大公報

Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong

督印：大公報（香港）有限公司
第三萬零六百一十七號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五一七五七一八一至七
圖文傳真：五一七四一〇八七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙七張半　零售貳元
香港有利印務有限公司承印

柬局問題在國際方面有進展
西哈努克自法抵京
重申越軍必須全撤
表示願會晤蘇外長　洪森訪泰

【據新華社北京二十四日電】諾羅敦·西哈努克親王今天在這裏重申，「越南必須從柬埔寨全部撤軍。」他強調指出，「柬埔寨是一個主權國家，具有主權的柬埔寨人民不需要越南的控制。我們是聯合國的正式成員，不能受越南的控制和佔領。」

西哈努克今天上午乘飛機從巴黎抵達北京，他在機場接受記者採訪時說了這番話。

西哈努克說，柬埔寨問題有兩個方面。一是其國際方面，現在「已有一些進展」；一是柬埔寨內部方面，「現在存在僵局，距問題的解決還十分遙遠」。「越南、洪森方面的立場與抵抗力量方面的立場是矛盾的。」

西哈努克對在場的中外記者說，他不想讓越南把終止向抵抗力量提供物資援助和從柬埔寨撤軍這兩個問題聯繫在一起。這是兩個不同的問題。「越南必須先撤軍，然後抵抗運動才停止從中國和其他友好國家接受援助。」

西哈努克表示，金邊政權的洪森提出的在「柬埔寨人民共和國」框架內建立一個全國和解委員會的建議是不能接受的。

他指出，所謂的「柬埔寨人民共和國」是由越南殖民主義者製造的，它必須解散。

他說，民柬聯合政府和「柬埔寨人民共和國」必須同時解散，以便讓人民通過自由選舉，在國際監督下，做出決定。西哈努克建議在非法的「柬埔寨人民共和國」這個框架外，建立一個四方政府。

西哈努克還對中國為解決柬埔寨問題所進行的努力，對中國對他本人為爭取公正合理解決柬埔寨問題的努力所給予的支持表示感謝。

【合眾國際社北京二十四日電】柬埔寨三派抗越聯盟領袖西哈努克親王星期二說，有關被佔領國家柬埔寨的談判「陷入僵局」，並說，只要越南軍隊留在柬埔寨土地上，中國決不會停止援助抵抗運動力量。

星期二清晨從巴黎飛抵北京的西哈努克還表示，他願意在蘇聯外交部長謝瓦爾德納澤下月訪問北京期間與他會談，但他不相信這樣的會面能成事。

但是，西哈努克說，蘇聯已向中國表示，今年九月將有「非常重要事情發生」，加速柬埔寨問題的解決。

【合眾國際社曼谷二十四日電】官方金邊通訊社說，金邊「總理」洪森星期二早上離開金邊往曼谷，與泰國總理差猜會談，這是柬埔寨十年衝突以來首次舉行這樣的會談。

謝晉林青霞紐約相逢
互贈禮物　參觀《最後的貴族》拍攝
林青霞透露曾與陳凱歌談合作拍片

【中新社華盛頓二十三日電】紐約消息：正在紐約拍攝《最後的貴族》的大陸著名導演謝晉與正在華盛頓舉行個人影展的台灣著名影星林青霞，今晚在紐約中城大衛飯店親切相會。

林青霞熱烈祝賀謝晉一行《最後的貴族》的拍攝成功。林青霞說，她自己沒能與謝導演合作拍片，心裏總感到有點歉意，此次專程從華盛頓來紐約看望謝導演，表示對謝導演及《最後的貴族》拍攝工作的支持。

林青霞說，謝晉是一個很嚴謹、造詣很深的藝術家，我相信我們今後合作的機會是很多的。她認為，潘虹演技很高，很有氣質，《最後的貴族》由她擔任主角一定取得成功。

應謝晉的邀請，林青霞決定到紐約郊區實地觀看《最後的貴族》的拍攝。

林青霞還透露她與《黃土地》的導演陳凱歌談過合作拍片的構想，雙方對此都很有興趣。她說，陳凱歌的作品很有深度。

謝晉將一件印有《最後的貴族》的工作服送給林青霞，林青霞也將她在華盛頓舉行影展的照片和資料送給謝晉作為紀念。參加今晚會見的還有台灣導演劉維斌，以及《最後的貴族》劇組的主要演員潘虹、盧玲、李克純、盧雄、濮存昕、英達等。

李鵬會見柯達董事長
對中美菲林合作表示滿意

【新華社北京二十四日電】國務院總理李鵬今天下午在中南海紫光閣會見了由董事長兼首席執行官陳道納先生率領的美國伊士曼柯達公司代表團。

美國客人是在廈門出席了廈門彩色感光材料生產線建成與試產的開幕式後到達這裏的。

李鵬對美國客人說：廈門工廠中方人員對中美在感光材料生產方面的合作表示滿意。中國需要彩色感光材料，柯達公司與中方合作在廈門建廠是明智的。他希望關於技術轉讓的合同能得到順利執行。

廈門彩色感光材料生產線正式投產後，廈門將成為中國最大的彩色感光材料生產基地。

中國國際信托投資公司（集團）董事長榮毅仁參加了會見。代表團是應中信公司（集團）的邀請來華訪問的。

兄妹重逢　葉飛星期二抵達馬尼拉時受到其妹妹的歡迎。這是他離開菲律賓六十九年後的首次重臨。葉飛將與生活在菲律賓的三個弟弟和兩個妹妹團聚。他離開菲律賓時年僅五歲。（美聯社）

率領人大代表團
葉飛昨抵岷市訪問
將會見科拉桑並回出生地會親人

【新華社馬尼拉二十四日電】應菲律賓國會的邀請，以全國人大副委員長葉飛為首的中國全國人民代表大會代表團今天乘飛機抵達馬尼拉，對菲律賓進行正式友好訪問。

中國人大代表團一行五人在馬尼拉機場受到菲律賓參議院主席霍維托·薩隆加、參議員、眾議員、政府官員以及華僑代表的熱烈歡迎。

機場上舉行了歡迎儀式，葉飛在十七響禮炮聲中檢閱了儀仗隊。

葉飛在向記者發表談話時說：「中國和菲律賓是一衣帶水的近鄰，兩國人民的友好交往可以追溯到久遠的年代。」葉飛指出：「去年四月，科拉桑·阿基諾訪問中國，使兩國關係達到了新的水平。」

在回答記者的問題時，葉飛說，他出生於菲律賓奎松省的蒂亞翁，至今離開出生地已七十年了。他說：「我今天回來感到非常高興，菲律賓是我的第二故鄉。」

葉飛還將訪問馬尼拉東南一百公里處的蒂亞翁，同他的兄弟姐妹們團聚，並為他的父母掃墓。

訪問期間，中國人大代表團成員將會見科·阿基諾總統，參院主席薩隆加和眾議院議長米特拉。

他說，他三多位兄弟和兩位姐妹現在還居住在菲律賓。

中國駐菲律賓大使王英範和使館外交官們也到機場歡迎葉飛。

百名政協委員呼籲
三峽工程早作決定
指出長期舉棋不定影響庫區建設

【中新社北京二十四日電】一百多位政協委員籲請中央對三峽工程作出決策，是上還是不上，是早建還是緩建，應在充分科學論證的基礎上及早作出決策。

一百八十二名在北京的全國政協委員不久前視察了湖北、四川兩省，並就上述問題向正在召開的七屆全國政協常委會第四次會議提交了專題視察報告。

這些全國政協委員一致認為，三峽工程議論了三十年，長期舉棋不定，上與不上幾經反覆，大壩方案忽高忽低，使庫區所在區域的建設規劃難以進行，佈局無法確定，項目無法安排，有些優勢條件也難以利用，已經嚴重影響了所在地區的生產建設和人民生活，成為這些地區經濟發展的制約因素。

委員會籲請中央宜早作決策，在作出決策後，應發佈安居告示，令庫區之建設有所依據，以保證這些地方各項事業的正常發展。

對加納留學生德蘇
南京撤銷監視居住

【據新華社南京二十四日電】南京市公安機關今天下午宣布對加納留學生阿拉斯·加巴庫·德蘇撤銷監視居住。

在南京河海大學學習的德蘇因在去年十二月二十四日晚該校校內治安事件中，涉嫌毆打一名工作人員致傷，於十二月三十一日被刑事拘留。今年一月十日拘留結束，由於需要繼續對他進行調查，當晚南京市公安機關宣布對他實行監視居住。

在南京市公安局接待室裏，德蘇聽完執行公務的中國警官向他宣讀上述裁定和決定後，在文書上一一簽了自己的名字。當河海大學外事辦公室負責人將他帶回學校時，德蘇向警官們點頭道別，連連說：「謝謝！謝謝！謝謝！」

新聞簡報

班禪談西藏問題……二版
蘇軍繼續撤出阿富汗……三版
紡織業酒店業人手短缺促輸入勞工……五版
交諮會同意加稅控制汽車增長……七版
的士閘上行人路傷四人……八版
灣仔地王今午拍賣預料競投激烈……二十一版

紫金山天文台作權威解釋
己巳年初一是六日
農曆六月大乃正確
對台灣糾正錯誤版本表示讚賞

【新華社南京二十四日電】針對最近在港澳地區和廣州、北京等城市流傳的今年春節日期不是二月六日，而是二月七日的錯誤傳言，中國編算曆書的權威機構——中國科學院紫金山天文台台長童傳在今天召開的新聞發布會上，對此事作了澄清，以正視聽。

中國著名天文學家童傳介紹說，農曆正月初一是中國人民的傳統佳節——春節。根據農曆曆法，當太陽和月亮在運行中達到同一方位時，為一月之首，稱「合朔」，這一天即為每月初一。從事曆算研究的天文學家經過對太陽、月亮運行位置的科學觀測和精確計算，確定農曆己巳年正月合朔時刻在一九八九年二月六日北京時間十五時三十七分，因此，二月六日應為正月初一。

童傳指出，曆法計算是天文學的一個重要的分支學科，現代天文學界經過長期觀測，多年研究，已能較準確地掌握日、月的運行規律，並通過科學計算推算出今後數十年，上百年日、月的運行位置，在此基礎上編算的年曆，日曆都有充分的科學依據，是正確可信的。他希望群眾能了解曆法計算的科學性，破除迷信思想，不要再相信和傳播春節日期算錯的傳言。

會上，童傳還對台灣和港澳地區印製的一九八九年日曆在農曆六、七月的日期上出現兩種版本的問題進行了澄清。他說，根據計算一九八九年農曆六月是三十天，月大；七月是二十九天，月小，這一版本是正確的。另一種沿用清朝編製的《萬年曆》中六月小，七月大的日期則是錯誤的。這是因為《萬年曆》受當時觀測和計算方法的局限，不可作為很準確的編日曆的依據。

據了解，當台灣出現以上兩種版本的日曆時，台北天文台台長出面證實由紫金山天文台編製的日曆資料是正確的，使台灣一些出版商很快糾正了錯誤。童傳台長對他實事求是的態度表示讚賞。

穗撤銷逾百家公司
等待處理的公司有九百六十餘家
蕭鳴賴竹岩等領導人辭去企業兼職

【本報廣州二十四日電】廣州清理整頓公司據報蕭鳴、賴竹岩等七名市領導幹部已辭去企業兼職，並初步確定撤消一百一十七家公司，停辦十一家公司。

廣州是次對所屬公司的清理整頓，是從去年十一月底開始的。目前正在等待處理的還有九百六十二家公司，迄今為止，已有一百六十五名各級官員辭去了在企業所兼任的職務。

據初步查明，廣州有政企不分的公司六十一家，這次被撤銷的有四家。黨政機關、社會團體單位開辦的公司共二百二十六家，有二百三十五名黨政機關官員在企業兼職。其中在職的黨政官員一百七十八人，離退休官員五十七人。現在這些官員大多數已辦理了與機關或公司脫離的手續。

此外，名為全民或集體所有制，實為個人或合夥經營性質的公司問題較多。它們大多屬區街和鄉鎮辦的企業，現在有的已被撤消。不少公司資金、人員、場地達不到國家有關規定的要求，有的甚至是皮包公司，凡被查清的都已撤銷。亦有一些公司從事經濟違法活動，目前有關部門對這些案件正在加緊查處。

海口市機場新建候機室

【中新社海口二十四日電】新近落成的海口民航站新候機室今天開始接待中外遊客。

特稿

中國民意測驗的興起

本報記者　林寧

形成民意測試網絡

大陸近幾年來，連中學生也都知道「民意測驗」一詞了。隨改革開放和民主進程的推進，這項「舶來品」被運用得更為廣泛，以致前不久，在廣州舉行了中國首屆民意研究討論會，名不見經傳的民意測試專家會聚一堂。

過去僅僅被作為「政治需要」的某種擺設品，如今注入新的內容，登上科學殿堂，這不能不說是一種進步。

與會專家們認為，嚴格地說，中國的民意測驗是從一九八四年開始的。中國經濟體制改革研究所當時實施全國性大規模改革的社會心理反應系列調查，為中國的民意測驗事業拉開了序幕。

目前，大陸作民意測驗的單位和人員不在少數，遍及政府部門和各大行業，運用了包括電子計算機在內的先進統計手段，並引用了國外先進的民意測驗思想和技術。而尤以中國社會調查系統、中國人民大學輿論研究所、廣州市社情民意研究中心、武漢社會動態調查中心的民意測試最富有成效。

這些機構調研內容包括測驗民眾對改革政策的反映及各種不同利益集團對改革的承受力，為決策部門提供依據；分析研究重大社會問題、社會現象及總體趨勢並承接國內外有關機構委托，從事市場預測、企業診斷以及投資環境、區域開發、文化比較等方面的研究和調查。

商業性民測機構興起

此外，一些院校、科研單位、企業、黨政部門亦不定期進行一些民意測驗，有全國性的，但更多是地方、區域性的。測試手段主要以問卷調查為主。

異軍突起，引起廣泛興趣的是商業性民意測驗的興起。一些企業或委托民意測驗機構，或成立專門的調查機構，進行市場預測。去年四月廣州經濟社會發展研究中心與廣州明興製藥廠建立的廣州社情民意研究中心，便為頗有成效的一例。他們依據研究所的調查網絡及企業的資金，探求性地進行產品聲譽調查，消費心理調查及市場前景預測，收益良多。

就大陸而言，民意測驗乃改革的產物，自然形成這樣的格局：越是經濟活躍的地區，民意測驗越為普遍深入，而貧困地區則所用甚少，難展不開。這亦與地域間民眾議事參政的民主意識差別有關。但民意測驗被逐步重視，多少改變了過去「輿論一律」的僵死狀況，使政治氣氛變得活躍起來。

民意受到高層重視

前年底，正值國內改革出台的高峯期，中國社會調查系統經民意測試，預計民眾對改革的社會心理將進入嚴峻時期。這主要是利益格局不同步，人們對改革的評價和要求更看重於切身利益。因此，社會心理變動頻率加快，動點增多，很可能出現社會局部失穩或騷亂事件。這一預測受到中央高層重視，並為今後的社會現實所證實。

尤為難能可貴的是，一些「犯上」甚至與當局意見相悖的民眾意識，亦能直接反映給決策者，有些並已見諸報端，形成社會輿論，這無疑為決策的科學性、民主化提供了依據。

民主進程的必然趨勢

但基於中國國情、民情的惰性因素，專家們認為民主進程的困難頗多，不容樂觀。而根本一點，就是民眾對於民意測驗的信心問題。他則是某些領導者，為首為權，把民意只當「小菜一碟」，不予重視。就算有各種門類的民意測驗，但也是徒具虛名，民眾仍有被愚弄之感。

倘且民意測驗目前仍存在不少禁區，一些敏感的政治問題和社會現象民眾是不能評價的，民意調查面仍過死、過窄，民意調查機構經費不足，測試手段不夠先進等等，都需解決。

雖然一些專家提出，民意測試要與新聞輿論結合起來，把民意直接見諸報端，形成輿論壓力，亦使民眾意識到民主的力量。專家們普遍認為，民意測驗將成為社會協商對話的基礎和橋樑，向制度化方向發展，這是中國民主進程的必然趨勢。此外，民意測驗的商業化、市場化，亦是此項事業獲得長足發展的重要保證。

【本報廣州二十四日專電】

蘇學術團下月訪華
將探索新合作形式
圖成立中蘇科學院雙邊委員會

【新華社北京二十四日電】應中國科學院的邀請，以院長馬爾丘克為團長的蘇聯科學院代表團一行二十一人將於下月來華訪問。

此間人士認為，馬爾丘克一行是蘇聯近三十年來訪華的級別最高、規模最大的學術代表團。其成員包括蘇聯科學院院士和蘇聯科學院所屬的技術物理所、數學所、控制論所、生物有機化學所、世界社會主義體系經濟研究所、遠東研究所的所長等。

據悉，蘇聯科學家此行的主要任務是謀求成立一個中蘇兩國科學院雙邊委員會，以協調組織重大科研項目的合作研究，探索新的合作形式，檢查合作項目的執行情況。

中科院的一位官員說，在蘇聯科學院訪華期間，中蘇雙方將有希望就中蘇兩院二零零零年前科學合作基本領域和兩院科研機構進行直接科學合作達成協議。

在為期八天的訪問期間，蘇聯科學家還將與國家科委、國家體改委和中國社會科學院的專家、學者們進行經驗交流，了解中國的科技、經濟改革情況。

物理學家馬爾丘克是蘇共中央委員，曾經擔任過國家科委主任和部長會議副主席，一九八七年當選為蘇聯科學院院長。

錢其琛將赴日
參加裕仁喪禮

【時事社東京二十四日電】日本外務省二十三日宣布，中國外長錢其琛，作為國家主席楊尚昆的特使，將赴日本參加日皇的大喪之禮。

【美聯社北京二十四日電】日本大使館星期二說，中國外交部長錢其琛將代表中國出席下月日皇裕仁的葬禮。

大使館官員說，東京中國大使館星期一通知日本政府有關錢其琛的訪問。

中國外交部人士在被問及錢其琛是否將出席二月廿四日裕仁的葬禮時未有立即作出評論，星期二的中國官方媒介也沒有提及錢其琛的訪問。

【美聯社東京二十四日電】數十個國家於星期二日本非正式的最後限期仍未開列出出席日皇裕仁葬禮的代表名單。日皇葬禮於二月二十四日舉行。

雖然布什在就任總統前已宣佈會出席葬禮，日本仍未知悉蘇聯、法國、加拿大及其他多個國家準備派出的名單。

外務省星期二說，至少有二十一個國家領袖，六個非國家領袖的皇室成員，及多名副總統、總理和其他外交部長已宣佈準備出席葬禮。

廣州去年火警嚴重
平均每天發生兩宗
日前一天三宗火警燒死三人

【本報廣州二十四日電】粵省去年火災損失嚴重。據公安消防總隊日前公布的數字，全年全省平均每天發生火災二點八宗，死傷零點七人，直接經濟損失八點八萬多元。

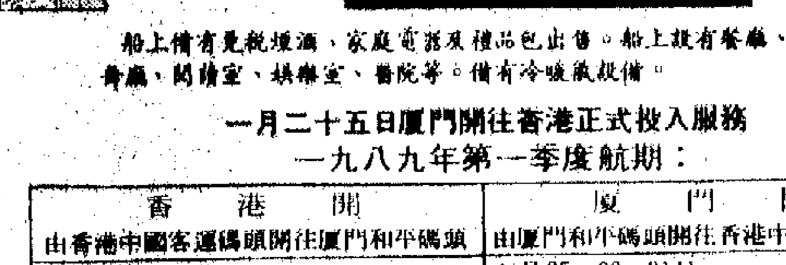
據報，僅昨日廣州市就發生三起火災，造成三死兩傷，兩棟民房被焚毀。凌晨二時前，海珠區洪德路福龍橫一棟民房起火，一名八十六歲的老婦陳某及一名三歲半的女孩葬身火海，另有兩名女青年被燒傷。凌晨三時前，廣州第十一橡膠廠膠鞋車間排氣管起火，幸撲救及時，損失不大。凌晨七時許，同福西路歧興中南三十二號一棟民房二樓起火，一名四十多歲的男子謝某被燒死。

省消防總隊長孔平指出，春節即將來臨，各地有關部門要切實加強對火情的防範，機關、倉庫和燃放煙花爆竹須遵守當地公安機關的有關規定，確保春節期間的防火安全。

歡迎台灣同胞、港澳同胞、海外華僑及各地旅客到廈門市觀光探親

請乘坐廈門鷺海船務有限公司的新型客貨班輪

海櫻號　設施優良　服務一流　舒適穩定　安全快捷



船上備有免稅煙酒、家庭電器及禮品包出售。船上設有餐廳、酒吧、舞廳、閱讀室、娛樂室、醫院等。備有冷暖氣設備。

一月二十五日廈門開往香港正式投入服務

一九八九年第一季度航期：

香港開	廈門開
由香港中國客運碼頭開往廈門和平碼頭	由廈門和平碼頭開往香港中國客運碼頭
1月26、30日	1月25、29、31日
2月1、3、5、7、9、11、13、23、25、27日	2月2、4、6、8、10、12、22、24、26日
3月2、5、9、12、23、26、30日	3月1、4、8、11、22、25、29日
入閘時間：下午二時至三時	開航時間：(1月-2月)16:00(3月)15:00

艙級／票價(港元)	貴賓房	特等	一等	二等	三等
單程票	750	650	450	380	340
回程票	600	520	360	305	270

票價包括伙食，9歲兒童半票，4歲以下免費　每伙客票另收碼頭服務費及客票代理費HK$10.00　旅客離境稅HK$15.00，4歲以下收HK$6.00　自攜行李30公斤以下

香港總代理：招商局船務企業有限公司
售票處：招商局船務企業有限公司　干諾道中152-155號一字樓　電話：5-8151006　電話：5-453778
香港中國旅行社　總社：干諾道中78-83號中旅集團大廈　5-8533888
中環分社：皇后大道中77號中旅大廈一樓　5-220450
灣仔分社：軒尼詩道24-34號　5-276263
旺角分社：旺角洗衣街62號　3-964241
北角分社：北角渣華道196號　5-651319
紅磡分社：紅磡九龍火車站　3-349333
觀塘分社：觀塘道438號觀塘工業中心　3-451668
荃灣分社　5-8854728
九龍分社：彌敦道27-33號2樓　3-667201
元朗分社：元朗教育路31-41號南天大廈　0-755367
荃灣分社：荃灣青山道189號百興行　0-4991433
華閩部詢問電話：3-667201　外賓部詢問電話：3-7211381
港澳碼頭辦事處：干諾道中信德中心306-308室　5-592991
沙田分社：新界沙田中心商場3樓48號　0-6917261
香港仔分社：香港仔大道223-227號地下4號　5-8732213
廈門售票處：廈門客運站和平碼頭

胡錦濤等高級官員參加
班禪在日喀則座談稱西藏工作反「左」為主
經建所付代價大於成就今後不應重複

【中新社日喀則二十四日電】班禪大師昨天在此間說，西藏自從解放以來，的確有了發展，但是這種發展付出的代價要大於成就，今後決不能重複這一錯誤。

班禪是在日喀則召開的各高級會議上講這番話的。新任西藏自治區書記胡錦濤、中共中央統戰部副部長張聲作以及來自四川、甘肅、青海、雲南等地高級官員參加了座談會。

儘管班禪大師在文革期間蒙冤九年零八個月，但他仍表示熱愛及相信共產黨。他說過去的愉快與不愉快的事情已經過去了，現在要面對未來，要向前看。任何人都不可能不犯錯誤，但要盡量避免犯重複的錯誤。

班禪大師指出，西藏由於歷史的原因，目前還是社會主義初級階段的初級階段，因而左的錯誤對西藏的危害更大。他說，今後西藏仍要以糾正「左」的錯誤為主，同時也要注意反右。

班禪大師強調，目前右的錯誤已經演變成為分裂的反動的東西。對此，要堅決抵制和反對，今後要高舉愛國主義的旗幟，首先要加強漢藏民族的團結，同時藏族內部也要團結。

在談到西藏經濟發展問題時，班禪大師說，中央目前對西藏有許多優惠政策，對西藏的關懷是無微不至的，但是現在的效益不高，西藏今後不能靠輸血過日子，還要加強造血功能。

班禪大師還對西藏領導幹部中存在的紀律渙散現象提出了批評。他說，有好的精神面貌才可能創造物質財富，好的民族幹部既要跟共產黨走，也要對自己的民族有感情，為本民族辦實事。班禪強調在選用民族幹部上要人才，不要奴才。

班禪還要求進一步加強民族區域自治，他指出，反對西藏獨立、反對分裂，重要的一點就是要切實解決好民族區域自治問題。

至今剛剛正式上任九天的西藏自治區黨委書記胡錦濤在座談會上表示他把自己看成是西藏人民中的一員。他說，西藏是祖國不可分割的一部分，他將與西藏人民同呼吸，共命運，全心全意地為西藏人民謀福利。

中共中央統戰部副部長張聲作在座談會上強調了中央對西藏的關懷。他承認，過去在西藏的問題上犯過錯誤，但他同時也指出，要把反分裂鬥爭進行到底。

張聲作說，現在真正代表西藏人民的是以阿沛‧阿旺晉美，班禪大師為首的廣大西藏愛國人士。國內外少數分裂主義分子並不能代表西藏人民。他強調說，西藏的天是變不了的，中國共產黨和軍隊是不會離開西藏的。

來自中國的五個主要藏區的代表約二百餘人出席了座談會。

華能集團公司在京正式成立

【中新社北京二十四日電】中國華能集團公司今天正式成立，這是經國務院批准的一個大型能源企業集團。

華能集團主要是依靠「煤代油專用資金」發展起來的。一九八一年，趙紫陽提出以煤代油，壓縮燒油的方針，要求十年內壓縮燒油二千萬噸，出口積累資金。這一措施在以後的幾年內就帶來了三十餘億美元的外匯收入。

本報特稿

資金供需矛盾——廣州經建的制約因素

本報記者　劉利

切實解決資金供應矛盾，廣州市才能在一九八九年取得穩步發展。這是在穗的全國、廣東省及廣州市人大代表給廣州市政府的意見和建議中指出的。

人大代表的六點意見

在通過對廣州市以及郊縣的視察和調查之後，這些代表普遍對一九八八年廣州市取得的成績表示肯定，同時也提出了中肯的建議和意見。其中經濟組提出的六點建議較富於建設性。代表們指出，在一九八九年，廣州市仍然要把控制固定資產的投資規模抓緊做好。他們認為儘管壓縮了一批項目，但還沒有到「傷筋動骨」的地步。其次，加強金融市場的管理。目前廣州市金融市場混亂，一些外資企業，省屬企業套匯炒匯嚴重，另外就是隨意發放債券。第三，解決工業資金，原材料、糧食、勞動力等緊張的問題，增加工業生產的有效供給。第四，全面實現企業改革，完善承包，引入風險機制，同時搞好股份制試點。第五，繼續搞好市場供應，穩定物價，特別是糧油供應。第六，嚴格把整頓清理工作做好，真正做到政企分家。

農村組、治安組、教育組等也提出要追加農業和教育的投入，改善教師、警員的待遇等。

供求差距巨大

其實這些建議、意見的本身都涉及到資金的供應問題。廣州市銀行受理建設項目的總投資為八十九億一千六百萬元，一九八八年完成五十億元，一九八九年投資壓縮到十多個億，即使一個項目不上馬，餘下的四十億也要三年才能完成。今年預計資金缺口為八億元，而市各銀行只能提供七至八億元的貸款。工業、原材料方面的資金供應就更不用說，連輕工部門用於購買今年第一季度原材料的資金尚欠兩億八千六百萬元，當前要解決春節市場的供應也需八千一百多萬。另外糧油供應也需要大量資金維持，自去年十一月對議價食油實行邀請定點限量和控制價格供應，食油的進貨價已由每公斤五元九角六分上升到六元六角。中央要求廣州進口兩億斤大米，緩和缺糧局面，可這筆外匯也難落實。還有物價、房屋改革，也要貼補一定數量的資金。

面對嚴峻的局面

要解決諸如此類的資金問題絕非易事，在今年物價增幅控制在百分之十三的前提下（儘管有人認為百分之十三的物價指數太低，很難做到），不能或盡量不把這類問題轉嫁給企業或市民，加上銀根緊縮，就意味着資金特別是正常建設的資金緊缺。據說在地皮使用費留成方面，廣州市也受到某些方面的阻滯；作為綜合改革試驗區的一些諸如稅利等的優惠也受到限制。這使廣州市經濟建設在新年初就遇到嚴峻的局面。廣州市政府領導表示，改革要繼續，特別是農業、教育要抓上去，政府會想辦法取得各方面的支持，把今年的工作做好。

【本報廣州二十四日專電】

李鵬昨在京會見柯達董事長陳道納（新華社）

昆渝火車爆炸案犯被確認屬神經失常
所用手榴彈竟是某軍人送他的「紀念品」

【中新社重慶二十四日電】本月五日在昆明至重慶三六六次列車上投擲手榴彈的案犯陳遠昌，被警方確認為犯罪時處於精神失常狀態。

警方提供的材料說：案犯攜帶上車的五六式木柄軍用手榴彈，係一九七九年自衛反擊戰時，某部隊一摩托班長在陳家吃、住後贈送的「紀念品」，此班長另外還送給陳家兩包藥棉。

多方材料證實，案犯在投手榴彈前後有一系列精神反常現象。司法鑒定認定：陳從一月五日凌晨一時左右至六日上午發生急性反應性偏執症，為突發性精神病，他的犯罪行為是在喪失辨認和控制自己行為能力的情況下發生的。根據法律，不追究其刑事責任。但陳在精神正常的情況下長期私藏手榴彈，並帶入旅客列車，違反了彈藥管理及列車安全的有關規定應追究刑事責任。

爆炸時所傷二十二位乘客經治療已陸續康復出院，無死亡、傷殘現象。

公安部副部長俞雷透露
去年刑案八十萬宗破案率百分七十五
南京學生事件三百警察被打傷

【本報北京二十四日專電】公安部副部長俞雷在接受《中國日報》記者採訪時透露，去年全國刑事案件明顯增長，共發生八十二萬七千起，比上年增加百分之四十五點一，破獲六十二萬六千起，破案率達百分之七十五點七。在全部刑事案件中重大案件達二十萬三千餘起，比上年增長百分之六十五點七。

他說，刑事案件中佔比例最多的是盜竊案，佔總發案數的百分之八十。其他刑事案件也有上升趨勢。此外，國際犯罪活動不斷向我國滲透，如販毒、黃金文物走私，偽鈔，偽造信用卡和護照等案件去年也有所增加。

這位副部長說，在對外開放、商品經濟迅速發展的形勢下，各類刑事案件的增長是不可避免的，目前全國流動人口約五千萬人，大多是從事商貿活動。人、財、物流動量的急速膨脹，勢必為刑事犯罪活動，特別是盜竊、搶劫、詐騙，流竄犯罪等提供可乘之機。

俞雷副部長回顧說，過去一年出了一些不大不小的亂子，如西藏三月五日騷亂，也是發生在局部地區的問題，沒有形成什麼大氣候，也沒有像一些國家那樣成為嚴重的民族問題，他透露說，有人揚言今年還要鬧，這沒什麼了不起，可以再較量嘛！我們堅信兄弟民族絕大多數人民羣衆是維護祖國統一，珍惜安定團結大局的。

防暴能力要加强　警察決依法執勤

在談到最近南京河海大學事件時，俞副部長說，本來這是一個校內治安問題，妥善處理很容易解決。個別非洲國家留學生指責我們搞民族歧視，這是錯誤的，中國是第三世界的一員，一貫珍視中非友誼，中國與一些非洲國家警方的合作也一直是融洽的，友好的。他說，在處理整個事件中，為了避免事態擴大，保護多數人的安全，公安幹警盡了最大的努力和克制，有三百多名公安幹警和武警被打傷，有的鼻骨被打折。我們拘留了肇事者是符合我國法律的，也得到了有關國家的理解，他強調說，今後不論是中國人還是外國人，只要在中國的領土上違反了我國的法律，我們都要嚴格地依法辦事。

他說，公安工作要保證改革的順利開展，為改革創造安定的社會環境，決不允許個別人利用改革暫時出現的困難和問題煽動羣衆製造事端。這次南京事件中，有人提出「打倒腐敗政府」、「改革要換血」等口號，並衝擊省政府，這是不能容忍的。在維護社會安定的過程中，我們一方面要擴大民主，一方面要健全法制，兩者缺一不可。

俞副部長說，為了進一步加強公安工作，我們要大力提高公安機關的現代化水平。要加強武警機動部隊的建設，提高快速反應能力，使之成為公安機關的拳頭部隊。要逐步在開放地區、大中城市為公安人員裝備非致命性武器和防護器具，以加強防暴能力。過去提「打不還手」，現在不適用了，世界上哪有引頸挨打的警察！我們今後要提倡依法執勤。

銷毀違禁煙花雜炮

一月二十四日，北京市公安局在大興縣將一百一十餘箱閃光雷等違禁煙花及十九萬響鞭炮焚毀，這些花炮是一些單位和個人非法購運進京被查禁的（新華社）

穗民兵機動分隊已參與滅罪行動

【中新社廣州二十四日電】一支由一千多人組成的廣州市民兵應急機動分隊近日成立，並將於春節期間上崗執勤，參與滅罪行動。

廣東省軍區司令員張巨惠將軍和廣州市市長楊資元二十三日下午在中山紀念堂廣場，檢閱了這支應急機動分隊。

應急機動分隊的成員主要是來自廣州市屬八區及各企業的工人、職員、幹部，其主要任務是配合警方維護社會治安，立足於本地區、本單位、本部門的治安工作，並做好應付突發事件的準備。

職工工資升幅過猛去年增逾四百億元
廣東增長幅度高達三成半

【新華社北京二十四日電】在過去的一年裏，中國職工工資總額有較大增長，全年達二千二百九十七億元，比上年增長百分之二十二點一。

據國家統計局等有關部門今天公布的統計資料，去年中國職工工資總額比上年增加四百一十六億元。統計專家說，這一增長幅度僅次於一九五六年和一九五九年，為建國以來的第三個工資總額高增長年份。據了解，去年工資總額增長幅度高於全國平均水平的地區有八個，其中廣東增長百分之三十四點一，山東增長百分之三十二點三。

經濟專家指出，消費基金增長過快，不利於整個經濟的發展，會加大消費膨脹和對市場的衝擊。

【新華社北京二十四日電】一九八八年全國銀行貸款增長較快，年末達一萬零五百五十二億元，比去年初增加一千五百三十八億元。

國家統計局等有關部門今天公布的一九八八年全國分地區八項經濟指標表明，去年銀行貸款增長過快，從增加額的絕對數來看，廣東最高達一百九十億元，佔全國信貸增加額的百分之十二點四。在銀行貸款餘額中，固定資產投資貸款餘額為一千五百五十五億元，比年初增加二百五十六億元，反映出中國固定資產投資一直呈上升趨勢。

台佛教界與藝院解決《思凡》風波
昆劇折子戲如期上演

【本報訊】台北消息：佛教人士杯葛昆劇《思凡》事件，經雙方誠意溝通達成協議，佛教會決定撤銷抗議遊行，藝術學院自願刪除節目單上劇情解說，該劇將如期於二十七日在基隆文化中心演出。

台灣藝術學院舞蹈系不久前排演昆劇《思凡》折子戲，此劇乃傳統劇目《雙下山》的前段，以唱腔、身段表演優美著稱。消息傳出後引起佛門人士不滿，上周末該劇綵排時，曾邀佛門僧尼觀看，一度發生爭執，佛教會護教組準備上街抗議。

此事經教育部居中調解，二十三日下午，該部社教司邀集藝術學院舞蹈系主任平珩及佛教會護教組昭慧、性廣、聰慧三位尼師進行協商，經過長時期討論，雙方了解各自出於善意，願意「基於共同的尊重」，達成協議。

佛教會護教組負責人昭慧表示，佛教徒的抗爭只是要求尊重，並非刻意施壓，經達成協議，將不會上街抗議。此劇演出時，經藝術學院同意，護教組仍可在會場外散發傳單。

六條新鐵路年內可建成
總長四百六十八公里

【新華社北京二十四日電】中國地方鐵路建設進入新的發展時期，一九八八年新建鐵路四條，總長三百二十三公里，從而使中國正式運營的地方鐵路里程達到三千二百公里，延長里程達四千一百公里。

目前中國許多省、市、區採取多渠道籌資辦法建設地方鐵路，打破了國家獨家修鐵路的模式，加快了鐵路建設的步伐。一九八八年建成的四條地方鐵路是：黑龍江嫩江至黑寶山，湖北荊門至沙市，河南湯陰至濮陽改擴工程，河北石嶺至山神廟。

據了解，目前中國地方鐵路建設方興未艾，今年在建的地方鐵路有十八條，總長達一千三百三十七公里，計劃和規劃中的地方鐵路有十二條，長七百六十四公里。年內可望新建成六條四百六十八公里。據中國地方鐵路協會負責人透露，目前正在進行前期勘測工作的地方鐵路有十四條，二千二百二十七公里，預計到本世紀末可新建地方鐵路六千多公里，總里程可達一萬公里。

鄒家華談民航要務
強調安全形勢嚴峻

【新華社北京二十四日電】國務委員鄒家華在今天結束的全國民航工作會議上說，近年來中國民航的實力有了明顯的增加。當前面臨的主要任務是要解決好安全和服務問題。

鄒家華說，十年來中國民航運輸總周轉量翻了近三番，增加了一百多架飛機，修建了三十多個大中型機場，為國家現代化建設作出了貢獻，去年民航全員勞動生產率達到七萬元，人均創匯一萬美元。

鄒家華說，當前民航存在的突出問題，一是安全形勢還很嚴峻，二是服務工作還遠遠不能適應，尤其地面服務工作還有許多不足，國內外旅客反映較多，在管理和基礎設施上也有許多不適應。

鄒家華指出，民航在中國交通運輸業中有着不可替代的作用，在改善中國投資環境，增進中外友好交往，發展旅遊事業等方面，起着舉足輕重的作用。此外，民航是國家的重要窗口，業務涉外，是一項跨國服務行業，民航工作的好壞，直接關係着祖國聲譽。

基於這些特點，鄒家華說，民航一定要搞好服務工作。要把全心全意為旅客服務放在第一位。

針對近年來國內外發生一些惡性空難事故的教訓，鄒家華反覆強調了安全工作的重要性。他說，要切實保證安全，思想上要加強責任感，工作上要建立責任制，教育飛行人員不能有任何一點僥倖心理，大力表彰安全工作者。

模擬飽和潛水　海軍創新紀錄

【據新華社上海二十四日電】海軍四名潛水員今天在上海海軍醫學研究所飽和潛水實驗艙圓滿完成了中國首次模擬飽和潛水三百五十米深潛試驗，其中二人創造了三百七十四米模擬飽和巡迴潛水新紀錄。這標誌着中國飽和潛水技術水平已跨入世界先進行列。

湖南派萬名幹部下鄉
決扭轉糧產徘徊局面

【新華社長沙二十四日電】一位主管農業的副省長昨天說，湖南省今年決心扭轉糧食生產徘徊局面。

湖南是中國南方的主要產糧省，但由於投入不足等因素，連續五年產量出現徘徊局面。去年又遇特大秋汛和局部旱災，造成糧食歉收，市場糧食供需矛盾突出。

為扭轉被動局面，湖南將從以下幾個方面抓好農業。

增加投入，加強水利建設，全省水利建設的投資在一九八八年基礎上增加一千三百多萬元人民幣，包括改善調進湖區水利設施，增強山區和丘陵區的水利灌溉能力等。

動員萬名幹部下基層，幫助農民搞好冬季生產和組織備耕。目前這些幹部部分已到第一線，大部分春節後到達農村。

確保糧食播種面積，全省計劃播種七千八百萬畝，其中水稻六千五百萬畝。

推廣先進技術，設立「豐收計劃獎」。

赴台探病奔喪者僅三百餘人成行

【本報訊】台北消息：自去年十一月九日以來，已核准來台探病、奔喪的大陸同胞有一千零四十七人，已到台的只有三百二十人，其中四十八人已離台返大陸或海外地區。

據《中央日報》報道，「救總」三組組長蕭聰明說，來台探病及奔喪的大陸同胞，在台期間均未發生違反法令規定或逾期未離台的情事。

李登輝與俞國華又推銷反共經驗
有人建議「反共聯盟」去掉反共

【本報訊】台北消息：李登輝二十三日以「總統」名義接見到台參加「世界自由日」大會的外國人士時，再一次強調其「反共國策」，聲稱「國民黨」有六十餘年「反共經驗」，「對抗共產主義最有效的方法不是妥協，而是予以徹底的消滅」。

李登輝談到開放與大陸民間接觸時，卻強調「與中共之間仍是敵對的關係」。

同一天，行政院院長俞國華在上述大會上講話，聲稱要「把台灣經驗擴散到大陸」，又要求「國際社會應肯定我們的價值和成就，並給予充分的支持和聲援」，[illegible]自由世界，一[illegible]與共產主義共存的幻想，「受共產黨的愚弄與欺騙」，籲呼[illegible]必須加倍提高反共警覺。

在這個會上，執行會議主席之一的瑞士籍歐白莉女士提出，「世界反共聯盟」改名為「世界民主自由人權聯盟」的建議，引起與會者爭議。

柏楊兩新書大陸將出版

【香港中國通訊社北京二十二日電】大陸將推出兩本台灣作家柏楊的新書《柏楊小說選集》、《柏楊談男女情愛》（雜文選）。

微雕藝術「巨」作《圓明園》將問世

【據新華社北京二十四日電】中國的一位微雕藝術家正加緊製作一座袖珍圓明園，這件微雕作品不久即可與世人見面。

微雕藝術品的作者是五十四歲的微雕藝術家戈壁，他是中國美術家協會會員，創作的雕刻及書畫作品已達數千件。

記者看到，在這個用檀香木、軟木和象牙等材料雕刻的作品中，除了有千姿百態的亭、台、樓、閣、堂、館、廊、榭等建築物外，還有一百五十座橋樑，一百多個花園。不過，這其中最高的殿堂只有一節拇指大，最小的亭子跟一粒綠豆差不多。各景物上原有的題聯、銘句、碑文、詩詞，基本上都被搬上了微雕作品，其中的匾額就有三千多塊，通過放大鏡可看清圖文。有些建築物中還象徵性地置入了微刻的珍寶、古玩和字畫等。

通訊

從海南的「怪圈」現象談起

中新社記者　趙勝玉

時下海南流行着這樣一種看法：海南經濟發展已進入「怪圈」。

儘管深圳的迅速崛起，為中國經濟特區的發展樹立了楷模，但海南由於特殊的地理環境及諸種因素，不可能照搬深圳的經驗。那麼海南將如何發展？海南經濟起飛的動力來自何方？

倘若一味依靠中央政府的財政撥款，對於還十分貧窮的中國來說，是不現實的。海南的領導人亦深深意識到這一點。因此在建省之初，就把引進外資置於十分重要的地位。這不能不說是明智之舉。

利用外資僅八千萬美元

但建省時至今日，海南利用外資的情況並不樂觀，近日梁湘透露：海南目前實際利用外資只有八千萬美元，這於海南經濟的騰飛，實為杯水車薪。

專家認為，制約外商投資的最大障礙是海南的基礎設施太差。

據稱，海南在改善投資環境方面已下了大力氣。據介紹，一九八八年海南在建的能源、交通、電訊、水源等基礎設施投資已近三十六億元。但由於海南過去基礎太差，因此，目前的投資環境仍不能令外商滿意。於是有了這樣一種看法：海南建設需外商投資，外商投資需要良好的投資環境，而投資環境的改善又需長期的，大批的資金的投入，而由於目前投資環境未盡人意，外商又不敢貿然把資金投入。

海南由此進入了「怪圈」。

那麼，如何走出「怪圈」呢？

據海南省經濟合作廳透露，去年海南公佈關於鼓勵外商投資「三十條」之後的九個多月，該廳共審批六百四十個外引內聯項目，協議投資達十五億人民幣和一億美元之巨，再次形成了「海南熱」。

需要更開放的新政策

海南宣佈洋浦為自由港後，引起外商極大興趣。香港熊谷組（有限）公司對開發洋浦持十分積極樂觀的態度。此外，多家日本大公司亦有意參股開發。梁湘最近公開表示，要使洋浦開發區成為海南吸引外資，成片開發、體制創新的示範區，以洋浦為先行區帶動八所、海口、三亞、清瀾等開發區及全省的開發建設。

事實表明，每一次新政策的頒佈，都給持觀望態度的企業家們注入活力，亦使他們看到新的希望。有關人士認為，海南倘若經濟騰飛，一方面需現有優惠政策的執行與延續，更需比現在更加開放，更加優惠的政策。

【中新社海口二十四日專電】

縱橫談

北京探討建「東北亞經濟圈」

施君玉

中國的東北、蘇聯的遠東西伯利亞地區、日本以及南、北朝鮮這五個國家地區能否組成為一個「東北亞經濟圈」？這是中國的經濟學者擬近在探討中的一個新課題。在今天的形勢之下，這一構想不是不可能通過發展地區合作而逐步使之成為現實的。特別是展望九十年代及廿一世紀初，世局總趨勢將有新的前提下緩和，亞太地區一些鄰近國家地區發展區域經濟合作，勢將提到日程上來。

本月二十二日北京舉行的一個學術討論會，第一次探討上述五個地區實行經濟合作的可能。出席者除中國的學者、專家之外，還有參與中蘇貿易的有關人員三十多人。中國黑龍江、吉林、遼寧三省和內蒙古自治區都接近中蘇邊境，加上蘇聯遠東西伯利亞地區以及南、北朝鮮和日本，從地理上看，這個東北亞地區合作是值得探討的。

這次研討會的舉行，是在中蘇關係從緩和到趨向正常化，朝鮮半島也在「雨後初霽」——當前南北會談已見端倪，特別是南朝鮮和蘇聯正面談戰後四十年來第一次的蘇韓經濟合作，從決定互設貿易代表處，到南韓大企業將組團到蘇聯遠東西伯利亞地區的納霍托卡等市考察投資之際，加上中國和蘇聯的貿易也在擴大，種種現實環境的變化，都有利於促進探討進一步較大規模的地區合作。

事實上去年十月初在蘇聯遠東地區符拉迪沃斯托克（海參崴）舉行、由三十多個國家一百多個政治和社會人士參加的「亞太地區對話，和平與合作國際討論會」，就是開宗明義，強調合作。這個由蘇聯作東道主，且第一次在海軍重鎮召開的國際會議，顯示戈爾巴喬夫開放遠東地區的「雄心」。與會者包括中國、美國、加拿大、澳洲、日本、馬來西亞、菲、泰等國的代表，對於蘇聯在會上宣布開放遠東沿海，設立經濟特區，歡迎西方各國到蘇聯開發投資，合營企業，特別歡迎與中國、日本等亞太國家合作都感到驚異。

引人注視的是，蘇聯副外長羅高壽在這次國際會議上承認，蘇聯在亞太地區予人的印象不佳，但現在想將發生重大的變化。當然，長期以來蘇聯被認為是個不斷對外擴張，對鄰國野心勃勃的霸權主義者，勃列日涅夫長達二十年在這方面的「德政」，使人對蘇聯倍增警惕。戈爾巴喬夫決定拿出事實，爭取世人改變對「北極熊」的恐懼和疑慮。

「亞太地區對話、和平與合作國際討論會」是在去年九月戈爾巴喬夫發表著名的亞太地區蘇聯外交政策講話之後舉行的，其中心內容是表述蘇聯在亞太地區消除對抗，化戾氣為祥和的新亞太政策。

美國還有人對戈爾巴喬夫的「新思維外交」不相信，包括新上任的布什總統和國務卿貝克，說要「等一等，觀察一下戈爾巴喬夫新緩和政策的真正意圖」。

這也難怪，中國有句話：「聽其言而觀其行」。現在看來，戈爾巴喬夫的和平行動確實不少，從自阿撤軍、東局談判以及大舉對外開放，與西方、中國、東南亞、日本謀求經濟文化合作，看來只要戈氏地位穩固，蘇聯政策的改變應無可置疑。

布什昨晤國會領袖共商削減赤字問題
格林斯潘稱通脹可能加劇　美元反彈

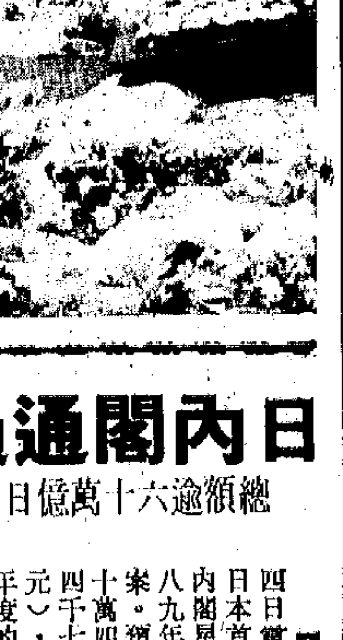
……局主席格林斯潘星期二表示，貨幣政策將失去限制的作用，因為如果經濟繼續以近期的速度無限增長的話，通貨膨脹可能嚴重加劇。

格林斯潘在衆議院銀行委員會說，一九八八年美國國民生產總值的增長率看來超過百分之三，現在未有出現妨礙一九八九年經濟繼續增長的重大跡象。

格林斯潘說，資源的使用已經上升至過是，失業率上升或下降幾個十分之一的百分點不大可能戲劇性地改變通貨膨脹的前景。

十二月份美國的失業率為百分之五點三，恰恰符合格林斯潘所稱的百分之四點五至百分之六點五「自然失業率」的範圍。

【路透社倫敦二十四日電】美元星期二在美聯邦儲備局長格林斯潘的講話後反彈。經紀說，他的話提出調高美國利率的前景……



日內閣通……
總額逾六十萬億日……

【法新社東京二十四日電】日本官員說，日本首相竹下登領導的內閣星期二通過了一九八九年度財政年的預算案。預算案總數達六十萬四千一百億日圓（四千七百五十七億美元），這數字比現財政年度的……

……但否認自己做錯任何事情，並表示，利古特公司「絕對沒有要求得到任何好處」作為回報。

……共同社報道，內閣官房長官小淵惠三承認，一九八六年利古特公司以每月……古特公司未有透露的價格購買……萬日圓（……百六十一美元）……農林水產相……

漢城企業家鄭周永前天飛抵平壤訪問

……林祖乙和五人代表團……據說，根據這項航運協議，新加坡船隻進入中國港口時可以豁免貨物稅，新加坡船隻更容易駛入中國港口。協議還規定兩國的船隻享有最優惠國……

一九八九年一月廿五日 星期三 大公報 農曆戊辰年十二月十八日 廿八立春 第三版 國際電訊

布什昨晤國會領袖 共商削減赤字問題

格林斯潘稱通脹可能加劇 美元反彈

【美聯社華盛頓二十四日電】總統布什星期二與國會領袖召開初步的預算會議，目的是削減數十億美元的赤字。

眾議院民主黨領袖湯姆・福利保證，民主黨會配合布什矢言要在外交政策及預算問題上採納的「妥協及親善精神」。福利是獲布什邀請出席會議的十九名議員之一。

布什的助手說，削減國家的預算赤字，是議程上的主要項目。未來十二個月的赤字，估計將介乎一千四百五十億與一千五百億美元之間。

【路透社華盛頓二十四日電】聯邦儲備局主席格林斯潘星期二表示，貨幣政策將失去限制的作用，因為如果經濟繼續以近期的速度無限增長的話，通貨膨脹可能嚴重加劇。

格林斯潘在眾議院銀行委員會說，一九八八年美國國民生產總值的增長率看來超過百分之三，現在未有出現妨礙一九八九年經濟繼續增長的重大跡象。

格林斯潘說，資源的使用已經上升至過去引起通貨膨脹的水平。

他說：「假如經濟繼續以近期的速度無限地增長下去，伴隨而來的勞工與材料供應緊張狀況將在不太遙遠的未來達到通脹壓力嚴重加劇的危險地步。」

勞工市場已明顯地出現緊張的跡象，但是，失業率上升或下降幾個十分之一的百分點不大可能戲劇性地改變通貨膨脹的前景。

十二月份美國的失業率為百分之五點三，恰恰符合格林斯潘所稱的百分之四點五至百分之六點五「自然失業率」的範圍。

【路透社倫敦二十四日電】美元星期二在美國聯邦儲備局長格林斯潘的講話後反彈。經紀說，他的話提出調高美國利率的前景。

美元在倫敦收一・八三九五馬克和一二七・六〇日圓，在此之前，它一度跌至一・八二三八和一二六・六五。美元星期一的收市價為一・八三八〇和一二七・六〇。

布什辦公第一天 即致電蘇聯領袖

雙方均盼發展兩國關係

【新華社莫斯科二十三日電】據塔斯社報道，蘇聯領導人戈爾巴喬夫和美國新任總統布什二十三日晚通了電話，雙方表示將進一步發展兩國關係。

布什對戈爾巴喬夫二十日打電報祝賀他就任美國總統表示感謝。布什強調，他將繼續舉行有利於兩國和全世界的擴大合作和加深相互理解的方針。

戈爾巴喬夫說，蘇聯領導認為蘇美關係很重要，準備共同尋找進一步發展兩國關係的途徑。

蘇美首腦在電話中還談到其它一些問題。塔斯社說，談話是在善意的氣氛中和建設性精神下進行的。

軍隊萬五人 軍車坦克數百

侵阿蘇軍陸續北撤 喀布爾擬軍法管治

首都情勢緊急蘇急運糧食燃油補給

【法新社巴基斯坦・伊斯蘭堡二十四日電】此間外交人士星期二說，總數一萬五千蘇軍及數百輛由坦克、輕裝甲車及貨車組成的車隊正向北朝蘇聯邊境進發。

外交人士說，蘇聯車隊過去數天離開喀布爾，並慢慢地沿着連接蘇聯及阿富汗具戰略性的薩蘭加公路前進。

他們說，運送緊急食物及燃油的軍隊另外取道彎滑的小路前往喀布爾，以助緩和喀布爾嚴重的物資短缺。

【合眾國際社伊斯蘭堡二十四日電】西方外交家星期二說，蘇聯支持的喀布爾政府正在考慮宣布實施軍事管制法。

但那些外交家說，蘇聯開始派飛機和軍隊進行的再供應重大行動，使首都的糧食及燃料嚴重短缺得以解救，因游擊隊包圍及冬季造成的道一危機，已引起對供應品的搶奪和重大衝突。

他們說，阿富汗游擊隊和政府軍之間在首都周圍的戰鬥仍未激烈，以便蘇軍在二月十五日之前全部撤離的行動不受阻。

【美聯社巴基斯坦伊斯蘭堡二十四日電】西方外交官員星期二說，喀布爾周圍的陸、空軍事交通繁忙，顯示蘇軍正全面從阿富汗作最後撤退。與此同時，若干地區爆發了新的戰鬥。

外交官員在伊斯蘭堡說，阿富汗共黨部隊與穆斯林游擊隊，在北部昆都士省及以東的楠格哈爾和坎大哈省進行激烈戰鬥。

蘇軍照現速度返國 可望一月底前撤完

他們說，目前蘇軍撤退的速度顯示，差不多所有紅軍可在一月底前撤出阿富汗，較莫斯科去年春季簽署的協議內所定的最後撤軍限期為早。該項在聯合國調停下達成的協議，限定蘇軍於二月十五日前全部撤離阿富汗。

一名消息人士引述阿富汗官員及東歐外交官員的話說，一個小型蘇聯部隊可能會留下來，直到二月十五日，這部隊可能是一營傘兵。

雖然外交界有此猜測，在喀布爾的蘇軍司令部成員列夫・塞里布羅夫少將，星

美大使館勸美公民 宜儘快離開喀布爾

【美聯社喀布爾二十四日電】美國大使館星期二宣布，大使館已經勸告非官職的美國公民離開阿富汗。

美國大使館代辦蕭恩・格拉斯曼說，局勢已經到了「危急的地步」，他敦促美國公民在商業飛機服務仍未停止之前離開阿富汗。

上星期，英國大使館向英國人和英國大使館在外交上所代表的六個國家，包括加拿大、澳大利亞和新西蘭的公民發出類似警告後，美國大使館也寫信給美國公民，提出這一警告。

嚴加防守 正當蘇軍準備最後撤出阿富汗之際，三名蘇聯士兵星期二坐在裝甲運兵車上，把守着他們在喀布爾的空軍基地。（美聯社）

蘇軍即將全部撤出阿富汗 喀布爾局勢日趨緊張

新華社記者 馬光

外交人員紛紛離開

西方國家駐阿富汗的外交人員最近紛紛離開喀布爾。這是一個信號，在蘇聯軍隊即將全部撤出阿富汗之際，喀布爾的局勢變得更加緊張了。

率先採取行動的是聯邦德國大使館。一月二十一日，這個使館的三名外交官乘飛機離開阿富汗取道新德里回國，僅留下一名當地僱員看守使館。這名僱員的一項重要任務是每天升降國旗，作為使館並未關閉的標誌。與此同時，英國駐阿富汗大使館已向在喀布爾的英國人以及它在外交上所代表的其他六個國家的公民發出警告，要他們在還有班機可乘時趕快離開阿富汗。美國使館的發言人說，他們可能也將勸說正在阿富汗逗留的十一名美國公民離開阿富汗，但尚未作出最後的決定。另外，一些在喀布爾的國際機構，包括聯合國兒童基金會，已決定讓每個機構留守一人，其他人員全部撤走。

安全條件可能惡化

西方外交人員擔心的主要問題是，蘇軍全部撤走後，喀布爾的安全條件會惡化。根據日內瓦協議，蘇軍應於二月十五日前全部撤完。據西方通訊社報道，十萬侵阿蘇軍在去年八月撤出一半之後，今年以來又有約一萬二千名撤走，剩餘的蘇軍集結在喀布爾和阿富汗北部靠近蘇聯的地區。目前，喀布爾外圍的防線已經移交給納吉布拉政府軍。喀布爾實際上處於抵抗力量游擊隊的包圍中。在過去半年裏，由於受到游擊隊火箭的襲擊，喀布爾機場曾幾次短時間關閉。人們擔心，一旦蘇軍全部撤走，喀布爾通往外界的定期航班將難以維持。

目前，由於抵抗力量游擊隊的封鎖，喀布爾市食品和燃料供應奇缺。當局開始實行食品定量供給，每人每天二百克麵包。在國營加油站前，各種車輛排成長隊，有時要等三小時才能買到十公升汽油。黑市上木柴、食鹽和糖的價格在不到一個月裏上漲了一倍。一月二十一日，數十架蘇聯運輸機將三百五十噸麵粉和食品運到喀布爾，以解燃眉之急。但這對有近二百萬人口的喀布爾來說，並不能扭轉供應緊張的局面。

西方外交人員撤離的政治背景是，阿富汗各派政治勢力在組織聯合政府實現民族和解的問題上分歧仍然很大。蘇聯副外長兼駐阿富汗大使沃龍佐夫最近先後訪問伊朗和巴基斯坦，同各派抵抗力量會談，沒有取得積極的成果。阿富汗各派抵抗力量一致主張，在喀布爾執政的人民民主黨應該交出政權，由他們組建排除人民民主黨的基礎廣泛的政府。而蘇聯則堅持未來的政府要有人民民主黨參加。

各派勢力分歧很大

但是，在抵抗力量各派之間也有重大分歧。以巴基斯坦為基地的七黨聯盟主張成立有四百八十名議員的協商議會，來任命新政府。議員的名額分配是七黨聯盟的每個成員黨各出六十名，以伊朗為基地的八黨聯盟也出六十名。八黨聯盟表示反對，要求它至少出一百二十名議員。協商議會原定二月一日成立，現已宣布推遲。七黨聯盟將派代表團去伊朗繼續磋商。

在七黨聯盟內部，對流亡在羅馬的前國王查希爾參加協商議會的問題也不一致。被稱為原教旨主義者的四個政黨反對查希爾在阿富汗政局中發揮任何作用。現在離蘇聯從阿富汗全部撤軍的期限還有約二十天，在此期間實現民族和解已很困難，阿富汗敵對政治勢力之間的戰鬥在所難免。【新華社北京二十四日電】

蘇災區泥石流洶湧 拯救工作困難重重

塔吉克地震初步估計死一千人

【合眾國際社莫斯科二十四日電】官方塔斯社星期二說，拯救人員在這泥土流沒的薩羅拉村發現一百多具屍體，山石繼續崩下的威脅及道路阻塞妨礙拯救工作進行。蘇聯塔吉克共和國星期一發生地震。

拯救官員說，泥石流染污了水井及天然噴泉，使該區的食水嚴重短缺，警察及軍方單位現時封鎖了該區。

當局試圖運送食水往多山的災區，但道路阻塞，妨礙了運送工作。

莫斯科電台說，來自全國各地的特別醫療隊已乘飛機前往災區救助傷者，若干外國並提供了緊急援助。

【美聯社莫斯科二十四日電】在蘇聯塔吉克地震災區用鐵鏟及推土機發掘掩埋着村落的泥沙瓦礫堆，搜索生還者。這次在蘇聯中亞洲僻遠地區發生的地震造成至少一千人死亡。

當局說，他們不相信救援工人可以在塔吉克地震災區尋獲任何生還者。地震在星期一發生，塔吉克共和國毗鄰阿富汗及中國。

蘇聯官員報道說，地震掀起一堵十五米的泥石流的掩沒了至少一個山地村莊，另外兩個村落亦受到破壞。這是兩個月內蘇聯發生的第二次毀滅性地震。

塔吉克外交部發言人厄爾金・卡斯莫夫說：「由於泥石流洶湧，（尋獲生還者的）希望渺茫。但只要有一線希望，救援人員將會繼續努力。」

官方塔斯社星期一發表初步估計數字，顯示有一千人罹難，其他報告說，在塔吉克首府杜尚別，有超過一百人已在醫院留醫。杜尚別距地震區三十公里（二十英里）。

【路透社莫斯科二十四日電】《真理報》星期二說，在蘇聯塔吉克共和國發生的地震中，被山坭傾瀉活埋的山區村民，恐怕至少有一千人。

這家蘇共機關報說，在星期一發生的地震前不久，曾降大雪，接着氣溫回升，冰雪溶化，造成泥土鬆軟。

其後發生的餘震，可能引起更多山坭傾瀉。

菲駐華新大使 昨被撤銷任命

【法新社馬尼拉二十四日電】菲律賓星期二宣布，它將更換其新任命的駐中國大使，原因是這裏的某種政治上的爭議，影響到他的外交功能動。

塞韋里亞諾被指在出任美國休斯頓領事時，曾偵察旅美菲律賓反對派人士的活

英王儲赴洛克比 憑弔空難死難者

【美聯社蘇格蘭・洛克比二十四日電】英王儲查爾斯星期二前往洛克比安慰因泛美空難而喪親的洛克比鎮居民，他並與鎮上的人修補關係。查爾斯此行是為了平息人們不滿英皇室漠視墜機事件的反應。他受到當地人熱烈歡迎。若干居民說，查爾斯來訪令他們息怒。

日第三名閣員因受賄醜聞丟官

原田憲承認受賄14年 昨辭經濟企劃廳職位

竹下登立即接納委愛野興一郎代其位

【法新社東京二十四日電】日本經濟企劃廳長官原田憲星期二辭職，成為六個星期內第三位辭職的內閣部長。原田被指責收受股票內幕交易醜聞的焦點公司的政治捐款。

有關官員說，首相竹下登立即接受原田憲的辭呈，並委任六十歲的前外務省次官愛野興一郎繼任他的職務。

【美聯社東京二十四日電】日本經濟企劃廳長官星期二辭職，成為不足兩個月內第三位因涉嫌捲入股票內幕交易醜聞或與這間公司事件有牽連而辭職的內閣成員。

原田憲在去年十二月二十七日內閣改組，獲任日本首席經濟設計師之前，是國會調查這宗醜聞的特別委員會主席。

新聞報道稱，原田憲收受利古特公司定期政治捐款後辭去內閣職位。

原田是十二月二十七日新內閣成立以來第二位因為牽連入這宗醜聞而辭職的閣員，前內閣另一位成員、大藏相宮澤喜一也因涉嫌捲入這宗醜聞而在十二月初辭職。

《朝日新聞》星期二報道，原田十四年來每月收受利古特公司一萬日圓（八十美元）的捐款。此外，利古特公司的一家子公司去年八月向原田憲的一個籌款團體捐贈大約一百萬日圓（八千美元）。

原田憲在辭職後出席電視轉播記者招待會上承認收受捐款，但否認自己做錯任何事情，並表示，利古特公司「絕對沒有要求得到任何好處」作為回報。

共同社報道，內閣官房長官小淵惠三每月收受利古特公司二萬日圓（一百六十美元），農林水產相羽田孜也承認，一九八六年利古特公司以未有透露的價格購買一個籌款晚會的入場券。

丟官 日本經濟企劃廳長官原田憲就一宗股票醜聞辭職後，星期二離開首相竹下登的官邸時，被記者包圍。（路透社）

秦基偉在曼谷 獲泰王授勳章

【據新華社曼谷二十三日電】根據泰國國王普密蓬・阿杜德的諭令，泰國總理兼國防部長差猜・春哈旺上將二十三日將一級白象勳章授予正在這裏訪問的國務委員兼國防部長秦基偉上將。

授勳儀式二十三日下午在泰國國防部舉行，泰國三軍高級將領出席了儀式。授勳後，差猜總理向秦基偉上將表示熱烈祝賀。

日內閣通過新預算

總額逾六十萬億日圓軍費增近百分六

【法新社東京二十四日電】日本首相竹下登領導的內閣星期二通過了一九八九年度財政年的預算案。預算案總數達到六十萬四千一百億日圓（四千七百五十六億美元），這數字比現財政年度的預算數字上升了百分之六點六。

日本政府一九八九年度財政預算數字的百分率增幅是自一九八一財政年以來最大的升幅。一九八一年增加了百分之九點九。日本的財政年於四月開始。

國防支出定為三萬九千二百億日圓（三百零八億五千萬美元），這數字比本財政年的數字增加了百分之五點九，佔日本國民生產總值的百分之一點零零六。

對東歐裁軍決定 北約昨天表歡迎

【路透社布魯塞爾二十四日電】北約星期二對東方集團兩個國家的裁軍決定正式表示歡迎，但外交家說，那些裁軍決定，目的是在即將舉行的東西方常規軍備談判中，贏取公關分數。

漢城企業家鄭周永 前天飛抵平壤訪問

鄭除回鄉探親外並將商談開發旅遊區

【據新華社平壤二十三日電】南朝鮮現代工業集團名譽會長、經濟界著名人士鄭周永一行四人，應朝鮮北方紅十字會的邀請，今天下午乘飛機抵平壤。這是南朝鮮經濟界著名人士多年來首次到朝鮮北方訪問。

鄭周永一行下飛機後，來到候機樓門前，同等候在那裏的故鄉親人見面。專程從江原道通川郡趕來迎接的鄭周永的二十位親屬一湧而上，將鄭周永團團圍住，問長問短。

鄭周永在朝鮮祖國和平統一委員會副委員長全金哲等的陪同下，來到休息室後，他的親屬簡單介紹了故鄉的變化，然後一同驅車離開機場。

當記者問及這次訪問的目的時，鄭周永的秘書室室長李炳圭說，除了回故鄉探親外，還將討論南北雙方共同開發朝鮮名勝風景區金剛山旅遊資源問題。當被問及是否討論南北經濟交流問題時，李炳圭表示，目前還不知道，訪問日程正在討論之中。

同機到達的還有南朝鮮現代工業集團副社長朴載明、常務理事金潤圭。

港產男襯衣 法暫停進口

共市昨天有上述宣布

【法新社布魯塞爾二十四日電】根據星期二此間宣布的一項決定，經由其他歐洲共同體國家輸入法國的香港製造的男士襯衣和中國製造的平底鞋，暫時不准輸入法國。

歐洲經濟共同體執行機構歐洲委員會授權法國，不准男士襯衣在五月三十一日與平底鞋在八月三十一日之前輸入法國，以期保護法國的製造商。

中星簽航運協議 互予優惠國待遇

【合眾國際社新加坡二十四日電】代表新加坡和中國的官員星期二簽訂了一項里程碑式的航運協議，相信這項協議可以方便兩國船隻進出雙方的港口，促進貿易。

新加坡政務部長馬寶棟（譯音）在形容簽字儀式是一個值得紀念日子時說，兩國已有一百多年的航運關係。

代表中國簽字的是中國交通部副部長林祖乙和五人代表團。

馬寶棟說，根據這項航運協議，新加坡船隻進入中國港口時可以豁免貨物稅，新加坡船隻將更容易駛入中國港口。

協議還規定兩國的船隻享有最優惠國地位。

英電視播紀錄片 裕仁角色起爭議

【法新社倫敦二十四日電】預料將成為英國獨立電視台星期二播放的一部關於已故日皇裕仁生平紀錄片，會再次引起對其在第二次世界大戰期間所扮演角色，及其應對日本罪行負多大責任問題的爭論。

試圖在紀錄片中回答此問題的英國記者愛德華・貝爾，傾向於這樣的觀點：日皇並非僅僅是其將軍手中的傀儡。

蘇聯與南朝鮮 將互換商務官

【新華社北京二十四日電】蘇聯工商會副主席格拉諾夫二十三日在漢城舉行的記者招待會上說，蘇聯將同南朝鮮於三月份互換商務官員，但是不會隨即建立全面的外交關係。

他說，蘇聯駐漢城商務代表負責蘇聯、南朝鮮間的雙邊貿易，同時也擔負領事責任，為商人們簽發護照。但這並不意味着在不久的將來即建立政府間的關係。

格拉諾夫計劃在南朝鮮訪問三天，於二十四日離開。

國際最新滙市股市金市行情

1989年1月24日

滙市

	香港	紐約*
港元	7.8027	7.8015
西德馬克	1.8227	1.8435
日圓	126.45	127.65
英鎊	1.7820	1.7685
瑞士法郎	1.5435	1.5615
澳洲元	0.8815	0.8805
加拿大元	1.1855	1.1865

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	3799	3800
倫敦	上午定價 407.80 / 下午定價 408.30	407.50
蘇黎世	407.90	407.65
紐約	*406.50	407.30

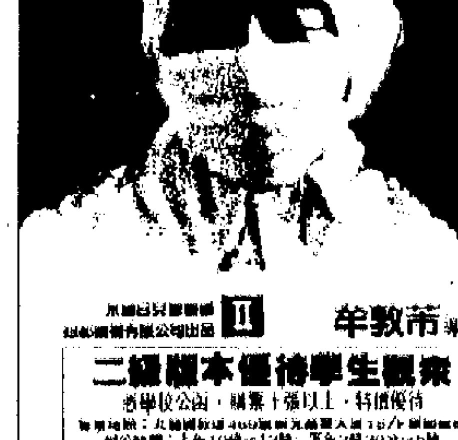
股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均指數	31557.68	+224.80
新加坡海峽時報指數	1087.68	-8.32
悉尼全普通指數	1524.70	+1.70
倫敦金融時報指數	1580.70	+11.20
法蘭克福商報指數	1666.40	+17.10
紐約道瓊斯指數	*2232.14	+13.75

倫敦港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	6.80	6.85
怡和	17.30	17.35
國泰	9.05	9.15
和黃	9.45	9.55
置地	10.10	10.30
太古	20.30	20.35
九倉	14.30	14.35
港燈	7.40	7.45
長實	9.20	9.25
大東	9.65	9.75

※今晨截稿時新數及價位　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

最後3天
京都 南華 銀都 珠江 南昌 樂宮 UA6 屯門
一部國際水準的紀實性故事片
黑太陽731
特別通告
今天起全綫換映 II 級版本
附18歲以下觀眾要求
讓男女老少同作見証，人間竟有如此殘酷事

本片榮獲邀請參加本屆柏林國際電影節
牟敦芾導演
二級版本優待學生觀衆

運輸省與船公司合作
日本撥款建超高速船 橫渡太平洋僅需三天
採用噴水引擎比普通貨櫃船快兩倍半

【合衆國際社東京二十四日電】運輸省星期二説，日本將開始研製一種超高速船隻，此種船的航行速度將比普通運輸工具快，橫渡太平洋需時約三天。

運輸省説，它已取得四月一日開始的一九八九財政年度為該項研製計劃的撥款七億四千六百萬日圓（五百九十萬美元）。

該省的計劃小組發言人説，「我們計劃於五年內建造一艘約九十八英尺（三十公尺）長的模型船，可載貨約一千噸。」

該發言人説，「將利用這種船來解決所有工藝及技術問題，為建造供實際運用的超級快速船鋪平道路。」

他説，這種船在很高的海浪中，傾斜和搖擺度均較小。

估計這項研製計劃的耗資總額約為九十億日圓（七千一百萬美元）。

命名為「超級工藝郵輪」的擬建中的超高速船，將以一個或多個汽輪噴水引擎作動力。這艘船能以每小時五十八英里（九十三公里）的速度航行——比一般貨櫃船的速度快二．五倍。

該發言人説，這種船可用作渡輪、貨輪或郵輪。

他説，實際研製工作將由日本主要造船公司合夥進行。將由運輸省及造船公司組成一個技術研究財團，以實施該項計劃。

該發言人説，這種船將能以約三天時間橫渡太平洋，駛往中國大陸和台灣需時約二十個鐘頭，而駛往南朝鮮則約需十二小時。

它還可用於海岸服務，運送新鮮蔬菜及其他貨物。

南韓三父子作媒拉線 騙得二億圜媒人利是
六十名欲嫁入豪門少女受騙　騙子終被捕

【合衆國際社漢城二十四日電】漢城警方星期二逮捕了一個家庭的三名成員，並控告他們向六十名朝鮮女性騙取二億一千六百萬圜（三十一萬七千六百四十七美元），並安排她們下嫁貧窮殘廢的日本人。

漢城南部江南警署發言人説，被捕的是五十二歲的金建根及其兩名兒子金申林（三十五歲）及金申殷（三十三歲）。金建根是經營婚姻介紹所的。

發言人表示，他們在日報及雜誌刊登虛假的廣告，答應為朝鮮女性安排「下嫁富有及健康的日本人」。

發言人説，他們於一九八七年獲政府發牌開設婚姻介紹所，並與一間日本國際婚姻顧問公司簽署合約，作為該公司在朝鮮的分公司。

警方發言人説，該公司顧客大部分是不懂日文的年青朝鮮女性。被告出示關於她們未來日本新郎地位的偽造翻譯文件，能騙顧客。

發言人説，被告父子每次安排婚姻，除可從日本婚姻介紹人處收取三百六十萬圜（五千二百九十四美元）報酬外，並且可從每名朝鮮女性取得三十萬圜（四百四十一美元）。

神經漢持衝鋒槍 掃射油站後自盡

【美聯社美國弗吉尼亞州諾福克二十四日電】一名精神有問題的男人用AK－四七衝鋒槍在一處汽車服務站向顧客及職員開火，他射傷了兩名同伴後自殺。

警官海恩斯説，二十六歲沃馬克的屍體星期一在一處汽車服務站辦公室被人發現，身旁有一支來福槍及一支手槍。沃馬克來自弗吉尼亞海灘。

大馬「脱衣幫」落網
兩疑匪年約廿歲　做案五宗
行事時脱去事主衣服手法卑鄙

【合衆國際社馬來西亞・吉隆坡二十四日電】警方星期二説，他們在逮捕「脱衣幫」方面取得進展，因為這班匪徒偷取貴重物品時先把事主的衣服脱去。

官員説，他們拘捕了年齡十九歲及二十一歲的疑犯，另有三人仍然在逃。

警方説，相信這黨匪徒最近至少作了五宗劫案，他們每逢行劫總脱去事主的衣衫，在星期六晚一對遭行劫的男女被脱去衣服。

在首宗劫案，有三名青年用刀指嚇一機械師及其女友到一處橡膠園，他們脱下兩人的衣服又用那些衣服把那對男女綁在樹上，匪徒隨後乘着事主的汽車逃走。

警方説，三名犯案的青年與及另一名男子在一小時後搶劫一名商人及他的女友，搶去五百美元現金及商人的汽車。

皮爾・卡丹的新設計

法國皮爾・卡丹時裝公司星期一在巴黎舉行一九八九年春夏女士時裝展覽，模特兒展示其中兩款。月桂葉和玉米穗的頭巾設計大膽新奇。（右）（美聯社）長至小腿中部百摺裙再內配紫白色迷你裙很是別緻。（左）（美聯社）

秘魯金礦大火 三百餘人被困
塌方令搶救工作受阻

【美聯社秘魯・利馬二十四日電】警方發言人説，秘魯南部一處金礦發生大火，至少造成三名礦工死亡，及有多至三百人被困，那裏星期一出現塌方。

警官羅布萊斯説，那些礦工自星期六發生大火時就被困礦洞裏，金礦星期一早上發生塌方，增加了拯救的困難。他説，有毒氣體及濃煙也阻礙了拯救人員尋找礦工。

羅布萊斯説，有一百五十至三百名礦工被困，該出事的索爾・德・奧羅金礦屬私營礦地，地點位離利馬以南三百七十公里的納斯卡爾附近。

拳王酒保

前世界重量級拳王史賓斯（前）及前底特律猛虎棒球隊投手麥克萊恩（後），二十三日在美國密執安州一間酒店分別當見習酒保及鋼琴手。（路透社）

肯尼亞降黑雨 成因有待探索

【新華社北京二十四日電】據肯尼亞報紙二十三日報道，肯尼亞西部的納羅克和南尼安薩等地區十六日以來連降黑雨，黑雨覆蓋面積約為二百平方公里。

據當地居民説，十六日下午，納羅克鎮附近地區完全被黑雲籠罩，人們不得不打着火把外出。下黑雨地區的居民因害怕污染而放乾了他們的蓄水池。有的婦女把雨水煮沸後，發現鍋底結了厚厚一層黑色物質。目前還不清楚造成這場黑雨的原因。

英國天氣暖和 鼠輩四出串門
治鼠專家束手

【新華社北京二十四日電】據英國《星期日泰晤士報》日前報道，英國今冬的氣候是四十年來最溫和的，因而治鼠專家仍提醒人們説，英國的老鼠數量已達到創紀錄水平。

今年冬天是連續第三年出現溫和天氣，這也使城鎮老鼠活得比較愉快。

環境衛生官員們説，由於老鼠越來越容易從餐館和其他來源獲得美味可口的食物，毒餌常常對它們失去吸引力。

上周，對幾個大城市的一項調查表明，居民的抱怨大大增加了。在格拉斯哥，衛生官員每年大約要接到三萬個要求幫助的電話，每周要處理約一百一十起老鼠侵擾事件。五年來打電話要求幫助的次數增加了一倍。

韓國人生活日益富裕 錢賺多了肉也吃多了

【美聯社漢城二十四日電】星期二發表的一項政府報告説，南朝鮮人即使每周工作五十多個小時，但已是做得少一些了，但他們比從前任何時候都有更多的汽車，吃更多牛肉，而且掙更多的錢。

經濟企劃部説，過去三年中，每年超過百分之十二的經濟增長，使半數以上南朝鮮人認為，他們屬於中產階層。

根據去年對一萬七千五百個家庭進行的採訪而作出的該報告説，南朝鮮的消費和消閒方式，正在接近先進國家的方式。

在一九八七年，製造業僱員的每周工作時間，從一九八六年的五二・五小時，下降至五一・九小時。

一九八七年的人均牛肉消費量，從兩年前的七・九公斤（一七・三磅），上升至九・九公斤（二一・七磅）。

與蛇為伍

在馬來西亞以蛇王著稱的六十三歲達斯塔吉・爾賓侯，因星期二在吉隆坡國家博物館一個特地建造的房間內，將他與這些毒蛇同睡、同吃及一起玩十四天，以挑戰健力士紀錄。他前所保持的紀錄為九天。（美聯社）

東西方學者都在議論兩種制度

美專家談「資本主義的諷刺」

美國專欄作家羅伯特・塞繆爾森在一月九日一期《新聞周刊》發表題為《資本主義的諷刺》的文章，探討當代東西方兩種社會制度一些對比情況。文章一開始便説，趁一九八九年伊始，不妨考慮一下，在東方，他們對資本主義感到好奇，蘇聯和中國都在試行資本主義做法——放寬市場，更加依賴利潤，而不稱之為資本主義。但在西方自由企業的堡壘，正發生相反情況，資本主義被指走得太過份，太多貪婪、太多攫取。這種對比強烈的不滿，説明我們時代許多實況。」

塞繆爾森認為，里根時代的象徵，是人們不健康地追求於私人財富。他舉出一位專欄作家曾在《華盛頓郵報》撰文寫道，美國商業有太多「合併、交易和收購……全是受到要獲得更大利潤的貪慾所驅使」。然而，與此同時，戈爾巴喬夫卻是最大聲的抨擊者，指責共產主義不講究效率，痛罵在這制度下的「懶蟲、寄生蟲和偷竊鼠摸」。

這位學者表示，要解釋這種諷刺性現象，必須回顧一些歷史。他指出，六十年代，一種流行理論認為，資本主義與共產主義經濟制度正結合在一起，兩者都是依賴由大機構作出集中計劃，開拓新技術，作出必要的投資。在西方大機構是指私人企業，在東方則是指政府機關。這一事實，被人們視作表面上的差別。

在東方和西方，一代學生就是抱着這種想法成長起來的。在東方，他們以為可通過新技術去追趕西方；在西方，大公司則可使更良性的資本主義有計劃地發展。但塞繆爾森認為，人們現已認識到，這種理論是錯誤的。資本主義與共產主義兩種制度是不同的——而根本差別就在於「市場」。承認這一現實，可解釋為甚麼東方對共產主義不抱幻想，以及美國人為甚麼對資本主義感到不安。

他強調，市場並不是一些具有魔力的過程，而只是一種體制，容許試驗和錯誤成為司空見慣常事——成功可獲報酬，失敗會得到懲罰。容許私人擁有財產並不足夠；市場體制需要把經濟權力分散，必須有開設新企業的機會，有轉換職業的機會。假如所有財產都集中在少數人手中，那社會便可能停滯。

塞繆爾森指出，資本主義可帶來不斷的變革，這是吸引戈爾巴喬夫和中國鄧小平的原因。「他們渴望為他們的落後社會找到靈丹妙藥。以為技術可以由上面強加給下面，可以推動經濟增長，這種觀念未免過於簡單化。中央決策者碰到失敗，因為技術改革太過複雜和難以預測，不能由任何一個官僚機構——不管是大公司還是政府官僚機構，往往墨守於現有技術，沒有競爭，技術也變得徒然浪費」。

他進一步解為，資本主義可給變革帶來巨大壓力：即利潤目的和破產威脅。「資本主義與共產主義之間的差別是這麼大」。他舉出一位經濟學家的看法認為「資本主義使一家企業建立起來，發展產品和市場，蘇聯認為改革會在九十年代初期產生成效，這種想法非常天真。」

塞繆爾森説，現時令許多美國人感到不安的，是市場文化存在黑暗的一面。「理論上，這些美國人都贊成自由企業，贊成企業家地位和講究效率，他們懂得，這種制度會誘使人們和公司去嘗試新產品和新的商業方法，這是資本主義的天才方面。但『利潤慾望』又是另一回事，他們看到公司收購，好像收購的唯一目的是給投資銀行家和律師製造進賬，抨擊者還提出激烈的道德譴責，事實上，有些收購利潤，是來自徹底改革那些太龐大或太浪費的公司，通過改革無效率而取得利潤，就是一種典型的資本主義反應做法。」

但是，在沒有價值的「貪慾」與有價值的「刺激」之間，能否劃出一道界線？塞繆爾森認為，那完全不容易。令人感到不安的來源是，資本主義的優點和缺點是實實地互相纏在一起的。

他最後説，「資本主義與共產主義的不滿情緒，都是由於抱有浪漫的理想，而經過一段時間，證明這些理想是不可能達到的。假如要使兩種制度更緊密地走在一起，機制是更加依賴市場，而非依賴增加計劃。」

（黃清摘）

從生產力標準看——
社、資兩種制度的趨同

中國學者李震撰文提出，從生產力標準看，社會主義和資本主義兩種制度確實存在着一些不可否認的趨同現象。

他認為，從生產力標準出發，這兩種社會制度的趨同現象可從如下四個方面看出來：

一、生產力具有共同的本性和要求。這種共同的本性和要求超越了社會制度的界限。儘管資本主義和社會主義對計劃與市場的理解不盡相同，但畢竟出現了資本主義國家和社會主義國家共同尋求計劃與市場相結合的情況。

二、兩種社會處於同一歷史時代。對於同一歷史時代，不能簡單地理解為只是時間上的同時性，還應對時代的深刻內容給予科學的規定。過去，從當時的國際階級關係出發，列寧把時代規定為「帝國主義和無產階級革命的時代」。這對於指導當時的革命鬥爭、制定革命鬥爭的策略和路線是有其必要的。但現在看來，這個論斷已經不那麼符合當代的時代特點了。當今的時代是和平與發展的時代。這個時代的基本特徵是：工業文明席捲全球，發達的商品經濟正在日益廣闊的範圍內取代作為農業文明象徵的自然經濟。

三、兩種社會具有同一的歷史任務。從生產力標準看，處於同一歷史時代的兩種不同制度的社會都面對實現社會現代化的歷史任務。現代化是一個完整的系統工程，它包含着極為豐富的內容。雖然社會主義現代化與資本主義現代化有着本質的區別，但現代化的基本變項是一致的，即都包含着三個基本方面：①物質基礎現代化，包括工業、農業、國防和科學技術現代化；②政治倫理現代化，包括政治體制、法制和倫理道德現代化；③人的現代化，包括人的生活方式、行為方式和思維方式的現代化。

四、兩種社會具有同一的歷史方向。同處於共產主義史前階段的現實社會主義和現代資本主義具有同一的歷史方向。一個是自覺地、一個是不自覺地準備着走向共產主義的前提條件。正是這種同一的歷史方向決定了兩種社會都必須注重生產力的發展。也正是在發展生產力的活動中兩種社會才不斷出現了趨同現象。

（王令　摘自八八年十二月十二日《光明日報》）

×　×　×　×

現代資本主義社會
包含社會主義因素

中共四川省委宣傳部[illegible]《天府新論》雜誌編輯部召開《對當代社會主義與資本主義[illegible]識》理論座談會上，一些與會者提出了現代資本主義社會是否包含社會主義因素的問題。

第一，資本主義在其[illegible]過程中，通過對其上層建築、經濟基礎等[illegible]的調節，使各種矛盾得到了程度不同的解決[illegible]社會組織結構、社會秩序得到改善，呈現一定的發展潛力。這表明當代資本主義正處在成熟時期。

第二，現代資本主義中一切與現代化大生產相適應的東西，不僅不能視為資本主義的「專利」。而且應看成是社會主義的因素。例如所有制方面的合作制；分配領域中「從搖籃到墳墓」的社會保障制度；經濟管理中的市場與計劃相結合，政治上層建築中的民主政治，城鄉差別、體腦勞動差別的縮小等等，實際上都是社會主義的萌芽。

第三，社會主義世界和資本主義世界理應當把各自在政治、經濟、科技、文化、思想觀念等各方面創造出來的符合歷史潮流，能推動社會生產力向前發展，有利於人的全面發展的成功經驗，當作人類文明的共同財富發揚光大，互相學習，共同發展。

（書摘自八八年十一月七日《光明日報》）

北京冒出「新權威主義」論
《深圳商報》報道正反兩種觀點

據新創刊的《深圳商報》周報報道：北京出現「新權威主義」論，摘載如下：

最近，在深化改革的理論探索中，一種被稱為「新權威主義」（或「半集權主義」）的觀點在北京破土而出，引人矚目。圍繞這一觀點的種種爭論大有進一步展開之勢。

「新權威主義」理論的基本思想是：中國的總體改革目標，應當是實施政治上的集權制與經濟上的自由企業制度相結合的整體模式。

主張這種模式的人士，認為一個國家在其現代化的初期，所面臨的往往是政治經濟一體化的社會。計劃經濟本身就是一種政治，而集權化的政治又包含了經濟。它不僅在政治領域內發號施令，同時也對經濟橫加干預。中國現在所面臨的就是這樣的現實。要想搞商品經濟就必須從這種一體化的政治經濟中劃出一塊「聖地」，建立只受經濟規律支配的經濟體制。我們所強調的黨政分開、政企分開，就是在逐步完成政府職能上的這一轉變，從過去直接管理經濟的職能——管理型政府轉變為間接的、服務於經濟的職能——服務型政府。當然這種轉變不是一朝一夕可以完成的，當務之急是明確國家與企業的關係，並通過法律加以約束。

持這項主張的人士認為，從歷史的角度看，政治從經濟領域退出之後的政治體制在特定的時期內應當是集權的，而不是民主的。因為中國面臨的現實是市場經濟剛剛在計劃經濟的海洋中發展起來，市場機制本身還很脆弱。它的功能只是向社會提供生產資料和消費資料，並沒有自身的防禦機能。這種防禦必須由社會提供，而社會是又靠政治體制來保護市場機制的。

美國學者亨廷頓針對六十年代亞非拉美國家此起彼伏的軍事政變，也曾提出過類似觀點。亨廷頓認為發展中國家的政治體制，應該是集權的而不是分權的，是一元的而不是多元的。自由經濟加上集權政治就是「新工業化」國家的成功經驗。

「新權威主義」論認為今天的中國首先要使政治徹底退出經濟領域，建立穩定的市場經濟體系，在政治領域實行集權制，用集權方法打擊反對改革的政治官吏，強制推行商品經濟和自由企業制。

持反對意見者認為，這一理論邏輯上是混亂的，實踐中缺乏可行性，並可能導致中國經濟、政治體制改革全面倒退。

他們認為，「新權威主義」把政治體制改革同經濟體制改革割裂開來，看不到政治民主化對經濟發展的反作用。政治經濟一體化不能光靠政治的讓步，大一統的政治是不會自動退出經濟領域的，它有賴於人格化的經濟實體——獨立的企業家集團的崛起和抗爭。否則，政治統領一切的現象就無法消除。因此，政治上的集權就必然導致重新回到計劃經濟和政治大一統的格局。

持反對觀點的人士還認為，「新權威主義」實際上是把人民羣眾看成芸芸眾生，需要一個開明君主來管理他們。「新權威主義」恰恰淡化了人民的參政意識。

這場論戰目前還在醖釀中。

（廣摘自一月二十日《深圳商報》）

思潮　第四期　逢星期三刊出

童大林教授認為 文化應走在前頭

童大林教授在《經濟與文化協調發展問題》座談會上發言提出，要打破前一個時期的一個根深蒂固的觀點，就是「經濟不繁榮，文教、科技就不能走在前面」。

他認為，文化要走在經濟的前面，文化與經濟的發展規律各有其特殊性，包括文藝、教育、科學、哲學在內的文化走在前面，經濟才能真正發展。

他説，社會由三界構成：思想界、政治界、經濟界。思想界應在最前面。應該研究經濟發展與文化之間的關係及規律，不要把文化放在後面，歷史上文化是在經濟發展前面的。

（王令摘自《中國實業與中國文化》）

財神　王化中

胡適十字真言 應予重新評價

「大膽的假設，小心的求證」是胡適提出的「十字真言」，在二、三十年代曾被奉為圭臬，五十年代卻被全盤否定。學者陳道德撰文認為，「十字真言」既有合理性又有局限性，應對這個方法作實事求是的評價。

胡適最早在《清代學者的治學方法》一文中，提出了「大膽的假設，小心的求證」。後來，又把這種方法具體化為五個步驟：一、疑難的境地。二、指定疑難之點究竟在什麼地方。三、提出假説。四，以假説為條件，把它所涵的結果——推演出來。五，最後一步是對所提出的假説進行驗證。

「大膽的假設」與「小心的求證」相互制約，使假設「大膽」而不致於荒唐無稽，求證「小心」而不致於一籌莫展。這就抓住了科學研究活動中的兩個重要環節，具有一定的科學性。

胡適運用這一方法在事實上取得了一系列科研成果，從而促進了邏輯學在中國的傳播與普及。當然它還有很大的局限性。首先，這種方法帶有濃厚的主觀唯心主義色彩。其次，這個方法本身也是不很嚴密的。

（鼎帆摘自《湖北大學學報》八八年第四期）

唐代文人的觀念變革

葛承雍撰文認為，唐代曾有一新型知識分子羣體崛起，其價值觀念發生了重大變化，主要體現在參政觀、仕途觀、學問觀、處世觀、從軍觀、秩序觀、華夷觀、門第觀、宗教觀等方面，表現了這一代知識分子積極進取，參與社會的精神風貌。

觀念變革是社會環境的產物。唐時國家強盛宏大及政治開明、重才求實的風氣，在知識分子羣體中普遍激起一種以天下為己任的自豪感，為其觀念變革提供了必要的前提。唐時早期儒家思想中的積極因素在知識分子思想中重佔上風，「仁政」、「明[illegible]」、「[illegible]」等準則成為理想精神，促使知識羣體積極入世，倡導「拯時」、「補時」，改革觀念；唐王朝放鬆思想禁錮，允許和鼓勵一些抨擊時弊的文人真實反映社會，即使在朝廷急劇變動的關鍵時期，「文字獄」也為鮮見，在此背景下文人們忠義慷慨，哀傷憤激，給整個社會帶來舉足輕重的影響。

（實摘自《人文雜誌》八八年第六期）

試論根治通脹對策

通貨膨脹問題，是當前中國理論界和決策部門討論研究的「熱點」。學者向來在《求索》雜誌一九八八年第六期發表題為《試論我國通貨膨脹的根治對策》文章中認為，我國目前出現的通貨膨脹，治理成效不著，究其原因有二，一是經濟發展具有慣性，治理要有一個過程；二是由於我國處於經濟體制改革的轉換階段，在理論上對這個問題還認識不清，行動上對策不力、方法不周。為此，他提出要把反通貨膨脹作為宏觀經濟調控的目標，在戰略上加以高度重視。

一、強化國家職能，搞好行政管理和監督。①對關係國計民生的重要物資，要繼續實行國家定價。這是穩定物價的基礎，國家定價權不宜過早取消。②對於一般日用工業品以及蔬菜、副食品的價格，可考慮根據成本和市場供求關係的情況，每隔一個季度或半年調整一次，通過報紙和電視公布，作好宣傳，違者受罰。③發揮國營商業主要渠道對穩定市場和平抑物價的作用。稅收和信貸政策應有利於國營商業在平等條件下與集體、個體商業開展競爭。④強化計劃調節職能，建立市場自我調控體系。⑤建立市場物價調節基金，用於物價補貼，調節收入水平，設立流通儲備中心，以吞吐部分物資，平抑市場供求關係。⑥健全法制。

二、抑制需求，增加供給，實現社會總需求與社會總供給的平衡。①抑制投資需求，重點要放在控制預算外投資和更新改造投資上，同時還應通過提高借款利率，建立投資法和投資經濟責任制以及提倡投資決策民主化等途徑，抑制投資需求。②控制消費需求的重點是控制社會集團購買力，同時，要限制工資和獎金不合理增長，要提高利率以增加儲蓄，通過房租改革以轉移部分購買力。

三、把穩定幣值作為穩定經濟和穩定通貨的基礎。①控制貨幣增長速度，與經濟增長速度保持同步發展。②控制貨幣流通量，與市場商品可供量保持合理的比例。③控制經濟增長速度。

四、實行緊中求活的財政政策和信貸政策。①嚴格控制中央銀行對專業銀行的貸款總額，以解決[illegible]的問題。②管緊銀行對固定資產的貸款，以抑制投資膨脹的問題。③要緊縮低效益的生產和建設，保住和發展高效益的生產和建設。對非商品性貨幣投放和固定資產貸款要從緊，對商品性貨幣投放和流動資金貸款要適當放活。同時，要大大發展票據貼現市場、債券市場、資金拆借市場，並通過提高利率來吸收存款，加速資金周轉，實行專業銀行承包責任制等措施，以搞活銀行和金融，保證國民經濟的正常發展。

五、制止工資與物價的輪番上漲。

六、加強對外經濟的宏觀控制和管理，搞好國際收支平衡。

七、價格體制改革宜分散漸次進行。

晉　爾

紡織業欠勞工五萬 要求放寬輸入勞工
聯會代表與兩局小組開會表示

初步構想要求港府批准酒店業利用一、兩年的短期合約形式，從菲律賓等地聘請會講英語及曾經受訓的人來港工作。詳細計劃會在三月聯同其他團體就輸入外地勞工向港府提出有關建議。

公關實錄

酒店業內的公關，寥寥可數的一、二名，男士們只有……已説過公關並非花瓶……需美貌或萬種風情，理論上是男女皆宜的……

保良局義映獲款十三萬
在會展中心放映龍火長城

……出。故事內容講述一名日本武士嘗試跨越長城，挑戰中國武術的經過，從而道出中國武術與日本武士道的分歧。該片為全港第一部採用杜比身歷聲配音影片，音響效果比美美國及歐洲製作。

……劉慶祺，李為總理曾少春。首映籌得善款近十三萬元，全數撥充該局建設費，以增辦各類型福利及教育服務單位。

罐頭洋酒商會 初八春節團拜

【本報訊】港九罐頭洋酒伙食行商會，為慶祝農曆新年及加強同業聯絡，定於一九八九年二月十三日（星期一）下午六時，在九……

商業電話簿出版

【本報訊】香港電話公司宣佈，一九八九年商業電話簿已經出版，並開始在全港八十多個換領站免費派發。……

……及黃頁分類電話簿各一冊。有關換領站之開放日期及時間，請參閱換領通知書。客戶若仍未收到通知書，可於辦公時間內致電……

香港電話公司並促公衆人士注意，電話公司並不可能直接派送電話簿。此外，電話公司亦無經營任何電話清潔服務或售賣電話消毒香膠。

聯會代表與兩局小組開會表示

紡織業欠勞工五萬 要求放寬輸入勞工

行內去年調整薪酬但入行者仍少

【本報訊】香港紡織業聯會委託一家公司進行的調查顯示，雖然去年該行業經已提升百分之三至二十的新酬幅度和改善工作環境，但保守估計，該行業仍欠缺勞工約五萬人。聯會的六名代表昨日與兩局人力統籌及工業貿易小組成員開會，要求港府放寬輸入外地勞工。

香港紡織業聯會由製衣、紡織、漂染、布廠等十二個商會組成。他們昨日上午派出代表攜同調查結果，往見兩局人力統籌及工業貿易小組，反映業內面對的困難，希望港府准予輸入勞工。

聯會會長陳瑞球表示，該項調查於去年九月中至十一月中進行，一共向業內千多間主要大中型廠派發問卷，在收回的二百多份問卷中，有四分之三的廠家出現勞工短缺情況，而其中一半短缺情況嚴重。

調查指出，去年行內已調整薪酬，幅度由百分之三至兩成不等，並提供超時工作、勤工、花紅、醫療、膳食、交通等福利，九成廠房具有冷氣，兩成有餐廳設備，結果過去三年內入行人數一樣下降。

陳瑞球估計，該行業目前約欠人手五萬人，佔該行業總人數的兩成。部分廠商已進行自動化程序，去年花在這方面的投資達十五億六千多萬元，但仍然不能解決問題。若人手短缺情況持續，將導致廠家不能如期交貨。

他又稱，由於紡織業有配額限制，故無法像部分勞工短缺行業般將廠房撤入內地。

接見聯會的議員表示，了解他們的困難，並建議他們向入境事務處申請聘用外地勞工。

酒店員工需增二萬 聯會擬先從岷輸入

並建議與港府共設組織監管

李漢城昨在午餐會透露

【本報訊】香港酒店業主聯會執行幹事李漢城透露，該會將於三月向港府建議，分階段進行輸入勞工，應付未來酒店業需要增聘人手超過二萬人的需求。初步計劃是首先從菲律賓等地區聘請懂英語及曾受訓人士來港加入酒店工作。

李漢城昨日在九龍東區扶輪社午餐例會上表示，由現在至九一年，本港會有三十五家新酒店落成，需增聘員工約二萬一千名。現時酒店業人手已經短缺約百分之十，而本港目前的訓練措施至九一年只能訓練五千四百人，實際短缺一萬五千六百餘人。為了解決人手不足問題，確保服務達到國際水平，該會初步構想要求港府批准酒店業利用一、兩年的短期合約形式，從菲律賓等地聘請會講英語及曾經受訓的人來港工作。詳細計劃會在三月聯同其他團體就輸入外地勞工向港府提出有關建議。

他指出，酒店業也曾考慮聘請在港的越南難民在酒店工作，但由於一般越南難民不懂英文及中文，在管理方面有很大困難。

該會認為，短期來說，港府應准許以短期合約形式准許輸入海外勞工。這些海外工人均需經過挑選，確定符合要求，並以分階段形式輸入，以控制入境人數和達到更佳管理效果。此外，港府有關部門和僱主聯合成立一個監管組織，管理及檢討一切工作進度及情況。

他表示，至於長遠解決方法，港府應提供更多訓練設施，並幫助僱主提供更多在職訓練，增建另一所如九龍灣職業訓練中心的職業學院，增加訓練名額。

建造業總工會重申 反對輸入外地勞工

【本報訊】香港建造業總工會昨日重申，堅決反對輸入外地勞工，並要求港府強化限制輸入勞工的政策，以保證履行讓本港勞工分享經濟繁榮成果的承諾。

該會指出，近來又有些僱主頻頻要求輸入外地勞工，該會對此甚表關注，重申該會反對輸入外地勞工的立場。

對於有建造商說建造業勞工短缺一萬五千人。該會指出，根據港府統計處八八年三月發表的調查結果顯示，建造業勞工空缺只是六千零三個，相差很大。事實上，地盤僱用工人的釐定活性很大，空缺的定義難以界定。現在雖然個別工種仍有勞工供應緊張的現象，但整體上看，工人的開工率已經出現放緩的跡象，這表明勞工供應已逐步緩和。

該會指出，在地產市道過熱的情況下，炒家購樓增加，投機氣氛加劇，去年第三季的樓價比八七年上升二成至四成，擁有土地的人士都積極發展其地盤，使樓宇能在物業市道高峯時出售，這對於建造業勞工的需求，形成更大的壓力。

該會指出，在八八年內，建造業各個工種增加工資百分之十八至百分之二十二之後，就業人數又回升至七萬四千多人，這就證明市場調節的作用。假如能顯著地增加福利條件和改善安全設施，相信會增加建造業的吸引力，並有助於緩和勞工供應的緊張程度。

該會強調，輸入外地（合約）勞工，從整體和長遠的觀點考慮，對本港二百多萬勞工極不公平，尤其是建造業工人絕大部份都是散工計薪，輸入外地勞工將造成他們開工率下降。

假如建造業引進外地勞工，更會令這個本已缺乏保障的行業的勞工，工資只會停留在一個低水平。

該會強調，引進外來勞工或者可以暫時緩和勞工供應緊張，但當經濟不景氣時，建造業出現淡季，要送走外地勞工並非易事。

該會希望各建築公司加強與工會溝通和對話，共同努力，改善勞資關係，探討改善工人福利的措施，並致力尋求解決問題的方法。

六合彩頭獎獨中 獲派獎金二百一十九萬

4 19 26 27 30 40 (34)

【本報訊】今年第七期六合彩昨日攪出號碼為：4、19、26、27、30、40，特別號碼34。今期頭獎一注獨中，派二百一十九萬三千三百一十九元，二獎四注中，每二元一注派二十九萬六千三百九十五元，三獎二百一十七注中，每二元一注派一萬一千七百四十七元。

公關實錄

公關陰盛陽衰

菁儀

公關界有個特殊現象，就是女多男少，在酒店業內的公關，男士們只有寥寥可數的一、二名，何解？

已說過公關並非花瓶，無需美貌或萬種風情，理論上是男女皆宜的職業。且仔細看看公關的各項職責，試圖分析箇中乾坤。

公關需能寫。因日常工作中極需發揮寫作能力。譬如新聞稿、宣傳海報、每月通訊等。但若說男士們寫的本事不及女士，我相信立刻有千萬名男子滿起來抗議，他們並可能一一定布的列舉歷史上中外古今的大文豪名字，告訴我們：他們當中大部分是男兒（按：古代標榜「女子無才」，壓抑女性的天才，埋沒了幾許女文豪。）但無論如何，我們總不能說男士不能寫。

同樣，若論統籌、聯絡、交際應酬等各方面的本領，男士肯定亦不允拜於下風。

大家可能認為：遇上要處理一些投訴事宜，女孩子較易令對方軟化，但這部分工作實只是公關之職責的一小部分，且縱是男士，若他能技巧、禮貌地處理這等投訴，效果能同等出色。

歸根究底，只因為人們意識上亦傳統地認為公關該由女士擔當，以至有此現象。我看，潮流會漸漸的改變。

保良局義映獲款十三萬

在會展中心放映龍火長城

總理唐楚男劉慶祺曾少春成績最佳

【本報訊】保良局與金馬（香港）影業公司聯合舉辦影片《龍火長城》慈善首映禮日前在香港會議展覽中心劇院舉行，副衛生福利司應許雄邀出任大會主禮人，並代表保良局董事會頒贈紀念品給首映禮籌款冠亞季軍總理。《龍火長城》為中港合資鉅製，由著名導演呂小龍執導並主演，並任武術指導，由世界體操王子李寧及著名排球女將梁艷首次現身銀幕客串演出。故事內容講述一名日本武士嘗試跨越長城，挑戰中國武術的經過，從而道出中國武術與日本武士道的分歧。該片為全港第一部採用杜比身歷聲配音影片，音響效果比美美國及歐洲製作。

保良局今次首映禮特別設有籌款成績優異獎，冠軍為總理唐楚男，亞軍為總理劉慶祺，季軍為總理曾少春，首映禮籌款接近十三萬元，全數撥充該局建設費，以增辦各類型福利及教育服務單位。

罐頭洋酒商會初八春節團拜

【本報訊】港九罐頭洋酒伙食行商會為慶祝農曆新年及加強同業聯絡，定於一九八九年二月十三日（星期一）下午六時，在香港銅鑼灣會議中心美心皇宮酒樓舉行新春團拜。屆時備具茶點酒水招待，歡迎會員同業友好攜眷參加。當晚八時該會將繼續舉行春節聯歡宴會，參加者可向該會購券訂席。

商業電話簿出版

【本報訊】香港電話公司宣佈，一九八九年商業電話簿已經出版，並開始在全港八十多個換領站免費派發。

登記電話客戶都會收到有關的換領通知書，憑通知書可免費換領新版商業電話簿及黃頁分類電話簿各一冊。有關就近之換領站之開放日期及時間，請參閱換領通知書。客戶若仍未收到通知書，可於辦公時間內致電零一—一六四六一—一八三三。

香港電話公司並促公眾人士注意，電話公司並不可能直接派送電話簿，此外，電話公司亦無經營任何電話清潔服務或售賣電話筒消毒香膠。

經濟學商學學生會合辦

「商業資料日」開幕

林定國促學生認識社會

【本報訊】金融司林定國昨日表示，學術生活與本港商業社會之間，必須妥為銜接，因為兩者對香港的繁榮都扮演舉足輕重的角色。

林定國在香港中文大學舉行的「一九八九年商業資料日」開幕儀式上致詞時說，這類展覽會有助連接兩者，因為學生可藉此為將來踏入商業社會工作而作好更佳準備。

他說，我們必須將本港大學及其他專上院校濡輸的學問、智能、清晰思考方法和表達能力，與商業世界提供的以牟利為宗旨的原動力和訓練好好聯繫起來，不然本港便會較在世界性市場的競爭對手落後。

他促學生把握良機，加深認識商業社會的特點及所提供的機會。

一年一度的展覽由國際經濟學與商學學生協會香港分會主辦，共有約十二間商業機構參加。

特稿

閔惠芬二胡注深情

本報記者 陳培笙

著名二胡演奏家閔惠芬應一九八九年香港藝術節邀請，將於本月二十八日舉行的香港藝術節開幕禮上演奏二胡協奏曲《長城隨想》。

被譽為「世界偉大弦樂家之一」、「連休止符也充滿音樂」的閔惠芬，現年四十一歲，是著名二胡演奏大師劉天華的第四代嫡傳弟子。她在一九八一年曾身患重症，五年間動過六次大手術，幾乎跨過了死亡的門檻。八七年九月康復後應邀在第一屆中國藝術節演奏二胡協奏曲《長城隨想》，取得成功。

閔惠芬昨日接受記者訪問時談起她的重病對她演奏事業的影響時說，演奏二胡曲子需以情見長，是表現人們靈魂深處的感情。一名演奏家經過磨練後，才能感受到曲子所包涵的深刻的感情。她說《二泉》的作者、民間藝人阿炳就是在眼睛盲了以後且經歷了種種人生的艱辛，才寫出了深刻的曲子《二泉映月》。對於她來說，經歷了這場大病後，覺得獲第二次生命，更加珍惜生命的可貴，因而為她的藝術生命注入了新的內涵。

談起她在這次香港藝術節上演奏的《長城隨想》和《第一二胡協奏曲》時，她有些激動，認為這兩首曲子在內地被認為是民族音樂發展史上的里程碑，在氣勢、幅度上都表現了現代人最崇高的精神境界，她覺得有責任將這首曲子介紹給香港聽眾。

閔惠芬一九四五年出生於江蘇宜興，童年即從父閔季騫學二胡，十三歲入上海音樂學院附中，師承王乙、陸修棠，直至大學民樂系畢業。畢業後曾在北京得到李慕良、松、劉明源、張韶等名家的悉心指教，十七歲獲第四屆「上海之春」全國二胡比賽一等獎，世界著名指揮家小澤征爾，被她演奏的《江河水》感動得伏案痛哭，稱讚為「拉出了人間的悲切」。

此外，閔惠芬還利用業餘時間廣泛涉獵京劇、越劇、江南絲竹、潮州音樂等民族民間音樂，吸取名家優點，豐富二胡的表現力。她的演奏激情洋溢，音容兼備，著力開拓樂曲內涵，藝術處理細膩傳神，具有感人至深的藝術魅力。

閔惠芬除了在一月二十八日在香港藝術節開幕禮上演奏《長城隨想》外，還於二月二十三日在香港大會堂音樂廳演奏《第一二胡協奏曲》。

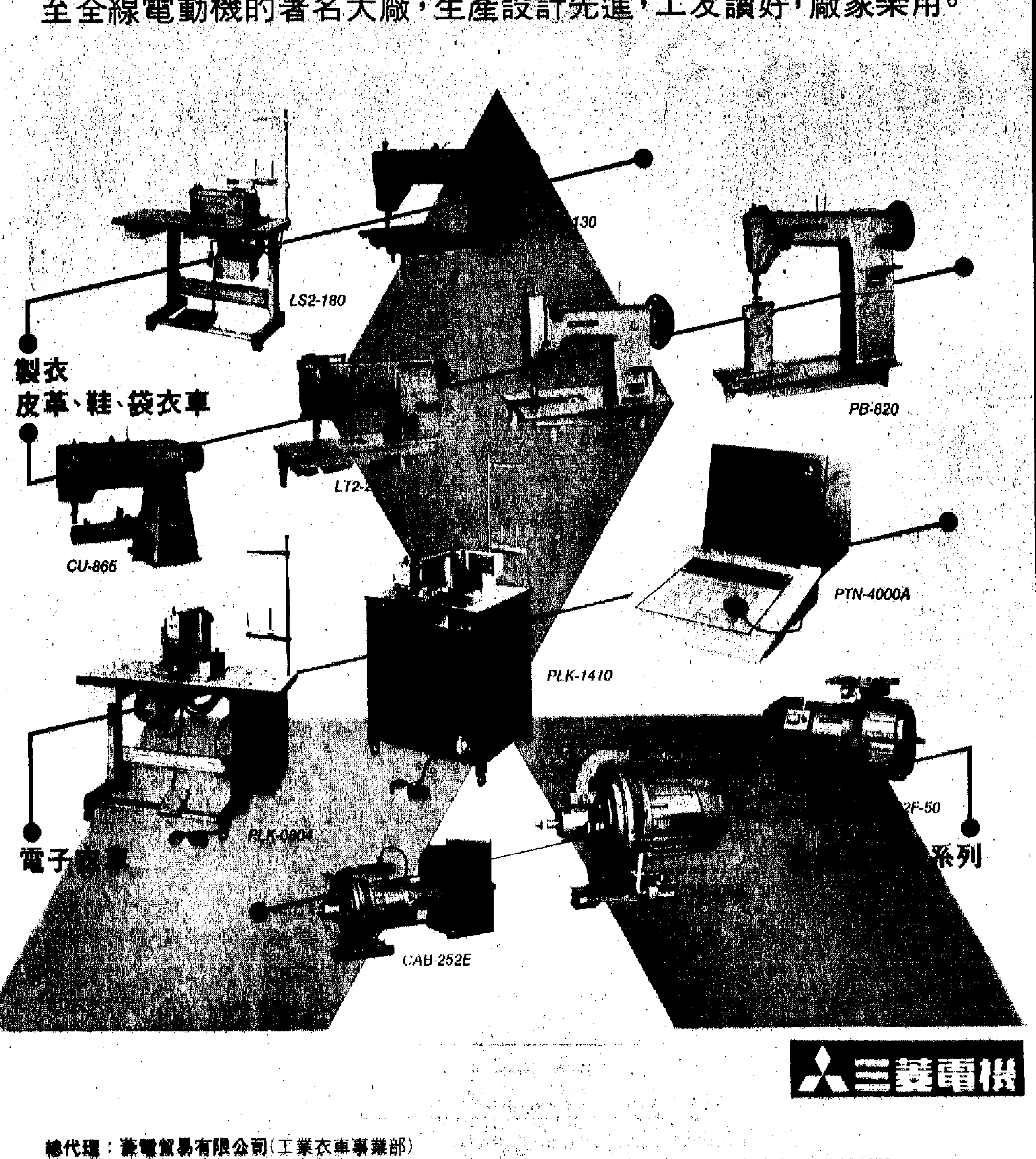
閔惠芬演奏二胡（本報攝）

杭州 每週三班直航

星期二、四、日 早上11:05
查詢及訂位請電各大旅行社或
3-7360202/5-8108055
港龍假期 DRAGONAIR HOLIDAYS 亞洲新貌在其中
牌照號碼：350888 TC006

全能大廠
衣車典範

日本名廠三菱電機，向以電子高科技馳譽世界，用精湛科技製造一系列工業用衣車，品質可靠，是全世界唯一生產衣車頭以至全線電動機的著名大廠，生產設計先進，工友讚好，廠家樂用。

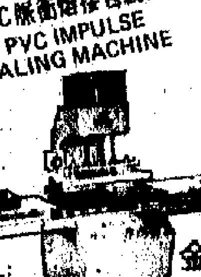


三菱電機

總代理：菱電貿易有限公司(工業衣車事業部)
香港銅鑼灣禮頓中心 2305-2318 室 電話：5-762757 電傳：65854 RSM HK HX 傳真機：5-8904969
陳列室：九龍深水埗長沙灣道 46 號地下 電話：3-7768463 傳真機：3-7881229

澳洲劍橋英語中心
4/10 KING ST, ROCKDALE 2216 NSW AUSTRALIA
本校位於澳洲雪梨市，獲澳洲政府認可及核准招收英語海外留學生
歡迎港澳及中國自費學生申請，
中國學生可委託香港親友代辦，或以郵遞方式直接向駐港辦事處申請
駐港辦事處：九龍彌敦道570蔘利大廈1601室
電話：3-320631-2
圖文傳真：3-857324
電傳：45600 CAMHK HX
深圳聯絡電話：早：2435953 晚：243408王洽

新產品
PVC脈衝熔接包裝機
PVC IMPULSE SEALING MACHINE
本機特點：
1.有高週波機功能，無輻射，無干擾無礙健康。
2.不影響實體之產品質素（由其電子零件製品）。
3.雙面吸觸調週式熔接，無缺口。
4.無飛火弊端，脫邊容易。
5.採用雙推板式輪流交替工作，提高產量。
6.可作手動或自動操作，任君選用。
7.經濟耐用。
規格：
電源電壓 220 V AC 單相
最大行程 150 mm
最大熔接面積 300 mm×430 mm
機身體積D=880 mm W=490 mm H=1480mm
推板軌跡D=420 mm W=1900mm



MODEL: PIS-203
金達行
九龍葵涌華星街12-14號華星工業大廈20樓2座
電話：0-4296241 0-4253208 Fax:0-4806000

冷氣機大特價
日本冷氣櫃機新貨特價發售
日立牌：15 H.P. HK$31,780.00
20 H.P. HK$41,500.00
30 H.P. HK$58,170.00
開利牌：40 H.P. HK$77,000.00
萬興冷氣有限公司
九龍何文田勝利道24號A地下 FAX：3-7607834
電話：(3)7120217-8 (3)7155333黃小姐洽

海口
星期三、六、日 早上7:35
查詢及訂位請電各大旅行社或
3-7360202/5-8108055
港龍假期 DRAGONAIR HOLIDAYS 亞洲新貌在其中
牌照號碼：350888 TC005

顏理國稱勞工短缺帶來後果
警隊流失率逐漸增加
近期申請加入者亦減
當局會加強招聘工作但不會降低招募水準

【本報訊】警務處處長顏理國昨日表示，在過去三年，警隊的流失率逐漸增加，更令人困擾的是近期申請加入警隊的人數下降。他說，當局會加強招聘工作，但不會降低招募的水準。罪案方面，八八年本港整體罪案數字較八七年下降百分之二點五，但持槍行劫案則顯著增加。

顏理國昨日舉行記者招待會，回顧一九八八年警方的工作。顏理國指出，至一九八九年一月，警務處的紀律人員編制為二萬七千三百六十七人，實際人數則為二萬七千二百一十人，所欠缺的一百五十七人代表百分之〇點五七。

他說，在過去三年，警隊的流失率逐漸增加，由一九八六年的六百二十七人（一百二十二名警官及五百零五名初級人員），增至一九八七年的九百三十五人（一百三十四名警官及八百零一名初級人員）及一九八八年的一千六百三十九人（一百八十名警官及一千四百五十九名初級人員）。流失人數增長，主要是因為人員辭職、調職及不續約等。同期的辭職數字為二百二十一人及二百二十二人，三十八人及三百一十八人，四十五人及六百三十五人。從這些數字可見，在初級警務人員辭職人數方面，流失率增幅最大。

他指出，在招募人員方面，今個財政年度將可招聘到所需的警察級人員，但可能仍有一百個初級人員的空缺。

顏理國說，較長遠而言，令人困擾的是近期申請加入警隊的人數下降。在過去五個月，申請做警察的人數是一百八十二、一百四十、八十二、九十三和六十六人，申請為初級警務人員的人數則為一千二百四十二、八百二十六、六百一十七、六百三十和四百六十。

顏理國表示，他們會加強招聘工作，並會研究警隊薪酬與私人機構的差距。他說，警隊流失率增加，是本港勞工短缺所帶來的後果。他舉例說，很多警員辭職後，轉投酒樓及建築等行業，所以，當局將會研究警隊的服務條件是否夠吸引力，但他強調，警隊不會降低招募的水準，以免影響警隊的質素。

去年罪案雖略有減少
持槍劫案却大爲增加
警方將與內地加强聯絡阻截軍火偷運來港
李君夏指出在港做案的歹徒可分三類

治安方面，一九八八年警方接獲的罪案報告為七萬九千八百五十九宗，與上一年比較減少百分之二點五，是一九八一年以來第二個最低紀錄。

顏理國指出，在各類罪案之中，令人擔憂的是使用真槍行劫的案件有顯著增加。他說，八八年使用真槍行劫的個案有十九宗，較八七年的七宗大為增加，而使用類似手槍物體行劫的案件則由一百四十宗升至一百七十七宗。此外，他又指出，這些槍械主要是由中國大陸流入香港。他說，警方將會與中國大陸方面加強聯絡，阻截軍火偷運來港。

副警務處長李君夏亦指出，在港做案的人有三類：㈠香港本地人士，㈡由內地來港做案，並且被捕的本地人士，㈢香港本地人士在港做案後逃離本港，或是由內地來港做案後逃返內地。他說，前兩類罪犯對警方的工作並不構成問題，至於第三類，警方會與大陸方面交換資料，協助緝捕涉嫌罪犯。

至於其他罪案，去年暴力罪行上升百分之一點六，而快搶財罪案下降百分之五點八。

劫案數字上升百分之四點五，由一九八七年五千四百六十一宗上升至一九八八年五千七百零五宗。

雖然行劫得手的金舖劫案由一九八七年的十九宗顯著上升至一九八八年的三十四宗，但被劫珠寶金飾的價值則由四千零五十萬元減至去年的三千四百萬元。一九八八年共有三十九宗行劫及企圖行劫金舖案件，而一九八七年有二十一宗。

在鐘表店發生的劫案，在一九八八年共有十四宗，而對上一年則有十三宗。去年銀行劫案減少三十六宗，即由一九八七年的七十六宗減至四十宗。

爆竊案上升百分之一點四，即由一九八七年的一萬六百〇一宗升至一九八八年的一萬〇七百四十九宗，其中約百分之三十六點五的案件涉及財物損失少於一千元。

機電工程署人員昨檢驗公爵街夾死小童的電閘摩打（本報攝）

立法局今開會 三草例獲考慮

【本報訊】立法局議員將於今日會議上提問十二項問題，並考慮三項條例草案。一九八九年貨幣兌換商（透露兌換率、收費及佣金）（修訂）條例草案和「一九八九年工廠及工業經營（修訂）條例草案」，將在會上提出首讀和二讀。一九八八年法律修訂版（修訂）條例草案則恢復二讀辯論，並會經過委員會審議階段進行三讀。

機電署擬建議立例 規定電閘須裝電眼
有關方面昨天重返電閘夾死小童現場調查

【本報訊】機電工程署人員及警方人員昨日重返九龍塘電閘夾死小童現場調查，初步檢視後，發覺電閘並無故障。由於此類電閘「無眼」，年半內相繼發生兩宗夾死小童事件，機電工程署考慮提議港府立例規定，所有類似電閘要加裝「電眼」，防止意外再次發生。

警方昨日上午重返現場向有關人等錄取口供後，機電工程署四名工程人員由負責安裝及維修電閘的公司工程人員陪同，於下午三時檢視電閘，測試範圍包括摩打、電擊及控制線路。經試驗後，機電工程署人員初步認為電閘操作無問題，而電閘在開關前有兩秒停頓時間，亦正常操作。機電工程署將會寫成一份報告交給警方研究。

據負責調查的機電工程署人員表示，鑑於先後發生兩宗小童被電閘夾死事件，他們考慮向港府提議立例，規定所有類似電閘均須裝上電眼設備，藉以防止慘劇再次發生。

此次慘劇發生於前日下午，現場是公爵街嘉爵台大門，一名七歲男童頭部被大閘緊夾逾十分鐘後才被人發現，送院後死亡。而在八七年九月二十日，荃灣已發生同類事件，一名三歲小童玩耍時被電閘夾死。

鐵路公司董事局表決 維持予兩離職者厚酬
他們分別爲兩鐵前總監酬金共近四百萬
兩民間團體對此表示不滿認爲濫用公帑

【本報訊】九廣鐵路公司董事局昨日舉行特別會議，通過補償合共近四百萬元酬金予兩名離職的高層職員。事後兩個民間團體對此項決定表示不滿。

九廣鐵路公司董事局主席霍士傑於會後表示，董事局經表決，同意上次會議的決定，維持給予兩名前高級職員近四百萬元離職酬金。

這兩位離職的高級職員是前鐵路總監周福基和前郵鐵總監韋若瑟，他們分別獲得一百八十九萬五千元和一百八十七萬五千元的離職酬金。周福基於一九八一年七月加入九廣鐵路公司，而韋若瑟則於一九八五年二月加入，他們二人均於今年三月三十一日離職。

據較早時的報道，兩人本不願意離職，但九廣鐵路公司經過一番磋商，最後決定支付上述酬金來換取兩人的離職。此舉引致一些社會人士批評九廣鐵路公司濫用公帑。

港府對於九廣鐵路公司的決定並無意見。運輸科發言人表示，有關九廣鐵路公司的一切管理、運作及職員聘用條件都是由該公司的董事局以商業原則處理，港府只透過運輸司於董事局內發表意見，但不會作出監管。

不過，各界監管公共事業聯委會發言人劉千石表示，九廣鐵路公司這種做法是濫用公帑，在商業界是不會有付出這樣龐大數目離職金之情況的，而且這樣做對其他員工及市民都不公平。

他說，其中一位九廣鐵路公司高層職員只任職一段短時間，就能獲得如此龐大數目的酬金是不合理的。他認為港府應作出監管，調查此事，並在這段期間停止發放離職金。

民間監管鐵路聯委會對九廣鐵路公司的做法亦表示不滿，認為九廣鐵路公司董事局沒有向公眾交代整件事情是不妥當的。聯委會計劃到兩局議員辦事處請願，並呼籲港府檢討現行監管制度。

錦綉花園毒案昨開庭
陪審員欲申請免役 竟需登證人台作供
此例罕有 法官接納所請

【本報訊】高院昨日進行一宗聆訊時，首次出現陪審員因申請免役，而要登上證人台宣誓作供。

該案發生於去年三月三十日，警方在新界錦綉花園一單位內破獲一宗涉嫌製毒及藏毒案，當場拘得三名男子，控以製毒及藏毒罪。

同案另一條控罪則指控一名現役警長及四名現役警員涉嫌串謀妨礙司法公正，指該五名警務人員隱瞞及毀滅有關其中兩名被捕男子所犯刑事罪行環境的真實證供，該五名警務人員及案中兩名被告均延大律師代辯及否認控罪。

該案昨日在高院開審時，一位男陪審員向法庭呈交一封醫生證明書，申請退出陪審團，庭上控、辯雙方大律師進入法官內庭商議後，結果要求該陪審員登上「證人台」宣誓作供，陳述其免役原因，由主控檢察官盤問。

經過作供後，法官最後判決該名陪審員可以免役，並隨即宣佈將陪審團解散，及將案押後至本月三十日（下星期一）重新遴選七名陪審團審訊。

該位首次要登上「證人台」接受主控盤問的男陪審員現職一間廣告公司助理總經理，他以需要主理屬下的一百三十名員工的大部分工作決策，在工作繁重及壓力大為理由，開庭前醫生曾檢驗出他個人身體健康有問題，及此案中他需出席為期七周之久的審訊，但每日下午四時半散庭後還須返公司處理工作，將對其身體健康有影響，因此醫生囑其申請免役。

此案的聆訊工作，可謂一波三折，由於控辯方大律師眾多，最初遴選陪審員時，只能選出五名陪審員，未足七名法定出庭之數，至前天才再傳召一百名候選陪審員到庭，選出兩名補足，然後延至昨晨開庭聆訊，豈料昨天便有一位陪審員申請免役，使此案聆訊要再行押後。

該案被告分別為：㈠朱振華，廿九歲，㈡溫日貴，三十三歲，㈢吳定波，三十二歲，㈣康同生，三十三歲，警長，㈤黃天生，廿八歲，警員，㈥黎淑雲，三十四歲，警員，㈦劉得力，廿六歲，警員。第一至三被告同被控於去年三月三十日在新界錦綉花園一樓宇內㈠製造毒品，㈡非法藏有大量嗎啡鹽毒品，㈢控各被告串謀妨礙司法公正，指他們隱瞞及毀滅有關溫日貴及吳定波所犯刑事罪行環境的真實證供，其中第二至第七被告俱有大律師代辯，否認控罪。

邱德根現金保款 可存入戶口生息

【本報訊】遠東銀行集團主席邱德根，涉嫌於八三年至八四年期間，串謀他人造假賬，行騙遠東銀行，並將曾向三十間本港公司及九間印尼公司借出接近一億二千萬港元貸款，遭廉署拘控，昨解中央裁判署再提堂答辯，被告邱德根，六十三歲，對控罪暫無須答辯，法官應控方請求，將案押後至下月十日再訊。法官准他以現金三百萬及人事二百萬共五百萬元保釋，邱德根昨由大律師代表向高院內庭申請將三百萬元現金保款存入定期戶口生息，結果獲法官批准。

海關商品局出動 破兩冒牌品集團
拘三人檢手袋手表一批

【本報訊】海關進行的一項搜查冒牌貨品行動，破獲兩個專製冒牌手袋及手錶的集團，檢冒牌貨總值廿三萬元，同時拘捕三名男子。

海關商品標準調查局人員是經過長時期調查，獲悉兩個互有聯繫的集團，在本港製造及從南朝鮮入口冒牌手袋、手錶，專供油尖區若干店舖向遊客出售。有關人員掌握資料後，在前日下午四時開始行動，至昨日凌晨三時收隊，先後搜查多處地方，共檢走三百四十個冒牌手袋、三百零九枚冒牌手表，總值約廿三萬元。

行動中共拘捕一名廿四歲及兩名三十歲男子，調查後被准以一萬元至二萬元保釋外出候查，海關相信兩集團的首腦人物仍然在逃，現正加緊緝捕。

財務委員會今日開會 考慮設法律翻譯職級

【本報訊】財務委員會將於今日舉行的會議上，考慮在律政署法律草擬科開設一個新的法律翻譯人員職級。

是項建議參照公務員薪俸及服務條件常務委員會的意見，擬開設一個高級法律翻譯主任及十八個法律翻譯主任的職位，以取替法律草擬科現時聘用的中文主任。法律翻譯主任將負責為所有現行及日後的法例擬備真確的中文譯本。

此外，財務委員會今日並會考慮批准撥款一百萬元，以協助聯合國難民專員公署實施越南船民自願遣返首期計劃。

沒收毒販財富法案 部分條文須再草擬
行政局已將法案發回禁毒處

【本報訊】禁毒專員麥樂賢昨日表示，行政局昨日討論沒收毒販財富的法案時，認為法案部分條文須重行草擬，所以沒有通過該法案，發回禁毒處重行草擬部分條文。

他又補充說，法案只須略作修改，便可再呈交行政局審議。

據悉，沒收毒販財富法案，主要建議將毒販現時及過去六年賺取的金錢一併沒收，倘若毒販無法繳交足夠金錢，則將毒販的刑期予以延長。

三匪劫麻雀館 掠款萬五逃去
觀塘一男被當街搶金鍊

【本報訊】北角英皇道一間麻雀館，昨日中午甫開門即被三名分持刀槍劫匪光顧，指嚇七名職工，劫走一筆前日的營業金萬五元逃去。

現場為英皇道四六九號華記娛樂公司，佔用地下及閣樓，案發於中午十二時卅分左右，麻雀館剛開門，尚未有人客光顧，只有六名職工及一名會計在閣樓。其時，三匪推門而入，隨即拔出兩刀一槍，由其中一人在地下梯口「把風」，另兩持刀、槍同黨直登閣樓聲稱打劫，喝令各人勿輕舉妄動，當時會計正在麻雀檯上點算前日的營業額近一萬五千元，被匪徒搜掠一空，兩匪得手後下樓，會同「把風」劫匪奪門逃去。

案發後，警方曾用車載同遇劫職工四出兜截，惟賊蹤已杳然。

又訊：一名男子昨日下午一時廿分，在觀塘行經海圍道與開源道交界，突遭兩名劫匪分別攞頸及拳毆襲擊，繼而被奪去頸上一條價值三千元的金鍊。事主孫×平（廿七歲），右眼角受傷，事後送聯合醫院醫治。

兩市局選舉 增兩人競逐

【本報訊】昨日再有兩名人士登記參加市政局及區域市政局選舉，直至昨日為止，候選人總數已增至四十四人。

昨日登記的候選人分別是北角的黃德倫及北區的張根貴。黃德倫現年四十三歲，是一間教育機構的公關主任，張根貴現年四十四歲，現職商人。

現時最多候選人的選區為黃大仙北及黃大仙南區，暫時分別有三名候選人。

寶馬山雙屍案 死囚彭信義免死

【本報訊】八五年在寶馬山發生的英籍男女被殺案，其中一名死囚彭信義（廿六歲）昨日被赦免死刑，改為終生監禁。

案發於八五年四月二十日，兩名分別為十七及十八歲的英籍男女被發現陳屍寶馬山草叢，警方事後拘捕五名青年，其中三人被判死刑。

真皮手袋廠

擴充國內生產

增聘下列職位，薪優，條件面議，歡迎具經驗者應徵。

(1)生產總管一名

(2)開料、車間、包裝部主管各一名

(3)高級驗貨員多名

有意者請到官塘海濱道133號廣場工業大廈8/F或電3-427115約見（近牛頭角地鐵）

歡迎國內人士應徵／電洽或詳履歷近照寄上述地址收。

中國大陸自費升學

澳、加、美、英、日、紐

海外留學導教中心

旺角：彌敦道655號胡社生行1507室　電話：3-913486
油麻地：竇打士街56號栢裕商業大廈1103室　電話：3-7109271
尖沙咀：尖沙咀東部麼地道好時中心915室　電話：3-7221141
銅鑼灣：軒尼詩道502號黃金廣場23樓　電話：5-8907280
中環：干諾道中200號信德中心1204室　電話：5-591965

西區 超值舖位

每呎僅售 $1,955

澤安閣

堅尼地城海旁6-10號

向卑路乍街地舖

僅餘一間1,737呎

鄰近酒樓、超級市場

裝妥捲閘，即購即用

策劃興建及獨家代理

長江實業地產代理有限公司

香港皇后大道中29號華人行21樓　電話：5-8101818

（參觀可由管理處引導）

白色運動鞋面革

本公司與國內合資開設製革廠，專門生產鞋面，手袋及其他皮具用皮革，全部採用歐洲生產機械及化工原料製造，產品質料上乘，歡迎訂購。

三興皮革有限公司

香港中環德輔道中61號華人銀行大廈1101-2室

電話：5-231087（林小姐）　Fax：5-8452761

「名老中醫」

岑鶴齡　副教授

軒尼詩道171號5/F

東莞區外資手袋大廠聘

國內各級技術管理人員

(1)廠長　(2)生產管理　(3)品質管理

(4)車間主任　(5)裁床主任　(6)包裝主任

(7)財務部主任　(8)貨倉主管

以上各級人選均要求有豐富專業經驗，曾在大廠工作，有管理才能。合者薪金優厚，福利好，有獎金花紅等。有意請函履歷，要求待遇，近照往香港尖沙咀郵箱96383號，人事部經理。

日本多田牌 安全熱水器

創新超卓設計・安全價值最珍貴

本熱水器榮獲日本政府優質安全產品發明獎—太田獎

政府核准

本熱水器榮獲中國政府城鄉建設部城市燃氣檢測中心檢定合格，各項性能指標均符合國標要求。請遵照政府規定進行安裝使用。

特點

1. 具十大安全裝置
2. 晉通式控制開關
3. 連續電子點火
4. 一開水掣就有熱水
5. 隨意調校水溫
6. 熱效率高達80%以上

缺氧前自動熄火安全裝置

世界馳名，日本專利註册，仿製必究

SAFETY

多田牌

聯邦爐具貿易有限公司

專刊廣告 請撥電話：七三六二一八

天香樓

港九唯一 正宗杭菜

特設杭菜全席 足供二十位用 每席 $1,680

九龍柯士甸路18號C地下 電 3-662414 3-688352

一九八九年一月廿五日

昨聆聽顧……

……交路……

……控制

……具體

【本報訊】交通諮詢委員會昨日舉行會議，聆聽顧問公司所提交的第二次整體運輸研究的初步結果，該會原則上同意採用徵收不同稅項的辦法來控制汽車合理地使用通路，但由於缺……

馬會捐贈六百多萬元建造 兩艘新醫療船啓用
命名「慈航」「慈雲」服務離島居民

【本報訊】醫務衛生署屬下兩艘新醫療船昨日正式啓航，為新界及離島偏僻地區居民……

……紹鴻在儀式舉行時說，由於新界的地理環境關係，以及沿海地區交通不便，該署遠在一……

……艘舊船繼續為市民服務，張與偉爵士表示欣慰。他說，雖然每艘新船建造費用較前三十年前多出八倍，但馬會認為這是值得的。

醫務衛生署署長李紹鴻醫生（中）、賽馬會主席張與偉（右）及海事處處長賀樂為新醫療船主持啟用儀式

……龍翔道與馬……

……天馬苑……

……民居

希望當……

……道與馬仔坑道一帶，……

缺乏行人過路設施的「三角地帶」（本報攝）

昨聆聽顧問公司研究結果
交諮會同意增稅項 控制汽車急劇增長
具體方式須待技術研究發表始作討論

【本報訊】交通諮詢委員會昨日舉行會議，聆聽顧問公司所提交的第二次整體運輸研究的初步結果，該會原則上同意採用徵收不同稅項的辦法來控制汽車合理地使用通路，但由於缺乏足夠的數據資料，交諮會須留待該項研究的技術報告發表後，才能作進一步的討論，而交諮會最後的決定，將於三月二十八日以綠皮書形式發表。

交諮會委員鄧龍威表示，預計私家車和貨車的數目將隨本港經濟發展和與國內貿易增加而大幅上升，所以現時有必要限制汽車的增長速度，而他們除了考慮增加牌費和首次登記稅以降低市民購買新車的意慾外，還打算徵收不同的道路使用費用，如汽油稅和電子道路形式的收費，以便減少道路上的汽車流量。

主席譚惠珠則表示，為了配合未來的鐵路運輸發展，該會考慮興建一條橫跨新界中部的鐵路，而另一條過海鐵路和汽車隧道亦包括在研究範圍之內，不過，第三條過海隧道的計劃預算可在九十年代中實現。

另一位委員鄔友則特別關注輕型客貨車的問題，由於該類汽車的數目與交通意外數字急劇增長，所以他們現正詳細研究客貨車在整個運輸系統中的角色。

大嶼山巴士加强服務
四月起增兩新線 並淘汰多輛舊車

在昨日的會議上，交通諮詢委員會又討論了大嶼山巴士公司和香港輪船公司的五年發展計劃。譚惠珠透露，新大嶼山巴士公司將於明年四月加强巴士服務，包括由梅窩碼頭至梅窩舊墟的九號線，及由姜山交匯處至沙螺灣的十號線，同時亦會改善現時由梅窩碼頭至昂坪的二號線的班次服務，以配合昂坪佛像的落成。

她又表示，該公司為了改善現有的經營和維修設備，將會投資一百一十萬元在梅窩興建新車廠，同時亦計劃購買二十七輛單層巴士，其中包括兩輛冷氣巴士，而現有的二十二輛舊巴士將被淘汰。

談及香港輪船公司的發展計劃，譚惠珠指出，將有兩條新增的客輪航線投入服務，其中一條由灣仔至尖沙咀東，另一條則由青衣至中區，不過由尖沙咀至離島在周末及假日的客輪服務，將於本年底結束，而該公司亦計劃改善屯門至中區的飛翔船服務，灣仔至紅磡的客輪服務與及中區至各離島客輪服務。

她進一步說，由於在本年中通車的東區海底隧道將會影響由西灣河至觀塘線的汽車渡輪服務，因此小輪公司建議減少班次以彌補損失。

上海總會派利是 八千餘老人受惠

【本報訊】上海總會昨日向本港七十四間老人院舍的八千餘位老人派發歲晚利是，每人一百元。

該會理事會今年撥出八十餘萬元，以派發歲晚「壓歲錢」。派發利是儀式在該會會所舉行，六十三名老人院舍代表在儀式中代表其他老人接受支票。

元嶺村安置問題解決
村民今日開始遷離該村

【本報訊】受大老山隧道計劃影響而定於今日清拆的鑽石山下元嶺村，其原居民安置問題已獲解決，最後一批十五戶原居民將暫入住黃大仙翠竹臨時房屋區，直至竹園邨公屋可以入伙時再搬入該邨。

該批原居民昨晨與政務處及房屋署開會，各人同意今日搬離元嶺村，一原居民代表認為，他們在清拆上大致已跟政府達成協議，原來十五戶未獲安置的居民，已接受有關安排，並認為是較滿意。

香港今日天氣
最高19°C 最低14°C
多雲，早上有薄霧和緩東風

	最低	最高	預測		最低	最高	預測
澳門	9	14	多雲	青島	-2	4	陰
廣州	11	19	多雲	瀋陽	-12	-5	小雪
海口	16	21	多雲	台北	10	16	小雨
上海	2	8	小雨	東京	5	13	晴
北京	-6	3	多雲	漢城	-1	3	有霧
天津	-6	3	多雲	曼谷	25	33	薄霧
南京	0	6	小雨	馬尼拉	24	32	晴
廈門	9	15	陰	新加坡	23	28	雷暴
福州	8	14	小雨	悉尼	18	24	晴
桂林	6	9	小雨	墨爾本	10	27	晴
西安	-1	7	多雲	洛杉磯	10	14	多雲
蘭州	-8	2	晴	三藩市	8	13	晴
成都	2	8	多雲	溫哥華	-3	2	有雨
重慶	3	7	陰	倫敦	7	12	多雲
杭州	2	7	陰	巴黎	0	3	薄霧
昆明	3	16	多雲	法蘭克福	1	4	薄霧

地鐵除夕通宵行走
年初二晚加班疏導賞煙花乘客

【本報訊】地下鐵路公司昨日宣布，地鐵列車服務將於農曆大除夕晚上（二月五日）通宵行走。

另外，為方便乘客前往欣賞煙花，列車將會在年初二（二月七日）晚上六時至十一時，增加行走班次。

欲於年初二前往尖沙咀區觀賞煙花的乘客，請依照警方及地鐵職員之指示。在灣仔站、銅鑼灣站、天后站、尖沙咀站及佐敦站將有特別安排，以疏導乘客。

地下鐵路公司發言人提醒乘客，在春節期間乘搭地下鐵路須保持車廂清潔及遵守所有地鐵公司附例，請勿在鐵路範圍內飲食及攜帶已燃點之香燭、燒豬、家禽及竹枝擔挑等物乘搭地下鐵路。

馬會捐贈六百多萬元建造
兩艘新醫療船啓用
命名「慈航」「慈雲」 服務離島居民

【本報訊】醫務衛生署屬下兩艘新醫療船昨日正式啓航，為新界及離島偏僻地區居民提供門診服務。

兩艘嶄新的醫療船——「慈航」及「慈雲」號，由香港賽馬會捐贈六百六十二萬元建造，用以取代舊有的兩艘同名醫療船。

主持儀式的嘉賓有香港賽馬會主席張奧偉和醫務衛生署署長李紹鴻，海事處處長賀樂亦有出席。

張奧偉在致詞時表示，兩艘舊的醫療船，是香港賽馬會（慈善）有限公司在三十年前成立時，首次捐款資助的幾個計劃其中之一項。

對於兩艘新醫療船能在香港賽馬會（慈善）有限公司今年成立三十周年時，取代兩艘舊船繼續為市民服務，張奧偉爵士表示欣慰，他說，雖然每艘新船建造費用較諸三十年前多出八倍，但馬會認為這是值得的。

醫務衛生署署長李紹鴻在儀式舉行時說，由於新界的地理環境關係，以及沿海地區交通不便，該署遠在一九五八年已經開始使用醫療船為離島區居民服務。

「慈雲」號專前往吐露港一帶村落，而「慈航」號則為大嶼山北部、蒲台島西南沿岸和西貢半島居民服務。

去年，兩艘醫療船為離島偏遠地區的一萬二千七百多名居民提供服務。

這兩艘醫療船是特別配合門診服務的操作而設計，內有診症室、醫療和配藥室。每艘船長約二十三米，航行時速可達十二浬，比起舊船快得多，船上除有空氣調節外，並裝備甚高頻無線電，可與救護總區聯絡。

醫務衛生署署長李紹鴻醫生（中）、賽馬會主席張奧偉（右）及海事處處長賀樂為新醫療船主持啟用儀式

首個雕塑廊下月開放
位於九龍公園東南面 藝術館管理
分兩部分放置永久及循環展品

【本報訊】位於尖沙咀九龍公園東南面的本港首個雕塑廊，將由二月一日開放，供市民遊覽欣賞。

雕塑廊由香港賽馬會資助，市政局香港藝術館管理，將提供三千五百平方米的戶外展覽場地，擺放有二十多件本地及海外藝術家的作品。

香港藝術館館長（拓展）曾柱昭昨日稱，雕塑廊包括兩部分，分別放置永久性及循環展品。這項計劃的目的在於鼓勵創作、讓世界各地雕塑家交流意見以及提高本地藝術家水準。

廊內兩旁陳列的十二件永久性展品，均出自年輕有為的雕塑家之手，如本港雕塑家文庭、朱啟文及杜瑞明，印尼的斯萊米，威杰索諾，以及英國的蒂爾里·黎奇和伊娃·德魯韋特等。

他說，該批作品的主題包括「矛盾」、「陰陽」、「鳥」及「蛋」，高度由一米至一點五米，安放在高逾一米的柱型雕塑座上。

在永久性展品兩旁為八件較大型的循環展品，周圍以花木環繞以作點綴。這些展品大部分均超過兩米高，為著名雕塑家的作品，包括本港的文樓、唐景森、麥顯陽、朱漢新、李福華、高華文、張義以及台灣的黎志文。所有循環展品經擺放一年後，將予以出售。

九龍公園每日開放時間為上午六時三十分至午夜十二時。

屯門改交通

【本報訊】運輸署宣布，由本月二十七日上午十時起，屯門第十二區的新力街及新平街，均會由雙程行車分別改為單程南行及單程逆時針方向行車。

實施改道措施是為方便貨車由每晚八時至翌晨八時在該處停泊。

減輕物業稅有良方
稅務指南
韋自良

在研究如何減少繳付物業稅的策略問題時，一般人大多都知道假如樓宇及租金收入不少，最佳策略莫如以「有限公司」形式經營，從而獲得較大的費用和折舊免稅額扣除，又可免繳物業稅；至於一般只有一兩層樓宇的納稅人，實在也有減輕稅務負擔的方式，下面便舉過兩個實例的來說明有關的情況。

周君擁有一層位於渣甸山價值三百萬元的樓宇，他將物業按給銀行，取得一百五十萬元，然後存於外幣戶口以賺取免稅的利息收入，他繼而再成立一間有限公司，並收購該樓宇為公司物業作收租之用，公司則聘請周君的退休父親管理公司事務，年薪七萬元，而周君則支取董事袍金八萬四千元，經過如此安排後的財務，周君的財政狀況將如左情形：

租金收益		$310,000
減：銀行利息	$120,000	
一般經營費用	20,000	
董事袍金	84,000	
員工薪酬	70,000	294,000
公司純利		16,000
減：商業樓宇免稅額		11,250
應課稅溢利		4,750
應繳利得稅18%		$855
周先生薪俸稅		$1,040
總稅務負擔		$1,895
省回物業稅$310,000×80%×16.5%		$40,920
節省稅款		$39,025

另一個例子，以擁有一幢工業樓宇的馬君為例，假設該物業租金收益每年四十萬元，馬君可以成立一家投資有限公司，然後將該工業樓宇轉讓予該有限公司，並僱用其退休父親為業務經理，這樣馬君的財務狀況將出現如左情形：

租金收入		$400,000
減：工業樓宇首次免稅額	$200,000	
工業樓宇每年免稅額	32,000	
董事薪酬	84,000	
經理薪酬	70,000	
維修及經營開支	12,000	398,000
有限公司應評稅溢利		2,000
公司利得稅18%		360
馬先生薪俸稅		1,040
總稅務負擔		1,400
省回物業稅$400,000×80%×16.5%		52,800
節省稅款		$51,400

除了研究減繳物業稅的策略外，另一項值得居民注意的，將是如何申請延交暫繳物業稅的技術問題。

暫繳物業稅是根據上一年度租金的應評稅淨值計算，在年中繳付，待該課稅年度完結核實物業稅後，再多除少補，任何人士如須申請暫緩繳交暫繳物業稅，可於繳稅日到期的二十八天前，向稅務局長提出書面申請暫緩繳付全部或部分稅款，申請的理由可以包括：

㈠該課稅年度的應評稅值可能少於上一年度的應評稅值的百分之九十；㈡受評估暫繳物業稅的人士已不再是樓宇的業主，或租金收益可能比上年度為少；㈢受評估暫繳稅的人已選擇在該課稅年度採用個人入息課稅辦法評稅，而此項選擇可能減少該人所要繳納的稅款；㈣受評估暫繳稅的人士已根據第六十四條的規定，就該課稅年度的前一年的物業稅提出反對，而稅務局長已對該反對決定准予接納。

由於暫繳稅可申請延交，所以納稅人應留意是否符合以上的規定，避免繳付不必要的稅款，損失可運用的流轉資金，而稅務局長接到申請後，按例須考慮該項申請，酌情告知納稅人是否獲批准緩繳全部或部分暫繳物業稅。

（本文作者著有《香港稅務指南》，由商務印書館出版）

沙石阻街
有圖為證

讀者陳太一月二十一日來電投訴，指深水埗白楊街二十一號及對鄰二十號B，分別有兩堆沙石堆放在上址行人路面，妨礙居民出入。

陳太說，該兩堆沙石是上月初修路工人將路面翻開而遺留下來的，已堆放在上址有一段長時間，盼當局作出清理。

按：記者往現場查察，投訴屬實，已將有關情況，轉交運輸科道路投訴組處理。·鍾·

車輛在屋邨範圍被抄牌 車主可向當局提出反對
因警員無權在屋邨內票控車輛

讀者李君日前在觀塘翠屏道邨午膳，期間將車輛停泊於屋邨內的開口處，但在午膳後往取車時，發覺已被警員抄牌。

李君來電稱，據悉在屋邨內違例泊車，應由有關屋邨辦事處處理，他欲查詢警員是否可在屋邨範圍內，向違例停泊車輛發出告票？

按：據警察公共關係科一位發言人表示，警員是不會在私家地方或公共屋邨的範圍內，檢控違例停泊的汽車，他相信這次情況可能是誤會。

發言人稱，市民倘若認為被不合理檢控抄牌，是可以否認控罪的。如屬傳票，當事人可在法庭上不認罪，法官會押後聆訊，屆時亦會傳召抄牌的警員上庭作證，解釋檢控是由於當事人車輛違反規例，當事人亦可提出本身車輛停泊合乎規例，由法官作出最後裁決。

他續稱，倘若是屬於定額罰款，當事人可把定額罰款下截不認罪便條寄回給當局，由警方安排當事人上庭聆訊日期，提出反對意見。

此外，當事人如認為因上法庭而損失金錢和時間，是可向法官提出請求幫助。·康·

龍翔道與馬仔坑道交匯處
天馬苑對開三角地帶 居民過馬路驚險重重
希望當局設置過路設施保障安全

居民見證

編輯先生：根據街坊反映及本人了解，龍翔道與馬仔坑道一帶，常有路人過馬路的驚險鏡頭出現，主要原因：

㈠龍翔道轉入馬仔坑道的車輛平均車速都很快，剛轉入不久設有一路口，對面是三角地帶，三角處並沒有行人路，故其路口非常危險，而且沒有什麼用途，望有關部門注視實際情況，考慮將路口封蔽，免生危險。

㈡龍翔道剛轉入馬仔坑道的另一路口，車輛高速經過，卻沒有特別交通措施，如交通燈，安全島等，使市民橫過馬路異常危險。

㈢由橫頭磡上竹園，再從迴旋處轉落龍翔道設有一路口，因為對面是山坡，樹木枝葉容易阻礙視線，又無安全設施方便行人，令市民橫過馬路危險重重。

以上問題，本人已向有關部門反映，可惜至今未見改善，望有關部門能從速在上述路口設置特別措施，如交通燈、輔助線或斑馬線等，使天馬苑居民經過上述路口往返龍翔工業中學前之巴士站時，可以安全橫過馬路。

天馬苑居民　雷佩儀　一九八九年一月

按：本版已將有關意見轉交運輸署。

缺乏行人過路設施的「三角地帶」（本報攝）

生活圈
總機電話：五一七五七一八

社會服務
聖公會成立老人中心 為深水埗區老人服務

聖公會基愛社會服務中心深水埗老人中心定於二月一日啓用，並於二月一日招收會員。申請入會者須於當天攜同相片二張，身份證及費用五元到該中心辦理入會手續，歡迎居住中心附近及年滿六十歲的老人申請。

老人中心位於大埔道七十號太子中心二字樓E座，佔地千多呎，備有報紙、雜誌、康樂用品及健身器材等供會員使用。

尋人啓事
章建南尋叔祖父章鐵民

章鐵民，現年八十八歲，原住浙江省德清縣，原在上海市郵電系統任職，抗戰後到台北市郵電部門工作，四八年其妻兒等乘船赴台探他，不幸遇海難。望有知其音訊者，請來函：浙江省德清縣紡織廠財務科。

章建南（一〇七三六）

沈美全尋大哥沈漢 二哥沈美良

大哥沈漢（又名久如），現年六十七歲，二哥沈美良（又名久龍），現年五十九歲。他們於一九四九年由江蘇如皋去香港。望有知情者請來函：新疆石河子市糖廠。

沈美全（一〇七三七）

新強尋弟弟新洪

新洪，生肖屬虎，原籍河北省徐水縣西黑山村人，今年六十三歲，在重慶初中畢業後參加海軍，曾去過英國美國，四六年曾來上海，我們見過一面，分別後我們再無聯絡。望有知情者請來函：天津市天津大學四季村十樓三單元一〇一號。

新强（一〇七三八）

譚雅文尋父親譚華宗

父親譚華宗（別名譚靜波），原籍廣西玉林市蒲塘鎮人，母親張美娥在家鄉生下我後即病故，父親留下我交給兄長撫養，後離家出走，六四年還有家書寄回，後失去聯絡。望有知情者請來函：廣西玉林市蒲塘鎮北門街。

譚雅文（一〇七三九）

朱秀英尋朱紹武

朱紹武，江蘇華埝人，當年由台東出走，望有知情者請來函：江蘇省東台市城區米市北路八號。

朱秀英（一〇七四〇）

梅蘇文尋父親梅德明 兄梅煥文

父親梅德明，今年八十一歲，湖北省黃陂縣人，原在南京水利部會計處工作，四九年南京解放時去台灣，後去香港經商，哥哥梅煥文，今年五十三歲，五一年離家去香港與父親會面。七四年父親曾托人寄回家書，但當時我們無法聯繫。望有知情者請來函：山東省東營市勝利油田運輸公司河口分公司五十七中學。

梅蘇文（一〇七四一）

春節回鄉人潮必然擠擁
新回鄉證過境方便
持舊證者可往中旅社加貼電腦條紋

回鄉情報

農曆新年將至，不少市民會乘春節假期回鄉度歲。由於過往經驗，很多市民均預早購買車、船及機票，因此交通安排亦顯得緊張。本報由今日起，報道各水陸及航空交通工具在春節期間的售票情況，與及一些需要注意的事項，希望對讀者有所幫助。

首先要提醒市民的，就是羅湖口岸已於去年十月十五日起，實施電腦驗證出入境簡化手續，凡持有電腦條紋回鄉證（新版）經羅湖電腦驗證口岸出入境，均無須填寫入出境卡，走電腦查驗通道。至於持沒有加貼條紋碼（原版）回鄉證的市民，則在出入境時仍須填寫入出境卡，走人工驗證通道。

根據實施以來的觀察所得，持電腦條紋回鄉證的市民，在入出境時，均較持原版回鄉證的市民快捷和方便，節省不少過境時間。因此，市民如欲避免在春節期間於羅湖口岸過境時擠迫，宜先辦理電腦條紋回鄉證手續。至於現時持有原版回鄉證的市民，可前往香港中旅社辦理在原回鄉證上加貼電腦條紋碼，收費為二十元。

另外，市民如準備攜小童回鄉度歲，宜預先檢查小童的回港證有效期是否已屆滿，如兒童仍未辦理回港證的，便應盡快往入境處申領。

又據內地入出境的規定，由本年四月一日起，凡十二歲以下兒童，必須持兒童專用回鄉證入出境。在四月一日前未領用兒童專用回鄉證者，仍可按現行規定，隨監護人入出境。（一）

寶來街樹掩三路牌 已轉知路政署改善

覆函照登

大公報編輯先生：

貴報於一九八八年十二月二十一日，刊登一則關於紅磡黃埔花園寶來街與必嘉街交界有三個路牌被樹遮掩的投訴，本人已轉知路政署安排改善工程。

運輸科道路投訴主任[illegible]

地盤打樁震裂牆壁 發展商已派人修補
讀者來信感謝本報幫助

讀者來信

編輯先生：本人所住西摩道三十七號B樓宇，上月因鄰街地盤打樁關係，被震至窗台牆壁上出現裂縫。本人投訴後，貴報於十日刊出，貴報記者與有關打樁公司聯絡，現該公司已派建築師來我家察勘，稱房屋結構無損，又已派裝修工人給裂縫補灰和掃漆。

雖然修補工作未盡滿意，本人保留繼續追究的權利，唯貴報當中給予實質幫助，實萬分感激，特函致謝。

讀者[illegible]上　一月十九日

妙筆揮春迎蛇年 書法比賽文房展
加入科學小天地 自然景象確神奇

逸趣板

▲一筆揮春書法比賽：屯門仁愛堂中心田家炳圖書館主辦，一月廿八日下午在該中心舉行這項活動除了書法比賽、文房四寶展覽外，尚有一名為「中國文字的造形藝術」的講座，邀得香港大學文學士、商務印書館編輯廖劍雲主講，歡迎區內兒童報名參加。如有查詢，可電〇—四五七二八五五，或到屯門仁政街仁愛堂中心二樓。

▲「小組活動：科學小天地」：路德會包美達社區中心小組及社區工作部主辦，一月廿八日至二月十一日逢星期六下午活動，目的在希望以水的主體，了解物質三態的特性，從而認識日常生活中的一些自然現象，並透過參與過程，培養觀察、思考、創造的能力。歡迎八歲到十歲的小朋友參加。查詢可電三—七一一九一三一，或到何文田忠孝街八十九號地下。

▲賀年咭設計比賽：路德會自由青少年中心舉辦，參賽者可自行揮作品交回該中心，大細尺寸不限，作品可於一月二十八日前交回或寄回屯門邨三座二樓，信封面註明「賀年咭設計比賽」。查詢電話三—七七九〇四。

▲活力動力嘉年華：香港青年協會華富青年中心主辦，一月廿九日舉行，地點在華富邨城市中心平台，內容包括攤位遊戲、展覽及綜合表演等，費用全免。查詢及報名可到華富邨華光樓地層。

▲單車定向比賽：香港青年協會九龍城青少年中心，一月二十九日舉辦，參加者須在指定路線上找出大會指定的目標，再回到終點站便完成。時間最短，而又能找出定向目標者則屬冠軍。路程將以大埔至沙田的單車徑為主，參加者須十四歲或以上而又具備良好的單車技術。報名費每位十元，有意者可電三—八二六七一七查詢詳情。

大學採劃一收生標準 行政局昨原則上通過

新學制將不會在九四年前實施

中大學生會負責人稱考慮罷課等行動

【本報訊】據可靠消息來源透露，行政局昨日討論教育統籌委員會三號報告書時，原則上通過將來大學採劃一收生標準，所有接受大學及理工教育資助委員會資助的院校，均須取錄修畢中七的學生，不過，對於現時採四年制的大專院校，則有一段過渡期讓其逐漸採用新的學制。

消息來源透露，行政局原則上認為大專院校應「統一學科，統一學制」，即因應各學科的需求來釐定一套適合的學制。

另外，對於改變學制的過渡期問題，消息來源透露，最快不會在九四年前強迫大專院校採取統一的學制。

至於解決過渡期涉及的技術問題及有關的具體安排，消息來源透露，將交由教育統籌科來具體籌劃。

中大學生會昨晚隨即舉行會議，學生會外務副會長林耀強表示，學生會考慮採取四種行動來抗議行政局的不合理決定，包括：㈠長期罷課；㈡長期絕食；㈢中區遊行；㈣大埔道遊行。

林耀強又說，由於當局仍未正式宣布行政局的具體決定，所以學生會暫時仍不會向同學廣泛宣傳。

另外，據悉有部分中大學生已申請於二月一日在中區舉行遊行，他們並計劃同日在校內進行罷課。

撞斷彌敦道巴士站鐵柱

的士鬧市剷上行人路 司機候車客四人受傷

當時過路者[illegible]

【本報訊】旺角彌敦道鬧市昨日下午發生一宗驚險車禍，一輛的士被撞後失控剷上行人路，眼看衝入候車人羣之際，幸被巴士站的鐵欄及鐵柱所阻，未致釀成巨災，但仍有四名男女受傷，其中兩人重傷。

肇事的士編號CZ二四×三，由四十五歲女子鍾卿好駕駛。昨日下午四時許，鍾接載兩名女子，沿彌敦道慢線向尖沙咀行駛，至豉油街李活中心對開時，因前面一輛巴士準備離站，鍾即收油慢駛。此際，一輛編號DN一六×六的客貨車（由三十九歲鄭姓男子駕駛）由中線駛至，擬轉入慢線時，左邊車身撞向的士右邊車頭，女的士司機見狀扭軚，豈料車輛失控，剷上行人路。

的士剷上行人路，猛撼巴士站鐵欄（本報攝）

當時前面一間金行外的一個巴士站上有數名候車男女，幸而的士首先撞向巴士站一條鐵柱，撞斷鐵柱後再猛撼巴士站的鐵欄，車頭玻璃粉碎，女司機浴血車廂，另外有一男兩女候車市民走避不及，被斷開的鐵支及玻璃碎片割傷。

事發時，附近途人衆多，爭相逃命，情況一片混亂。

救護車及警車接報趕至，替傷者包紮傷口及止血，其中僅八十二歲男子周載事及的士女司機需送院留醫，情況欠佳，另外兩名男女傷者，則送院敷藥後離去。

又，太古城對開東區走廊昨日下午發生車禍，一部客貨車失事猛撞石礐，往辦貨的酒樓董事頭部受創送院。

肇事客貨車編號為DN五六×六，屬於柴灣康翠台一間酒樓。傷者黃劍權（卅九歲），酒樓董事，事發時偕同另一名姓許（五十餘歲）董事駕車準備往太古城辦貨。

事發於下午二時廿分，客貨車沿東區走廊西行，途至通往太古城支路，客貨車在彎位失事，撞向右邊石礐，車頭嚴重毀壞，擋風玻璃粉碎，駕車的許某無恙，但坐在車頭的黃劍權則頭部受創，重傷昏迷，事後送鄧肇堅醫院急救，再轉往瑪麗醫院留醫，情況欠佳。

旺角車禍其中兩名重傷者（本報攝）

許家屯晤十方案團體

程介南稱此次會面有助協調工作

【本報訊】新華社香港分社社長許家屯昨日與十個方案倡議團體代表會面，代表於會後表示，這次會晤對他們日後的工作有幫助。

十個方案倡議團體之一的代表程介南表示，他們向許家屯提出了關於向草委進行游說及解釋他們立場的構想，並提出希望人大常委在第二次諮詢期間，將上次草委大會未獲通過的提案以及新提出的意見，作為第二次諮詢期修改和參考的依據。

程介南說，這次會面對他們今後如何進行協調工作，以至如何對待第二次諮詢期，以及面對下一次草委大會均有幫助。

昨日出席的團體代表包括三十八人方案、大學畢業同學會、香港工會聯合會、港九勞工社團聯會、新香港學會、勵進會、港人協會、香港民主協會、三方學會以及個別諮委政制組工作人員。香港政府華員會代表則未有出席。

另方面，新華社香港分社社長許家屯今日將與「八十九人方案」的代表人會面。

來論

公營機構員工酬金勿離譜

張志明

九廣鐵路公司兩個總監離職，獲發給合共近四百萬元的優惠酬金，此事不能不引起香港納稅人關注。九廣鐵路公司是公營機構，由港府撥款設立，支出的實際上是公帑。兩名高級人員領取的離職優惠金，數額之高，超乎慣例，顯然在慷納稅人之慨。像離職者之一的輕便鐵路總監革若瑟，服務只四年，而竟支取一百八十多萬元的離職金，究竟是憑什麼標準計算出來？哪家商營機構有這般大手筆？

鐵路公司方面對此無合理解釋。屯門輕鐵啓用前後意外頻生，兼管輕鐵的鐵路公司董事局安排革若瑟離職，應該代表着一種態度。有報道說，革若瑟起初還不願接受離職的條件。然而，鐵路管理當局給革若瑟發給巨額離職金，所持理由據稱却是「仿效私營機構獎勵優秀員工的做法」。既然革若瑟服務優秀，為何又要安排他離職呢？

鐵路局原是港府一個部門，一九八二年宣佈改組成為公司，以商業方式經營，後來又兼營輕鐵。鐵路營運由官轉商，開了先例之後，其他一系列公衆服務也都計劃轉向商營化，脫離港府的直接管理。

過去，鐵路局作為港府一個部門，財政是公共預算一部分，鐵路局工作人員是公務員，他們的薪俸、福利、津貼，以及退休或離職的酬金，都必須依循公務員的準則。公務員的工資構成公共開支的重要部分，而且間接影響社會上的工資標準，所以與每個納稅人息息相關。涉及跨越一九九七年的長俸和福利津貼等辦法，還曾經需要提到中英聯合聯絡小組上商討。鐵路局轉為商營公司後，董事局主席由港督委派，董事局中也還有多位官員。然而，像這次兩個總監離職支取高昂優惠金事，據稱則純粹由經理部門決定，其他人好像管不了。董事會裏的港府運輸司，對外公開表示了對兩人離職優惠金數額有不同意見，却好像無力去促使少花這筆公款。

九廣鐵路公司條例裏說，對公司職員的工資及各類酬金，港府財政司有權作出規定。這次涉及共計四百萬元的大額特殊開支，為何不受到港府監管呢？

看來，公共服務轉向商營化，打開了高工資、高酬金的一個新缺口，公營機構主管人員可以比公務員拿取更高工資。另一方面，一些高級公務員則往往拿公營機構主管人員的待遇相比較，要求予看齊。如此水漲船高，公帑負擔益增。

公共服務轉商營化，正暴露出漏洞。為免公衆資源流失，公營機構必須接受有效的監督。

人口增長率放緩 居民壽命則較長

年輕人離婚再婚率上升

【本報訊】一九八八年十一月份香港統計月刊現已出版，月刊內載有一篇題為「一九八一至八七年香港人口數字趨勢」的評論文章。

文章分析香港自一九八一年來的人口數目及結構，死亡、婚姻及出生數目等趨勢。數據由統計處各統計組提供。

該文章透露，近年人口增長率出現放緩，主要是因為出生人數下降和淨入境移居人士趨穩定之故。人口生產率下降，遠較最終取代人口所需的水平為低。此外，由於死亡率繼續下降，人的壽命較以往長。這些在人口出生及死亡率方面的轉變均引致人口逐漸老化。

婚姻趨勢方面，首次結婚的婚姻率普遍下降，而年輕一輩的離婚和寡居婦女的再婚率則見上升。

香港統計月刊現於香港康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處發售，售價每本三十元。

氧氣使用需否立例管制 李紹鴻稱目前言之過早

參考死因研究庭報告始作考慮

相信各醫院會依使用指引行事

【本報訊】醫務衛生署長李紹鴻昨日表示，醫署上周六發給各醫院的氧氣使用指引，相信會獲得私家醫院的合作，並依照指引行事，而且港府一向與私家醫院有密切聯繫，當局無須派員前往檢查是否執行指引。

李紹鴻昨日主持兩艘新醫療船啓用禮後指出，上述指引只是一項臨時及初步措施，並非十全十美，醫署仍會參考有關意見或死因研究庭的報告，修訂出一套更詳細的指引供各醫院參考。

被問及最近立法局議員兼香港醫學會主席梁智鴻指港府對私家醫院監管不足一事，李紹鴻對此予以否認。他說，港府一向與這些醫院有密切聯繫，並且對其專業水準有信心。他相信，各醫院會根據指引作出安全措施，防止同類事件發生。

此外，他指出現時專業人士已有專業團體監管，而本港亦有不同法例管制藥物應用，因此不能說私家醫院沒有受監管。

至於應否立例管制氧氣使用的安全程序，李紹鴻認為現時仍言之過早，須待死因研究庭作出報告後才能作進一步考慮。

疑手術中輸錯氣致死

西婦遺屬宣布設基金

包括任何賠償　贊助醫學研究

各界人士捐款可直接存入戶口

【本報訊】懷疑在手術中被錯輸氮氣死亡的外籍婦人涉利．博爾德的遺屬昨日宣布成立一個基金，以紀念涉利的死亡。該基金將用來贊助一些與保護野生動物及環境有關的醫學及生物學研究。

涉利的丈夫博爾德教授昨日舉行記者招待會時表示，他們今次成立這個基金，是希望根據死者生前的意願從失去中作出一些有紀念性，尤其對香港有意義的事情，現時基金已收到幾筆以個人名義捐出的款項。

他說，他們不打算為自己追討金錢的賠償，但日後若收到任何賠償，所得款項將撥入基金內。

另外，博爾德表示，他及其家人將繼續密切注視着涉利死亡的調查進展，希望徹底了解導致其妻死亡的原因。

涉利．博爾德遺體的火葬儀式將於本星期四舉行，任何人士欲捐款予上述基金，可在各匯豐銀行或恒生銀行分行直接存入以下戶口：匯豐銀行信託有限公司，戶口號碼〇〇二—一六七〇三〇五—〇二七。

私家車撼拖架 四名男女受傷

【本報訊】青衣島青衣路昨晚發生一宗嚴重車禍，一輛私家車撞向一個貨櫃車拖架，鐵架插入車廂，車上四人全部受傷，其中一人傷勢嚴重。

事發昨晚十時許，一輛私家車（編號DM九〇×〇，車上有兩男兩女）沿青衣路向青衣南橋方向行駛，行經陶氏化工廠外面時，突然失控，先撞向路旁防撞欄，再撞向一輛停在路旁的貨櫃車拖架，私家車壓在拖架尾，鐵枝插入車廂，車內四人受傷，其中一名二十歲男子孫港文情況危殆。

三漢在總站「恭候」

九巴司機遇襲

頭部重傷送院情況欠佳

【本報訊】九巴一名三號C線巴士司機，懷疑被人尋仇，昨日下午在慈雲山總站內突遭數名大漢持玻璃樽伏擊，身受重傷送院。警方已對此案展開追查，暫時未悉巴士司機是因公抑或私事與人結怨而遇襲。

傷者陳昭台（五十四歲），為九巴三號C線司機。事發於昨日下午二時四十五分，陳某駕駛巴士駛回慈雲山邨第六十一座對開總站落客，之後落車休息等候開出。三至四名大漢突從遠處行近，分從懷中取出玻璃樽向他襲擊，陳猝不及防，頭部被重擊，血流披面倒地。

傷者被送伊利沙伯醫院留醫，情況欠佳。由於傷者因傷未能言語，暫時未知是否因公事與搭客結怨。

而遇襲。

周末轉冷

【本報訊】天氣繼續和暖，但周末又將轉為寒冷。

昨日氣溫稍為回升，由十二點三度至十六點七度，預料今日氣溫由十四度至十九度，明日天氣較暖。

老翁縱火跳樓死

脾氣暴躁　性格古怪

鄰居兩母子吸入濃煙送院

【本報訊】一名八旬老翁，懷疑在長沙灣邨的住所縱火後，再由十二樓跳下身亡，其單位嚴重焚毀，火警中有一對母子吸入過量濃煙感不適送院，警方現正調查該名老翁輕生原因。

現場是長沙灣邨十一座十二樓一一〇五室，上址住有兩名單身老翁，分別名李常疊（八十歲）及馮偉（八十三歲），四個月前由社會福利署安排同住一個單位，其中李常疊脾氣暴躁，兼有點古怪，鮮與鄰居傾談。

昨晚七時十分，上址只剩下李常疊一人。馮偉則外出晚膳，地下一名姓劉清潔工人突然聽聞一名女子尖叫：「火燭呀！有人跳樓呀！」劉走出察看，見一名身穿唐裝老翁倒臥在十一座地下垃圾房對開，手腳折斷，再向上望時，見十二樓一一〇五室火光熊熊，立即報警。

警方及消防員到場，先將老翁送院，但抵院後已證實不治，而消防員到一一〇五室火警現場救火，發現鐵閘及木門反鎖，破門時又有一張木櫈頂着大門，最後破門入內，不久後將火救熄，但單位已付諸一炬。

消防員發現屋內有兩處火頭，其中一處在大門，一處在露台，而露台窗口打開，之下有兩張櫈，初步懷疑李常疊在屋內縱火後再跳樓。

火警發生時，現場濃煙密佈，附近居民狼狽逃生，其中住在一一〇九室一對母子彭子錦（七十六歲）及李立成（四十九歲）一度被困屋內，後由消防員救出，但兩人吸入濃煙不適送院，其中女的[illegible]院，情況尚好。

港府護協今天發起 保障病人權益運動

抗議人手不足盼改善醫療服務

【本報訊】港府護理員協會昨晚舉行特別會員大會時，決定由今日開始在本港四大港府醫院發動一項保障病人權益運動，抗議護士人手不足。

該會主席何敏嘉表示，運動期間，護士將向病人及其家屬解釋他們應有的權利，若他們認為所接受的醫療服務低於應有標準，便可作出投訴。該會希望透過此運動，能改善本港的醫療服務架構。

八旬老翁家中跌死

【本報訊】一名八旬老翁，昨日下午被發現受傷昏迷在其北角住所，送院後不治。警方經調查後懷疑老翁因仆倒受傷致死。

死者黃×生（八十歲），居於城市花園第七座一單位，據悉，老翁不良於行，日常生活有賴老妻照顧，昨日下午五時許，其妻外出購物返家，發現老翁頭部受傷，倒臥在浴室門前，報警送院證實死亡。

澳門口頭保證不辦暑期賽事

本港不直播澳洲賽馬

曹廣榮稱香港澳門雙邊投注不可行

【本報訊】港府在獲得澳門方面的口頭保證不會在暑假舉辦賽馬後，當局原則上否決香港賽馬會擬於歇暑期間直播澳洲賽馬的建議。

行政司曹廣榮昨日下午出席銅鑼灣一座商廈的平頂禮時，接受記者訪問作上述表示。

曹廣榮表示，較早時，澳門方面透露，有意在夏季開辦賽馬，香港賽馬會擔心這個做法會直接影響本身的利益，因此有意在本港馬季歇暑期間，利用人造衛星直播澳洲賽事，並在港接受投注，起對衝作用。

但他表示，港府經過多次和澳門方面接觸後，雙方均認為，不適宜在六、七、八的三個月份開辦賽事，故此，當局原則上認為，雙方若能達成協議，香港便無需安排直播澳洲賽馬。

曹廣榮補充稱，港府將在兩三周內正式公布有關決定。他又說，港澳雙邊投注並不可行，原因賽馬是香港的事，故只能接受香港的投注。

冥城

——莊子試妻新釋

令鬼神震動的傳說

旅美舞蹈家江青、中國名劇作家高行健以及中國前衛作曲家瞿小松傾力合作，創新意念盡情發揮。

香港舞蹈團

一月卅至二月四日（星期一至六）晚上八時

上環文娛中心劇院

票價：三十、四十及五十元

市政局主辦

89香港藝術節項目

經營中國機械表機蕊
石英表機蕊

經銷DLK194　女裝機械表機蕊

19.4mm　19J　三針

經售中國各規格男、女裝機械表機蕊和散件機蕊

包括：

男裝27mm　17J　三針(統機)及散件(SKD)

男裝27mm　17J　單曆　三針

男裝29mm　9J／17J／單曆　三針

男裝26mm　H4mm　96薄裝　17J　三針

女裝17.2mm　19.4mm　20.3mm　20.7mm　機械表蕊　三針

經售中國產各規格石英機蕊：

QTZ　6×8　(橢圓)　834(圓型)

另經售中國產：

玩具發條機蕊

定時器機蕊

規格齊備　保証質量　服務週到

歡迎垂詢選購

Ⓡ 華遠公司

聯系部門：百貨二部

電話：5-8318169，8318073，8318078　傳真：5-8384211

歲晚大減價

辦年貨，添新裝，先施歲晚酬賓，全面大減價。由即日起，憑當日發票每張滿$100或以上，可獲贈精美利是封一扎，多買多送，送完即止。

歲晚營業時間

[illegible]	一月廿二日至廿七日 一月廿八日至卅一日 二月一日至四日 二月五日（大除夕）	上午十時至下午六時半 上午十時至下午七時 上午十時至下午七時半 上午十時至下午七時
[illegible]	一月廿二日至廿七日 一月廿八日至卅日 一月卅一日至二月二日 二月三日至四日 二月五日（大除夕）	上午十一時至晚上九時半 上午十一時至晚上十時 上午十一時至晚上十時半 上午十一時至晚上十一時半 上午十一時至晚上十二時半

意想不到好滿意

先施公司

年夜飯春茗預訂踴躍 漲價二成市道仍強勁

本港酒樓食肆春節旺季大忙特忙

年近歲晚，飲食業正為即將來臨的春節飲食旺季大忙特忙。據飲食行業人士的看法，今年年夜飯市道比去年稍為放緩，但比預期中要好，略有規模的酒樓食肆預訂情況理想。惟菜單價錢受原料來貨價高影響，價錢比去年平均高出二成，但因一般商號公司今年營業生意理想，對年夜飯的售價不大計較。

尖沙咀海洋皇宮大酒樓總經理張宇人形容今年年夜飯生意非常踴躍，預訂周期短，熟客多，一般商號公司預訂年夜飯的席數與去年相若，總體來說，年夜飯市道需求強勁，比他預期中要好。

由於菜單售價上升，顧客在選擇時顯得較為謹慎。同一張菜單，今年比去年的價錢調高百分之十六至二十四，視乎所選菜式，份量而定。既增加團數又對價錢沒有異議的客人，在十家中佔三家，其餘的人客採取預訂團數不變，降低菜式質量，維持去年價錢標準的做法。

張宇人表示年夜飯消費力高是全行性現象，非個別酒樓出現的情況。飲食業正受到原料來貨漲價的困擾。諸如魚翅、乾瑤柱、冬菇，甚至魚、雞、豬肉、火腿、乾鮑、鮮鮑等，過去一年價錢升得快，再加上相當部分海味，冬菇因來自日本，出口價受匯率變動影響，貨價經常波動，飲食業採購帶來不少困難。

從年夜飯的市道同時可反映春茗市場情況，基本上，預訂春茗酒席的情況亦頗為理想，不少商號公司對菜單要求高，個別菜式要求提供高質量的原料，食到「靚嘢」。

剛由日本財團接手經營的銅鑼灣紅寶石酒樓公關代表表示，今年商界預訂年夜飯、春茗的生意十分理想，年夜飯市道已訂滿，春茗預訂正在安排日期，不少客人要求在三月中旬前，否則會受復活節假的影響。

另據一些在尖沙咀東部商業區的酒樓東主表示，今年預訂春茗酒席的周期比預期來得早，訂座情況不錯，但一般人客對菜單及價錢喜歡用比較方式處理，研究是否物有所值，因此，春茗的總營業額可能稍遜於去年同期。

元輝

港人喜食年糕 意頭年年高陞

年糕是新春食品之一，它受歡迎的程度，心理作用高於實際作用。所謂「年高年高年年高」，用來祝願孩子快高長大，自己荷包高漲，象徵年年進取，步步高陞，正符合人望高處的心態。

由於年糕受歡迎，肯動腦筋的商人便找到機會，近年多間飲食業集團都打年糕主意，爭相推出年糕。香港人喜歡擁有年糕，但怕增肥不敢多吃。故此，一些酒樓改以植物油製造，盡量迎合港人需要。據說，去年本港年糕銷售理想，預計今年也不會走樣。

北海道元貝久享盛譽 本港海味市場銷量大

味鮮肉細色澤金黃製作檢驗嚴謹

元貝又名江瑤柱，本港海味市場上銷量最多、品質最好的是日本的「北海道元貝」。「北海道元貝」用新鮮扇貝（日本名帆立貝）晒製，生產地集中於北海道北部的鄂霍次克海沿岸。此地有數個漁村，生產元貝有近百年歷史。戰前所有「北海道元貝」都由宗谷港輸往海外，因此老一輩海味行家將「北海道元貝」稱之為「宗谷元貝」。其實宗谷只是其中一個產區而已，另外常呂、猿拂、佐呂間、紋別、湧別、頓別等地都盛產元貝。

「北海道元貝」製造嚴謹，由鮮貝製成元貝平均需要五十至六十日，選用肉紋幼細，味道鮮美的四歲扇貝，取其貝柱，經過清洗、加鹽、煮熟，冷風乾燥等程序，完成初步階段。然後進行天然乾晒，在柔和的陽光下晒三至四星期，直至元貝呈金黃色，最後根據元貝的品質及粒頭的大小進行挑選工作。所有程序完全不經人手，衛生可靠。

為了保持「北海道元貝」在日本國內外的信譽，北海道漁業協同組合連合會（簡稱北海道漁連）與北海道帆立貝規格委員會攜手合作，根據其品質將元貝分為一、二、三、四等四個級別。又根據其粒頭的大小，分為GL、LL、L、M、S、SA、SAS，貝碎等各種規格。所有製成品出廠前，必須接受北海道漁連官員的嚴格的規格檢查及衛生檢驗。每箱「北海道元貝」都附有產地規格檢查證書及衛生檢驗證書。

近年在北海道漁連、各產區漁業協進會的協助下，擴大人工養殖，提高產品質量，加強規格檢查，促進與海外之交流，使「北海道元貝」的品質逐年提高，產量也逐年增加，在日本國內外享有盛名，深受廣大消費者歡迎。

「北海道元貝」除含有豐富的糖份外，還有蛋白質、灰份、磷酸鈣、氯化鈉、膠質及維他命A、B、D等成份，對人體營養有很好的補充作用。患貧血者，可經常用為食療品。此外，人們習用為調味品，例如家常煲湯煲粥時喜歡加入一些元貝，不但可以增加湯水或粥品的鮮甜味道，且能增加營養，對身體更有益處。

「北海道元貝」色澤金黃、味道鮮美、價格公道，宴請自用，名貴實惠，親朋送禮，倍受歡迎。本年度來貨充裕，規格齊全。港九各大海味店及國藥店均有代售。

年貨特刊之 年夜飯及參茸海味 特刊①

糖肉祭灶君的由來

還有幾天，重視傳統習俗的主婦，大都會有「謝灶」之舉。

其實這種歲晚習俗，在我國各地都存在。廣東人叫「謝灶」，外省人叫「祭灶」。

傳統上人們「謝灶」，都喜歡用糖和肥肉拜祭灶君，意思是令到灶君老爺「口甜舌滑」，在上天廷時替人講好話。現時香港人謝灶，除了用糖肉之外，還會到香燭舖買一份「灶君衣」來在拜祭時焚化，「灶君衣」內有一份文書，用黃紙紅字印製，大意是望灶君保祐闔家平安、無病痛，盜賊不侵之類。

「謝灶」最主要的意思，是在農曆臘月二十三、四日灶君回玉皇大帝那裏「述職」前，加強「印象分」，望灶君老爺在玉帝前美言一番。

珠江橋牌生抽王 天然晒製品味佳

獲全國銀質獎廣東優質獎

要使菜式好味道，對醬油的選擇就不可忽視。如果醬油的質量差，即使菜肉如何新鮮，廚子如何巧手，也難免使菜式大打折扣，吃後也會對健康有不良影響。

要衡量醬油的優劣，可從色澤、氣味、味道以及蛋白質與碳水化合物的含量來進行分析。珠江橋牌生抽王營養及衛生標準均是全國第一流，曾獲廣東省優質獎和全國銀盾獎。

珠江橋牌生抽王採用我國東北上等大豆，含有豐富蛋白質，這是釀造優質醬油的基本要素。釀造方法採用了傳統的天然晒製工藝。據了解，我們的祖先運用這種工藝已有數百年的歷史了，一直沿用至今，其間經過了勞動者不斷的改進，在科學研究部門的配合協作下，醬油的釀造技藝得到更大的發展和提高。

「天然曬製」就是利用良種的霉菌，這是中國北京科學院培養的「黃麴霉」接種回來以後，經多年改良而成的。大豆經過發酵後，在適當的環境下曝曬一段長時間，讓大豆的蛋白質分解於溶液中。在太陽的多種射線作用下，霉素為這些溶液製造出香味和色素。僅是這一點已比其他品種優勝。

用天然方法晒製釀造的醬油與用化學分解方法生產而成的醬油相比之下，沒有那種令人不快的刺鼻氣味和晦暗的色澤。一般以化學分解方法生產的醬油，不是色遜於味、香，就是味不及色、香，要這三者兼備是很難辦到。珠江橋牌醬油以科學的天然晒製方法釀造，便能做到色香味俱佳。

據用家們品評後，一致認為珠江橋牌生抽王是最佳的調味品，無論烹調小菜或臨席使用均宜。老抽王色味較濃，則有一番風味，宜於製作口味濃郁的菜餚或滷製食品。總之，使用珠江橋牌的醬油，是能使食饌增添美味。

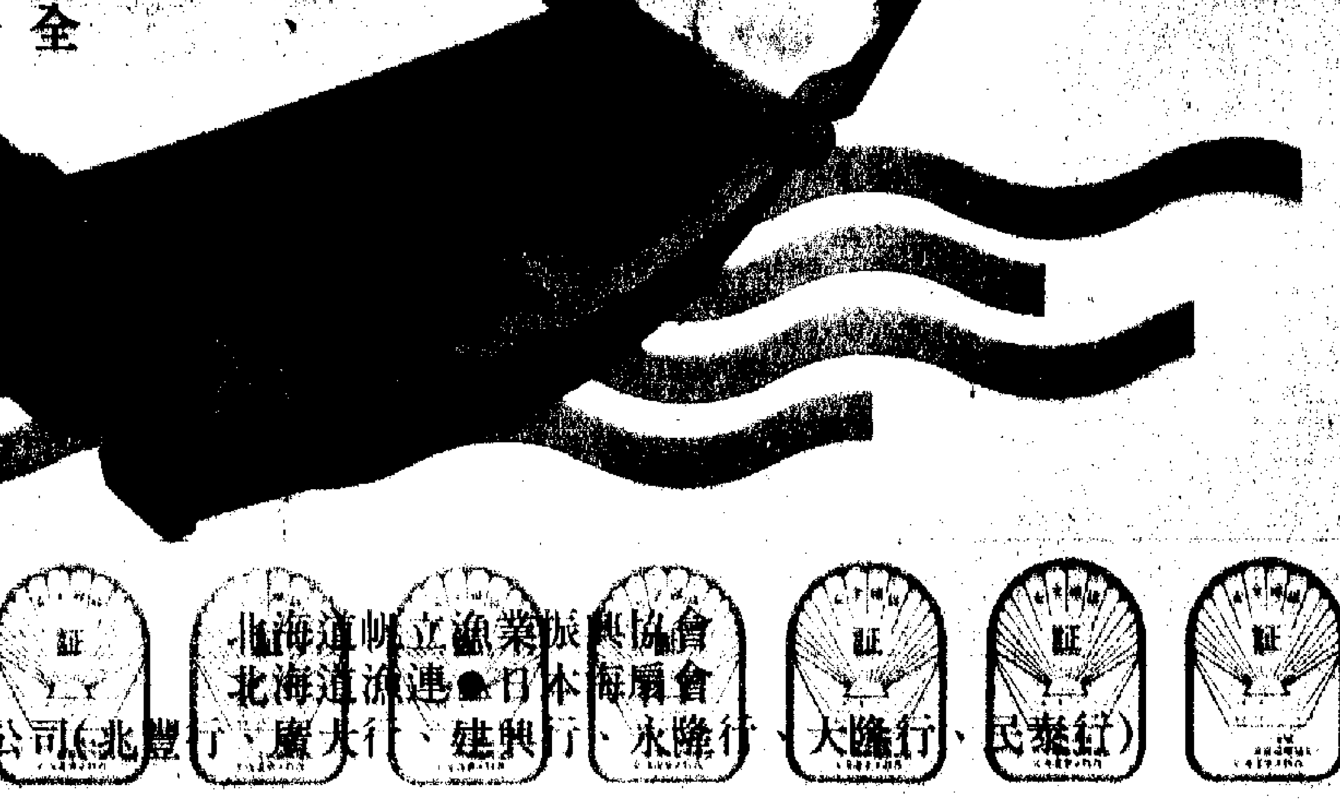
SCALLOP GRADING CARD 產地証書

元貝

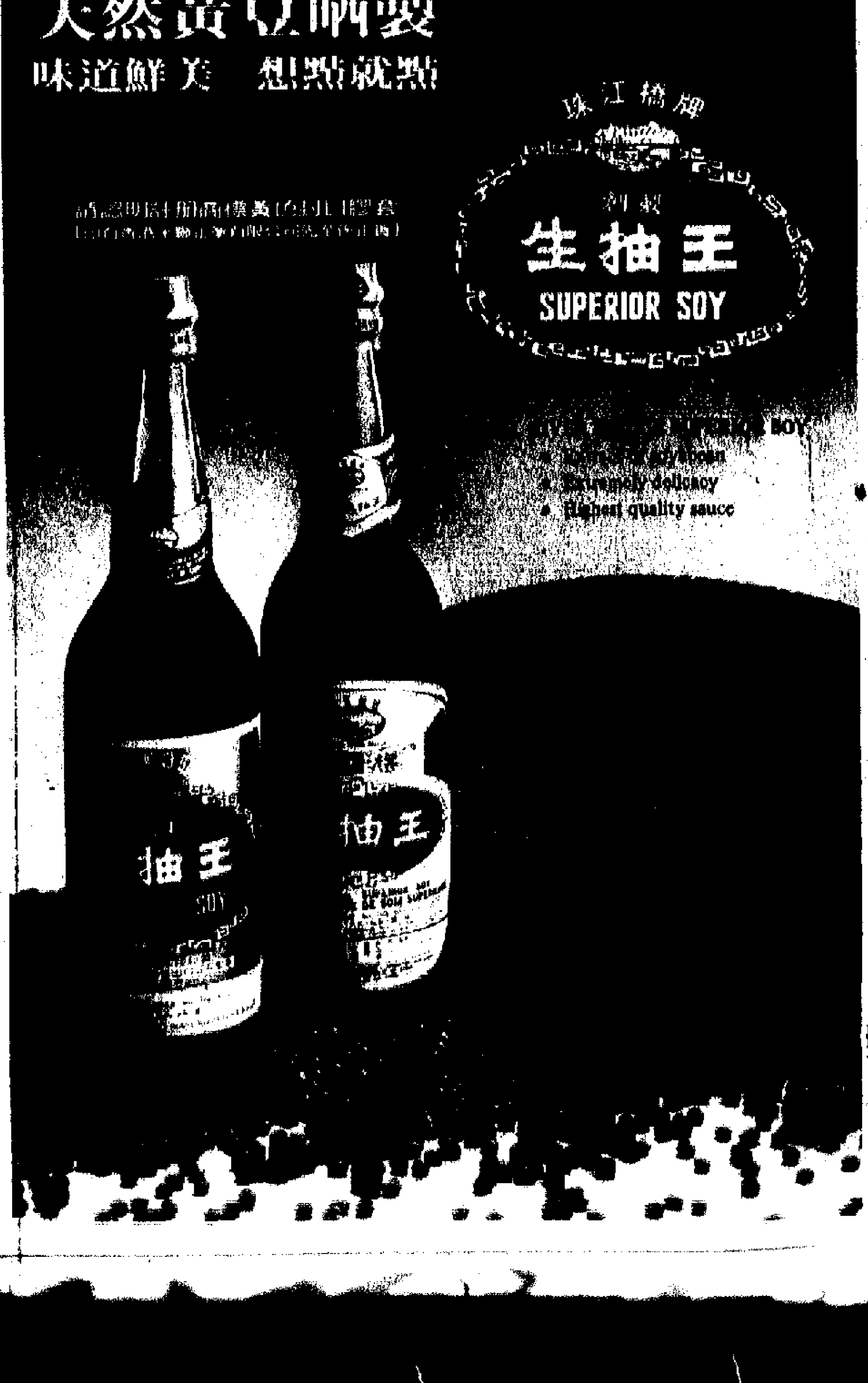
元貝又名瑤柱，日本北海道特產。採用新鮮特級扇貝曬製，優點特多：品質優良、規格齊全、色澤金黃、肉紋幼細、煲湯煲粥、鮮甜濃郁、宴客自用、名貴實惠、營養豐富、餽贈佳品。

本品通過日本嚴格衛生檢驗，並獲發安全確認證明及產地證書。

各大海味店、國藥店均有代售。



北海道帆立漁業振興協會
北海道漁連●日本海扇會
香港六聯公司（兆豐行、廣大行、建興行、永隆行、大隆行、民泰行）



海味商看好年晚市道

高檔海味供求緊來價漲

乾鮑升價五成魚翅三成

冬菇價穩賀年京果售價漲約百分之十

尾禡剛過，臘鼓頻催，市面上歲晚辦年貨氣氛日濃，海味生意趨旺。經營海味生意的商號均十分注重年晚的生意，尤其是尾禡打後十多天，是海味生意全年的最高潮，生意額約比平日增加四至五成，故此，各海味店均大事宣傳，爭取顧客。

在人們消費力普遍提高下，海味對年晚生意多抱樂觀態度。據商人反映，高檔的海味如鮑魚、魚翅、瑤柱等近年銷量增加，低檔的如魷魚、蝦米等銷量下降，說明人們的消費能力提高，追求更好的享受。這種現象不獨香港出現，台灣等東南亞地區以至內地都普遍存在，形成高檔海味供求緊絀，即使價錢年年大幅提升，仍然供不應求。

今年海味來貨價提升幅度比較參差，以乾鮑提價最高，達五成，冬菇和瑤柱平穩，基本沒有調升，魚翅也貴三成，罐頭鮑魚貴一成。乾鮑價格暴漲，原因是需求大增，產量有限。八頭大網鮑去年同期每個售四千二百元，今年要六千元；吉品三十頭去年售二千四百元，今年要二千八；禾麻三十頭去年售三千六百元，今年四千五百；吉品五十頭去年一千五百元，今年要二千元，禾麻五十頭去年二千四百元，今年三千二百元。據悉，即使價錢上漲，銷路仍然保持穩俏。

魚翅普遍漲價一至二成，雙頂勾零售價每斤一千二百元，比去年同期貴二百元，大勾翅九百元，漲一百元，中勾七百八十元，小勾五百六十元，瑤柱價格與去年相若，特大裝每個售五百八十元、大裝四百七十元，中裝四百四十元，細裝四百二十元、大貝碎四百二十元，瑤柱由於產量增加，日元在過去一年沒有太大升幅，因而售價趨於平穩。花膠貴了二成，海參貴一成，花膠每斤售二百四十元。日本冬菇由於中國各菇產量和貨量提高，為了爭取市場，價錢保持去年水平，特大花菇每年售三百元，厚菇二百六十元，普通一百六十多元。蠔豉價錢亦無甚變動，特大裝六十八元一斤，大裝五十五元，中裝四十二元，生曬沙井蠔豉每斤一百二十元。

其它賀年京果糖果價錢約比去年提升百分之八至十，主要是成本開支增加。腰果一八〇裝每斤四十二元，二一〇裝四十元，寧夏靚紅瓜每斤二十元，蘭州黑瓜十六元，八字紅瓜每斤十八至二十元。

據海味商人表示，近年內地實行開放政策，商業活動逐漸增加，人民生活質素亦要求提高，對高檔海味需求較前殷切，部分貨源均是從本港轉銷，因此對本港海味業帶來一筆額外的生意，估計這種情況還會持續一段時期。

紀志

榮華酒樓年貨市場

歲晚新年照常營業

榮華酒樓歲晚推出榮華年貨市場，各種賀年禮盒如馳名港九榮華臘腸、潤腸和各式臘味外，還有榮華富貴賀年禮盒如榮華曲奇餅、甘香鬆脆、榮華蛋卷送禮大方得體，榮華杏仁餅等均是拜年送禮最佳恩物。此外榮華酒樓集團今年更推出年貨如糖果瓜子、煎堆、油角，還有發財年糕、步步高陞馬蹄糕、富貴蘿蔔糕、蛋糕及各款賀年糕點，名師監製，宜合家團聚最佳食品，元朗榮華、大榮華、灣仔榮華、青山道及官塘榮華餅家均有發售。元朗榮華、灣仔榮華及元朗大榮華，歲晚新年照常營業。

京式風味團年飯

鴻運當頭年有餘

京菜當中，以北京填鴨最為馳名。團年夜飯，發財春茗，來一道北京名菜烤填鴨，既好吃，而且亦意頭十足——鴻運當頭。

粵菜的紅燒乳豬、炸子雞，都冠以鴻運當頭之名，烤鴨當然也可以。其實，團年飯和春茗，不妨換口味，嘗北京風味菜式，有另一番食趣。

本港京菜館頗多，有不少是歷史悠久的傳統名店，例如尖沙咀赫德道的「豐澤園」，卅多年歷史，是筆者少時與家人常常光顧的京菜館，還記得五十年代，著名電影明星楊帆曾在此擺結婚酒，盛極一時。

最近得知，「豐澤園」擴張營業，從赫德道的幾千呎小館，遷到鄰街寶勒巷，佔地一萬二千呎，佈置清雅高貴，換了新氣象！

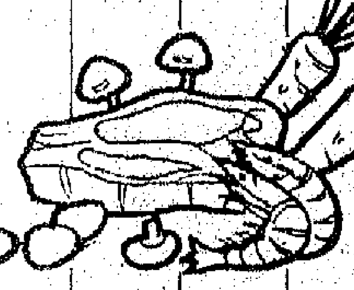
「豐澤園」新址可說是與別的京菜館不同，舊式京式酒家是紅牆綠瓦，古色古香，「豐澤園」重新擴張裝修，則保持了古色古香的特點，但摒棄大紅大綠，以清雅、高貴、寬敞為佈置原則，予人舒適悠閒之感。

菜式方面，「豐澤園」更有創新作風，京粵結合的菜譜，更設有酒吧和魚池，品嘗美味京菜之餘，可選擇喜愛的中西酒類，甚至來一杯雞尾酒，增添不少食趣。如果喜歡吃海鮮，清蒸紅斑、白灼蝦等，也可以在京菜館內嘗得。

日前往「豐澤園」午茗，品嘗京、粵點心之際，見「豐澤園」的張經理，於是詢問年夜飯有何好介紹，他列出的京式風味酒席，極合口味：頭盤「五福臨門」，二熱葷為「發財好市」和「錦繡蝦仁」，生雞絲魚翅、龍鬚黃魚、北京填鴨、仿膳富貴雞、荷花素燴，單尾是四喜蒸餃和合桃酪湯丸，每席特價一千四百八十元。集外省風味大菜的團年夜飯，可帶來另一番風味呢！

張經理說，若「年年有餘」要清蒸大海斑也可以，「豐澤園」另一席團年夜飯菜式，也是極佳選擇——錦繡大拼盤、發財好市和宮保大蝦、砂鍋鵝燉翅、清蒸大海斑、北京填鴨、鍋燒海參鮑甫、龍鳳呈祥，單尾是金山蒸餃和交力豆沙，集多款名貴式的年夜飯和春茗，請客或家人共聚均體面而實惠，此席名貴京、粵酒席特價為一千九百八十元。

年貨特刊之
年夜飯及參茸海味
特刊②



臘味食品貨源充裕

臘鴨批發價跌二成

臘味是傳統季節性食品，春節期間，很多家庭都喜歡買幾斤臘腸、臘肉放在家中，這除了寓意家肥屋潤、長長久久好意頭外，更是新春一道款待拜年親朋戚友的好菜式。

今年臘味類食品來貨相當充裕，除了大部分來自中國內地的廣東、廣西、湖南、上海等口岸外，還加入了東莞貨、深圳和珠海特區的非外貿貨源。今年非外貿貨源來量增多，佔了國產供應臘味的四成，其中臘鴨更超過半數。

據經銷商表示，外貿貨與非外貿貨品質無大分別，前者價錢穩定，後者較為靈活，視市情變化而定，好銷價俏，滯銷價跌。

由於貨源充足，一般價格保持去年水平，臘鴨還降價一至二成，南安鴨批發價每斤十四元，品質次一些的十二至十三元，鴨潤腸每斤廿三至廿四元，江門、石岐臘腸十七至十八元，臘肉十三元，吃臘味十分相宜。

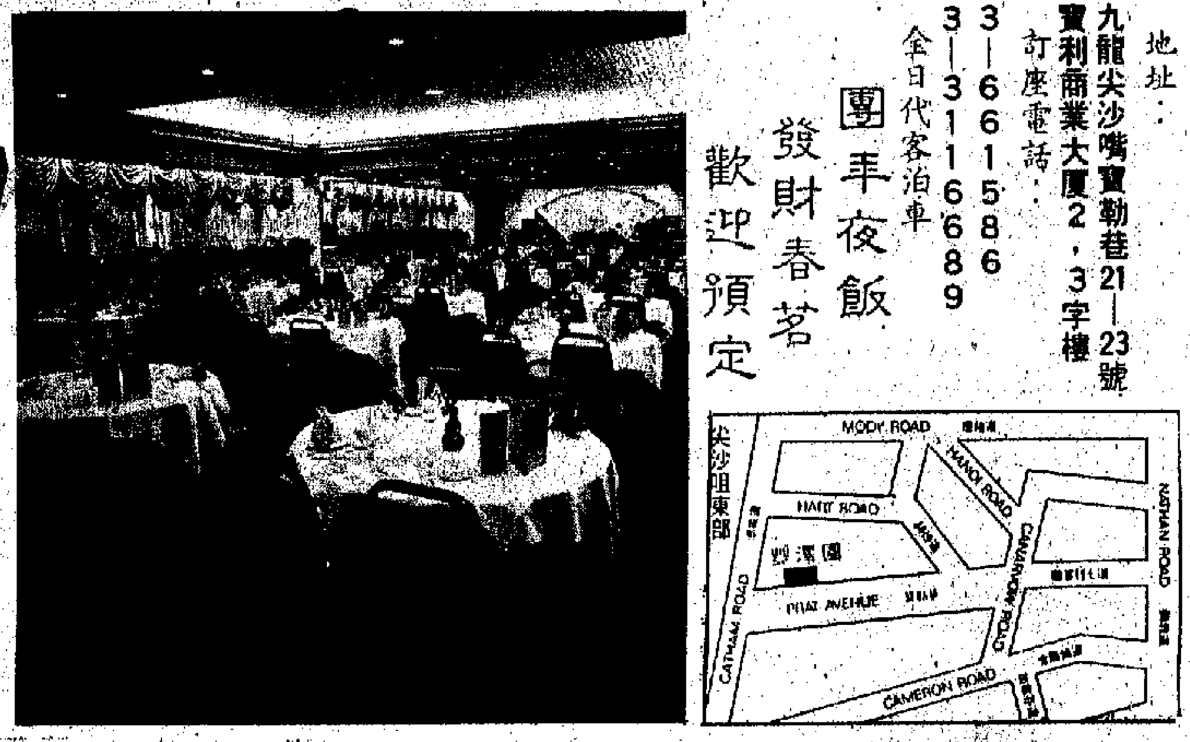
銷路方面，經銷商反映，由於臘味是季節性傳統食品，多以上年紀的人士較喜歡吃，年青人對此興趣不大，加上近年老人談肥色變，吃者日漸減少，形成銷售對象縮窄，無法打開銷路。近幾年來，本港銷售的臘味每個季度維持四千多公噸之譜。市面的臘味除了國產貨佔多數外，本港及越南也有供應。本港臘味轉口星馬等地約佔一成多，雖然近年移民人數增加，但轉口量沒有增加，亦反映出人們的飲食習慣已有所改變。

至於銷量不能增加，會不會因為人們對臘味存有戒心，不敢多吃？據經銷商表示，這純屬是一種誤解。國產臘味製作嚴謹，全部按照國家衛生標準加工，採用的防腐劑及份量對人體健康不會有副作用。臘味這類傳統商品能維持一定的銷量已屬不錯。今年臘味市道大致與往年差不多。尾禡過後，應是臘味的旺銷時期，一些重視傳統習慣的人還是喜歡以臘味送禮或作過年自奉之用。如天氣保持寒冷，對臘味銷售也有一定的幫助。

豐澤園 京菜

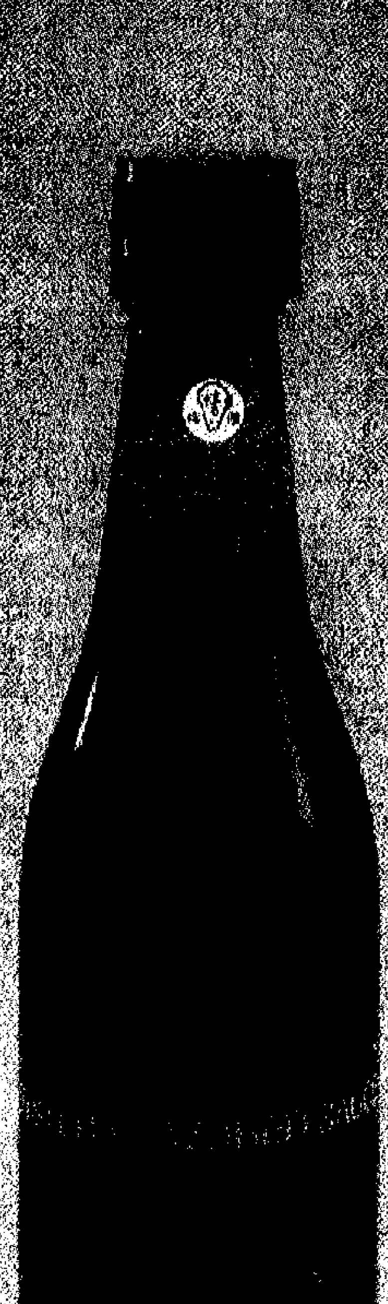
卅多年京菜老字號—
赫德道豐澤園，現已遷往
隣街寶勒巷擴張營業！

新店佔地萬呎
裝修美輪美奐
筵開五十餘席
高雅貴賓廳房



地址：
九龍尖沙嘴寶勒巷21—23號
寶利商業大廈2，3字樓
訂座電話：
3—661586
3—3116689
全日代客泊車
團年夜飯
發財春茗
歡迎預定

沙井蠔油



蠔嘜

各大國貨公司，超級市場，海味店均有代售
經銷：香港(沙井)蠔油公司　電話：5-488081

南北行集團
歲晚酬賓
大減價
蔘茸八折　藥材九折
賀年糖菓　鮑蔘翅肚
特價發售

香港區：	香港中環德輔道中117號地下	5-436536
	香港銅鑼灣波斯富街23-25號地下	5-734811
	北角馬寶道1-3號國寶大廈5號舖	5-8110685
	香港銅鑼灣渣甸街40號地下	5-8953727
新界區：	大圍道44號地下	0-6066554
	荃灣海壩街117號地下	0-4928461
	屯門仁政街12號地下	0-4598464
	元朗安寧路29號地下	0-752766
	葵涌和宜合道寶星中心4號舖	0-233062
	荃灣眾安街71號地下	0-4981763
	元朗西青街78-79號	0-793022
	富爾大廈地下	0-792736
九龍區：	荔枝角道306號地下	3-7291391
	大埔道48號地下	3-7777631
	長沙灣道211號地下	3-7286008
	尖沙咀堪富利士道10號A地下	3-689585
	官塘輔仁街78號地下	3-438680
	官塘物華街75號地下	3-890906
	九龍城衙前圍道40號地下	3-7180113
	紅磡馬頭圍道93號地下	3-344609
	九龍旺角道28號地下	3-942822
	九龍城獅子石道23號地下	3-823412
	九龍旺角花園街128A地下中山行	3-945540
	新蒲崗錦榮街13號地下	3-7261685
	北河街207號地下	3-7764987
	彌敦道558-560號譽發商業大廈C舖地下	3-7706233
	九龍佐敦道28號A地下	3-7233198

國　內：深圳經濟特區免稅商品企業公司：
深圳人民南路國際貿易中心大廈A區4-5樓
珠海經濟特區國營外幣免稅商場：珠海市北區　總辦事處：九龍青山道489-491號香港工業中心C2三樓 電話：3-7429811（4線）

東來順菜館華麗大堂（上）、高雅酒吧（中）、特色京菜《松鼠黃魚》

年貨特刊之
年夜飯及參茸海味

尖沙咀豐澤樓以正宗京菜享譽港九，年夜飯和春茗都可以選擇不同的菜式招待親朋。樂富海鮮酒家裝修華麗，設有多間貴賓廳房，招待殷勤，出品精美。該酒樓年初一至年初三休息。豐澤樓兩層大廳，另有貴賓房，大宴小酌均宜。豐澤樓的紅燒大扒翅和烤填鴨早有盛名，最近首創烤鴨自助餐，甚受歡迎。該菜館歲晚推出的春茗宴席，均有獨特菜式，是商家應酬佳選。該公司歲晚年初照常營業。

清真京粵海鮮菜館 東來順本港獨一家

京華南來開業 涮羊肉久負盛名

凡到過北京的遊客，都曉得「東來順」這間清真食肆。不少人亦風聞其名，對其招牌菜——涮羊肉以先嘗為快。

東來順蜚聲中外數十年，當然有其獨特之處。過去，人們只能跑到北京去，才能滿足口腹之慾，現在，東來順南來在港開業，人們要大快朵頤就更方便了。香港東來順以本港唯一清真京粵海鮮菜館出現，既能迎合本地人士口味，又能滿足本地及海外回教人士的需求，成為他們最佳飲宴場所。

東來順第三代店東丁國亮介紹說，該店一向重視品質和製作技巧，因而揚名。例如涮羊肉，是要指定張家口羊隻，只有那裏的羊，肉味鮮嫩，最適合涮吃。同時，羊隻要在秋天選好，經精心飼養，待冬天宰殺。宰羊是按清真規例進行。醬料亦甚講究，不用別家醬園出品，而集中兩家醬園技師精英，聘請為該店泡製涮羊肉專用醬料。由此可見，該店對用料的要求是多麼認真。製作上更獨具手法，廚師積累了清真教徒長期擅製羊肉食制的經驗，處理羊肉，毫無膻味，又保留其鮮美嫩滑特色，這是其它羊肉館子無出其右的。現時北京東來順仍然保留這傳統作法，羊肉仍由張家口特許供應。

香港東來順怎樣發揚傳統？丁先生說，清真特色是東來順立店的經營方針，需要保持，但也得根據實際情況而改進，在香港為迎合廣大需求，加設清真海鮮粵菜。裝修佈局既保留回教的清純色調，也以高格調出現，大型水晶燈、陳設高雅的廳房、具有高水平的酒吧，都是符合香港國際飲食中心的要求。道正好迎合不少回教人士和外國回教商人尋求高尚飲宴場所需求。

丁先生說，該店嚴格遵守清真戒律進行烹調製作，一切菜色不存在豬肉成份，牛羊牲口要由回教教長宰殺，經放清血液的才進貨。因為有些外國回教人士往往要查問清楚才肯進食。

該店除了涮羊肉馳名外，傳統牛蹄筋、牛尾、牛腩菜色亦具特色；多款京粵小菜大菜和點心也很有水準，只是豬肉食制欠奉外，海鮮天天供應，宴席上同樣有魚翅，當然上湯製作是用米鴨、老雞、牛骨，湯水清透不混，味道奇鮮，與傳統魚翅食味有口味一新之感。

該店為了發揚傳統特色，還把現時北京東來順沒有供應的小點重新面世，例如甜品的糖溜撥果和鹹點的炸醬果，由於製作工序繁複而乏人出品。前者是以紅棗為主，洗淨去核加入番薯、果脯和麵粉攪勻，蒸熟壓成形，再切成薄片，經油炸後放進冰糖漿裏翻勻，面上撒白芝麻，上碟時配以山楂條。後者以牛肉攪碎，配大葱、椒鹽及山藥攪勻，滲上麵粉裹以腐皮，蒸熟經冷卻後切片油炸，吃起來香脆好味。兩者都是保健食品。

該店自去年十二月初開業，已舉行過多次回教婚宴，逢周末及星期日，回教徒光臨者衆，平日一般人士佔多。因為道是本港一間新風格的酒家，吸引不少愛好試新的顧客。該店中午供應小菜、茶點，屬中等消費食肆。全層可設廿五席，包括有四個貴賓房。該店年廿九至年初二收爐。

紀志

東來順菜館華麗大堂（上）、高雅酒吧（中）、特色京菜《松鼠黃魚》

翠亨邨茶寮創潮流 朱雀年糕賀節佳品

美麗華集團翠亨邨茶寮精心炮製的朱雀年糕，去年推出，受到好評，今年再度供應，品種有椰汁年糕、馬蹄糕、蘿蔔糕，均以傳統技法巧手妙製，用料上乘，品質超著。包裝創新設計，裝璜典雅華麗，色、香、味，相俱全，是賀節佳品。「朱雀」是我國古代吉祥瑞禽，賀節品嘗「朱雀」糕品，吉祥如意，皆大歡喜。

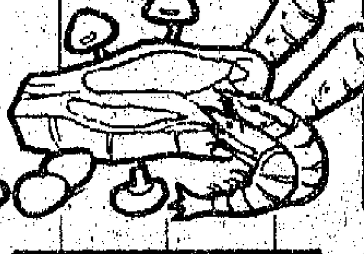
湄江越式春茗

賀年春茗——是新春期間款待親友或公司同事的最佳聯歡聚會。在此新春佳節，大家可有想過轉換口味，品嘗越式的發財春茗呢。

美麗華集團屬下的湄江越南菜館特別設計兩款春茗宴席，一款為每桌價值一千四百八十元，供十二位用的，包括法式焗釀帶子，花旗參燉生魚，香露大頭蝦咪，牛柳粒濱海，堤岸海鮮鮑，南乳燒雞，酸辣蒜殼魚，越式扒四蔬等。另一款每桌價值一千八百八十元，供十二位用的，包括湄江大拼盆，海龍皇生翅，蒜茸焗大頭蝦，燒生蠔濱海，茨茸炸帶子，南乳燒雞，香茅明爐生魚，越式扒四蔬等。

置身環境幽雅舒適的湄江越南菜館，品嘗出名廚主理的美酒佳餚，的確是賞心樂事。訂座電話：三一二一三三〇三。

年貨特刊之 年夜飯及參茸海味 特刊③



樂富海鮮出品靚 豐澤樓有春茗宴

灣仔樂富海鮮酒家以海鮮粵菜馳名，尖沙咀豐澤樓以正宗京菜享譽港九，年夜飯和春茗都可以選擇不同的菜式招待親朋。樂富海鮮酒家裝修華麗，設有多間貴賓廳房，招待殷勤，出品精美。該酒樓年初一至年初三休息。

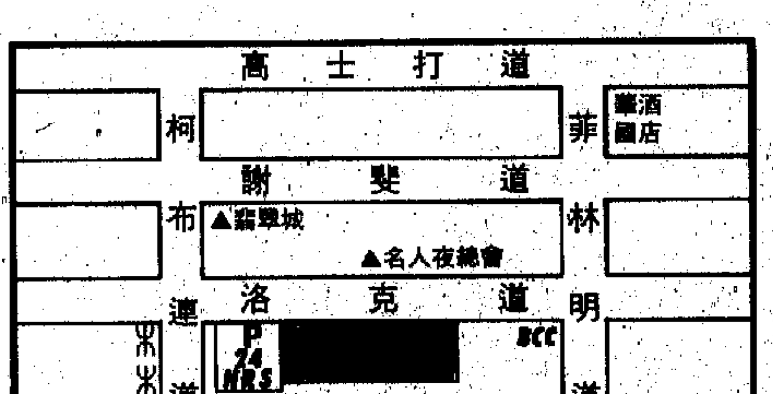
豐澤樓兩層大廳，另有貴賓房，大宴小酌均宜。豐澤樓的紅燒大扒翅和烤填鴨早有盛名，最近首創烤鴨自助餐，甚受歡迎。該菜館歲晚推出的春茗宴席，均有獨特菜式，是商家應酬佳選。該公司歲晚年初照常營業。

唯一清真京粵海鮮

越秀大廈

東來順

涮羊肉馳名中外



簡話：

1906年，創業人丁德山最先在北京掛出《東來順粥攤》的招牌；

1914年，擴充業務，增加爆、烤、涮牛羊肉，改稱《東來順羊肉館》；

1942年北京前門外《正陽樓》歇業後，《東來順》涮羊肉便首屈一指；

1988年12月，第三代店東丁國亮先生在港創立《東來順京粵海鮮樓》

營業時間：11:00AM— 3:00PM　6:00PM—12:00PM

訂座：5-734362　5-735818　6:00PM 後代客泊車

東來順：洛克道160號越秀大廈1字樓　灣仔站洛克道出口

原產紹興花雕酒

總經銷：誠興貿易公司
電話：5-713184

天津風味玫瑰露酒

總經銷：誠興貿易公司
電話：5-713184

金門風味高粱酒

總經銷：誠興貿易公司
電話：5-713184

黑珍珠米酒

總經銷：誠興貿易公司
電話：5-713184

榮華富貴

金庄賀年禮盒、臘味、糕餅、煎堆

榮華酒樓

元朗	大馬路86號	0-47
灣仔	史釗域道1號D	5-741
元朗	安寧路2號	0-4769966
九龍	青山道296號	3-873930
官塘	牛頭角道345號	3-420480

元朗榮華、灣仔榮華及元朗大榮華酒樓，歲晚新年，照常營業

樂富海鮮酒家

團年夜飯　發財春茗
歡迎預訂

中日大拼盆
富貴百花球
玉帶彩羅衣
發財三星拱照
紅燒雞絲大生翅
雲腿扒四寶蔬
清蒸雙海斑
金牌胡椒鷄
葡汁海鮮飯
上湯水餃
鴻運年年
錦繡美點戲蟠桃
$1,680

金玉滿華堂
碧玉龍鳳配
生煎金蟾卷
花開富貴
雪蛤火鴨絲大生翅
發財會三寶
清蒸雙海斑
豉油皇玫瑰鷄
錦繡炒飯
香燒伊麵
滋潤甜品
美點雙輝
$1,480

香港灣仔杜老誌道六號二樓
電話：5 732318, 736821

京菜
豐澤樓
BEIJING RESTAURANT

四喜大拼盤
式熱葷 翡翠帶子 發財好市
紅燒大排翅
烤北京填鴨
蒜子燒黃魚
生炆鮮大蝦
瑤柱扒豆苗
上湯狀元餃
高麗豆沙
特價每席一千七百八十元
團年夜飯　發財春茗
歡迎預定（代客泊車）
地址：九龍尖沙咀加連威老道34—36號地下至三樓
定座電話：三一六九九六八　三一七二一八〇八　三一七二一六七八

首都酒樓夜總會
尖沙咀交通中心
九龍彌敦道36—44號（假日酒店隔鄰・地鐵站口）
配置新型電腦　控制高級音響
大型節目每晚七時開始至凌晨二時半
筵開二百席正當娛樂高級晚飯夜總會
團年夜飯、發財春茗……歡迎預定
早茶午膳、晚飯宵夜……貴賓廳房
訂座電話：③680366　③680755　③681844

海霸王海鮮酒家
地址：灣仔杜老誌道6號地下
定座電話：H-733525
一間設有完善定座制度之酒家

闔家歡
醉翁火焰蝦
鷄煲大鮑翅
焗釀貴妃蚌
發財海中寶
清蒸雙海斑
脆炸龍江鷄
生炒臘米飯
醬肉青魚炆伊麵
美點雙輝
紅運團圓
（12位用）　$1080-

福
年廿九下午三時半收爐・年初二下午六時啓市
貴賓廳房・歡迎訂座・由一席至十五席　定座電話：H-733525
星期日及公衆假期　營業時間由十時開始　供應點心及國際小食

……來量增多，佔了國產供應臘味的四成，其中臘鴨更超過半數。

據經銷商表示，外貿貨與非外貿貨品質無大分別，前者價錢穩定，後者較為靈活，視市情變化而定，好銷價俏，滯銷價跌。

由於貨源充足，一般價格保持去年水平，臘鴨還降價一至二毫，南安鴨批發價每斤十四元，品質次一些的

……心，不敢多吃？據經銷商表示，這純屬是一種誤解。國產臘味製作嚴謹，全部按照國家衛生標準加工，採用的防腐劑及份量對人體健康不會有副作用。臘味這類傳統商品能維持一定的銷量已屬不錯。今年臘味市道大致與往年差不多。尾禡過後，應是臘味的旺銷時期，一些重視傳統習慣的人還是喜歡以臘味送禮或作過年自奉之用。如天氣續持寒冷，對臘味銷售也有一定的幫助。

筵開五十餘席
高雅貴賓廳房

內蒙古學者經長期研究
「河圖」「洛書」千古謎揭開
認為分別是無文字時代氣候圖和方位圖

千百年來神秘莫測的中國古代「河圖」、「洛書」，如今已有了科學的解釋。內蒙古學者韓永賢經過長期研究，認為它們分別是中國遠古時代的氣候圖和方位圖。

河圖、洛書是《周易》學術的重要課題。專家根據現代考古證明，河圖、洛書早在戰國時期至漢初就已經出現，到南宋便形成了「圖書」之學。中國古代儒學認為「河出圖，洛出書」是《周易》、《洪範》兩書的來源。宋代文人列出用圖、點、連線組成方陣的河圖、洛書圖（河圖五十五個圖點，洛書四十五個圖點，數的概念清楚，與《周易．系辭》記述天地之數吻合），這兩幅數字方陣，形如迷宮。學者們以往研究河、洛，幾乎都徘徊於數的概念上，無人對圖的構成作出解析。

內蒙古通遼畜牧學院物理教師韓永賢在研究中發現，宋代流傳的河圖、洛書兩幅平面圖，均屬俯視投影，其實質應是立體圖。他依據天圓地方說，運用近代自然科學方法，將原圖復原成立體透視圖，並給予科學的解釋，恢復了兩圖的「廬山真面目」。

韓永賢認為，河圖係無文字時代的氣候圖，該圖表明人類在記號時代已產生數的概念，且具備透視概念乃至幾何知識，其作者很可能就是傳說中的游牧部落首領伏羲氏。而洛書則是方位圖，也就是上古游牧時代刻在石頭上的「羅盤」，表明那時天文科學已悄然萌芽。

由平面圖復原為立體圖、河圖、洛書的形象變成了圓拱形的半球體扣在四角張口的方盤上。這兩幅復原圖為古代天地宇宙、氣象、天象、方位等一系列問題作出了解答。

據內蒙古文物考古研究所副所長陸思賢據此分析，河圖、洛書使用圖、點，源於占卜（卜甲，卜骨）。在數碼尚未發明之前，古人以圖記數，以點記數，並以連線組合，正是結繩記數、結繩記事的反映。其次，復原後的河圖呈現龜背負狀的天圓地方宇宙模型。龜背象徵着穹形的天，龜亦稱「天元」（天圓）。前幾年在中國東北地區發現的紅山文化祭壇，就以方壇象徵大地，圓壇象徵天。

韓永賢對記者說，對於河圖洛書千古之謎的探究，可以窺見中國遠古文化的一個輪廓。他認為，神話傳說中的人類始祖伏羲氏確有其人，而且是指導游牧漁獵的專家，從而說明盡管當時還沒出現甲骨文，但原始氏族社會記號時代的文化已達到相當高的水平。

這位學者目前正開展包括記號史前史、記號史、文字史、新記號史一系列歷史劃分法的研究。

韓永賢的論文《對河圖洛書的探究》公開發表後，有關專家認為它具有獨創精神，世界科學史研究權威人士李約瑟（英國）也稱讚這一學術成果頗有價值。【新華社呼和浩特二十四日電】

霞浦羊角錘運銷海外　福建霞浦縣三沙鐵工廠是國家生產羊角錘的重點企業，產品合格率達百分之九十九，運銷美國、澳大利亞、東南亞等國。在全國同行業評比中名列前茅。圖為包裝車間一角。（中新社）

香稻易地栽培 宿州獲得成功

香稻米，屬粳香型水稻，中國原僅有安徽宿縣夾溝區武柳鄉的十數畝田裏出產，粒粒晶瑩玉潤，香甜味濃，民間素有「一家煮飯十家香，十家煮飯全村香」的說法。清代以前被作為貢奉帝王的專用稻米，因而又被稱作「貢米」。因種植面積小，產量低，易地種植而香味變淡的原因，市場上很難見到。

一九八四年起，宿縣地區科委承擔了《夾溝香稻提純復壯及引種利用》的研究任務，經過幾年的試驗研究，獲得一系列技術數據，掌握了高產四百至五百公斤的「配套丰產栽培」技術，並通過省級鑑定。一九八八年，首次在宿州市城北鄉等三個鄉，試種香稻七點三畝，獲得了平均畝產四百五十公斤的好收成。今年，僅城北鄉一個鄉就計劃擴種一千畝。

夾溝香稻有了第二個產地。・宋曉光・

滬查獲色情物品增多 九成從閩粵兩省流入

近一時期，上海市販運倒賣淫穢物品的非法活動又有所抬頭。僅去年十月以來閘北區工商局車站檢查站就已查獲黃色撲克、畫報書籍、錄像帶、淫藥等淫穢物品五千五百一十件。

據了解，目前上海市的淫穢物品百分之九十以上從閩、粵兩省流入，被查獲攜帶、販運淫穢物品的人大多數是在職職工，也有相當部分是鄉鎮企業的廠長經理。一些中青年職工專程到廈門、石獅等地購買淫穢物品，還有不少職工和個體戶以販賣淫穢物品為業，專事淫穢物品販運倒賣活動，牟取暴利。去年以來僅車站檢查站查獲的淫穢物品販運人員中就有四十四人分別被判刑、逮捕、治安拘留，一百二十餘名受到罰款處罰。值得注意的是，

小腦移植手術 西安進行成功

西安醫科大學第一附屬醫院神經科劉守勛、謝昌厚和郭世文三位醫生，最近成功地給患者白玉琴進行了小腦移植手術，患者已痊愈出院。

現年三十九歲的白玉琴患有遺傳性小腦型共濟失調症，由於小腦已經萎縮，引起手腳擺顫，步履蹣跚，穿衣扣不上扣子，吃飯端不住飯碗等症狀。這種病目前尚無治療藥物，因此大夫們決定手術治療。

三位醫生合作將一個引產胎兒的小腦移植到白玉琴的顱內。手術後，患者動作協調自如，生活可以自理。・新華・

黃浦江畔

滬興起拍生活錄影帶

拍生活電視錄像片已成為近來上海市民的一大時髦熱點，越來越多的市民通過電視錄像，把自己一生中最難忘的一刻紀錄下來。目前，婚禮、生日、歡聚、喜慶、殯儀等已成為拍攝生活片的主要內容。

據上海音像管理處最近統計，上海市經營性錄像攝製點已從前年的十一家猛增至去年底的五十一家（不包括幾十家個體錄像攝製點），今年的增長勢頭看來更加旺盛。許多賓館、飯店、文化館站以及殯儀館等正在增設錄像拍攝業務，以適應市民對婚喪喜慶的錄像需求。一些華僑、港澳台同胞歸國探親，也往往喜愛用錄像生活片來紀錄與親友重逢的激動場面。許多新郎新娘盡管目前還不具備家用錄像機，但也紛紛「超前」提出拍攝要求，因為不少人覺得，化一百五十元去拍二十分鐘錄像片，要比拍幾卷彩照更有意義。據悉，有的錄像攝製業務已從生活拓展到其它領域，廠慶、校慶、展銷會、訂貨會、資料片、廣告片……等，其天地越來越大。

令人憂慮的是，隨着錄像拍攝熱的興起，缺乏管理和引導的現象已越來越嚴重。有的生活錄像片拍得格調低下，十分庸俗。一些新婚場面，鏡頭故意渲染不堪入目的男女調情和醉態，一些殯儀場面，也拍得充滿了封建迷信的氣息。據了解，在外省已發現利用錄像拍攝淫穢片的現象。・滬訊・

隨着當前錄像機開始進入家庭，販賣黃色錄像帶的非法活動日益嚴重。去年十至十二月，閘北工商局車站檢查站已查獲淫穢錄像帶五百盒。此外，上海有關部門最近透露，自一九七九年上海市發現第一例性病以來，性病有蔓延的趨勢。患病者中在職職工、無業人員、個體戶佔了多數。有關部門認為，性病發病人數和賣淫嫖娼活動的上升，毒害了人們的思想，敗壞社會風氣，帶來嚴重危害。性病不控制，愛滋病防不了。堅決制止性病蔓延，嚴厲打擊賣淫嫖娼醜惡活動，已是當前一項十分重要又緊迫的社會工作。有關部門正在起草、制訂有關法規和規定。・滬訊・

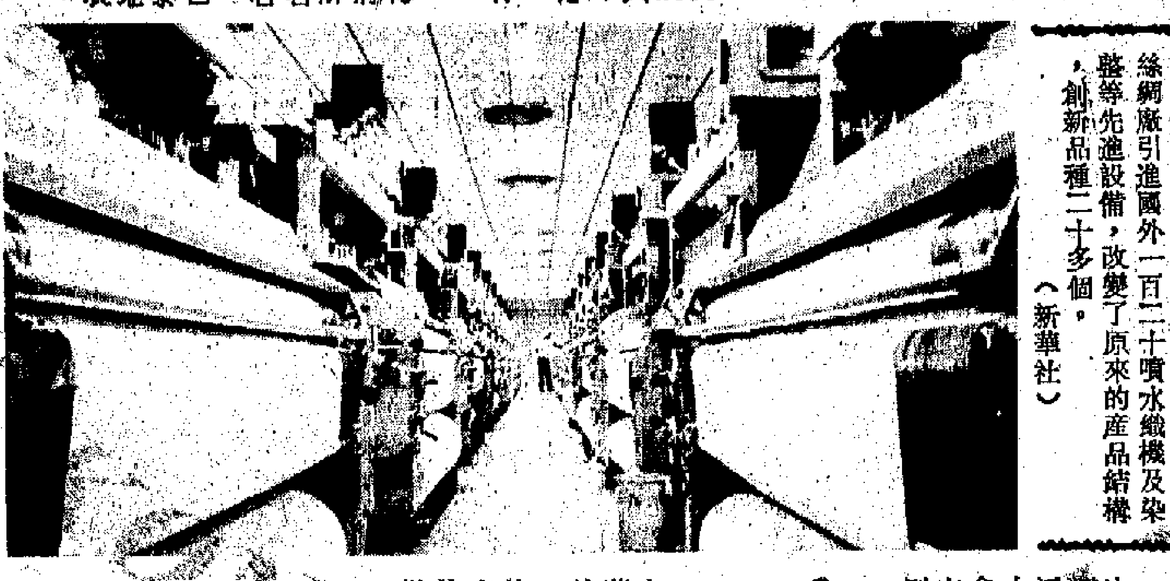
廣東百歲壽星有五百零一人
年齡最高為一一六歲女人瑞

據《老人報》報道，廣東省百歲以上的壽星現有五百零一名，其中年齡最高的女人瑞孔英現年一百一十六歲。

廣東省老年醫學研究所曾抽樣調查了一百七十七名百歲壽星，發現他們長壽與家族高齡遺傳因素、勞動習慣、飲食嗜好、性格情趣、生活環境等有關。長壽者飲食習慣一般是每日三餐，口味清淡，無偏食，素多葷少，飲食節制，無人是肥胖者，全無煙酒嗜好者佔大多數。性格開朗、從容、溫和者佔百分之八十五，急躁、易激動者佔百分之十三，孤僻憂鬱者佔百分之二。

梧州絲綢廠

年產絲綢一千多萬米的廣西梧州市絲綢廠引進國外一百二十噴水織機及染整等先進設備，改變了原來的產品結構，創新品種二十多個。（新華社）



泉州籌備新春聯歡 迎接回鄉度歲鄉親

武夷山下

今年春節期間，泉州市回鄉探親過年的港澳台、海外鄉親，將有機會參加經濟、文化娛樂、體育等八項聯歡活動，與僑鄉民眾共度佳節。

正月初二在市工人文化宮舉辦的第二屆福建省花卉盆景博覽會，以及數百名職工環城接力賽，將拉開該市春節聯歡活動的序幕。初二至初八，將分別在南安、晉江舉行全國籃球邀請賽。此外，泉州古城還將先後舉辦本市拳擊賽、老年人門球賽和三千名老人健康萬步走等項活動。

將有一千多名海內外客商參加的第四屆僑鄉商品交易會定於正月初十開館。元宵前後，還將召開外商投資企業聯誼會及經濟發展戰略論證會。據悉，中央和福建省有關官員、專家學者，以及數十名港澳海外人士將邀與會。

元宵節當天，市區重建的威遠樓將舉行落成典禮，設在的該樓「泉州歷史藝術品」對外開放五天。

正月十一至十五在泉州市區舉辦的「海峽兩岸杯」全國優秀民歌手電視邀請賽，將把今年泉州春節聯歡活動推至高潮。據了解，到今天為止，已有大陸及台灣共二十六名歌手報名參賽。主辦者已邀請大陸十名著名歌唱家、音樂家、有關官員擔任大賽評委。另據泉州市政府有關官員介紹，他們已正式邀請台灣、港澳、新加坡、菲律賓、泰國、美國等地六十名知名人士，以及這些地方的商會、同鄉會、體育會等有關社團代表，屆時前來泉州參加聯歡活動。・中通・

無喉者怎樣發聲？
劉曉行

華夏新事

莊重、典雅的北京音樂廳內，一位消瘦的中年男子疾步走上舞台。伴着歡快的鋼琴聲，他以低沉、略帶沙啞的男低音從容不迫地唱了起來。

在一千多名觀眾的掌聲中，一曲終了，一曲又起，歡快的歌聲在音樂廳裏回蕩。

沒有喉嚨和聲帶

如果不是主持人介紹，有誰會相信，這位演唱者竟是一個沒有喉嚨和聲帶的人！

演唱完畢，音樂廳內掌聲雷動。這是本月十六日晚，由北京聲樂研究所舉辦的「金嗓子科技音樂會」上的一個場面。音樂會後，這個研究所接到了很多無喉者和他們的家屬的來信和電話，紛紛詢問他們是如何使無喉者發聲和唱出了如此美妙的歌聲。

今年五十五歲的趙米杰，是北京門頭溝煤礦的調度員，一九八四年因患喉癌作了喉器全切除手術。雖然生命保住了，但從此卻不能說話了。

「當啞巴的的滋味難受，我當時甚至想了此殘生。」趙米杰說，他當時感到十分自卑，怕見人，性格也變得孤僻。

無喉者發聲三方法

據了解，目前世界上幫助無喉者重建語言功能的方法有三種：一是在脖子和嘴上聯接一個人工機械喉；一是用一種叫做「人工電子喉」的振動裝置幫助發聲；第三種就是不借助於任何裝置，經過訓練，用食管發聲。專家們普遍認為，與前兩種方法相比，食管語言具有方便、直接、反應快的優點。更重要的是，食管語言有助於幫助無喉者克服手術後的自卑感，重建正常的情感和心態。

一九八六年，經介紹，趙米杰來到了中國殘疾人福利基金會所屬的無喉者康復研究會，參加一個專為無喉者舉辦的食道發聲訓練班。經兩個月的練習，他就能斷斷續續地發聲了。雖然頗為吃力，吐字也較含混，音量也很小，但畢竟發出了聲音。

用食管運氣發聲

據這家康復研究會提供的資料介紹，當時中國無喉者用食管發聲的水平與國外相比大致不相上下。一九八七年，中國的一位叫紀燕的三十七歲的女性無喉者赴日本參加無喉者食管發聲比賽，在音量、清晰度和連貫性三個項目中都取得了第一名。

「金嗓子科技音樂會」的一位組織者——北京聲樂研究所噪音治療室主任吳鉅告訴筆者，中國目前因患喉癌做喉器全切除手術的有四萬多人。為了幫助無喉者重新發出聲音，從一九八七年開始，他的研究所嘗試用中國著名噪音科學家林俊卿博士創立的「咽音練聲體系」訓練無喉者用食道發聲，並取得很大成功。

吳鉅解釋說，說話或唱歌是氣息、聲帶和口、鼻、咽腔協調運動的結果。無喉者雖然沒有了聲帶，但口、鼻、咽腔仍健在，只要掌握好用食管運氣的技巧，同樣能發聲說話。

一九八七年，吳鉅用「咽音練聲法」對趙米杰進行了兩個月的訓練後，趙米杰的發音質量不但有了明顯改善，而且還學會了用食管發聲唱歌。

還須進一步改善

專家認為，這種訓練方法在迄今世界上所有訓練無喉者食管發聲方法中處於領先地位。

但吳鉅承認，「咽音練聲體系」目前還不能使無喉者的說話與正常人完全相同，且音調太低，缺乏女性聲音形象。然而，吳鉅表示，他完全有信心用「咽音練聲法」進一步改善食管發聲的質量。

趙米杰現在已學會了用「咽音練聲法」輔導別的無喉者用食管發聲說話。他已辦了七期訓練班，培訓了五十多位無喉者。他表示，要把自己的餘生貢獻給這項為他人帶來幸福和歡樂的事業。

五羊城下

廣州專業街日趨興旺

廣州個體經濟逐漸發展，一條又一條成行成市的專業經營街日趨興旺，已成為市場的新特色。

從「擺攤仔」發蹟，開了三間店舖，最近自費出國考察的青年私營企業主何志強，前年在東華東路開了一間專營摩托車零件的商店，初時，此街僅此一間，現在發展到周圍已有十多間同業店舖。何志強告記者：「成行成市後，生意更為興隆。」

集同行業同類商品於一街的專業街，成了市民購物的「熱點」。幾年前，名噪一時專營時裝的高第街，現已不是「一枝獨秀」。上、下九路，長堤大馬路佔八成的個體戶經營時裝。教育路已逐漸形成了高級時裝屋一條街，專營男士的時裝便有七間。數千元一套的西裝，五、六百元一對的皮鞋，購買者也大不乏人。

恢復傳統經營特色的一德路，個體戶攤檔雲集如墟。荔灣區長壽路，西來初地的玉器街，酸枝家具街更吸引了各方顧客。新形成的起義路鮮花店，大南路、泰康路的門面、家具裝飾材料店，大德路的小五金店，惠福路的無線電元件店，越華路的女士用品店等，都已小有名氣。還有金魚、水族箱等擺設小玩意也日漸聚攏在文德路。而濱江路的毛線、絲綢碎料個體加工成衣的原料市場。

一些老行尊稱：「專業街經營競爭激烈。但在地利、人和優勢下各顯經營本領。顧客也有了貨比多家的選擇餘地。」・中新・

（原載《東北經濟報》）　圖

當雨田編《自然療法》四川出版

四川科技出版社出版的《自然療法薈萃》，向讀者介紹了針灸療法、按摩療法、氣功療法、心理療法、衛生康復、飲食療法、音樂及書法療法等治療常見病和疑難病症的方法。

據該書主編當雨田介紹，中國目前有越來越多的人樂於採用不用服藥的保健自然療法。僅練氣功的全國就多達三十萬人。通過針灸、按摩等方法治療的病人佔門診總數的百分之三十。

當雨田出身中醫世家，長期從事中醫自然療法的研究，並用於門診，效果頗佳。・中新・

中國歷史地圖集共八冊全部出齊

家作品作

據《人民日報》報道：由譚其驤教授主編的《中國歷史地圖集》第八冊日前出版，至此，這部中國地圖史上空前的巨著全部出齊。

《中國歷史地圖集》是一套中國歷代疆域政區圖，共八冊，二十個圖組，共有圖三百零四幅，所收地名七萬多個。圖集編制歷時三十餘年，有十多個部門，二百多位專家、學者參加工作。譚其驤教授說：「圖集所反映的觀點是參加工作的專家、學者獨立研究的成果，它不代表任何政府部門。如果能被讀者認為這是值得注意的一家之言，我們便感到滿足了。」・新華・

台灣遊客談冰雪節
中新社記者　王平

數百名台灣島內遊客已到哈爾濱觀賞了冰燈和雪景，並參加了許多冰雪娛樂活動。他們對東北之行有喜有怨，有希望，也有惋惜。

實在太漂亮

「漂亮，第一次看見冰燈，真是美得沒得說。」一位來自台北的建築師對哈爾濱的冰燈讚不絕口。他身旁的一位台灣小姐也接口說，他們的旅行團一行十餘人皆有同感。

這些遊客對此間個別賓館的衛生條件表示不滿。他們說，有的賓館房間太潮濕，太陽一曬，氣味嗆人，且因為被子濕，他們有時只好穿較多的衣服睡覺。那位台灣小姐說，要改變這種情況並不難，只要經常換洗被子即可，地毯不易保養，可直接用木質地板。

多準備滑雪板

一位從台北來的小姐在桃山狩獵場面對滿山遍野皚皚的白雪像孩子一樣地瘋玩了雪橇和滑雪板，興奮使她忽略了疲勞。她對記者說，台灣人很少見過雪，特別是年輕人，來東北玩雪的興趣更大。老年人怕冷，不願長途跋涉到這裏來，年輕人肯定是以後哈爾濱冰雪節的主要客源，因此多多準備一些滑雪板、爬犁等與冰雪有關的遊樂設施，一定會大賺其錢。她說：「東北人要盡量用冰雪敲開台灣人的錢袋。」

應設置攤點

到過日本和西歐許多國家度假的許老闆盛讚哈爾濱的冰燈是世界一流的，但配套的服務設施不完善。他以一個建築行家的眼光說，兆麟公園內冰燈佈局稍顯混亂，如果佈局合理，可以留出一些地方設置攤點出售風味食品和工藝品、紀念品，留出一點地方建個咖啡廳，遊客冷了或累了都可以進去休息一下，要把遊客留在公園內，讓他們反覆花錢。同時要在遊客易到的地方舉行食品、工藝品、服裝的展銷會，就像日本北海道舉辦冰雪節那樣，有特點的東西多得很，台灣人進了展覽會就不想出來，拚命花錢，掏光為止。

足總昨確定多項議案
執委會今後公開進行
總督杯新賽例遭否決

足總昨開會通過港會、警察、英軍三支球隊下屆不受外援限制，這對球壇是有利的。

為什麼說這對球壇有利呢？人們知道，足總下屆恢復外援制度，每支甲組球隊都可聘用兩名外援。一般來說，聘用外援的球隊

……止仍未能在九十分鐘之內取勝，港會更排名榜末，備受降班威脅。警察的戰績雖比港會略好，但並不穩當。由於港會及警察實力有限，所以只能採用穩守突擊戰術，因而容易出現悶戰，或是由於對賽雙方實力懸殊，球迷已可預料戰果，提不起興趣入場，造成看客少。人們稱業餘隊是「票房毒藥」不無根據，現在足總通過業餘球隊不受外援限

球壇長短波

業餘隊不限外援

今晚快活谷賽馬排位及獨贏賠率表

第一場　第五班　一〇三〇米　第一口孖寶頭關　六環彩

▲升班馬　▼降班馬　★戴眼罩馬匹　☆自購高價馬　●越級挑戰馬

馬號 馬名	排位	騎師	負磅	馬房	馬齡	賠率 三時	六時	八時
①[illegible]▼★	1	徐貴良	一三二	洲	3	15	18	16
⑦一條龍㊃★	4	華卓良	一一六	陳	5	11	10	10
⑧花[illegible]㊃★	6	葉楚航	一一三	林	6	92	10	99
⑨火龍㊃	1	曾寶遜	一一六	[illegible]	3	71	8	77

（馬名下有㊃為第四馬班）

第四場　第七班　一五七五米　孖Q尾關

賽馬簡訊

快活谷今晚沙地夜賽六場，馬匹下午七時四十五分開跑，由於秩序編排失當，有一半變成冷場。除了孖T彩池較為熱鬧之外，其他彩池都缺之刺激，孖T次關第七班馬擔任，只有六匹上陣，估計不會有太高派彩。

確得止痕膏
一搽即止痕
止痕，清毒確係得
國貨公司 藥行均有售
本品專治皮膚痕癢、皮炎、瘡癤、蚊叮蟲咬、濕疹，清毒好，止痕快。
總經銷：德盛行實業有限公司　電話：5-783721-4

將成為全世界男仕最歡迎的美酒
雄風牌 特質 七鞭酒
令您精力充沛，立竿見影。
迅速補充體力消耗，對素體快著有陰縮陽神，恢復精力之奇效。
酒色金黃清透，酒味醇和甘香。
遍銷歐美，讚賞不絕口，男女四季皆宜。
分銷商：誠興貿易公司
電話：3-332029（6線）　FAX：3-7649695

銀翹感冒片
用於傷風感冒和流行性感冒
清熱　解毒　止咳　消炎
SUPERIOR YINCHIAO TAB
總經銷：中國宏興藥品有限公司
地址：九龍長沙灣長裕街5號中國宏興大廈　電話：3-7433410

月鈴牌
晒！
膚輕鬆皮膚噴霧劑
主治：足癬（香港腳）、手癬（香港手）、股癬（大腿近陰囊兩側）及各種局部性皮膚痕痛和各類皮膚頑癬等
本品特點：
（一）臨床實驗平均總有效率達97.5%。
（二）"止癢"之臨床有效率高達98.5%
（三）用者一般無腫痛刺激及無皮膚過敏現象。
（四）純中藥提練，無副作用。
腳癬（香港腳）　手癬（香港手）　股癬（大腿近陰囊兩側）　滋生於頸項或髮際等各種局部性癬症
國貨公司、葯行有售

正骨跌打軟膏
民間秘方，對風濕跌打有特效
活血祛瘀，舒筋活絡，消腫止痛
國貨公司、藥行有售
經銷處：德盛行實業有限公司　電話：5-783721-4

凡剪此廣告購買可獲九折優待
解毒金錢龜精（濃縮）
重則能解毒去濕清；輕可解燥清熱兼養顏！
桂峯牌解毒金錢龜精是選用我國治療皮膚科秘方配加正梧州金錢龜白花蛇穿山甲合浦珍珠以純正蜂蜜用現代科學技術精心提煉成濃縮液劑，味道香甜可口，是男女老少抗病強體潤膚養顏之四季佳品。
功能：解毒、清暗瘡、止痕癢、散瘀結、通便秘等。
適應範圍：牛皮癬癩、濕疹癬患、過敏皮炎、腸胃濕熱、油脂皮炎、瘡結不散、陳舊性皮膚潰瘍、煙酒過多、燥熱食物過多、喉痛聲沙、肝熱肺燥等。
經銷處：正東榮貿易公司　電話：5-494306　國貨公司　藥行有售

足總昨確定多項議案
執委會今後公開進行
總督杯新賽例遭否決
通過港邀請隊領隊人選及辦慈善賽

【本報訊】足總執委會昨晚召開會議，確定了有關事項，其中主席余錦基提議足總執委會議公開進行，獲一致通過，即時生效，由下月份執委會議開始執行，但會議將分開兩部分進行，第一部分開放以讓新聞界旁聽，第二部分涉及內部事務及機密問題，則仍會閉門進行。

執委會通過下屆球季開始，港會、警察及英軍三支球隊在甲組比賽不限制註冊外援球員的人數，但必須是外地的非現役職業球員。會上並通過下屆球季乙丙組隊外援球員人數不受限制。

國民漆廠申請今年九月至明年一月份舉辦駱駝漆慈善杯足球賽，獲執委會議批准。該機構除付出十萬元獎金，大部分由參賽球隊撥作善款之外，亦贊助足總不少於六位數字的費用，每支參賽隊伍各代表一間慈善機構比賽，獎金亦撥予其所代表之慈善機構，並希望該等慈善機構總理或負責人捐善款。執委會並決定成立特別小組專責籌備這項比賽。

有關上月十八日乙組聯賽英軍對龍門一仗發生之衝突事件，由於監場委員及球證報告均無指出有事件發生，執委會議難作出處理，但由於有關人士證實比賽發生過問題，會議決定對此事追究到底，將交由紀律小組再深入調查研究，然後交回執委會處理。對於球證失職之事，則交裁判小組研究如何處理。

會上通過潘政、洪祖杭擔任賀歲波賽香港邀請隊的領隊，余錦偉任副領隊，並會在本周六聯賽麗新花花對南華一仗之後決選該隊球員，由領隊與教練提議，交遴選小組通過後作出公佈。會議強調賀歲波賽的香港邀請隊並不是香港隊，例如潘政推薦梁能仁加入邀請隊，有待遴選小組通過才作實。

執委會否決了本屆總督杯賽加時仍踢和採用卅五碼罰球決戰之建議，仍採用傳統式的互射十二碼球決戰，並將知會作出此建議之贊助機構英美煙草公司。

港隊球員昨宴請領隊余錦基（左二）、洪祖杭（左三）及教練郭家明（右一）

香港體育

中國足球隊名單寄港
參加農曆新年賀歲波
國際足總批准賽事舉行

【本報訊】雖然香港足總在本月十四日才正式向國際足聯申請由二月六日至十二日期間舉辦賀歲足球賽，並將參賽隊伍名單寄交對方，按規例未及指定的時間申請，但國際足聯昨日答覆足總，批准賽事如期舉行。

國際足聯的規例，各國或地區足總屬會舉辦國際性比賽，必須在賽期四十五天前申請，但香港足總由於在賽期四十六天前才決定歷後舉辦「朝代杯」賽改為傳統式的賀歲波，當時仍未決定外隊，故難趕及向國際足聯申請，直至本月十四日確定所有外隊時才去電國際足聯並解釋延誤申請時間之理由，獲國際足聯接納。

國際足聯並提醒香港足總舉辦這項賽事，除該足聯抽佣之外，由於比賽有兩支亞洲隊伍及兩支歐洲隊伍，故亦須抽佣予亞洲足聯及歐洲足協，根據規例每場比賽國際足聯抽佣百分之一，隊對壘的賽事對歐洲足聯及歐洲足協各抽佣百分之零點五，兩支亞洲隊對壘，亞洲足聯抽佣百分之一，兩支歐洲隊對壘，歐洲足聯抽佣百分之一。抽佣是以票房毛收計算，而賀歲足球賽三個比賽日，每日有兩場賽事，抽佣以每場比賽計算，即一個比賽日的票房收入之一半作為一場比賽之毛收。

此外，足總亦接獲表示批准馬模隊參加賀歲足球賽，另丹麥奧丹斯隊已將來港比賽的職球員名單寄抵香港，足總翻譯之後將在今日公佈。

另方面，中國隊亦已確定了來港參加賀歲足球賽的十八名球員，名單並寄來香港，該隊目前正在昆明集訓，本月卅一日轉赴廣州，二月三日與廣東隊作一場練習賽，四日來港，十八名球員名單列後：張惠康、高升、郭億軍、賈秀全、麥超、唐曉東、張小文、謝育新、段舉、馬林、柳海光、吳群立、王寶山、黃禮強、涂駿楠、孫賢祿。

體育專欄

港隊應召梁能仁入伍
兩點理由支持勿猶豫

賀歲波漸迫近，挾着省港杯勝廣東隊餘威的香港隊職員、教練及球員，皆對該項錦標虎視眈眈，極有機會名利雙收，過個「肥年」。

城中近期最熱門的話題是港隊有意重召梁能仁歸隊，直至到落筆之前教練郭家明和港隊領隊們還沒有一致的正式公佈，不過我相信成為事實的成份極高，關鍵是在於香港自從八一年重組後，一直都採取長期集訓制，以一批二十多人的人為核心的球員，視乎表現而定吸收入伍。應付任何一場單一賽事又或者參加一個錦標賽的人選都是由長期集訓名單中再次複選，唯一例外的是八五年世界盃外圍賽，各方面的要求及壓力下，破例重召胡國雄及劉榮業回歸，果然那一年港隊擊敗由曾雪麟率領的中國隊，「五．一九」成為了中國足球界的噩夢。次今如果重選梁能仁入選，又是一個破例，既然有八五年先例可援，便不怕破壞長期集訓制的原則及宗旨，以至受人非議。

梁能仁入選後立竿見影的收效是賀歲波港隊的中場實力更趨完整，環顧香港隊目前的中場球員，能夠勝任操縱節奏的只有鄧錦添及山度士，「添仔」因狀態問題暫時落選，剩下來支撐的只是山度士，山度士近期被無名病痛困擾，南華的正式比賽亦要被迫缺陣兩場，由招重文替代，賀歲波迫在眉睫，最直接了當的解決辦法是選「添仔」入隊，但「添仔」的近況令人信心不足的話，破例重召「仁仔」歸隊也是辦法之一。

梁能仁的能力當然無需置疑，如果只是純粹應付賀歲波，「仁仔」絕對值得考慮，賀歲波三仗不單只是未來六月世界杯外圍賽的最佳檢閱實力機會，足總業年的收支盈餘也是有賴於三仗賀歲波的票房收入。因此針對面前港隊中場的潛伏危機及從「利益」方面着想，選「仁仔」入選是可行之道。

奧運足球外圍賽及決賽
限廿三歲以下球員參加
國際足聯已成立籌委會制訂規例
年底將接受報名明年展開外圍賽

【本報訊】國際足聯發出一項通告，正式知會各國及地區足總，一九九二年奧運會足球賽，無論是在西班牙巴塞羅納舉行的決賽周，或各區外圍賽事，均只限廿三歲以下的球員參加，所有球員在一九六九年八月一日或以後出生。

雖然到目前為止國際奧委會尚未同意國際足聯只批准廿三歲以下球員參加九二年奧運足球賽事，但國際足聯表示這項規定經已由本身的同人大會通過，現時要更改很困難，而就算國際足聯執行委員會亦不能更改同大通過之決議案，因此國際足聯正式作出公佈。

國際足聯並委派了負責九二年奧運足球的籌備委員會工作，並訂一切規例，包括外圍賽與決賽周分組及晉級形式，參賽球員資格等，稍後再正式作出公佈，並將會在今年底開始接受各國及地區足總報名參賽，而各洲的外圍賽事，則會在九零年下半年開始進行。

根據以往的慣例，奧運足球賽亞洲區的外圍賽事一般在決賽周的前一年進行，故預算九二年巴塞羅納奧運足球賽亞洲區的外圍賽，將會在九一年角逐。

有關這一屆奧運足球外圍賽各洲出線隊數之分配，以及外圍賽與決賽周的賽制，均由賽事籌備委員會研究之後再作公佈。

場內場外

港球員昨宴領隊
陳雲岳談十二碼
「阿弟」勇往直前

▲港隊得省港杯賽冠軍，球員均分近四十萬元獎金，球員昨晚在金漢潮州酒家款宴領隊及教練。由於宴會費用在獎金中扣，球員都笑說點「大眼雞」、豬腸、花生等「打冷」食品，到頭來當然不是這些了。

近四十萬元獎金分配方法「照舊」，有踢一份，有踢半份，李健和與巴貝利各入選一場，當一份計。

領隊余錦基、洪祖杭有出席，而球員賴羅球、黃國安缺席。

▲星島連續七場以十二碼球挫敗對手，傷兵陳雲岳坐在場邊話不用練了，光練十二碼球便可。

有人笑說下季取消射十二碼球決勝，星島少了這本錢怎搞，他稱，季尾才操練也不遲啊！

▲麗新花花教練「吳飛」吳偉文每次都分開攻擊及防守球員來練合拍，昨午李健和在右路推進射門表現欠佳，「吳飛」話射成咁，比賽時怎搞。

▲「阿弟」陳文順「菠蘿蓋」的傷患手尾長，昨午不能跟操，然而「阿弟」的傷容許他勇往直前，只是不能轉彎及突然停步。

有人笑說上天不絕阿弟財路，給「阿弟」有更佳的發揮機會，「阿弟」唯有笑笑。

漢中

球壇長短波

業餘隊不限外援
將有利搞好球市

本報記者　恒星

足總開會通過港會、警察、英軍三支球隊下屆不受外援限制，這對球壇是有利的。

為什麼說這對球壇有利呢？人們知道，足總下屆恢復外援制度，每支甲組球隊都可聘用兩名外援。一般來說，聘用外援的球隊實力都會有所加強。而港會、警察等是業餘球隊，若仍在甲組立足，實力與其他甲組隊相比，本已有距離，若又未能作出適當的應變，如批准其不受外援限制等，實力差距就更大，這等球隊與其他甲組隊對賽時，戲碼顯得更弱，難以吸引球迷觀戰，不利球市。

就以本屆球季而言，港會及警察至今為止仍未能在九十分鐘之內取勝，港會更排名榜末，備受降班威脅。警察的戰績雖比港會略好，但並不穩當。由於港會及警察實力有限，所以只能採用穩守突擊戰術，因而容易出現悶戰，或是由於對賽雙方實力懸殊，球迷已可預料戰果，提不起興趣入場，造成看客少。人們稱業餘隊是「票房毒藥」不無根據，現在足總通過業餘球隊不受外援限制，實際上是希望藉此提高他們的實力，不致與其他甲組隊的實力相差太遠，保持一定的競爭力，有利搞好球市。

至於港會、警察、英軍所聘用的外援，規定只能是業餘身份，否則將會受到嚴厲處分，這亦有理，因為他們本身乃業餘球隊，此外，亦可防止這些球隊大量聘用職業外援，對其他甲組隊造成不公。

港隊領隊余錦基（左一）與球員暢談

新春長跑接受報名

【本報訊】每年一度的新春長跑，定於二月六日（農曆年初一）上午十時在大嶼山大澳舉行。起點由大澳巴士總站出發至羌山引水道折回起點，全長約四哩。此路程斜坡較多，難度亦高，乃本港較有挑戰性的長跑路線。報名可函大澳街市街十八號協青社或電H九八五七七七五協青社查詢，參加者亦可於是日乘坐上午七時的油麻地小輪到達梅窩轉乘一號大澳線到達總站現場報名。

奪標新一期
介紹省港杯

【本報訊】香港隊在本屆省港杯力挫廣東隊，《奪標》第一四三期，報道此次球壇盛況。剛剛退役的中國女排隊長楊錫蘭，親自執筆撰寫「名人手記」，回首多年女排生涯。此外，體操王子李寧告別體壇的感人場面，亦不容錯過。每本十元，現已有售。

星島伍忠昨督操
重視周四對警察
麗花備戰鬥南華加強催谷

【本報訊】星島昨在跑馬地主要練習分隊賽，主將陳雲岳腳傷未癒，由周永康把閘，並由鄧錦添在邊線斬「球入禁區，進行雙料「催谷」，場上已見鄧細芬跟操，料對警察的賽事將會披甲上陣。

伍忠指陳雲岳腳傷未癒，周四的賽事將由周永康把閘，鄧錦添則是腳板筋拉傷，料能應付半場比賽，另半場由李志鴻代替。

【本報訊】麗新花花為備戰周末對南華的大戰，教練吳偉文表示，今天將會加強催谷，而周四及周五則恢復正常練習。他說對南華的陣容大致與上仗對愉園差不多，麗新花花將踢進攻足球。

吳偉文說，已隊被愉園拋離四分，奪標機會低了些，但並非無望。

他稱，陣中傷將黃國安已痊癒，料農曆年後便可復出。另外，李健和腳部輕傷沒有大礙。

愉園領隊梁子明謂
陣中主將受傷可慮
將加强培訓新秀黃志强解決兵源

【本報訊】愉園在月底出戰麗新花花前夕，球隊中前場兵源缺乏，頗為可慮，前鋒許孫榮腳脛帶傷，陳文順「菠蘿蓋」舊患復發，領隊梁子明說，唯一途徑是多培訓如黃志強等新人，解決兵源不足。他說，姜榮耀的傷患不太嚴重，對荃灣的賽事應可上陣。

梁子明稱，陳文順的「菠蘿蓋」受傷手尾頗長，現時仍未知要休息多久。陳文順可直走，但突然停步或扭身轉動則不能，現時有待醫生診斷才知傷勢情況。陳文順昨午沒有跟操。此外，愉園原有意把一些賽事移往大球場進行，但因賽程經已編妥，故不會考慮作出更改。

傑出運動員選舉
現接受公眾投票
候選人四十二　下月中截止

【本報訊】一九八八年度「可口可樂」香港傑出運動員公眾投票階段現已開始。市民大眾可從四十二位獲提名的候選人中，選出六位他們心目中的傑出運動員。

投票表格將於今天（二十五日）起在中環、尖沙咀、銅鑼灣、太古、旺角、觀塘、荃灣地鐵站，九龍塘及沙田火車站的香港電視服務站，以及主辦機構太古汽水有限公司鰂魚涌及荃灣廠派發。表格並將陸續刊登於各大報章。

是次選舉已是第三屆進行，公眾人士的選票，佔了總評分的百分之四十，另外百分之三十由各體育編輯投選，其餘百分之三十由社會知名人士組成的名譽監察委員會評選。今屆的名譽監察委員會，成員包括文康市政司徐淦、香港業餘體育協會暨奧林匹克委員會秘書長楊俊驥、康樂體育局主席胡法光、體育資助基金主席何惠德、區域市政局康樂文化事務委員會主席何文匯、銀禧體育中心行政總裁衛爾思，以及市政局康樂事務委員會主席黃秉槐。

選舉投票將於二月十七日截止。填妥的表格可交回設於上列的香港電視服務站收集箱或郵寄香港北角七姊妹道郵政信箱六〇〇三五號。主辦機構收集所有選票後，經由羅兵咸會計師樓點算，投票結果將於二月底公佈。

美孚職業壁球賽
下月杪揭開戰幔

【本報訊】美孚職業壁球賽，將於二月二十四日至二十六日一連三天在香港黃泥涌峽道一三七號香港木球會舉行。

據壁總行政秘書戴雅頓表示，今次賽事乃由國際壁球員協會授權予香港壁球總會主辦，並且將是亞洲區的第一次。舉辦這類型賽事的其中一個重要目的是提供一個機會予本港及鄰近地區的一級好手參與，而又可獲得國際壁球員協會排名分數，以便日後能有更多機會進身壁協認可的國際大賽。

澳洲獨木舟水球賽
本港遴選隊員參戰

【本報訊】第一屆世界獨木舟水球錦標賽定於二月二日至五日在澳洲悉尼舉行，香港獨木舟總會將於一月二十[illegible]三時在九龍尖東福滿樓太子廳舉行記者招待會。

香港獨木舟總會準備派出領隊一人、教練二人，運動員七人前往參賽，預算經費港幣一十六萬餘元，目前政府方面只答允贊助港幣一萬一千七百元，加上部分其他收入，還欠港幣十萬元，將由該會首腦負責籌措。據說，被選參加比賽的運動員，每人將要科款港幣五千元，才得以成行。

獨木舟總會將於一月二十七日作最後遴選產生香港代表隊。

隊將是首次與國際獨木舟水球隊碰頭，去年漢城奧運會修改球例，香港隊隊員是否適應，還不易揣測，因此，這次比賽取得什麼名次，難以估計。

蛙王摩侯斯
將示範泳術

【本報訊】英國蛙王漢城奧運一百蛙泳金牌得主摩侯斯應國泰航空公司贊助，將於一月廿五日至二月六日間來港，於銀禧體育中心與本地泳手切磋泳術。

銀禧體育中心並於一月廿六日星期四下午三時半在中心講授室舉行摩侯斯記者座談會，會後並與本地泳手示範泳術。

霍英東杯網賽接受報名

【本報訊】港府華員會主辦的第十七屆霍英東杯全港公務員網球比賽，本屆賽事計有部門團體賽、男子單打、女子單打、男子雙打及元老雙打等，現已開始接受報名參加，二月二十日下午七時截止。查詢電話：三一八八八一一九五或三一七七一五三三九。

今晚快活谷賽馬排位及獨贏賠率表

▲升班馬　▼降班馬　★戴眼罩馬匹　☆自購馬　●超級挑戰馬　（馬名下有㊃為第四馬班）

第一場　第五班　一〇三〇米　六環彩　第一口孖寶頭關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬房	馬齡	賠率三時	六時	八時
①	[illegible]▼★	1	徐貴良	一三二	洲	8	15	18	16
②	[illegible]	2	何敬森	一二九	登	4	26	23	23
③	孖寶二世★	5	胡活士	一二九	方	4	12	12	12
④	[illegible]★	4	伯嘉	一二九	摩	9	15	13	13
⑤	[illegible]☆★	3	丁冠豪	一一八	簡	6	42	49	52
⑦	一條龍㊃★	4	華卓良	一一六	陳	5	11	10	10
⑧	[illegible]㊃★	6	葉炬航	一一三	林	6	92	10	99
⑨	火龍㊃	1	魯賓遜	一一六	岳	3	71	8	77

第二場　第六班　一五七五米　六環彩　孖T頭關　第一口孖寶尾關　第二口孖寶頭關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬房	馬齡	賠率三時	六時	八時
①	雄力☆	2	朱柏榮	一二八	甘	8	40	39	40
②	電光大俠☆★	6	梁立德	一二四	謝	8	10	91	86
③	威上加威☆★	3	洪國興	一三二	張	6	71	81	79
④	國防衛星☆★	（昨日宣布退出）					19	退	出
⑤	[illegible]	1	華卓良	一三一	陳	8	22	21	19
⑥	過關★	7	曾誠	一三一	登	10	64	65	67
⑦	金滿門	9	胡活士	一二八	方	6	3	29	3
⑧	花旗森	5	何敬森	一二六	朱	6	75	7	7
⑨	[illegible]	8	謝偉豪	一二四	歐	10	17	14	14
⑩	發燒友★	4	徐貴良	一一九	安	5	55	49	49

第三場　第三、四班　一〇〇〇米　六環彩　孖Q頭關　孖T尾關　第二口孖寶尾關　第三口孖寶頭關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬房	馬齡	賠率三時	六時	八時
①	[illegible]☆★	8	梁立德	一三〇	甘	6	15	15	14
②	[illegible]☆☆	2	白禮棟	一二五	夏	10	5	54	57
③	再成功☆☆	9	告東尼	一二三	謝	5	48	48	49
④	門士☆	5	胡活士	一二二	簡	7	49	43	43
⑤	[illegible]㊃☆★	7	丁冠豪	一〇九	簡	5	28	29	28
⑥	祿驥★	3	曾誠	一一七	簡	7	6	58	59

第四場　第七班　一五七五米　孖Q尾關　六環彩　三寶頭關　第三口孖寶尾關　第四口孖寶頭關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬房	馬齡	賠率三時	六時	八時
①	大偉師	5	胡活士	一三〇	方	10	91	89	97
②	大白鯊	1	李森	一二九	夏	10	33	38	42
③	[illegible]★	2	白禮棟	一二六	夏	9	11	10	11
④	[illegible]	3	謝偉豪	一二四	林	9	16	12	13
⑤	[illegible]	6	何敬森	一二二	安	8	3	32	29
⑥	[illegible]★	4	告東尼	一一九	張	9	31	28	27

第五場　第五班　一〇三〇米　六環彩　三寶次關　第四口孖寶尾關　第五口孖寶頭關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬房	馬齡	賠率三時	六時	八時
①	大馬金刀☆	2	胡活士	一三五	方	5	24	21	21
②	藍寶石☆★	3	伯嘉	一三一	摩	10	46	41	41
③	金運寶島☆★	4	馬輝	一三〇	陳	6	23	29	31
④	豪采	5	華卓良	一二八	登	4	25	23	22
⑤	澳洲友★	1	白禮棟	一二一	摩	9	77	77	78

第六場　第四班　一四〇〇米　六環彩　三寶尾關　第五口孖寶尾關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬房	馬齡	賠率三時	六時	八時
①	香港之寶	3	告東尼	一三〇	登	5	18	2	21
②	雄威☆★	2	曾誠	一二九	簡	6	51	5	57
③	[illegible]★	4	謝展鵠	一二二	歐	5	15	18	17
④	真好☆★	6	陳啟智	一二五	夏	8	19	18	16
⑤	寶犀★	7	伯嘉	一二五	摩	8	15	14	12
⑥	保常威☆	1	陳柏鴻	一二四	謝	8	22	19	17
⑦	金手指☆	5	魯賓遜	一二四	岳	10	69	28	73
⑧	[illegible]☆★	8	何敬森	一二二	朱	5	95	63	6

賽馬簡訊

孖寶二世發燒友祿驥
大白鯊大馬金刀雄威

快活谷今晚沙地夜賽六場，下午七時四十五分開跑，由於秩序編排失當，有一半變成冷場。除了孖T彩池較為熱鬧之外，其他彩池都缺之刺激，孖T次關第七班馬擔任，只有六匹上陣，估計不會有太高派彩。

日來天晴，而且氣候乾燥，所以場地將要例常灑水，雖然如此，仍會是鬆軟，可能不會有快時間出現。

以下是各場心水提供：

第一場 第五班，一〇三〇米。「孖寶二世」正宗沙地短途馬，質新常起，對手無多，可以輕易取勝。其餘馬匹，「玲瓏」放在前面跑，可爭一席位。「超駿」亦是短途馬，三甲之材。

此場馬膽「孖寶二世」，配腳「玲瓏」、「超駿」。

第二場 第六班，一五七五米。「發燒友」乃全組的一匹質新馬，沙地可以應付，近況亦在作戰水準，觀其備戰之積極，勢必全力拚勝，以免降落第七班，坐二望一之選。同場對手「過關」最強。此駒擅跑沙地，扳上曾誠，必拚之馬，力足與前駒一戰。此外，「威上加威」、「花旗森」沙地優於草地，「威上加威」拚後狀態續進，三重彩配腳佳選。

此場馬膽「發燒友」，配腳「過關」、「花旗森」、「威上加威」。

第三場 第三、四班，一〇〇〇米，簡廐三駒列陣，曾誠的「祿驥」應是主力分子，此駒實力足夠，沙地合跑，連使演出頗佳，捲土重來，力足打開勝利之門。

第四場 第七班，一五七五米。「大白鯊」沙地性能佳，李森初騎同程，表現甚佳，今賀蘭杜夫停賽而換上李森，必拚之馬，可以作膽。同場馬匹，「一密圖」今季跑沙地有過接近演出，捲土重來，仍可再追。「高捷」配告東尼上陣，馬匹擅跑沙地，馬少場合，可爭一席。

此場馬膽「大白鯊」，配腳「一密圖」、「高捷」。

第五場 第五班，一〇三〇米。「大馬金刀」上仗前段走勢惹人好感，沙地可以應付，排檔不吃虧，坐二望一之選。同場馬匹，摩廐一對馬「藍寶石」及「澳洲友」可以作配，均是沙地短途之馬，其中，「藍寶石」勝一籌。

此場馬膽「大馬金刀」，配腳「藍寶石」、「澳洲友」。

第六場 第四班，一四〇〇米。「香港之寶」沙地性能佳，一四〇〇米合跑，狀態呈勇，加上告東尼策騎，坐二望一之選。對手方面，「雄威」逢出必拚，沙地優於草地，主師壓陣，力足一戰。「寶犀」狀態回勇，冷門之選。「保常威」路合，三甲分子。

此場「香港之寶」鬥「雄威」，配腳「寶犀」、「保常威」。

．馬滔．

三福貿易株式會社/三福貿易(香港)有限公司

專業經營　急凍海產、乾貨、糧油食品、茶葉、土畜產、五金礦產、輕工產品、工藝品、機械、化工醫藥、包裝材料等進出口業務

日本總公司辦事處：
東京都北区中里2丁目20-1(〒114)三福ビル
電話：03(576)3666　圖文傳眞：03(576)3331
電傳：FUJIANTR J32894

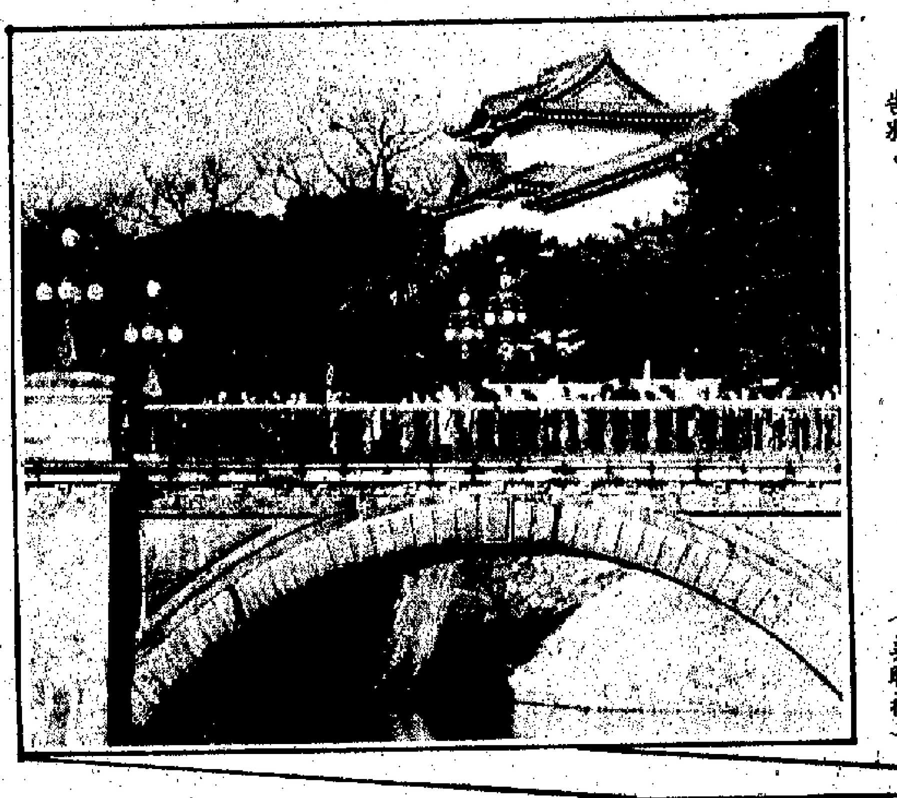
香港辦事處：
香港皇后大道中287-299號永傑商業中心7/F 704室
電話：5-453111（三線）圖文傳眞：5-445277
電傳：69075 SANPU HX

▲操兵　一排蘇聯士兵星期二全副冬裝打扮，在喀布爾一架蘇聯運輸機旁邊操過，而他們的同袍則準備乘飛機撤離阿富汗。（美聯社）

▶開槍　阿根廷第三軍團總部的拉塔布拉達軍事基地星期一遭不明團體襲擊，警察透過基地圍牆的缺口，向外鳴槍。（路透社）

▲早餐會　美國新總統布什與副總統奎爾星期一在白宮橢圓形辦公廳內舉行早餐會議。（路透社）

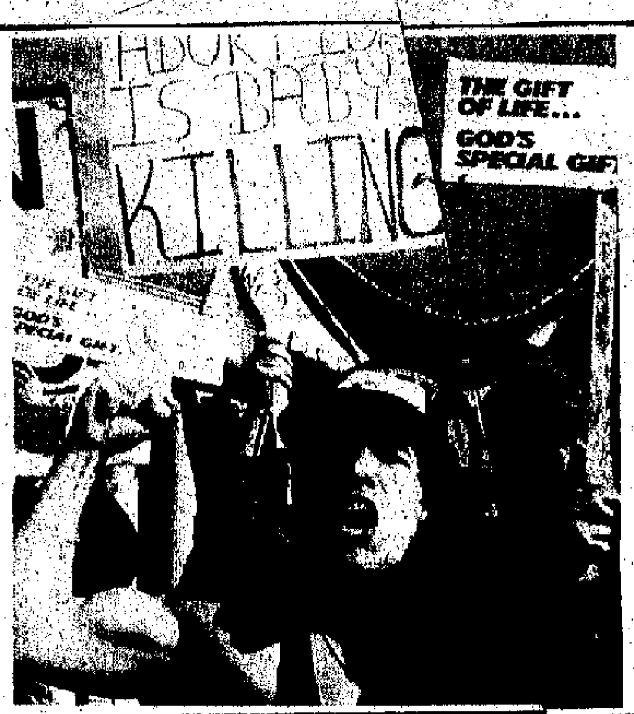
◀演習　以色列士兵星期一在南部沙漠區舉行坦克、大砲和步兵演習，他們模擬「敵人」在模擬戰中使用化學武器時，戴上保護面罩。（美聯社）



◀▼告別　自從日皇裕仁於一月七日去世後，東京皇宮星期二第一次向公眾開放，讓人們向裕仁的遺像鞠躬告別。圖為人們在通往皇宮庭院的大橋上排隊輪候。數個名日本人星期二進入東京皇宮向裕仁遺像告別。（美聯社）

▲一代宗師　西班牙著名超現實主義畫家薩爾瓦多・達利的遺體，星期二停放在巴塞隆那以北菲格拉斯市其寓所內。達利長時間纏綿病榻，於星期一終告不治，享年八十四歲。（美聯社）

新聞畫頁



▶反墮胎　約四萬五千人星期一在華盛頓舉行集會，抗議最高法院把墮胎合法化十六周年，他們高呼口號，抗議墮胎。（路透社）

世界體壇

澳洲公開網賽產生四强
舒高娃淘汰女金剛　嘉芙沙芭天妮入圍
蘭度將碰麥根萊　艾堡背肌拉傷

【綜合墨爾本二十四日外電】女子網球界兩名炙手可熱人物西德嘉芙及阿根廷莎芭天妮，將於周四在澳洲網球公開賽的準決賽中碰頭，成為這項賽事開賽至今最受矚目的一場比賽。

嘉芙在半準決賽中輕易以六比二、六比三淘汰隊友姬珠，但第三種子莎芭天妮要付出更多氣力，以六比四、二比六、六比四淘汰美國嘉莉森。

女子單打另兩場半準決賽[illegible]勝過娜拉蒂露娃六年來在二十五場[illegible]娃以六比二、三比六、九比七淘汰娜拉蒂露娃，「女金剛」娜拉蒂露娃在最後一盤的決勝局中因雙重犯錯而結束了這場拉鋸戰。

舒高娃在準決賽將面對新西蘭葛雄爾、世界排名六十二的葛雄爾在半準決賽以六比二、二比六、六比一擊敗瑞典蓮特絲。

男子單打方面，蘭度以七比六、六比二擊敗以色列文斯杜夫，麥根萊以七比六、六比二、六比三淘汰隊友克力斯坦，兩人將在半準決賽中碰頭。

第四種子艾堡雖然以六比四、六比○、六比二淘汰澳洲卡珠，但他在一次發球中拉傷背肌，需用止痛劑才能繼續比賽，他的教練表示艾堡很有可能在半準決賽退出。艾堡在半準決賽的對手為奧地利莫斯達。

嘉芙在比賽途中整理頭髮（美聯社照片）

娜拉蒂露娃未能打入四强（美聯社照片）

中國女排失利傳聞多　錢家祥澄清不實之辭
稱排球界高層及原教練均已否認

【中新社北京二十四日電】錢家祥今天澄清了中國女排奧運失利的一些所謂「內幕」。他認為，一些聳人聽聞的報道，不是通過對當事者的採訪，而是道聽途說，東拼西湊而成，單憑主觀臆測，誇大其詞，傳播至海內外，敗壞了中國女排的聲譽，對中國排球事業的發展，帶來極不利的影響。

錢家祥是中國排球界資深人士，現任中國排球協會副主席、亞洲排聯競賽委員會主席。

他在接受本社記者採訪時認為，外界關於中國女排的一些傳聞，如李耀先的「大換血」計劃遭到高層人士否定而導致失利，教練班子無用人權、財權甚至還沒有指揮權，女排老隊員抵制教練的訓練計劃等，歪曲了事實，混淆了視聽。

錢家祥強調，中國排球界高層人士和中國女排原來的三位教練都已慎重澄清了事實，種種謠傳，不攻自破。

前主教練李耀先否認在上任之初就提出過女排「大換血」的計劃。他說，實際上教練班子確定的以老帶新的方案。另一名前教練畫傳強說，計劃是從老五帶一新過渡到四老帶二新，奧運會後，實現四新二老。

李耀先說，有的文章說在使用運動員的問題上，他和中國排協主席袁偉民存在分歧而又處於無權地位，這個說法不符合事實。比如二傳手是用楊錫蘭還是用蘇惠娟，最後的決定不是袁偉民作出而是由教練班子反覆衡量才決定的。有報道說中國女排在奧運半決賽中第一局以零比十五負於蘇聯隊後，李耀先由於無權而不能換人。李耀先說，他從來沒有作過這樣的表示，況且，在實踐上這樣的事也不可能發生。另一名前教練程嘉[illegible]比[illegible]有關[illegible]權的問題，體委有關領導人一直是要求教練班子大膽去管，嚴格要求。程認為，中國女排近兩年存在的最主要問題是管理不嚴，訓練過少。

錢家祥說，已退役的一些老隊員對一些報道所說的老隊員抵制教練班子的訓練計劃表示委曲。楊錫蘭、鄭美珠等在離隊茶話會上都曾提出這個問題，要求澄清事實。

中國體育記者協會　昨在京成立俱樂部

【新華社北京二十四日電】中國體育記者協會同濟海昌體育記者俱樂部今天在北京成立。

這個俱樂部是由中國體育記者協會和中美合資同濟海昌開發公司聯合主辦，崇文區文化館協辦。體育記者俱樂部負責人在成立大會上說，俱樂部除定期舉行體育記者的聯誼活動外，還將舉辦一些面向社會的體育愛好者諮詢、講座和與體育明星對話等活動。

國家體委和衛生部的負責人以及美國駐華使館官員到會祝賀俱樂部成立。

大陸泳員訪問台灣　古敏求協調有轉機

【香港中國通訊社二十四日電】台北消息：台灣泳協邀請大陸游泳及跳水名將赴台表演一事，日前經專程來台的香港泳壇人士古敏求居間協調，已有轉機。台灣泳協總幹事林敏善表示，這項邀請能否成事，關鍵在雙方的誠意，他並表示，必要時台灣泳協願意派人與大陸同行就此事直接會面洽談。

較早前，台灣泳協曾通過古敏求邀請大陸泳將赴台表演，隨後，大陸泳協致函香港華聯會轉達了赴台的三點要求：一是在台有關台灣泳協正式發出邀請函，二是表演、住宿等所涉及的一些細節須按「奧運模式」處理，三是赴台申請表格中有違奧運精神的字句應取消。對此，台灣一些有關人士曾表示難於接受，而致該事陷入困境。

此次，作為「中間人」角色的古敏求為協調此事再次飛赴台灣，古敏求除了轉達大陸方面的上述三點要求外，還透露大陸泳協對赴台表演一事仍興趣甚濃，並希望能就此事直接與台灣同行進行會談。

廣東十佳運動員揭曉　何英强最高票居榜首
最佳成績獎授予黑珍珠何灼强

【本報記者鄭毅東廣州二十四日專電】一九八八年廣東省「555」十佳運動員評選今（二十四）日揭曉，由何英强（舉重）、譚良德（跳水）、何灼强（舉重）、李德亮（技巧）、姚志華（跳水）、梁三妹（划船）、何燕雯（划船）、謝育新（足球）、關潤貞（羽毛球）和林來九（游泳）十人當選。何英强以獲選票數居十佳之首，還榮獲特設的「555」最受歡迎獎，何灼强去年曾三次打破兩項世界紀錄，以成績突出而榮獲「555」最佳成績獎。

這項評選活動由廣東省體育記者協會和二十多家新聞單位聯合主辦，英美煙草（香港）有限公司提供贊助，全國三十個省、市、自治區和港澳地區數萬名關心體育人士參加了投票。

全國人大常委梁靈光、廣東省副省長盧鍾鶴、廣州市副市長李蘭芳、市政協副主席陳綺綺，和省、市體委負責人等出席了今天在中國大酒店舉行的揭曉頒獎大會。曾在世界大賽中獲得優異成績的划船運動員梁三妹等當選後激動地表示，要加刻苦訓練，創造更佳成績。何灼强也表示，今年內一定要把失去的世界紀錄奪回來。

艾堡接受教練錫維斯治療（美聯社照片）

博格比蒂婚禮　教堂拒絕舉行

【路透社斯德哥爾摩二十四日電】一名發言人於周二表示，羅馬天主教堂已拒絕前瑞典網球名星博格與意大利流行歌手比蒂下月在米蘭舉行婚禮的要求。

博格的顧問艾維杜表示，他不知道該計劃於二月二十六日舉行的婚禮為何會被禁止。

但天主教堂一名發言人表示，「他們兩人以前分別曾結婚，而根據我們的信仰，結婚是神聖的。」

博格第一次結婚的對象是羅馬尼亞網球選手絲文尼斯，四年後兩人宣告離婚。比蒂的上一任丈夫是一名意大利商人。

蒙地卡羅賽車慘劇　兩死者為偵察車手

【路透社蒙地卡羅二十四日電】經周一在蒙地卡羅拉力賽一宗車禍中被撞死的兩名瑞典人為偵察車手，他們的領隊於周二作上述表示。

警方於周一稱該兩名死者，二十八歲的杜非及五十一歲的連非特，為賽車的觀眾，但一項快、拉力隊的領隊拉維沙表示，兩人是車隊中瑞典車手史高赫的賽道偵察車手。

兩人均為具經驗的拉力賽車手，杜非曾於一九八六年的象牙海岸及港京拉力賽取得第一名，連非特在一九八○年代初期曾經常參加蒙地卡羅拉力賽。兩人於周一被意大利車手非奧里與所駕駛的領先賽車撞倒後死亡。

國際航聯批准三項世界紀錄

【據新華社北京消息】中國航空運動協會目前收到國際航空聯合會從巴黎發出的通知，批准我國上海三名運動員於去年九月在北京舉行的全國無線電遙控航空模型錦標賽中創造的三項世界紀錄。

世界球壇

曼聯三球勝流浪　五千擁躉拒場外
丹麥球迷最平和　只緣三成是女性

▲曼聯於周一對昆士伯流浪的一場英國足總杯重賽賽事，雖然有四萬六千多名球迷入場，但碩大的球場仍有八千多個空位，而五千名曼聯擁躉更被拒諸門外，未能看到他們的球隊以三比○勝出。很多球迷因遲到未能趕及在開賽前入場，曼聯以安全理由而拒絕為遲到的球迷開閘。

曼聯的行政主管艾華斯事後向球迷道歉，並乘機批評英國政府的球迷入場證計劃。他表示如果要執行這計劃，將使情況更為混亂，而很多球迷可能要在下半場或以後才入到場內。

這場足總杯賽事比賽至二十四分鐘，昆士伯流浪後衛麥當奴因侵犯曼聯的曉士，被球證判罰出場，以十人應戰的流浪終在下半場九分鐘失守，守衛梁寧在禁區掃跌十七歲的曼聯新秀沙普被判罰十二碼，麥佳亞操刀一射中的為曼聯先開紀錄。並臣在二十六分鐘增添一球，而麥佳亞在完場前十三分鐘梅開二度，使曼聯以三比○勝出。

▲根據歐洲一項調查顯示，丹麥的球迷是歐洲最和平的球迷，去年在西德上演的歐洲國家杯足球賽中共有一千二百六十六人被捕，但沒有一人是來自丹麥的。該調查認為丹麥球迷最和平的原因是他們之中的百分之三十五屬女性，而只有百分之五人是沒有工作的，反觀英國的足球迷有四分一是失業的，而只有百分之一屬女性。

▲諾定咸森林領隊高諾因涉嫌在上周對昆士伯流浪的比賽中毆打球迷，將被英國足總紀律小組控以導致球賽不名譽罪名。高諾須於本周四前就該次事件向足總報告，而警方正繼續他們的調查。

▲法國國家隊將於下月十四日與英國甲組榜首阿仙奴作友誼賽，以備戰三月八日對蘇格蘭的世界杯外圍賽。法國還會於下月七日在都柏林與南愛爾蘭交手，以適應英國式足球打法。

劉[illegible]

賺人熱淚經典之作——談《一江春水向東流》　屏白

港九影院聯合廣告

創作舞蹈水準提高

曹誠淵

一月初，應邀為教育署主辦的校際舞蹈節創作舞組比賽擔任評判。這個舞蹈節在今年已經是第二十五屆，正是慶祝銀禧紀念的時候，而參加的學校和學生數目也大破過往記錄：共有二百七十一所學校的三百九十九支隊伍參賽，參與的學生人數達四千零九十五人，顯示出年青一代對舞蹈的喜愛是有增無已。

我替校際舞蹈節擔任評判也有六年了，每年看著學生們對舞蹈藝術的投入和進步，心裏有說不出的欣喜。不過，歷年來在舞蹈比賽的分組中，中國舞（東方舞）組及西方土風舞組都有非常優異的成績，相較之下，創作舞組則無論在參與人數及演出水準都大為遜色。原因大概是本港有很多中國舞老師及西方土風舞專才在各中小學內教學，孜孜不倦地為中國舞及土風舞訂下紮實的基礎，而創作舞的教學方法從來未有一套式樣準則，雖然很多體育老師在師範學院內接受過現代舞訓練。但如何應用這些訓練於教學內，更進展至為學生們創作出有創意及高水準的舞蹈，卻是非要興趣、時間及天份兼備不可，而且現代舞在香港生根的時間不長，除了城市與當代舞蹈團的舞者外，社會中也還未出現專門的現代舞教師，更遑論在中小學內把現代舞當作興趣課程積極推廣了。

雖然如此，在一些有心的老師們不厭其煩地介紹下，學生們近年間對創作舞蹈都顯得非常熱切。據一些在校老師們的觀察，學生固然喜歡參與一些已有典範形式的土風舞或古典舞，但在創作舞中，他們更能直接參與創作，一齊動腦筋，設計動作花樣，構思概念。這種讓想像力飛馳而充滿合作氣氛的創造過程，正是步入嘗試思考和體驗生活的中學學生們所最享受的。加上近年城市當代舞蹈團不斷地在學校內推廣現代舞，及其他大大小小的公開演出，中學生們在耳濡目染下，無怪乎在短短數年間，創作舞蹈的水準突飛猛進，從中更可窺見香港年青一代對創作和欣賞舞蹈的潛力。

白蘭度前妻潦倒 子不孝生活困難

齊齊

今天的馬龍白蘭度的第一任妻子安娜，已不是昔日的安娜了。

五十三歲的安娜，身材臃腫，完全不像與白蘭度在一起之時的苗條、清麗。

安娜說：與白蘭度在一起時，她要什麼有什麼，但離開白蘭度後，花一分一毫都要很小心。

原來，安娜與白蘭度離異後，除了要了他的影片的收益外，其他分毫沒取，也沒向和白蘭度所生的兒子要錢，今天的她，靠的是有限的救濟金維生。她生活儉樸，與一位女友共住一間房子，養了一隻狗。這和昔日是荷里活名女人之一的她正是天壤之別。

當初她與白蘭度爭兒子撫養權，要生要死，孰料兒子對她並不見得孝敬，及至她與第二任丈夫（推銷員）生活了十五年離婚後，便應兒子之邀與他同住，但兒子只當她是女傭，要她做家務甚麼的。她一毅然離開。有夫變成無夫，有兒等於無兒，安娜的處境實在淒涼。

馬龍白蘭度與第一任妻子安娜

譚詠麟

夏妙然

譚詠麟去年獲得第十屆十大金曲的第一晚《金曲羣星之夜》，譚詠麟得到IFPI大獎之後就向現場觀眾宣佈以後不再出席任何頒獎典禮，原因是他覺得自己要給予更多機會其他歌手，但他仍然會繼續推出唱片以及出席一些慈善晚會，並不是完全退出樂壇。

但一年後的今日，他又再一次被邀請出席港台舉辦的十大中文金曲，就這件事我在後台同他傾談了很久，他說在過去一年之內，他仍然可以維持自己的原則，沒有應邀角逐任何獎項，但今次既然溫拿獲得十大金曲《千載不變》，雖然溫拿其餘四虎沒有勉強他，且對他說如果他不願出席，也不會遷怒於他，但在風馬登台時，阿倫深思熟慮後，覺得這是溫拿應得的榮譽，他決定要上台與其餘四虎一齊領獎，不理會其他人怎樣說，而且溫拿早已有協議，不會五年復合一次，相信未來五年都不會有這情況，他今次是必定要上台領獎的。

至於演唱會方面，有傳聞說這將會是他的告別演唱會，他說其實他並沒有說過是告別，反之這可能會是一個暫別的演唱會，八九年後相信要再過二、三年才會有他的演唱會。他希望做完演唱會後有一個轉變，他始終未甘心自己只限於在娛樂圈內發展，他會嘗試找尋另一方面的突破，但這絕不會是在政治方面，因為他自言對政治是一竅不通的。

無論他會在那一方面發展，相信喜愛他的歌迷會給予他無限的支持的。

視與聽

當然不會「造馬」

阿笑

商台的《叱咤龍虎榜》，沒有梅艷芳，沒有林子祥，並且把一個銀座送給譚詠麟，讓張國榮在他之上。

娛樂圈於是掀起了風波。好心的懷疑評選方法有漏洞，想歪了的則懷疑是「造馬」，更有人說俞琤這個總經理不識大體，總之，就是議論紛紛，彈多過讚。

阿笑初見獲獎名單，也為之愕然，腦子第一個反應：商台搞乜鬼？所謂搞乜鬼的直覺反應是不明白梅艷芳為何四大皆空？再讀下去，發覺不只沒有梅艷芳，而且沒有林子祥，阿倫講了不領獎，卻硬送他一個銀座。不怕他們有意見？不怕他們以後凡商台的事都不參加麼？

阿笑跟着再想，阿笑想到的，身經百戰的俞老琤沒有理由想不到，因此，阿笑絕不相信「造馬」。既然選舉的結果是這樣，俞琤只好照辦，至於風波，有時又未必不好。好在甚麼地方，有宣傳也。

梅艷芳四大皆空，記者當然要問她，她也當然會說話。林子祥也會說話。阿倫恐怕也跑不了，也會說話。這樣，報紙天天見商台的消息了。

賺人熱淚經典之作
——談《一江春水向東流》

羅白

由蔡楚生和鄭君里編導的《一江春水向東流》，雖然年份已久，但始終有着中國電影經典的地位，而且是三個多小時的影片，一場映完。喜歡觀看中國電影昔日名作的影迷，切勿錯過。

這是一部絕對賺人熱淚的影片，目今的電視電影製作，雖不乏煽情的作品，但要拍得像這部舊片那樣感人至深，不少的功力還相差一截。

影片塑造了像素芬（白楊飾）那樣的傳統中國婦女的形象。在戰亂的背景下，丈夫離家去了，素芬要肩負起一家生活的擔子，公公逝世，家婆和孩子全賴她照顧，替人幫傭還得顧及夫家名聲而改姓換名。影片用了不少具體的細節，刻劃了這位紗廠女工刻苦耐勞、侍親至孝的情，並含辛茹苦地期待着和平到來一家的團聚。這些動人的細節，在日後的粵語和國語片中，也常常可見「化用」的痕跡，由此可知此片對中國言情電影所起的影響是多麼深遠。

到了影片轉入下半部，素芬的丈夫張忠良（陶金飾）攀上富家闊係，衣着光鮮地享受花天酒地的生活，捨糟糠之妻而不顧，這使得盼望到和平曙光而看不見團聚前景的素芬陷於絕望。素芬侍候丈夫和他的女人，盡管忍氣吞聲仍無法令浪子回頭，她的悲苦和悲怨恰似一江春水，使人對她寄以深切的同情，並為之一灑熱淚。

白楊的演技是絲絲入扣，陶金和舒繡文的表現也是令人印象難忘。雖然時隔數十年，觀看此片或嫌節奏稍緩，但豐富的劇情，細膩的戲味，加上出色的演技，仍然會吸引着觀眾細加欣賞。

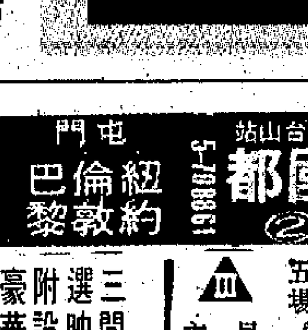
巴倫波英演奏蕭邦夜曲

艾樂

巴倫波英演奏蕭邦這輯《夜曲》全集，灌錄於一九八一年，數碼製作，演奏及音響質素都很不錯，DGG現在把它撥入《畫廊》系列再版發行，兩張一套，二十一首樂曲演奏時間接近兩小時，頗有吸引力。

巴倫波英演奏蕭邦的作品不多見，比較起蕭邦來，他的莫扎特、貝多芬毋寧說更為突出。這輯《夜曲》，巴倫波英的詮釋，比他處理貝多芬的作品有較大的分別，他的貝多芬對比强，幅度大，而這輯《夜曲》，卻較有抒情的要素，編織細緻，速度亦較緩，不過色彩也很鮮明，有內在力，耐於咀嚼。

蕭邦的夜曲種類繁多，它們的共同風格特徵是旋律性和歌唱性，感情充實，優美典雅，每一首都如畫似詩。其中如《D大調op.27no2》、《B小調op.9no1》、《G大調op.37no2》、《升F大調op.15no2》等等，都是熱門的曲目。他這些《夜曲》，生前只出版了其中十八首。其餘三首是作為他的遺作（op.post）被後人編入。過往《全集》也只有二十首，巴倫波英這一套二十一首，可以說是較完整的。DGG：423916—2（鐳射唱片）



《暴風雨》的演出

劉瑞璋

舞台上掀起了一場「暴風雨」，但我在觀眾席卻是無動於衷。我不否認佈景、服裝，以至音樂都給人極盡視聽的享受，但《暴風雨》作為一齣戲劇本身的，終未能發揮它本身的藝術魅力。在兩個小時的演出中，始終如果將其他輔助因素逐一拋離，恐怕單就戲劇本身的可觀性就大大失色了。

第一次欣賞林立三執導的作品，心中沒存甚麼預設的想法，只是想一睹其導演的技巧。不過，也許「珠玉在前」，前中英藝術總監高本納已將《仲夏夜之夢》發揮得淋漓盡致，林立三在《暴風雨》中的處理手法，難免被蓋上《仲》劇的影子，某些人物的體態及聲線的塑造，也有濃厚的做效味道，舞台調度手法亦然，再看一次也就略嫌失去新鮮性，何況，不少地方實在未及中英劇團《仲》劇的演出。此外，《暴風雨》也缺乏了「戲」味，也許卡理賓古怪的造型、太空飛船的設計，還有精靈趣緻的表現，方能使觀眾不致沉悶。演藝學院戲劇學院是次製作，外觀勝於內涵，看後令人感到有點失望。不過，學生們的演出總算稱職努力，陳錦鴻飾演卡理賓一角吃力但甚討好，但曹東的背帕羅在獨白時的咬字就有點不清，特別是與左紅演對手戲時，那種不純正的廣東腔反顯得蹩腳，無可否認，是今屆戲劇學院表演系學生質素較為平均，但總欠了一份獨特的個人魅力。

蔡齡齡

羅山

「輕鬆傾番晚，歡笑轉播站，歡聞談伴住龍，歌，題材是知己熱情唔算任發辦。好知己「嘩」，老友記，聞談做宵夜，盡情地談笑，點捨得您扯？想開心可以同我借，要八卦話題像風車，有緣亦朋友，分享啲好嘢！」——這是《笑談今晚》的「歌仔」，已經歷了幾次播出時間的更改，仍然在每次節目中播放，原因就是它容易「上口」，歌詞簡單而又貼切與親切，鄭國江填的歌詞功不可沒，相信不少《笑談》的聽眾都懂得哼上幾句，甚至整首都曉得唱。

唱歌的一男一女正是商業一台的同事馮偉棠和蔡齡齡。說起蔡齡齡，真的女大十八變，當初她加入商台時還是「學生」得很，只是幾年的時光，已經婷婷玉立，像綻放的花當，一下子跟從前比較已是兩回事！無可否認，蔡齡天生一把「播音聲音」，看來她沒有「入錯行」，註定吃這口「播音飯」。最近她還灌錄唱片呢！眾論一致認為她在歌唱界亦將大有作為，只要聽聽《笑談》那首「歌仔」便知所測非無根據了！齡齡，努力吧！

泰國ABC（灣仔）　凱聲　百樂　華聲　碧麗宮　淘大　國際（九龍城）　香港仔　海運（尖沙咀）　國都①②（炮台山站）　紐約　巴倫　黎敦（屯門）　華懋廣場①②③（尖東）

港九聯合影院廣告　碧麗莎的情人　流金歲月　黑色迷牆　今天五場獻映 合家歡　超級賀歲猛片 挑戰　最後兩天 衰鬼波士　偷心大少　碧麗莎的情人　今天五場請早 省港旗兵第三集　海運加開四點場 碧麗莎的情人　黑色迷牆　省港旗兵　合家歡　古靈精怪東南亞

南華　新藝（沙田第一城）　珠江　銀都　帝國（牛頭角）　荷李活（元朗區）　鴻基1　鴻基　鴻聲　金　民樂　樂聲　麗聲　總統（銅鑼灣）　彩鳳　翠鳳　娛樂　金藝

黑太陽731　夢斷龍城　黑太陽731　夢城兔福星　超級性愛玩伴　鹹夢　今天盛大獻映 古靈精怪東南亞　今天五場請早 合家歡　淫妻換實錄

新城①②（中門）　屯門　新都　快樂　影都　新樂　凱都　金門　新聲　鴻基　美都　雅都　富都　寶石　凱都　華龍　福星　油麻地　新光

快樂六場 合家歡 挑戰全港　大滿今天五場 合家歡 挑戰全港　大滿今天五場 古靈精怪東南亞　淫亂換妻實錄　合家歡　古靈精怪　影劇院　電影院

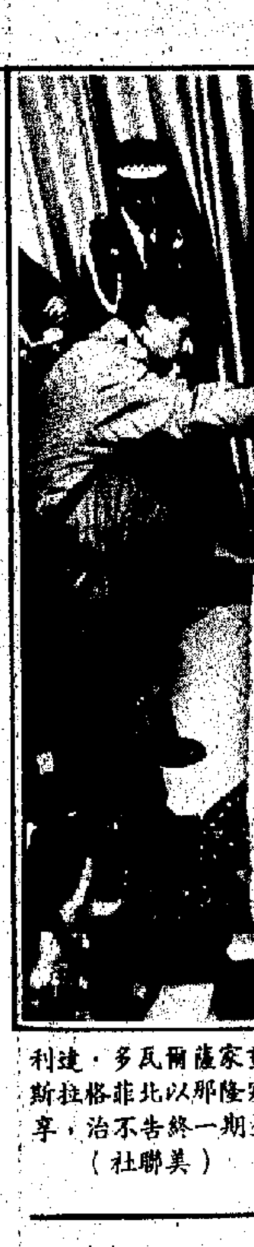
南昌（石硤尾站）　樂宮（元朗）　奧斯卡（牛頭角道）　帝后（香港仔）　皇后　皇都　順利　葵芳　好運　紅磡　萬年青　紫灣　嘉年　嘉華　明珠　好景

黑太陽731　神秘三級片　最淫賤 損友性愛　省港旗兵第三集　合家歡　黑色迷牆　流金歲月　省港旗兵第三集

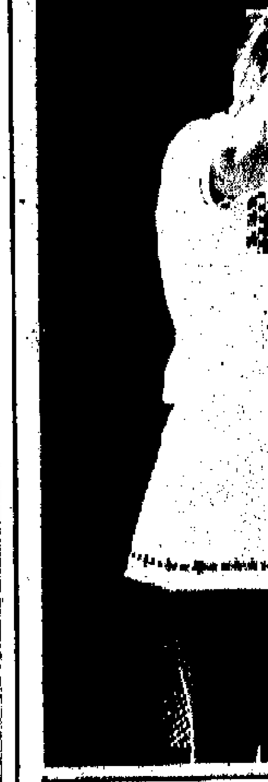
凱旋　銀星　京都　利舞台　華盛頓　百老匯①②③　康城1 2　新華　明月　蘭宮　聯華　UA6院線

合家歡　世界　迷牆　恐怖的人生　黑太陽731　早安越南　省港旗兵第三集　黑色迷牆　大丈夫　情癡　淫妻換實錄　0-6980228

…打扮，在喀布爾一架…同袍則準備乘飛機撤…（美聯社）



…家薩爾瓦多，…隆以那批非格拉斯…期一終告不治，享…（美聯社）



叱咤榜誤會多
阿旦解釋計分法 電台播歌論英雄
梅艷芳三甲不入因上榜歌少
承認因是初辦有不足處 下年將改善

「商台」首年辦的《叱咤樂壇流行榜》頒獎典禮，雖然已告一段落，但仍餘波未了，例如梅艷芳得不到任何獎項，連譚詠麟也替對方不值，並認為「商台」應把計分方法再說一遍，因為歌星與觀眾都不明白其評分準則，而張國榮也認為，站在台上被觀眾揮旗仔這形式，並非每位歌星均可接受。

對於這多方的評論，「二台」總監鄭丹瑞稱，他再次強調該台的頒獎禮，非選「最受歡迎」的獎項，而是因為形式太新鮮，觀眾又集中在得獎歌手名次上，故而有所誤解。

鄭丹瑞指出該台頒獎的定義，是每位歌手在過去一年由四台DJ播歌的上榜次數來決定其「專業推介」位置，換句話說上得榜多及持久的，都會得獎，因此是每位歌手全年的「成績表」，與唱片銷量及受歡迎程度無關。

他認為一個歌手去年成績優異，並不代表他便是最受歡迎，所以亦不代表梅艷芳退步，只不過因她去年才出過一張唱片，故上榜歌便少了，但其實阿梅的受歡迎程度無人能及。他亦承認在樂迷投票上，很難找到一個最公正的方法，故他們才想出由一萬多位觀眾即時投票，因為這些觀眾非買票入場，而是普羅聽眾，故希望接近公平。

而「港台」方面的發言人曾表示過，「商台」未有向他們取過任何播歌資料，但阿旦指出「商台」自設二十四小時監聽小組，把「港台」所播中文歌錄下，再加上「商台」播歌資料，輸入電腦而得出一份全年成績的。

記者問他，聽取過各方意見，可有修改的地方？

阿旦稱因為是首年辦，故確有不足之處，而下年續辦時會作修改，基本頒獎形式於事前仍是保密，但可能不必歌星站在台上接受揮旗仔，因為歌星或許感覺難受一點。

梅艷芳曾說過一句話：「可能去年幫商台太少了。」這話可圈可點，但阿旦謂這句話絕不成立，因為去年葉蒨文未有為「商台」做過什麼演出，例如今年的《樂壇龍鳳配》，阿梅依然為「商業二台」演出，但葉蒨文卻從未參與過。

他希望阿梅明白該台的評分準則，亦會在今年選舉前，向各歌星再一次闡述計分方法。

劉淑華生日溫兆倫與梁思浩祝賀

梁韻蕊專心電影無意拍電視

盧海鵬再演《今宵》 感吸引力大不如前
六月赴大馬八月到加履職

盧海鵬昨日入清水灣參加《歡樂今宵》演出，不過，只演出兩天而已。

他透露在六月便起行到大馬去，拍二十集錄影帶，與毛舜筠拍檔演出，然後八月就轉到加拿大中文電視台任職，換言之，他到大馬後，就不會再返港了，最快者也要在半年或一年後才可以回港。

談及日前演出《歡樂今宵》的感覺，盧海鵬說最大的分別是錄影廠比前大了很多，而演出的藝員卻比以前減少了。同時，他也承認藝員配搭上也不及以前的完美，也可以說，如今的《歡樂今宵》吸引力不及當年了。

盧海鵬稱，回首過去一年，變動委實大，不過，變動也實是一件壞事。而八九年，也可以說是動的一年，過去一年，他都忙於拍電影，舞台劇及錄影帶。

俞琤點會咁迷失

宇文思

當葉蒨文在「商台」的《叱咤樂壇流行榜》上取得四個大獎時，許多人第一個反應是：「商台造馬，因為葉蒨文嘅『秘密經理人』係俞琤，所以點都捧到莎莉上半天。」

不過，宇文思又覺得，以一向聰明醒目嘅俞琤，一定唔會做咁蠢嘅事。

或者讀者會問，唔通捧「自己友」都係蠢？當然啦，如果嗰個歌手係「爛泥扶唔上壁」嘅，硬俾四個獎佢，呢啲會係「愛佢變成害佢」，惹觀眾反感，以後唔聽佢啲歌，咁係邊個嘅錯呢？

所以，能夠掌管成個「商台」嘅俞琤，係咪真係咁迷失呢？而且《祝福》的確係一首好歌，會三個頒獎禮都攞獎，亦證明呢首歌係有一定受歡迎程度。

岑建勳的電話

阿混

岑建勳約了幾位影帶公司的朋友在日航酒店咖啡廳談生意，等了足足一個鐘頭，岑建勳還是坐冷板櫈，那位朋友仍不見蹤影。岑建勳好不氣惱，走過來搭枱，事關岑先生的招牌眾人皆識，一個人在空等很不好意思。

岑建勳拿着手提電話，是電子傳訊的「先鋒」，不明他為何不用手提電話聯絡對方，與生意的人通常都有大哥大。

岑建勳的大哥大實在發揮作用不大？「我打電話去佢公司，佢哋話去咗日航，唔知係唔係去咗日航辦事處呢？」岑建勳確實有幽默。

閒講吓，岑先生位朋友到咗，手上也拿着大哥大，兩位大哥一嚟就巴閉：「點解你唔打電話畀我？」擾攘一番，原來記錯對方電話號碼，嗓音影響食客，好彩岑先生夠面，否則早就被干涉了。

黎燕珊 求事業？愛情？

數星星　放思捷

黎燕珊和鍾鎮濤、鄭裕玲合作的電影《情意綿綿》，最近才剛完成，在她拍攝中途，筆者常聽她說：「吊威吔很辛苦，手腳常無故擦瘀了。」

不過辛苦歸辛苦，但當她看到該片的「毛片」冲出來成績不錯時，她又會很雀躍的道：「拍得我很美啊，而且那些吊威吔場面，是正面的，觀眾會看到我親自上陣，那麼痛一點都是值得。」

黎燕珊在片中飾演一隻女鬼，有美艷也有醜樣的時候，她是亞姐，難道不怕破壞她在觀眾心目中美的形象嗎？

阿珊謂：「我是過氣亞姐，當代演員才對，現在做演員不能只管形象，年輕貌美雖然是本錢，不過人是會老的，並不持久，演技才是永遠，所以我相信觀眾希望我是演技派，多於做『不變的花瓶』。」

說到不變，外間便許多人指阿珊的長直髮，十年不變，自當選至今，她都沒把髮型大改過，因為她曾試過改髮型，卻不為外間接受，所以嚇得她不敢輕舉妄動。

「但這髮型總不能一世不變，連自己也看厭了，何況是觀眾，所以我下定決心，把頭髮電鬈，因為我一向都斯斯文文，大概這一次要改變得活潑、開朗一點，務求令觀眾有新鮮感。」阿珊說。

電影剛拍竣，她便忙於還她的「相債」，為一些雜誌拍照，不過日前卻遇到一件怪事，她和某週刊的記者去拍夜景，在南灣取景，剛去到時，已見一班青年男女在嬉戲，其中有名男子對她目不轉睛凝視，她亦不以為意，誰知突然該男子在她站處十多呎外小解，嚇得她花容失色，立即跑回車上，不敢再拍下去。

為求新一年事業順利及身體健康，她日前曾到過黃大仙廟買風車及拜神，筆者問她：「那麼姻緣求不求？」她仍是那句老話：「愛情暫且不提。」

阿蕊只拍戲 不吃回頭草
電視挖角無動於衷

在兩台挖角戰之下，梁韻蕊亦成挖角對象，然而她不想吃回頭草，一概推辭。

阿蕊專心電影，亦決定走「打女」路線。她自言電影發展已漸入佳境，她付出的已逐漸見到收成，但有人認為她付出與收成未成正比例，她說：「我會期望將來，絕對不會回頭看。」

她的新年願望是多戲拍，她說：「要搵男友容乜易，一打都有。」

此外，她在《神勇飛虎霸王花》與惠英紅、胡慧中有一場對手劇，而道具是一具「真屍」，阿蕊說：「胡慧中不知道，用手去接觸屍體，事後嚇到大哭，雙手還要消毒。」

石修買地開店 未想到要移民
電視挖角到處工作一樣

石修甫在南朝鮮回來，他透露此行乃為了訂購新烤鍋爐，以便開分店之用。刻下，他正努力在旺角及灣仔物色店舖。

一直以部頭方式跟「無線」合作的他，透露「亞視」未有向他打主意。不過，他個人認為，娛樂圈這個行頭，既沒有永遠的朋友，也沒有永遠的敵人，而且流動性也大，無論在那一間公司工作，其性質也是一樣的。

被問及「無線」又是否比前好呢？石修說，定要在你追我趕施加壓力下才會有所進步的，他估計大約在半年後，就會有另一番的氣象了。

本來，他在四月會接拍時裝劇的，但因為他在加拿大買了一塊地，要加以發展，所以他分身乏術。不過，到目前為止他仍未想過全心經商或移居外國。

關德興返港 牛仔裝亮相

關德興昨日自美國返港。不見多時的關師傅，一身牛仔打扮，令人眼前一亮。

關師傅老而彌堅，一人手挽五件行李，還幫助一位七十歲高齡老人拿行李，年

亞視提早出雙糧 杜德偉專注唱歌 呂方望兩台亮相 張煒莊靜而合作

▲「亞視」於本月廿三日已發放雙糧給該台的職員，而且以最近加薪的數字出雙糧，故員工無不拍手叫好，因為往年「亞視」是於年廿九才會出雙糧，但新時團卻是準時的。

而由《煙花匯演》當晚盛會開始，該台各宣傳人員每逢負責這類晚會，都必須穿制服上陣，以求劃一，他們於昨日進行試衫。

▲杜德偉感到自己現在是「三頭唔到岸」，因為他歌、視、影三方面都嘗試，但成績都是普通，故他將會集中在唱歌方面，希望成就會更大。

他表示藝人必須分清主次，電影當然可以搵錢，但在音樂上，他才找到最大滿足感。

▲呂方與「無線」已沒有歌星合約，而現時兩台都和他洽商加盟事宜，他個人希望以自由身演出兩台。

呂方稱「亞視」未邀請他出席大型節目，如果有邀請，他會考慮亮相，因為兩台若均等一點，對歌星會是好事。

他不怕因此會被「無線」列入黑名單，因為有些台灣歌星也是兩間電視台都亮相，他也可以擊音兩邊走的。

▲張煒在新劇《天堂夢》中，與莊靜而首度合作，他透露兩年前在一次剪綵中與對方有一面之緣，對方剛宣佈離「無線」，他想不到如今彼此又合作。

最近有間時裝公司以六位數字酬勞邀他拍廣告，還贊助他一年內的服裝，他希望找得一位拍檔一起拍，他提議給贊助商的人選為葉玉卿，但不知能否成事。

靚女有待

方筱

[illegible]

左起：胡慧中、邵美琪、梁嘉麗昨主持一浴室揭幕剪綵

霸王花續演訴苦 女角熱鬧難控制

《神勇飛虎霸王花》的一班演員，一邊拍一邊吐苦水，導演鐵昇瑋昨日亦訴說自己的苦處。

鐵昇瑋說：「因為拍上一集太過親切，到拍這部時，他們成日嘻嘻哈哈，埋位還未收聲，要我發脾氣始肯聽話。」鐵昇瑋否認演員之間關係不快，他說：「有些因為趕幾組戲，遲到了，有些人看在眼裏以為對方擺款。」新片曾有意加入成龍客串助陣，助聲勢，但後來打消原意，鐵昇瑋認為該片是羣體戲，加入成龍未必是好事，他笑言由於一班女演員不易控制，要拍第三集，他實在好驚。

商台樂壇龍鳳配 歌星唱別人的歌

商業二台的周年賀歲特備節目《樂壇龍鳳配—亂點鴛鴦譜》，今年定一月二十八日星期六下午二至六時於「商台」內舉行，屆時，四十多位歌手及商業二台的全體DJ參加。

四十位歌手均唱出別人的歌，已在目前抽籤決定所要唱的歌曲，張國榮、梅艷芳、羅文、陳百強、譚詠麟、林憶蓮、陳慧嫻、鍾鎮濤等等參加。

商業二台樂壇龍鳳配參加歌手

電影票房龍虎榜

①合家歡	769,909	（24院）
②古靈精怪東南亞	226,075	（18院）
③省港旗兵第三集	149,183	（23院）
④碧麗莎的情人	143,213	（5院）
⑤黑色迷牆	135,289	（17院）
⑥恐怖的人生	56,004	（4院）
⑦淫亂換妻實錄	47,889	（6院）
⑧黑太陽731	42,340	（9院）
⑨早安越南	39,292	（2院）
⑩流金歲月	31,122	（5院）

至一月二十四日止票房總收入

①省港旗兵第三集	11,634,036	（13天）
②黑太陽731	11,106,575	（83天）
③合家歡	7,460,496	（4天）
④碧麗莎的情人	5,262,780	（19天）
⑤衰鬼波士	3,387,078	（34天）
⑥世界殘酷寫真	2,921,218	（20天）
⑦古靈精怪東南亞	1,571,161	（4天）
⑧黑色迷牆	1,309,950	（4天）
⑨早安越南	1,197,919	（13天）
⑩淫亂換妻實錄	969,482	（12天）

一月二十四日止計

《人細鬼大不了情》欠新意 《港角鏡》介紹模特兒比賽

★★《人細鬼大不了情》（明珠台晚九．三五）是路易士．基拔執導的電影，故事維上集《人細鬼大》的發展，仍然是對少男少女的未婚生子的肯定，其中不乏清純與纏綿，加上畫面與音樂仍佳，成績稱得上中規中矩，可惜已不復再見新意，這點較令人失望。

★★★《港角鏡》（黃金台晚九．四五）介紹鄭羽馨先生的泥人彫塑展，冰糖、黃糖等的製造方法與包裝，還有一九八八年香港時裝模特兒比賽，也是香港歷來最大規模的一次模特兒比賽，共有二百多位模特兒參加。

★★《婦女節目》（黃金台下午二時）訪問張國強，談他的女友生子與初為人父的感受，司馬長安談不同生肖對改名的禁忌，並介紹一部超聲波洗假牙機。

★★★《萬事發 Videography》（翡翠台晚十．三〇）深入介紹樂壇中的不同音樂潮流，配上演唱片片斷、音樂錄影帶及相片等。今集介紹搖滾樂潮流，從六十年代的胡士托、七十年代的T-Rex和Roxy Music，到近年的George Michael等。

★★★《議事廳》（明珠台晚八．十五、黃金台晚九．三〇、翡翠台晚十一．十五與翡翠台十二時）是每周一次的立法局會議，政府對有關議員的質詢與答辯，不乏值得注意的香港大小行政與立法的問題。

韋一草

東亞銀行
深厚根源在香港
地址：香港中環德輔道中十號　電話：5-8423200　傳真機：5-299962

大公經濟

熱線電話：[illegible]　傳真：[illegible]

交通銀行 香港分行
BANK OF COMMUNICATIONS
HONG KONG BRANCH
地址：中環畢打街20號地下
電話：5-8419611
外幣熱線電話：5-8680233
＊大額定期存款港幣五十萬元起
（利率如有更改，恕不另行通知）

貨幣	港幣*	美元	紐元	澳元	丹麥克朗	意大利里拉	加元	英鎊
儲蓄存款	5.25	6.50	10.50	12.00	6.00	8.500	8.75	11.500
一個月	9.125	8.875	12.00	14.125	7.00	10.625	10.250	12.625
二個月	9.125	8.875	12.25	14.3125	7.00	10.75	10.375	12.625
三個月	9.125	9.000	12.375	14.375	7.00	10.875	10.500	12.625

昨應聯交所要求向股東作澄清
奔達無意在市吸納股份
眾持股少於25%也不停牌
倘私有化建議不獲通過則不排除額外吸購

【本報訊】奔達國際昨日應聯交所的要求向股東作出一些澄清，主要是現時奔達國際大股東無意在市場吸納奔達國際股份，即使公眾持奔達國際股份數量少於百分之二十五，亦不會導致公司停牌或取消上市地位，此外，奔達國際不排除進一步出售資產的可能性。

市場傳言，若果奔達國際私有化計劃在股東大會上未能通過，則奔達國際大股東將在市場吸納奔達國際股份，使公眾持股量少於百分之二十五，最終令奔達國際上市地位取消。

不過奔達國際昨日發表聲明指出，若協議計劃未能成功，奔達國際大股東將謹慎考慮其立場，而且不排除購入額外股份之可能性。在此情況下，股東應理解到，公司不會在未徵詢聯合交易所上市委員會前，購入任何足以導致其持有之奔達國際股權超過百分之七十五之股份。此外，會確保符合上市規例中，公眾須持有足夠股份之政策規定。該公司已就此向聯交所作出書面保證，並獲上市委員會通知，如公眾之持股量減至百分之二十五以下，並不會自動導致公司被停牌或被取消上市地位，而任何有關決定得由上市委員會酌情作出。

此外，自該項私有化計劃公佈後，奔達國際未有亦不擬收購奔達國際股份，以待完成該私有化建議，同時，若建議不獲通過，大股東尚未決定如何處理其在奔達國際的投資，現時的意向是不會在市場吸納額外股份。

聲明又說，一位股東已表示有意在二月十三日出席法庭聆訊以確保該項協議計劃即使在一月三十日召開的股東大會上獲得通過，法庭亦不會予以批准。但股東應該清楚瞭解，這並非表示原訂一月三十日舉行的股東大會將會押後召開。股東須知，該項協議計劃若要獲得通過，需要出席大會的股東中，至少五成投贊成票，而該等股東所持股份須佔與該項協議計劃有關的股份總值的百分之七十五。股東將有充分機會在股東大會上討論該項建議的各種問題，而各董事將促閣下出席並參加投票。

此外，股東料已獲悉報界對於在完成協議計劃後有關買賣本公司各項資產的可能性所作之揣測。董事局已在以前派發予股東的文件中，盡量詳述本公司日後在買賣主要資產方面的情況。因此，在此重申，由於業務性質使然，本公司一向以本身主要的資產作買賣，故此進一步出售或收購資產，並非沒有可能。

大市將重納升軌

小經濟語　林浩雨

股市昨日克服回吐而轉升，重上二千九百關頗具含意，似乎顯示短期的消化調整應已告一段落了。

昨日最低潮時，恒指報二八七二點，即從上周四的最高點二九三三起計，已回落了六十一點，應屬差不多了。所以，買家就開始重新入市，並迅速剔出低價沽盤，大市重納升軌的可能性頗大。

當然，大市仍處個別發展的走勢，不會一下子全面上升，但觀察了近日的市情後，本欄更確信買家的力量將超越沽家，所以二九二〇至二九三〇的阻力，並非「牢不可破」，也許在今日下午賣地成出理想價格後，就會有新的突破了。

本欄昨日推介的五隻可投資股份均有好表現。裘盛收三元七角七仙半，升五仙；大酒店普通股收六元二角，升一角；大酒店認股證收二元五角半，升一角七仙半；恒生銀行收三十一元二角半，升七角半；新昌除息收三元八角七仙半，實升八仙。這五隻質態勢俱佳的股份，可續持有。此外，擬補充兩隻優質股，供參考。其一是九倉普通股，昨收九元六角半，估計反覆可上十元關；其二是九倉認股證，現時溢價不高，而潮流興玩藍籌認股證，所以特別值得重視，估計其升幅將不弱於大酒店股證。

九倉認股證勢勁
新昌恒生泰盛佳

紅籌透視

股市昨日續呈個別發展。藍籌股的認股證繼續成熱炒對象。大酒店認股證一馬當先，勁升一角七仙半。九倉認股證也告發難，收三元八角二仙半，升一角。置地認股證收十一元，升四角。

潮流所至，加上大量資金落行，短期內這一股熱潮將會持續。個人對九倉認股證尤有好感，因九倉有大戶力吸，如升上十元，認股證的上升潛力就會更大。

新昌除息，收三元八角七仙半，成交二百七十萬股，值一千萬元。幾個大戶仍在「食貨」，向上推進的部署頗為明顯，值得特別留意。

恒生銀行繼東亞之後，終於起錨，三十一元二角半的收市價，為近期高價，技術性走勢呈突破，可期更進一步。收市後有人狂掃三十一元二角半的沽盤，買納頗強。

LET紋風不動，但似有「神秘買家」在一元一角三仙見價即掃。此股急升後一度消化，昨日所見消化已差不多，注意動態可也。LET認股證亦可兼顧。

裘盛傳八八年「大豐收」，買家雲集，收市有人掃三元八角的沽盤，此股一直循序漸進，已持貨者，大可以放心，應有好收穫。

九燈續跌一角，但至十四元二角已見底，應有回升之力。此股消息未出，勿以為中期息「無料到」，大計劃仍在密鑼緊鼓部署中。

載德

灣仔地王今午拍賣
料財團競爭將激烈

【本報訊】灣仔港灣道地王今日拍賣，預料將引起多個財團的激烈競爭。

港灣道地皮，面積七萬七千七百九十平方呎，作非工業用途，貨倉及住宅除外，但可作酒店或酒店式樓宇。

龍山行商務拓展經理吳桂行表示，該地皮若發展為高級商業大廈，其成交價達三十三億元，而發展為五星級酒店，其成交價將可超越三十三億元。

吳桂行表示，此地段未必是興建五星級酒店最理想之位置，主要原因是被會展廣場遮擋海景，影響其作為酒店之價值。而成交價若為三十三億元，則每平方呎平均樓面地價為二千八百二十八元，再加上每平方呎七百元之建築成本及七百元之資金成本，利息等，則每平方呎發展成本達四千二百二十八元。

他又表示，中山國際未能如期支付第二期款項，由於市場對中山國際「撻訂」已有心理準備，因此對物業市場並沒有明顯大幅影響。不過由於瑞安中心交易告吹，對此次地王拍賣造成一定程度心理壓力，主要原因是此地段之估值很大程度上是基於區內租金價格及瑞安中心成交價作為指標。但至今該地段附近仍未有一項同級商業大廈之全幢轉手成交個案作為指標。

另一幅推出拍賣的地皮位於元朗東頭工業區，面積一萬八千六百七十平方呎，作工業或貨倉用途，厭惡性行業除外。

圖為今天公開拍賣的港灣道地王（前景）

林定國談證監法案
港府並不急於執行
將繼續向公眾諮詢後才最後定案
稱聯所理事呈辭不應與法案混為一談

【本報訊】金融司林定國昨天表示，港府並不急於執行新的證監法案，相反很樂意作出公眾諮詢後，才進行最後定案。

林定國昨天在出席一個由國際經濟學商學學生協會主辦的商業資料日開幕禮後對記者表示，外界應該深入了解新證監草案內容後，才表示意見，不應單就一兩件事便作出判斷。最近有一消息傳出，有五位聯交所獨立理事因不滿該會功能被削，故此計劃呈辭進行抗議。林定國表示，這些只是獨立的事件，不應與新證監法案混為一談，況且，外間不應就一兩件事便作出判斷，應小心看清楚後才作出評價。他表示，港府無意在一規定時間內處理新證監草案，反而希望該草案能有充份時間給有關人士作討論及諮詢。不過，林定國補充道，港府是希望條例草案能盡快在立法局通過，以令證監系統納入一個更先進的範疇。

被問及證監委員會有意取消聯所徵費一事時，林定國表示不予置評，並指出這是證監委會的意見，而非出自港府。

午市買家出擊收復失地
股市重越二千九
報二九〇一　成交額十二億

【本報訊】昨日股市先抑後揚，最低潮時恒指跌了廿五點，但下午買家再度出擊，迅即收復失地，以全日最高價收市，反升三點五〇，報二九〇一點〇三。

成交額十二億三千三百萬元，較上日多二億二千七百萬元。

由於美股下跌，加上港股已連跌三日，令一些人有點心怯，所以在初段時回吐較多，昨日上午十時半恒指為二八九〇點，跌七點，上午收市報二八七八點九九，跌十八點五四。下午市況扭轉回升，三時過後升勢尤強，終以高價收市。

早市疲軟午後好轉
置地利好消息紛傳

天地線　甘金

昨天股市表現異常良好，呈先抑後揚。初段受到外圍美股下挫而借勢調整，藍籌股普遍低開一至三個價位，市內缺乏消息指引，交投更為閒靜，消化形態畢露，指數最軟時退落於二八七二．三五，並未偏離二八八〇水平太多，及至中午收市，指數企二八七八．九九，暫跌一八．五四。午後市況有顯著改善，日本股市出現升幅又交投活躍，頓成利好借口，更由於置地股價反彈凌厲，產生帶頭作用，行情遂步回揚，恒生表現最醒，滙豐靠穩，愛美高跳升，鷹君反彈迅速，遠展買盤盛、長實、和黃、怡和、新鴻基、恒基、新世界、九倉、電訊、九燈皆硬朗，收市指數卒告微升三．五〇，報二九〇一．〇三，成交總額十二億三千三百萬元，能量表現轉好，市底堅厚，單日轉向情況再度出現，預料憑藉今午拍賣地揭盅在即而帶來利好刺激，大市將順勢逕向二九二〇阻力位挑戰。

置地昨日升勢耐人尋味，消息紛紜卻懸疑，一說將會出售銅鑼灣區部分物業，一說怡策增持置地股份將達收購觸發點，另說文華東方全資擁有之怡東酒店戲劇性售回予置地，更有傳說置地將會派發特別現金紅利，時甚囂塵上，滿天飛，看來當事人要快說話了。

廣聯個案鼓舞奔達小股東

已將私有化作價提高百分之十以上的廣聯企業私有化計劃，結果在少數股東投反對票之下而被迫告吹，這是第一宗私有化計劃被推反的個案，並可能會直接對奔達少數股東形成一項鼓舞，使他們積極地在下月舉行的股東特別大會上就私有化計劃進行投票，預料投票情況將會十分激烈。

迄今為止，仍未得悉投反對票的一批「有組織」廣聯股東之背後目的何在。不過，坊間則有一段花邊新聞流傳，不妨與各位同享。話說大股東在提出私有化的計劃後，有一個財團願意出高價向大股東洽購控制權，然後提出全面收購的建議，大股東眼見利潤吸引，惟恐私有化計劃失敗，於是便再將作價提高一成以上，以期將公司收歸私有，然後等閒將其出售。然而，由於消息外洩，引起一批少數股東之不滿，於是便暗地裡集合一批約佔百分之十五股權的股份，然後委聘律師在股東會上投反對票，結果一擊即中，大股東已表明不會再度提高私有化作價，但相信在不久後便可能會將控股權拱手相讓，而其他股東便可以同等的合理價格水平將股份套現。

私有化計劃的作價一向都成為矚目的話題，尤以奔達國際的個案最受關注，如今廣聯企業的例子已為少數股東注入強心針，故此投票當日應有一番龍爭虎鬥。

奇洛

鷹君純利增五成八
末期息每股派九仙
發言人否認出售半山物業部分權益

【本報訊】鷹君集團昨日宣佈，截至八八年九月三十日的純利為二億八千五百四十六萬元，與去年同期的一億八千零一十萬元，增加百分之五十八。董事局宣佈派發末期息每股九仙。截止過戶日期為三月十三日至三月二十日。本集團將審慎視察地產市場供求形勢，繼續尋求有利投資目標，為股東謀取利益。

另外，市場昨日盛傳鷹君集團出售半山地利根德閣物業部分權益予伊藤忠商事，作價十一億元，不過，鷹君發言人昨日否認上述傳聞。

置地五項消息傳聞
凱瑟克抵港作部署
股價勁升三角報十元二角

【本報訊】受到多項傳聞的刺激，置地股價昨天勁升，有消息謂該公司將於本周五公佈一項重要計劃，但置地發言人對此則表示並不知情。

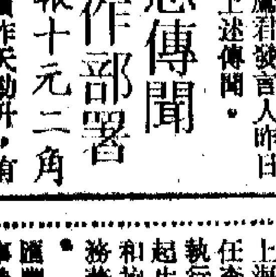
圍繞置地的消息包括五項，分別為：（一）置地聯同文華東方將銅鑼灣世界貿易中心及怡東酒店售予劉鑾雄控制的集團，作價高達四十億元；（二）由於去年租金收益大增，故此計劃於即將公佈的末期業績派發現金紅利；（三）置地將會進行海外龐大投資計劃，需要進行供股集資；（四）怡和策略控制的置地股權已於最近提升至越過百分之卅五水平，故此需要提出技術性收購建議；（五）台灣財團有意向置地洽購股權。

消息指出，置地主席西門．凱瑟克已於日前特地抵港，就置地的重大計劃進行部署，並可望於本周五公佈。

置地昨天以十元二角報收，較上日上升三角，成交千多萬。

李舒獲滙豐委任
出掌非執行董事

【本報訊】香港上海滙豐銀行已委任李舒（圖）為非執行董事，由昨日起生效。李舒為怡和控股有限公司常務董事。



包偉士已辭去滙豐銀行非執行董事職位。

聞訊

▲[illegible]半年綜合純利為九千九百四十萬元，末期股息每股一元。

▲[illegible]除稅後純利為十五萬三千多元，不擬派發中期股息。

▲[illegible]盈利為五百二十九萬多元，中期息每股二仙（本來招股文件上表示不擬派發任何中期息）。

澳元伺機可升破七算

滙市動態

澳洲元的捧場客甚多，使澳元兌美元昨日的收市價彈升至〇．八七九六。估計澳元即使略有調整，走勢還是向上的居多。但這並不表示美元不振，美元的短線基調可以看好。

澳元兌美元匯價昨日始終未能衝破〇．八八三關口，主要受市場的獲利回吐壓力影響。但其收市價仍扳至超過〇．八七九的水平，高於前日的〇．八七五七。

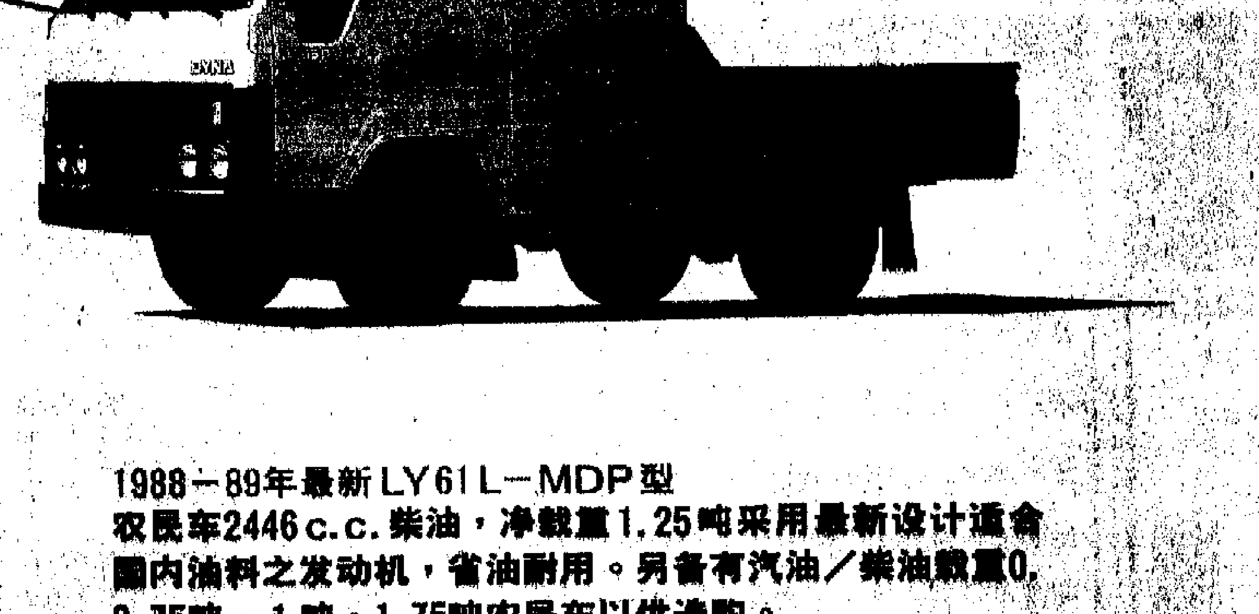
澳元備受投資市場看好之因，是澳洲經濟表現持續良佳及澳元利率調升，而新西蘭却調低息口，擴寬澳元及紐元息差，導致資金自紐元流往澳元。新西蘭當局昨日還稱不害怕紐元再低，促使紐元更顯疲弱，紐元兌澳元的交叉盤匯價跌至〇．七〇三，估計會進一步試低位，但紐元及澳元交叉盤短期會處於〇．七至〇．七五之間徘徊。

建議投資者可以趁現在水平沽出部分澳元獲利，因為澳元兌美元匯價有可能調整低試〇．八七三，再看情況作出反彈。澳元兌美元有可能再上試〇．八八，然後伺機挑戰〇．九的高位。果如是，澳元兌港元可升破七算。

美元的短線升勢顯然未到行人止步之境，因為中央銀行干預，它自近期高點回順，屬借勢調整。市場至今雖未有論及美國財政問題，但市場依然看好美元，相信美元還是有力再上。

交通銀行投資銀行部經理　孫孟

最新丰田DYNA牌柴油农民车
大利



1988－89年最新LY61L－MDP型
农民车2446c.c.柴油，净载重1.25吨采用最新设计适合国内油料之发动机，省油耐用。另备有汽油／柴油载重0.0.75吨，1吨，1.75吨农民车以供选购。

丰田汽车，是日本现代汽车工业科技的最高结晶，性能超卓，设备先进，在日本，欧美及世界各地，销量所向披靡，年年稳踞第一。

在国内，丰田汽车一样大受欢迎，是国内销量第一的进口汽车。

而丰田所生产的各类货车及商用车，引擎强劲有力，车身坚固耐用，而且耗油量极低，载货量特多，无论在城市或农村，无论是何种工作，丰田汽车都能应付裕余，胜以重任，是现代最优异的生产运输工具。并备有最多款式以供选择。

在广州、深圳，丰田汽车更设有配件销售点。在北京，广州，深圳，海南省及其它国内城市，亦设有丰田正式及特约维修站，为各地丰田用户提供最佳维修保养服务。

车到山前必有路　有路必有丰田车

在港有少量现货，先到先得，欢迎询问。

TOYOTA
丰田汽车

TMSC Ltd.
丰田皇冠汽车（中国）有限公司
香港鰂鱼涌英皇道1063号
皇冠汽车大厦8楼　电话：5-635161-4, 640183-6
电报挂号：CROWMOTOTOR H.K.
电传机：86241 CROMO HX

丰田通商广州办事处：
中华人民共和国
广州市东方宾馆2663室
电话：669900－2663室
电传机：44436 TYSAN CN

較上屆增長百分之六十三
時裝展覽獲單值大增 參觀人數再創新紀錄
吸引一萬一千餘買家其中兩成來自海外

【本報訊】「八九香港時裝節」已於上周末圓滿結束。在為期四天的展覽會上，本港參展商即場接獲實單及洽談中訂單總值合共一億七千二百萬元，較上屆增長百分之六十三。入場參觀人數亦再創新紀錄。

「八九香港時裝節」由香港貿易發展局主辦，於本月十八至二十一日，假香港會議展覽中心舉行，參展廠商共有二百六十二家，展覽攤位達三百零五個，除包括二百一十二家本地廠商外，還有五十家來自十個不同國家和地區的廠商參加，他們分別來自中國大陸和台灣、美國、日本、意大利、印度、西德、印尼及澳洲。

時裝節所展出的服裝種類包括便服、恤衫、配套、針織時裝、晚裝、本港名設計家的作品及名牌時裝，和各類時裝飾物。

本港參展商在是次展覽會上，共接獲一億七千二百萬元的生意額，較上屆展覽會增長百分之六十三，其中包括即場接獲實單總值五千五百萬元（較上屆增長百分之八十三），以及洽談中訂單總值一億一千七百萬元（較上屆增長百分之五十六）。

貿易發展局發言人表示，是屆展覽會共吸引一萬一千二百零二位買家參觀，其中兩成來自海外。在展覽期間並舉行十四場時裝表演，每場觀眾平均達一千三百人，使是屆香港時裝節成為全港最受歡迎的貿易拓展活動之一。

到場參觀的包括有國際著名百貨公司的高級行政人員或外國公司駐港採購部門的代表，及來自十四個國家專門報道時裝業發展的新聞界人士。各海外訪客普遍對香港時裝的高水準及本地設計人員的成就留下深刻印象，並認為香港有條件發展成為一個國際時裝中心。

日本名鐵百貨公司總裁小池澄表示，今次時裝節可看到香港已自行發展本身的設計，跟以往有很大進步。

灣仔商廈仍然搶手
香港電腦中心一億五千萬成交半年升一成

【本報訊】瑞安中心交易告吹並沒有減弱投資者對商業樓宇前景的信心，灣仔區優質的商業大廈仍是投資者垂青的對象。香港電腦中心，就剛從一億五千萬元轉手，相等於每平方呎二千三百二十六元。

香港電腦中心位於駱克道五十四至五十六號，建於一九八五年，樓高廿一層，總樓面面積六萬四千五百呎。該物業於去年六月曾一度轉手，當時一中資公司以一億三千三百萬元向日資Hashimoto購入，今次再次轉手，該物業升值一千七百萬元，若以每平方呎樓面價計算，則升值逾一成。

該項交易由戚格斯物業顧問公司代理出售，買家為一個由順隆企業轉讓顧問公司代表的非上市地產公司，將用作收租用途。

戚格斯物業顧問公司合夥人黃顯中表示，該項物業已全部租出，現時租值平均每方呎二十元，現時回報率達八厘，由於部分租約將於今年年尾屆滿，相信屆時回報率可提高至九厘。

南韓三證券公司在港設立辦事處

【本報訊】南朝鮮大宇證券香港區代表辛一寅昨日在港表示，南朝鮮已定於九一年後開放國內企業到海外投資，故當地多間證券公司已搶先前赴亞洲重要地區設分處，積極擴展南朝鮮與其它地區的聯繫以迎接九一年後的開放。

辛一寅昨日在該公司的開幕酒會上對本報記者表示，較早前南朝鮮已有兩間證券公司在港成立辦事處，大宇已是第三間，該公司將會研究本港股市的市場走勢，及其與亞洲其它證券市場的聯繫，並會介紹南朝鮮的股份，俾能穩本地投資者考慮選擇。

灣仔小型商廈銷路好

地產市道　王華

寫字樓有價，但使灣仔區內街的小型寫字樓需求亦大。昨日開售的灣仔巴路士街百營商業大廈，平均每方呎售二千元，全部二十三個單位亦一下子售光。

巴路士街靠近莊士頓道，面對夏巴油站，地點並不太旺盛，但此寫字樓樓花無仍能以此高價短時間內售罄，足見買家對後市相當看好。

說百營商業大廈價高，其實只是與去年六月莊士敦道宜興商廈每呎一千六百元比較而言，在半年間，灣仔道類小型商廈的售價已是上升二成五了。如果再加上地點因素，宜興商廈面對修頓中心，前面就是電車站和地鐵站，灣仔商廈價錄實際的升幅就不只是百分之二十五了。百營商業大廈日前僅還只是一片空置地盤，並未動工興建，距入伙期還約有一年。如此長期的寫字樓樓花仍為買家所看好，認為灣仔區寫字樓租售價仍會有相當幅度上升才會這樣積極入市。售樓代理百利地好產公司在較早前代理出售洛克道裕安商業大廈，也是在一天內售清全部寫字樓單位的。這次百營商業大廈的出售，是一次歷史重演。

百營商廈單位面積九百八十三呎，實用率六成五，但因一梯一伙，電梯大堂位可以利用。如果以折扣八八折購買，則平均為一千七百元。不過，買家多非用家，以這個價錢購買的恐怕不多。

九九金價表現牛皮
收市三七九九微跌一元

【本報訊】九九金價昨日表現牛皮，全日上落幅度只有五元價位。收市報每兩三千七百九十九元，比上日收市價微跌一元。飾金牌價昨日不變，每兩仍掛四千零六十元。

金價牛皮，一片假前氣氛，市場人士的入市興趣低微。一位交易商表示，儘管昨日美元回軟，但因為一般人對油價前景欠樂觀，擔心在油價的較急調整底下，會進一步拖低金價，買家減少入市。不過，美元的回軟，使空倉客亦不敢造次，形成金市在好淡消息對沖底下，無所作為。

前晚美國金價在油價回落的消息影響下回落，但白銀行情堅俏，使其跌幅受阻，最低價只報每安士四百零六點七美元，最高價為四百零八點九美元。收市報四百零七點四五美元，比前下跌零點七美元。

九九金昨日低開，上午以三千七百九十七元開出，較前收市價跌三元。開市後只跌至三千七百九十六元即止，午前牛皮回升，但欠力度，最高只升為三千八百元，中午以三千七百九十九元收市。低息仍訂為五元。場內交收一千二百兩。

下午金價以三千八百元開出，最高升為三千八百零一元，為全日高價。最低又降至三千七百九十六元，與上午低價同。收市回升為三千七百九十九元，比上日收市價下跌一元。

本地倫敦金昨日亦在窄幅中波動，全日最高為每安士四百零八美元，最低報每安士四百零七點二美元。收市報每安士四百零七點五五美元，比較紐約收市價上升零點一美元。本地倫敦銀昨日收市時報每安士六點一九美元，比紐約下跌二美仙。飾白金價昨日不變，每兩仍掛五千三百五十元。

日股市大跌機會不大
景泰投資董事作預測

【本報訊】景泰投資（亞洲）董事杜順文昨天出席國際投資研討會時指出，未來東南亞國家及地區的經濟表現，將較香港及東南亞地區為佳。

他解釋，以香港為例，經濟增長高峯期已過，而且通脹及利率已有上升趨勢，但東南亞地區的情況不及香港及其他亞洲區般嚴重，對經濟增長及股票市場均有利，因此表現應較佳。

談到股市表現，目前最受矚目者為日本股市。他指出，雖然日股近年大幅標升，但大跌的機會不大，主要是由於日股的增長，將集中於中、小型公司，估計增幅約為百分之二十五至百分之三十。

他又表示，一般投資者都認為，日股已超過其本身價值的想法是錯誤的。傳統以來，日本的債券與股票市場均保持一個正反關係，但目前則兩個市場都見同步增長，證明傳統的看法已經過時。

至於中國方面，他指出，踏入九十年代，中國的發展相當值得重視，若經濟改革成功，應會成為世界第三大經濟體系，對中國、亞洲甚至全世界的經濟均有一定影響。

油價急跌非佳兆

黃金點滴　豐光

在油國部長級技術會議前，油價急跌，對金價而言非佳兆。因為這一次金價反彈走勢，並未能一舉升上每安士四百一十美元水平。另外，白金也受阻於每安士五百五十美元的阻力。金市大勢受阻，一般認為會回落，但有可能是小幅回落，並且在小幅中炒買。估計會回復反彈之前的走勢，待美元明朗之後，再作表現。

市場中不太擔心大市會大幅下跌，主要是看短期油價可能跌過了頭，起碼由升上每桶十九美元，至回落為十七點三美元，時間短促。另外北海原油跌破每桶十六美元，亦為始料不及，故除非美元出現急升，或全球掀起加息風潮，否則在美元不會大升及油價回落反應過於敏感下，金價將不致出現急跌。

短期來看每安士四百零八美元仍是一個阻力，有產金國在這個水平作小量沽出，但預料每安士四百零二美元仍可以發揮較好的支持力。何況，白金價及銀價仍比較好，可以起一點支持作用。

油蔴地及旺角旺舖近期成交資料

大廈名稱	層數	面積	售價·租值(百萬)	每呎平均價(元)	樓齡(年)
橫頭磡	地下	129	0.007	51	
橫頭磡	地下	65	0.001	20	
興業樓	地下	1,580	0.021	13	3
興業樓	地下	1,580	2.60	1,646	3
廣東道	地下	865	3.20	3,699	12
新匯大廈	地下	700	8.00	11,429	11
萬安大廈	地下	227	1.00	4,405	22
許運大廈	地下	1,998	2.20	1,101	18
荷李活購物中心	一樓	291	0.58	1,993	29
依利大廈	地下	818	2.98	3,643	15
元洲街	地下	1,007	4.50	4,469	
鴻威大廈	地下	866	3.40	3,926	4
東海大廈	一樓	311	0.73	2,347	15
東海大廈	M/F	203	0.869	4,379	15
金都中心	二樓	239	0.70	2,929	8
聯合廣場	地下	16,103	0.30	17	15
聯合廣場	一樓	311	0.73	2,347	15
砵蘭街	地下	640	5.95	9,297	
總統商業大廈	地下-3樓	18,000	44.00	2,444	13
德發大廈	地庫	5,530	0.56	101	10

（以上資料由衛健明測計師行有限公司提供）

直錢期貨昨止升略回順

銀行與金融

港元直錢及期貨價昨日下跌。

初呈止升局面，並且見回軟。不少銀行及財務機構有港元供應，顯示它們在大銀行近期挾息之時，寧願特較多港元頭寸。市況顯明本地流動資金頗是充裕。

有好幾間銀行突入市恢復供應港元，並集中放出三個月港元期貨，使炒息的大銀行且戰且退。在此之前，港市美電於開市即跌破七．八關口而為七．七九八三，吸引個別具規模的銀行大手掃美電，價位於轉瞬間猛升至七．八，引致大銀行改變市場策略。

自銀行同業的市況，可見本地的流動資金仍然充足。不僅具規模的銀行有試盤增加港元供應，甚至小日資及歐洲資本銀行均有長錢供應。一間大美資基金也有「斬頭」一盤。港元直錢及期貨價雙雙應聲而下。

港元長錢拆息全面下跌。一至三個月期收市九厘半，跌八分一厘，幅度甚大。六個月期長錢則跌至九厘五六二五，若再跌十六分一厘或更多，銀行加息壓力便大為減少。

期貨跌勢比直錢更急。尤其是三及六個月港元期貨為然。三期由前日溢價一八．二三點跌至昨日的貼現價一三．五點。

銀行昨日多以期貨出盤之因，是基於期貨可以無限制出盤，估計直錢遲早作出相應調整。

銀行同業市場超買情況看來頗普遍，這從不少銀行持長錢而陸續在短錢便可說明問題。若銀行害怕大銀行的挾息活動會迫使銀行公會加息，故寧願暫時超買長錢。大銀行昨日開始且戰且退，但仍托住隔夜錢於九厘水平。

港美航線運費轉穩

經濟漫談　全譯

港─美航線的八家公會船公司，已於本月底結束引用「獨立行動」條款而自行減收貨物運費的做法。由二月份起，各公司將按照共同運費表收費。由三月起，港貨輸美國西、東岸港口的運費，將分別調高百分之十一點六和接近百分之十點六。看來此線運費經過去年急跌四成之後，今年已因多家船公司均參加「救市」而可望轉穩。

此中最重要的一項措施，當是八家公會公司與五家非公會公司簽訂協議，由今年一月起削減船位百分之十。載貨的船位削減之後，一般船隻由亞洲開去美國，將可望載得八成以上的貨物。而停止以「獨立行動」減收運費的決定，更是阻遏惡性競爭持續下去的一着重要棋子。

今年港─美線的貨運生意，料會好過去年。主因是由去年十一月起，港貨輸美已扭轉淡弱一年的局面而重新增加。現在成衣、電子產品、玩具等主要貨目接入輸美訂單均增，付貨期排到六、七月份，這當會給船公司的業務帶來好處。至於內地貨經港轉運美國和美國貨輸港的數量，預料今年將會持續增長。

對香港付貨人來說，運費大起大落都不是好事，最好是運費穩定，使生意有發展的機會。港貨銷美多由美商付運費，只要當地生意好，則他們將不會介意今年的運費略為調高。

麗新擬增購亞視股份
惟林建岳稱尚未與邱德根接觸

【本報訊】麗新集團董事林建岳昨出席該集團發展的銅鑼灣廣場平頂禮時表示，他有興趣購買邱德根擁有的三分之一亞洲電視股權，不過，尚未與邱德根接觸。

林建岳又表示，由於邱德根辭去亞洲電視主席職務，他會支持新世界主席鄭裕彤當主席。此外，亞視有意尋找一個較大的地方建電視製作中心，現正等待港府批准。

另外，麗新發展副總裁梁家棟表示，銅鑼灣廣場寫字樓現時租金為每平方呎三十三元，由於寫字樓物業前景樂觀，相信有機會攀上每平方呎四十元的水平。商場方面，現時租金介乎五十元至三百元一呎不等。

銅鑼灣廣場位於軒尼詩道與波斯富街地鐵站上蓋，將於今夏落成啟用。據卓德測計師行董事古兆尼表示，該物業自月前推出預租以來，四樓至十樓共七萬餘呎的飲食中心已被預租一空。商場方面，地庫已全部租出，地下至三樓亦租出六成多。由於中環核心區租金不斷創新高峯，不少商戶紛紛向灣仔及銅鑼灣區遷移。故銅鑼灣廣場寫字樓亦大受歡迎，出租已超逾七成，其餘均在洽商中，相信短期內亦預租一空。

建生董事局聲明不明股價因何升

【本報訊】建生實業董事局昨日應聯交所及證監處要求發表聲明。董事局已察覺近期該公司股價的上升，但並不瞭解股價上升的因由。

聲明又指出，該公司並沒有進行任何導致收購或出售的洽商或協議，而可能令股價敏感。

建生實業昨日收市報一元三角四仙，較上日升二仙。

世紀城市集團增添兩名要員

【本報訊】世紀城市集團主席羅旭瑞日前宣佈兩項新職委任，分別是郭漢基出任集團財務總監，及鄭瑞生為集團司庫。

田土廳資料一束

【本報訊】據田土廳資料顯示，Kin Sun有限公司最近以七千七百四十六萬餘元向安全貨倉購入觀塘安全貨倉工業大廈九至十一樓，買方與安全貨倉的附屬公司Glory Court Ltd and Another於今年一月十七日簽訂初步協議。

於今年一月十七日，True Dragon地產有限公司與Yue Pang投資有限公司簽訂初步協議，前者以三千五百萬元購入旺角砵蘭街二七六至二八〇（雙數）物業。

今年一月十二日，Ehman Forward有限公司與Hot Tong企業有限公司簽訂初步協議，前者以三千萬元購入灣仔駱克道二八一、二八三及二八三A。

去年十一月廿二日，The Hong Kong and Chekiang投資有限公司與Monarch投資有限公司簽訂初步協議，前者以二千五百七十五萬元購入觀塘偉業街一二〇號Monarch House。

今年一月三日，Wah Yuet發展有限公司與Smark Hero發展有限公司簽訂初步協議，前者以二千五百萬元購入Lei Chun中心一樓及二樓酒樓。

嘉石配售新股
集資近二千萬

【本報訊】嘉華石業（集團）有限公司董事局昨天宣佈，該集團已於上周五成功配售共二千五百一十六萬多股新股，集資約一千九百七十七萬元。

嘉華石業公佈，該集團已將共二千五百一十六萬多新股，以每股零點七八五七元的價格配售予HOUSTON投資有限公司，配售價較諸上周五的收市價八角一仙折讓百分之三。

HOUSTON為嘉華石業主席呂志和控制的公司，本佔該公司百分之五十八股權，在配售完成後，其控股權已提升至百分之六十點四水平。

該公司擬將配售新股所得之款項作為額外營運資金之用。

寶威售半島中心一單位
成交價二千七百餘萬元

【本報訊】寶威國際有限公司董事局昨日宣佈，其全資附屬公司Valium有限公司於一九八九年一月二十一日與一獨立第三者Maxcrown投資有限公司達成協議，以總代價二千七百三十五萬六千三百元，出售其九龍麼地道六十七號半島中心十三樓B部分，建築面積約為八千五百七十三平方呎，及第十三、十三A、三十八及四十七號之車位。按金二百七十三萬五千六百三十元已於一月二十一日由Valium收妥，而餘款將擬於今年三月二十一日或該日之前以現金形式交易完成時全數收妥，該項物業將連同月租港幣十二萬八千九百餘元之租約一併出售。該公司之董事局認為該物業之售價正符合物業之現時市價。

一月二十四日 恒生指數期貨成交紀錄　成交 704 手

交貨月	前結算價	開市	最高	最低	收市	今日結算價	起跌	成交	未平倉合約	
一月	2922	2900/2935	2930	2898	2926/2929	2929	+7	337	457	1279
二月	2968	2950/2960	2973	2943	2970/2972	2972	+4	310	425	1025
四月	2990	2981/3000	3015	2980	3005/3015	3015	+25	57	67	99

旅遊廣告

印尼風情

峇里島、日惹、……八天團
HK$ 6,990
農曆新年團 名額有限，報名從速
東北 東北九天團 HK$ 5,990
山東 山東十天團（全新行程） HK$ 5,390

屋宇旅遊有限公司 HOUSING TOURS LTD
泰國：曼谷、芭堤雅、東芭文化村 $2240 五/六天超值團；七岩、華欣、曼谷、芭堤雅 $2660 七/八天豪華團；布吉島、曼谷、芭堤雅 $3590 八天豪華團
桂林：柳州五天高級直航團 $1690；陽朔五天單程直航團 $1490；陽朔五天超值航空團 $1590
．住宿外賓級凱悅及台聯大酒店 ．直航往桂林，回程經廣州 ．即時加送屋宇車牌「三山一橋」
北京：六天高級直航團 $3490
省內：中山·珠海·圓林二天 $298；中山·順德·仙泉二天 $338；斗門、白藤湖二天團 $328；三山一橋二天豪華團 $368；東莞·虎門·沙角二天 $328；星湖·鼇洋·悅城三天 $588；番禺·西樵·中山三天團 $548；韶關·丹霞·南華寺三天 $498

錦繡河山 牌照號碼：350136
電話：5-415888 5-456628
北京七天雙程航空團 $2988起
華東六天直航團 $2588起
華東八天雙程航空團 $2788起
海南島五天雙程航空團 $2088起
昆明五天雙程航空團 $2088起
清遠小三峽廣州三天團 $728起
白藤湖、番禺、廣州三天團 $728起
韶關丹霞山廣州三/四天團 $728起

美新團 旅遊牌照No.350293
旅遊部：專業旅遊·誠實可靠·天天有團出發 專辦國內一天至十三天各旅行團，經驗豐富。
客運部：車隊龐大·安全舒適·每日有固定班車 4人、24人、38人、46人及71人各種車位、歡迎包車。
物業管理部：①可代港商或外商策劃籌建國內賓館及經營飲食業。②乘坐直通巴士來回，專人帶你去深圳沙頭角睇樓買樓，可代實主辦國內親友戶口申請移往深圳沙頭角居住。
旺角總公司：旺角士街56號柏裕商業中心1209—1211室（即家樂商場樓上）電話：3-880003 3-880164 3-880248 3-880424
灣仔分公司：軒尼詩道409—415號新城中心502室（即實灣酒樓斜對面）電話：5-739919 5-730641 5-735415 5-731684
臺灣分公司：青山道298號南豐中心716室（即荔灣地鐵總站）電話：0-4938271

香港歡樂遊　本報讀者旅行團
新春行大運歡樂美食團一日遊 $168
團費 8/2 初三：上午遊覽塘涌車公廟、西貢欣賞幽美山光水色，中午在西貢山水茶寮午膳，下午遊覽蓬瀛仙館，參觀養蜂場購物等，晚餐在太古城皇宮大酒樓品嘗豐富晚宴。
團費 19/2（星期日）：上午遊覽嘉道理農場，午餐於大埔高發美食自助餐，下午遊覽園林勝景半春園，晚餐於東豐閣潮州酒樓。
大公報新晚報旅遊部 太古城皇宮大酒樓 百實旅遊車有限公司 聯合舉辦
查詢詳情，請電：大公報新晚報旅遊部 灣仔軒尼詩道342地下 電話：5-724033；太古城皇宮大酒樓 電話：5-676 33

康泰旅行社 牌照號碼：350070
北京：五天豪華直航團 $3380；六天豪華直航團 $3480；六天高級直航團 $3180；七天北京天津直航團 $3200；五天天津北京直航團 $2880
桂林：五天豪華直航團 $1880 $1780；五天高級直航團 $1680；增遊柳州行程 天天出發
全泰馬星：全泰馬星(清邁、檳城)十二天 $8480；泰馬星(檳城、布吉島)十二天 $8180；馬星泰(檳城、馬六甲)九天 $5230；泰馬星(檳城)九天 $5230；泰馬星(馬六甲)九天 $5580；泰星六天豪華團 $4680；乘搭國泰、泰航、華航早機出發
馬星(檳城)：馬星(檳城)七天 $4880 天天出發；星馬、檳城(浮羅交怡島)8天 $4980；曼谷、芭堤雅、布吉島、新加坡八天 $5280 天天出發；乘搭新航最新BIG TOP豪華客機

香港食品委員會李廣林表示
海味食品價格穩定
燕窩魚翅及鮑魚售價明顯上升
大陸冬菇佔市場比例漸增價錢有競爭力

【本報記者王薇報道】春節將至，本港發售的幾種主要海味食品與去年同期相比，價格上落不大，貨源則比較參差。各地輸港的燕窩、魚翅、鮑魚價格明顯上漲。由大陸輸港的冬菇，去年在數量上有較大幅度的增加。

香港食品委員會執行委員李廣林接受本報記者訪問時表示，去年一至十月，全港入口的冬菇總數為五百二十萬零八千公斤。其中，由內地來港的數量為三百九十一萬四千五百多公斤，佔市場首位，其次是日本來貨，為一百一十二萬零二百多公斤。

李廣林說，中國冬菇在本港市場，所佔比例有增加趨勢。原因是，大陸冬菇近年來不斷改良品種，具有肉身肥厚，香味濃郁的特點。福建、山西、廣東的貨源也相當多。雖不及日本菇爽滑，但價錢有競爭力。同時，日圓匯價連續幾年來不斷上升，導致日本菇價格上漲。另外，中國菇質量有改善，在一定程度上也壓低了日本菇的貨價。目前，日本菇平均售價每斤一百六十元，大陸菇則在八十至一百二十元之間。

至於各地輸港的鮑魚，瑤柱，價錢起伏較大。李廣林稱，港人喜食海產，需求不斷增長，來貨又相對較少。再加上日圓升值，鮑魚等價格仍然看漲。只是價格升幅變化相當大，受貨源、來貨量及本地商家存貨等因素影響。

此外，海味舖經營手法不同，貨價起伏更難以預測。舉例來說，集團式經營的海味藥材店越開越多，他們不惜削價爭生意，減少在海味方面的利潤，增加在參茸、藥材補品類方面的盈利，對傳統的海味舖有一定影響。這種經營方法，目的是以集團式海味舖分店多、購物便利的長處，彌補在店租昂貴、廣告費用等方面的開支。舊式的海味店，生意對象則以街坊熟客或酒樓食肆居多，預計多種海味雜貨的零售價平均為，蝦米：四十至四十五元；瑤柱：四百五十元；罐鮑：每罐一百二十至一百八十元；東莞臘腸：二十五元；南安油鴨：十六元。

根據近日海味食品行情資料，本港市場數種海味雜貨批發價格如下（以擔，即一百斤為單位）。髮菜：一萬五千八百元至一萬六千八百元；日本菇：一萬三千三百元至一萬九千八百元；中國菇：九千元至一萬五千五百元；江瑤柱：三萬九千三百元至四萬三千八百元；日本生蠔：三千三百元至五千元；沙井蠔豉：七千至九千五百元；腰果：二千九百五十元至三千四百元；魷魚：三千一百元至四千二百元。

八八年一月至十一月全港海味食品入口數字

品種	數量（公斤）
燕窩	145,154
魚翅	1,397,125
冬菇	5,576,241
元貝	561,995
乾鮑	3,273,489
罐鮑	110,783
臘鴨	2,664,778
臘肉	794,939
臘腸	12,282,329

（資料來源：香港統計處）

內地四大類輕工產品將重點發展擴大出口
包括自行車家用電器五金製品及鐘表等

【本報訊】中國輕工業部一名官員石新華，昨日在港出席一個名為「中國輕工產品出口及對外合作——機電產品」的研討會時表示，輕工業部已選擇了自行車及零部件、家用電器、五金製品和鐘表這四大類，作為近期重點發展，擴大出口的產品。

石新華稱，去年中國輕工機電產品的出口額為十六億美元左右，對比前年的十二億八千萬美元，增幅達百分之二十五。其中家用電器出口超過三億美元，五金製品超過兩億美元，鐘表一億二千萬美元，自行車及零部件也大大超過一億美元，這四大類商品在國際市場容量大，出口有一定基礎，並且也具備競爭力，故選為重點發展及擴大出口的對象。

石新華亦表示，國家為了擴大機電產品出口，已把建立機電產品出口生產體系作為一項戰略措施。輕工部把生產出口商品的企業分為三種類型，一是出口基地企業，二是擴大外貿自主權企業，三是一般出口企業。

石新華解釋，出口基地企業主要是面向國際市場，承擔出口任務，具有外貿法人資格，實行獨立核算，自負盈虧。並在統一對外的前提下，企業有談判、報價、簽約、銀行立戶結匯、留成外匯使用的權力和承擔履約的經濟責任。

出口基地企業必須具備三個條件：一是產品質量好，年出口額在三百萬美元以上，或者年出口額佔企業工業總產值的百分之五十以上；二是經濟管理和銷售服務機構比較健全，能適應外銷需要；三是具有通過聯合與協作，在發展出口產品的同時，帶動同類企業的能力。

擴大外貿自主權的企業，石新華介紹，這類企業既要承擔國家重點建設任務，也要承擔較多的出口任務。同時，也在工貿結合，統一對外的前提下，企業有參加對外談判、報價、簽約，在銀行立戶和留成外匯使用的權力，並承擔履約的經濟責任。

至於一般的出口企業，石新華表示只要產品質量好，能適應國際市場需要，國家是鼓勵多出口，多創匯的。

另外，石新華指出，雖然中國輕工機電工業的發展具有優越的條件和環境，但從輕工機電業的整體上說，某些方面的設備、技術、工藝比較落後，尤其是經營管理經驗不足，資金不足。為此，將進一步擴大對外經濟技術合作，鼓勵外商對內地投資。特別是一些產品，工業發達國家由於生產成本高，利潤低而不願搞，一般發展中國家，因工業落後而搞不了。這類處於「結合部」的產品，正是中國的優勢所在。

昨日的研討會，由香港經緯顧問研究公司主辦，出席的人士還有：輕工部出口辦公室副主任孟令彥，中國家用電器協會秘書長陳祖勛和中國自行車協會秘書長王鳳和。

台灣擬加強與韓貿易

台灣經貿

丞方

台灣欲加強對日本的出口，以急速削減它對日的龐大貿易赤字。到最近，台灣與南朝鮮再度舉行會談，希望透過促進雙邊貿易往來的辦法，減少進口日貨，間接減低它與日本的貿赤，可見台灣要改善和日本貿易關係之志甚切。

在過去幾個月以來，台灣與南朝鮮已進行多次談話，不斷重申刺激兩地的雙邊貿易，是減低與日本貿易的最佳辦法。

台灣去年對日本的貿易，出現紀錄的六十一億美元赤字，而南朝鮮對日本的貿易逆差則有三十八億美元。台灣顯然不滿意它與日本的貿易現況，故轉向南朝鮮。

台灣與南朝鮮去年的貿易往來總額約增至十八億二千萬美元，較前年的十一億七千萬美元增加六億五千萬美元，增長年率高達百分之五十六。台灣志切於減少對日本的貿易依賴，在亞洲地區尋找新的密切貿易夥伴，最終選上了南朝鮮。台灣方面相信它與南朝鮮的貿易大有發展餘地，並估計二者今年的貿易總值會增至二十五億美元，增幅也近四成。

台灣的一個貿易組織強調，台灣與南朝鮮可以在多個工業相輔相成地發展，包括電子、紡織、機械及化工等方面。兩地的貿易組織同意在今年較後時間在台北及漢城舉行貿易展覽，作為促進貿易的其中一步。

廣西放慢外貿改革
將取消部分公司進出口權

【中新社南寧二十四日電】廣西為確保今年外貿出口比去年增長百分之二十三點三，將放慢外貿體制改革步子。

去年廣西外貿體制改革從三十年統負盈虧，吃大鍋飯的財政體制，走向自負盈虧，承包經營，從獨家經營轉向多元化經營，從產銷脫節、貨權利分離轉到產銷見面、責權利統一，變化較大。

有關部門負責人說：去年廣西外貿出口不夠理想，主要原因在於新舊體制沒有做好銜接工作，對複雜情況估計不足，在新的收購、出口渠道還沒有形成之前，就把舊的渠道打亂了。因此，今年廣西外貿改革的步子將適當放慢一點，步驟將更穩妥一點。

據了解，廣西今年已出台的外貿改革方案中，自治區外貿專業公司仍承包出口的大頭，佔任務的百分之八十二點七，地、市、縣屬進出口公司以收購貨源為主，量力自營出口為輔，繼續承包小頭，佔任務的百分之十七點三。這是對去年做法的一項修正。去年地、市承包了外貿出口總額百分之六十的任務，自治區專業公司只承包了總額的百分之四十，結果使得地、市的收購優勢和區專業公司的出口優勢都沒有得到很好的發揮。

該區還決定，對蘇聯、東歐等政府間協定貿易的商品，由自治區外貿專業公司經營，地、市、縣局進出口公司主要經營放開經營的三類商品。

同時，恢復口岸分公司與自治區公司的隸屬關係，以利貨源的組織和發揮外貿的整體優勢，並清理一些外貿公司，對目前無法承擔出口任務的公司，暫時[illegible]出口權，對靠倒賣出口商品，以獲取高利的「皮包」公司，要取消其進出口權。

經濟緊縮短期可見效
根本在深化體制改革
北京大學教授厲以寧昨日表示

【本報訊】北京大學教授厲以寧昨日在港大學舉行的一個講座上表示，內地通脹的根本導因在於體制問題，因此，單靠運用利率機制和壓縮投資並不能解決問題，必須深化體制改革，實行股份制，以刺激企業生產力，提高社會供給。

厲以寧認為，內地近期採取的一些措施，包括收緊銀根，提高利率等，只能在短期有效，但根本解決通脹之道，必須從改革體制着手。他警告說過份緊縮表面上可以在短期內控制通脹，但從長遠來說，企業缺乏資金再投資，必然會使生產下降，導致商品短缺，市民又會因短缺再次出現預期失衡的心理，最終會導致滯脹的出現。

他強調，過份緊縮會為未來帶來很大的後遺症。他說，有經濟增長的情況下出現通脹，總比停止增長下仍出現通脹為佳。

他稱，大陸現時的關鍵，在於研究如何以不用增加過多投資，而仍能夠增加供給。以大陸的情況來看，只要能調動工人的積極性，重新組合或優化生產要素，並調整產業結構，大陸是有潛力的。他說，現時大陸工人工作時間以八小時計算，實際有效時間可能只有三小時半，若能提高至六小時，生產力便增加近倍。現時的困難是由於企業產權不明確，工人利益與企業又不掛鈎，因此只有實行股份制才能發掘這方面的潛力。

厲以寧並表示，現時不能要求出現供應大於需求的寬鬆環境下才進行改革，因為這是不切實際的。他認為只要做到需求略低於供給，通脹只要能控制在人們能接受的水平，或是收入能大於物價的漲幅，那麼在有一定的經濟增長下，一定的通脹仍是可接受的。

他又估計，若按現時的一些措施來看，今年內地的通脹應維持在百分之十以內。

紡織原料緊缺 宜開發新材料

大陸商情

從內地紡織業今年的情況來看，最大的困難在於原料問題，由天然纖維到化學纖維均全面緊張。

據總計，內地棉紡能力已達二千八百萬錠，可以產紗二千七百萬件。從需求來看，內銷需要一千七百五十萬件，出口紗需要九百萬件，共計二千六百五十萬件。即使如此，近幾年，諸如毛紡、絲綢爭奪原料的「大戰」此起彼落，令人感到擔憂。

看來，內地當局須採取一些有效措施，在外匯、資金、稅收、資物等方面作出支持。另外，為了緩解原料緊張情況，宜制訂一些優惠政策，例如有人建議內地省區利用本地資源，開發蔴類、特種動物毛等非棉纖維產品，以作補充。

亦奇

海南投資三十億元發展18個重點項目

【新華社海口二十四日電】海南省今年將動工興建和續建的基礎設施和原材料生產等重點工程項目十八個，總投資三十億元人民幣。

去年，新成立的海南省即投入大量人力、物力，加強能源、交通、電訊等基礎設施的建設，改善投資環境，共有機場擴建、電廠、港口等六項重點工程基本完工投入使用。

在最近召開的全省建設國土會議上，主管基礎設施建設的副省長孟慶平強調說，今年海南要調整建設投資結構，把有限的資金用到關鍵部位，保證加快重點基礎設施工程的建設，並有計劃上馬一些效益好、有原材料、有市場的投資項目。

海南今年續建和新建的十八個重點工程中，交通、能源、郵電、供水等基礎設施重點工程佔十四項。在交通建設項目方面，洋浦港第一期工程續建兩個二萬噸級泊位，海口港第一期深水泊位工程新建兩個萬噸級泊位，海口至三亞東幹線高速公路工程將加快，三亞鳳凰國際機場建設將開工；能源建設項目有，續建裝機二十四萬千瓦的大廣壩水電站，續建裝機二十五萬千瓦的海口火電廠第二期工程和裝機十萬千瓦的第三期工程等；郵電通訊建設主要續建海口郵件處理中心，籌備上馬海南郵電系統工程；供水建設項目有海口米鋪地面水工程、三亞第二期供水工程和海口永莊水廠工程。

同時，還將上馬建設總投資四億元人民幣的海南六十萬噸水泥廠、投資概算七億元人民幣的海南鋼鐵廠和海南冷軋鋼板廠等原材料重點項目。

日商在吉林投資產雞蛋

▲吉林省五十多家中外合資企業中，有一家企業格外引人注目。這不僅因為它以每天三點五噸的數量，把鮮雞蛋源源不斷地提供給城市，經濟效益居全省合資企業前列，更因為它是中日兩國農民間合資企業第一家。這就是梨樹農場遼河有限責任公司。

一九八五年，經日本國眾議員、著名日中友好人士八百板正提議，繼而得到中國領導人王震的贊同，日本青森縣常盤村養雞組合與梨樹農場「聯姻」，雙方共投資六百二十萬元，組建了這家公司。

據《吉林日報》

粵年產鋼量迫近百萬噸

▲據廣東省冶金工業總公司統計，八八年廣東省鋼產量已達到九十六點八萬噸，逼近百萬噸大關。已超過一九五〇年前全國鋼的總產量。一九七八年，廣東省只產三十六萬噸鋼。改革開放十年後鋼產量翻了一番多，平均每年增長百分之十六點六。

據《南方日報》

上海皮鞋廠陷停產困境

▲近段時期，銀行自身被「抽緊銀根」，對已貸款企業一律實行「只進不出」的一刀切政策，使產品蜚聲中外，每年向國家上交一千多萬元稅利，掙得外匯近千萬美元的全國生產規模最大的上海皮鞋廠，因告貸無門，資金匱乏，已處於停產、半停產的困境。

據《[illegible]》

經濟信息　報刊

內地建新聞紙生產基地

▲從今年起至一九九五年，中國將在廣西、雲南、四川、福建等蔗糖產區建成以甘蔗渣為主要原料的新聞紙生產基地，年生產能力預計將達到三十八至四十萬噸。

目前，中國每年需要新聞紙六十五萬噸，而新聞紙的生產能力卻只有四十二萬噸，由於原料不足，全國實際年產新聞紙只有三十萬噸，缺口很大。為了緩和供需矛盾，擴大新聞紙的生產能力，有關部門決定採取措施，利用資源豐富的甘蔗渣生產新聞紙。

據《粵港信息報》

汕頭土地可轉讓
管理規定已通過

【中新社汕頭二十四日電】為加強汕頭特區的土地管理，保護和開發土地資源，汕頭市人大常委會近日通過了《汕頭經濟特區土地管理規定》。

據稱，國內外客商均可以成為特區國有土地使用權的受讓人和轉讓人。

這個《管理規定》的主要內容有：國有土地使用權有償出讓採取協議、招標、公開拍賣的方式，國有土地使用權的出讓年限，根據生產行業和經營項目的實際需要確定，最長為五十年；土地使用年限屆滿，受讓人需繼續使用土地，應依法辦理續用手續；受讓人連續兩年不按土地使用合同規定投資時，特區管委會有權解除土地使用合同，收回土地使用權。

該《規定》的內容還有：國有土地使用權受讓人可將土地使用權進行有償轉讓或抵押，轉讓方式可以是出售、贈予或交換。

《管理規定》嚴厲地說，對違反本規定者，將視情節輕重分別予以罰款、收回土地、拆除或沒收其新建的建築物，構成犯罪者追究刑事責任。

黑龍江出口增一成八
去年總額九億餘美元

【本報訊】據新華社電，黑龍江省對外經濟貿易廳提供的數字表明，一九八八年該省進出口總額達十一點一五億美元，比上年增長百分之二十五點六，其中出口額達九點四餘億美元，進口額達一點七多億美元，分別比上年增長百分之十八和百分之九十一點八。

江蘇批准三資企業
去年總數二四七家
合同外資金額三億美元超過前十年總和

【香港中國通訊社南京二十四日電】江蘇省一九八八年批准興辦的「三資」企業二百四十七家，合同外資金額三億美元，超過前十年總和。

一九七八年以來，江蘇省已經批准興辦的外商投資企業共有四百四十一家，總投資十三億五千五百萬美元，其中合同外資額五億二千萬美元，投資者來自美國、日本、菲律賓、瑞典、澳大利亞、西德、法國、意大利、新加坡、加拿大和港澳地區。

據悉，外商投資企業投向合理。在近二百家已投產的外商投資企業中，生產經營、企業管理、出口創匯和經濟效益較好的約佔八成。南通力之有限公司八三年底投產到去年底已創匯一千九百八十餘萬美元。南通大東有限公司主產的純棉餐巾、毛巾、廚房和浴室衛生巾等產品百分之百外銷，去年創匯三百五十萬美元，等於全部投資的三點五倍。截止目前，江蘇省外商投資企業涉及輕工、紡工、電子、機械、冶金、化工、建材等經濟重要行業，並興建了一批有相當規模和技術水平的大、中項目。

福建發展電子業
出口七十餘品種

【本報訊】據中國通訊社福州電：福建電子行業積極開拓國際市場，去年全省出口生產企業增至五十九家，產品出口總額成倍增長，超過一億美元。

去年，福建電子工業全面發展，總產值達三十億元，比上一年增長七成多，外銷品種進一步擴大，共開發不同類型、不同款式的出口新品種七十種。

中國沿海地區原料及加工貿易展覽會

江門市代表團

展出江門市（轄下新會縣、恩平縣、台山縣、開平縣、鶴山縣、江門城區、江門郊區）各類工業產品及進行對外經濟技術合作業務洽談。

時間：1989年1月26日至2月1日。星期日照常展出洽談。
地點：香港灣仔港灣道1號香港會議展覽中心高層七樓

恭請光臨

團　長：古日新
副團長：張遠貽　吳錫祥　　敬約
秘書長：吳錫祥（兼）

秘書聯絡處：灣仔高士打道116號華國酒店815房
電　　話：5-748211轉815

EXPRESS SYSTEMS 中國快運

速遞到大陸與台灣

只花四十元??

中國快運首有蛇年推廣節各類商業「文件」、「樣本」及「商品」均專業速遞到兩岸各大小城市。要知怎樣做得到，請撥電3-7986970楊小姐。

TTL ICT

TRANSLANTIC TRANSPORTATION LTD.
ICT CARGO SERVICES LTD.

全力運輸有限公司
華通服務有限公司

提供：
世界各地⇄香港⇄全中國
門到門貨運服務
自備龐大貨柜車隊
完善通訊系統
代客安排出口船運及提單
全面化服務

新界：新界葵涌葵豐街63-67號新葵興工業大廈1906室
電話：0-213377（四線）　圖文傳真：0-4892607
深圳：文錦渡出口報關大樓306室　電話：225551

永隆銀行
穩健不忘進展
誠忠盡必務服
☎：5-8268333

款宴親朋美麗華·氣派非凡顯世家
美麗華會議中心
團年夜飯·發財春茗·大筵小宴·分廳接待
雍容典雅·閃耀光華
耗資二仟多萬港元全新裝修後的美麗華會議中心，樓高18呎，地方更寬敞，裝飾更華貴，全廳無柱，一覽無遺。專業人才為您安排各式中西饗典，名廚主理食品，質素超群。在宏偉堂煌的禮堂內舉行千人盛會，名門氣派，盡顯不凡。
地址：九龍尖沙咀中部彌敦道118號美麗華酒店頂樓　有關各項服務詳情，請致電3-681111內線6082查詢。美麗華集團

大公報　海外航空版　美洲郵寄版　香港版
增見聞
思鄉鮮

本港股票行情

一月廿四日（星期二）

恒生指數 2,901.03＋3.50
香港指數 1,910.97＋2.74
金額：1,233,809,667
總成交股數：743,616,933
宗數：18,641

成交股份 349
上升股份 149
下降股份 92
無變股份 108

香港分類指數		
金融	1495.76	24.46
公用	1565.15	-11.78
地產	2659.54	17.99
綜合	2191.03	-7.26
工業	1936.26	2.43
酒店	2212.05	-16.69

十大成交金額 公司	金額	十大成交股數 公司	股數	十大上升股票 公司	收市價	升%	十大下跌股票 公司	收市價	降%
置地	126,510,697	華置93	103,239,000	[illegible]	0.67	+15.52	信鋼90	0.083	-7.78
長實	49,815,258	愛美高90	92,195,000	愛美高94	0.345	+15.00	[illegible]	1.39	-4.79
電訊	44,920,122	華置91	44,640,696	[illegible]	0.365	+14.06	[illegible]	2.675	-4.46
和黃	40,088,054	中航91	26,480,000	華置93	0.14	+13.82	莊士94	0.092	-4.17
鷹君	39,376,428	愛美高94	23,376,000	國銀	0.091	+12.35	卜蜂92	0.69	-4.17
怡策	39,036,730	遠展	22,985,960	基立	2.575	+11.96	宇宙股權	0.025	-3.85
新地	38,243,556	置新94	18,634,294	鱷魚恤	2.475	+8.79	置鋼90	0.175	-3.85
太古A	37,048,400	中航	14,541,600	寶隆洋行	1.20	+8.11	美麗華94	2.75	-3.51
新世界	36,532,243	希慎	13,055,000	大酒店92	2.55	+7.37	美麗華	8.45	-3.43
匯豐	34,157,971	置地	12,635,131	愛美高90	0.149	+7.19	和黃89	30.25	-3.20

恒生指數移動線	
（5天）2903.84	0.88
（10天）2886.83	6.86
（50天）2701.84	6.48
（250天）2580.91	1.95

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
	銀行									
023	東亞銀行	21.80	21.90	21.90	21.60	21.80	+0.20	595,648	16.34	2.87
440	大新	7.55	7.60	7.60	7.60	7.60	-	2,800	11.05	1.58
011	恒生銀行	31.00	31.25	31.25	30.50	31.25	+0.75	980,016	16.80	3.20
005	滙豐銀行	6.75	6.80	6.80	6.70	6.80	+0.10	5,055,819	9.57	5.74
183	嘉華銀行									
349	友聯銀行	1.60		1.61	1.60	1.61	-	88,530		
096	永隆銀行	30.75	31.00	31.00	30.25	31.00	+0.50	34,116	11.45	3.87
	財務及投資									
021	聯合企業	10.00	10.20	10.20	10.20	10.20	+0.10	3,000	7.97	7.84
103	亞洲保險									
459	中娛策略	1.90	1.93	1.93	1.85	1.93	+0.05	108,000		
106	CRUSADER	0.68	0.69	0.69	0.67	0.69	+0.02	510,000	12.55	
053	道亨集團	1.38	1.40	1.47	1.38	1.39	-0.07	2,527,000	19.09	3.96
439	ELDERS	25.10	25.20	25.20	25.10	25.10	-0.10	178,600		
129	財務地產	（暫停買賣）								
342	FAI保險									
214	第一太平特別	3.95	4.00			4.00	-0.05	5,197	24.54	
145	建屋貸款									
166	國銀亞洲	0.091		0.095	0.08	0.091	+0.01	12,000,000		
170	工業投資	10.60	10.90	10.60	10.60	10.70	-	7,478	9.59	1.50
208	怡和策略	11.60	11.70	11.70	11.40	11.60	+0.10	3,386,240	12.47	1.29
376	萬勝證券		1.13	1.12	1.12	1.12	+0.02	10,000	18.15	5.36
495	百利大	0.73	0.74	0.73	0.72	0.73	-0.01	295,814	1.47	
222	聞信									
226	萬泰財務									
227	大衆國際		-	0.45	0.45	0.45	-	40,000	19.15	1.67
086	新鴻基	2.275	2.30	2.30	2.25	2.275	-	1,410,000	8.81	6.59
567	湯臣投資	1.73	1.75	1.73	1.73	1.73	+0.01	6,000		
261	森地財務									
265	德利投資	2.65		2.75	2.75	2.75	-	10,000		
028	天安中國	0.93	0.94	0.95	0.92	0.93	+0.01	250,000	[illegible]	[illegible]
020	隆豐國際(除息)	4.625	4.65	4.65	4.60	4.625	-	599,980	[illegible]	5.20
371	銀資國際									
	公用事業									
360	大東電報	52.00	53.00	52.50	52.00	52.00	[illegible]	[illegible]		
002	中華電力	14.30	14.40	14.40	14.20	14.30	[illegible]	1,429,398	8.99	5.03
026	中華巴士			24.80	24.70	25.10	+0.20	22,200	23.88	2.87
032	香港隧道	15.20	15.30	15.40	15.30	15.30	-0.10	45,000	10.94	8.56
003	中華煤氣	18.70	18.80	18.70	18.50	18.70	-	596,400	26.48	1.98
006	港燈集團	7.40	7.45	7.45	7.35	7.40	-0.05	1,207,055	9.39	6.76
008	香港電訊	5.30	5.35	5.35	5.25	5.30	-0.05	8,681,354	19.60	0.82
062	九龍巴士	9.05	9.10	9.10	9.05	9.10	-	112,412	12.52	4.40
50	香港小輪(新)	7.10	7.20	7.20	7.05	7.10	-	197,060	13.90	3.10
589	香港小輪(舊)	7.05	7.10	7.10	7.00	7.05	+0.05	93,000		
	綜合企業									
271	亞洲證券	2.20	2.225	2.25	2.20	2.225	-0.025	660,000	11.86	1.35
024	寶威	1.29	1.31	1.31	1.30	1.31	-	76,000	9.16	5.92
123	嘉宏國際	3.60	3.625	3.625	3.575	3.60	-0.05	5,817,384	11.25	5.00
025	冀士(香港)(除息)	0.91	0.92	0.92	0.91	0.92	-	910,000	6.79	9.24
410	中國東方									
116	周生生	4.30	4.325	4.30	4.30	4.30	+0.025	10,000	10.67	4.01
367	莊士機構	0.485	0.49	0.49	0.485	0.485	-0.005	633,750	3.94	4.95
353	牛奶國際	5.95	6.00	6.00	5.95	6.00	+0.05	339,041	17.86	2.83
441	寶隆洋行	1.17	1.20	1.21	1.12	1.20	+0.090	320,000	9.14	5.00
497	第一太平優先									
142	第一太平	1.55	1.57	1.57	1.55	1.56	-	275,788		
369	寶麗雅	1.96	2.00	2.00	2.00	2.00	-	20,000		
264	公和祥									
013	和記黃埔	9.40	9.45	9.55	9.35	9.45	-0.05	4,243,604	[illegible]	3.70
174	春盛	1.76	1.77	1.77	1.76	1.77	+0.01	768,000		
015	怡和控股	17.20	17.30	17.30	17.00	17.50	+0.10	1,294,285	11.77	2.75
191	慶新國際	2.05	2.10	2.10	2.00	2.075	+0.05	6,192,000	4.77	4.82
276	宇宙投資	0.315	0.32	0.32	0.31	0.32	+0.01	3,140,000		
194	康力	3.675	3.70	3.70	3.675	3.675	-	142,000	12.33	4.90
478	名力	0.67	0.68	0.67	0.64	0.67	+0.03	3,608,000		
224	鍵生	1.33	1.34	1.35	1.30	1.34	+0.02	956,000	15.42	0.30
249	森那美	2.45	2.475	2.475	2.425	2.45	+0.025	314,000	7.73	8.16
253	麗偉投資	0.69	0.70	0.70	0.69	0.70	+0.01	80,000	3.71	6.43
019	太古A	20.20	20.30	20.30	20.10	20.30	+0.10	1,832,325	13.24	3.05
087	太古B	3.50	3.525	3.525	3.45	3.50	+0.05	1,475,000	11.42	3.54
004	九龍倉	9.65	9.70	9.70	9.55	9.65	-	2,763,968	16.11	3.73
286	衛利行	0.435	0.44	0.44	0.435	0.44	-0.005	1,146,000		
290	永安集團	7.15	7.20	7.20	7.20	7.20	-0.05	50,000	25.71	0.83
100	仁孚行	3.125	3.15	3.15	3.125	3.15	+0.025	33,152	9.64	5.56
43	卜蜂	1.62	1.64	1.66	1.62	1.62	-0.04	1,486,000	11.13	4.01
487	冠恒	0.60	0.61	0.60	0.58	0.60	-	340,000		
270	粵海投資	3.50	3.55	3.50	3.50	3.50	-	32,000	24.77	3.66
	酒店飲食									
105	凱聯國際	3.10	3.125	3.125	3.075	3.125	+0.025	1,773,600	25.51	1.73
341	大家樂	1.15	1.16	1.16	1.15	1.15	-	1,324,000	9.62	7.22
206	國泰城市									
037	遠東酒店	1.19	1.20	1.21	1.18	1.20	+0.01	1,806,240	25.70	2.24
039	富麗華酒店	6.95	7.00	7.05	7.00	7.00	-0.10	106,000	10.92	7.14
051	海港企業	9.30	9.35	9.40	9.35	9.35	-	71,000	11.13	7.11
045	大酒店	6.15	6.20	6.20	6.15	6.20	+0.10	711,760	25.40	1.94
195	格蘭酒店A	2.275	2.30	2.30	2.275	2.30	+0.025	4,644,677	17.69	3.30
422	文華東方		4.925	5.00	4.825	4.90	-0.075	2,379,878	12.29	2.86
071	美麗華	8.35	8.45	8.80	8.40	8.45	-0.30	1,023,900	37.56	1.89
064	新世界酒店	7.45	7.50	7.60	7.45	7.50	-0.10	160,000	16.13	4.13
223	百樂酒店	7.50	7.70	7.65	7.60	7.65	+0.05	8,000	28.74	1.90
078	富豪酒店	2.35	2.375	2.375	2.325	2.35	-0.025	2,735,590	7.94	4.40
236	紅寶石	1.03		1.06	1.06	1.06	+0.01	60,000		2.83
155	華基	2.50	2.55	2.575	2.50	2.525	-0.025	360,000		
	倉碼航運									
293	國泰航空	9.05	9.10	9.15	9.00	9.05	-0.10	1,944,000	12.18	3.09
338	中華造船優先	1.38	1.40	1.38	1.38	1.38	-0.02	20,000		8.70
029	中華造船	1.42	1.43	1.44	1.42	1.43		226,000	13.62	5.59
117	萬邦航業			4.75	4.725	4.75	-0.05	251,000	46.25	2.63
217	海南發展									
332	東方海外	2.60	2.70	2.60	2.60	2.60	-	15,399		
237	安全倉	5.40	5.50	5.50	5.40	5.40	+0.05	482,604	26.02	1.67
242	信德企業	3.45	3.475	3.475	3.40	3.45	-	934,141	8.90	7.83
095	華光航業	6.15	6.40	6.40	6.35	6.35	-0.05	4,371		
506	海裕凍倉(除息)	1.08	1.09	1.11	1.08	1.09	-0.02	7,731,142		
	傳播業									
036	遠東投資	1.96	1.97	1.97	1.94	1.96	+0.02	232,000	9.56	3.06
009	香港電視	1.30	1.31	1.31	1.28	1.30	+0.02	510,000	1.34	49.23
343	玉郎機構	0.56	0.57	0.57	0.56	0.57	-	2,092,000		
018	東方報業	1.24	1.25	1.25	1.22	1.25	+0.03	576,500	10.42	6.40
233	星島集團(除息)	2.575	2.625	2.625	2.60	2.60	-0.05	176,000	9.52	5.77
147	新報	0.69	0.71	0.71	0.70	0.70	-	1,121,000	5.07	2.86
204	新聞企業									
511	電視廣播	12.40	12.50	12.60	12.40	12.50	0.20	7,000		
	地產建築									
373	聯合海外	1.14	1.15	1.15	1.13	1.15	+0.01	7,112,000	3.99	4.35
056	聯合地產	3.525	3.55	3.55	3.375	3.55	+0.15	2,201,080	4.47	3.07
101	淘大置業	3.275	3.30	3.30	3.25	3.275	-	820,564	11.74	6.11
022	亞細安	（暫停買賣）								
268	莽道國際	2.125	2.15	2.125	2.125	2.125	-	2,780,000	5.43	3.29
108	福德國際									
355	世紀城市		1.96	1.95	1.93	1.95	-	344,200	19.31	1.79
480	香港興業	2.40	2.425	2.475	2.35	2.40	+0.05	4,402,000		
001	長江實業	9.15	9.20	9.20	9.05	9.20	-	5,451,460	11.95	2.59
112	至祥置業									
130	中華娛樂	1.02	1.03	1.03	1.02	1.03	+0.01	14,341,600		2.91
127	華人置業	2.65	2.675	2.70	2.625	2.65	+0.025	2,639,200	3.41	
216	建業	0.53	0.54	0.54	0.53	0.54	+0.01	1,116,000	31.58	3.46

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
125	四海地產									
121	紀德置業									
128	安樂	1.57	1.58	1.58	1.57	1.57	-0.01	208,400	6.90	7.43
035	遠東發展	0.92	0.93	0.94	0.90	0.93	+0.02	22,985,960	35.77	2.15
135	第一華南	1.49	1.50	1.50	1.50	1.50	-	100,000	2.01	13.33
124	景耀國際	（暫停買賣）								
140	金山地產	1.00	1.01	1.02	1.00	1.01	-0.01	344,000	11.07	
041	鷹君地產	3.525	3.55	3.55	3.40	3.525	+0.10	11,365,870	14.16	2.16
010	恒隆發展	5.75	5.80	5.80	5.70	5.80	-	3,059,500	8.79	5.17
052	夏利文	5.35		5.35	5.35	5.35	-0.10	4,000	9.07	5.79
012	恒基地產	5.85	5.90	5.95	5.75	5.90	+0.05	3,666,600	8.55	4.07
157	協成行	8.60	8.70	8.65	8.60	8.65	+0.05	14,600	20.31	1.62
007	置地	10.10	10.20	10.20	9.85	10.20	+0.30	12,635,130	22.82	3.33
149	港澳發展	0.425	0.43	0.43	0.425	0.425	-0.005	1,302,000	11.87	3.93
049	信託公司A	5.45	5.50	5.50	5.45	5.45	-0.05	206,342	7.59	5.28
153	信託公司B	1.04	1.05	1.04	1.03	1.04	+0.01	135,000	7.22	5.54
161	鴻福									
159	河聯投資	0.96	0.98	0.98	0.96	0.98	+0.05	380,000	13.82	5.10
160	漢國置業	1.28		1.29	1.27	1.28	+0.01	886,000	7.74	4.30
054	合和實業	3.40	3.425	3.425	3.40	3.40	-0.025	794,100	12.59	5.88
055	新昌集團(除息)	3.85	3.875	3.875	3.85	3.875	+0.08	2,781,700	6.05	6.19
164	惠泰置業	1.36	1.37	1.38	1.35	1.36	+0.02	696,000		2.94
014	希慎興業	1.42	1.44	1.43	1.41	1.43	-	13,055,000	20.66	4.20
165	明輝發展(除息)	1.30	1.33	1.30	1.30	1.30	-	113,000	14.30	3.50
171	國際實業									
181	啓明(除淨)									
182	聯利企業									
184	激成投資		1.88	1.88	1.86	1.86	-	70,000	8.62	3.23
185	[illegible]	0.34	0.35	0.345	0.33	0.34	+0.01	201,546	3.55	
134	[illegible]	1.34	1.35	1.35	1.35	1.35	+0.01	16,000	11.67	2.22
190	[illegible](除息)	4.625	4.65	4.625	4.575	4.625	+0.05	184,800	11.62	6.92
[illegible]	廣生行	740.00		742.50	720.00	740.00	+25.00	23,600	18.81	3.94
063	[illegible]	1.13	1.15	1.13	1.12	1.13		930,000	117.71	0.18
068	鄭興發展	2.40	2.425	2.40	2.40	2.40	-0.05	126,000	14.16	5.00
200	新濠國際	0.65	0.66	0.66	0.63	0.65	-	580,000	928.57	
201	華大									
202	萬年	0.26	0.265	0.26	0.26	0.26	-	600,000	2.78	[illegible]
238	森滿合	0.365	0.37	0.37	0.36	0.37	+0.005	560,000		
158	萬邦		49.50	49.50	49.50	49.50	-	500	20.66	2.42
156	高日發展	0.76	0.77	0.76	0.74	0.76	+0.01	3,920,000	217.14	
072	新城市	7.10	7.15	7.15	7.00	7.15	+0.10	867,735	17.44	2.80
017	新世界	13.80	13.90	13.90	13.80	13.80	-0.10	2,625,205	13.94	3.62
219	鴻易	0.75	0.76	0.77	0.76	0.76	-	504,000	1.81	
220	晉利地產									
073	百利保	3.30	3.325	3.325	3.25	3.325	+0.05	599,104	4.01	3.01
074	保華集團	1.55	1.56	1.58	1.54	1.56	+0.01	6,435,713		1.28
225	博富臨	2.05	2.075	2.05	2.05	2.05	-0.05	52,420	11.02	1.95
282	百樂門	0.335	0.34	0.34	0.34	0.34		220,000		
232	聯邦A	7.45	7.55	7.50	7.45	7.50	-	130,000	10.00	7.07
228	聯邦地產B	1.45	1.47	1.47	1.47	1.47	-	10,000	9.80	7.21
131	華能									
231	富利									
281	川河	0.87	0.88	0.88	0.87	0.87	-0.01	614,000	44.16	1.15
251	爪哇企業	4.65	4.675	4.775	4.65	4.675	-	734,000	6.80	2.57
252	華信地產	1.82	1.85			1.85	-	20,000	6.83	5.95
574	海裕實業(除息)	1.29	1.30	1.31	1.29	1.29	-	642,400	4.43	12.40
016	新鴻基地產	13.60	13.70	13.60	13.40	13.60	-	2,821,512	11.83	3.82
082	瑞安集團(除息)	1.73	1.75	1.75	1.73	1.74	-	3,577,000	20.71	5.17
263	順豪發展									
412	順豪投資	1.41	1.42	1.42	1.40	1.42	+0.02	442,332	3.74	2.82
245	星港地產									
083	信和置業	0.59	0.60	0.60	0.58	0.60	-	9,974,000	9.84	2.33
247	信和地產	0.51	0.52	0.52	0.51	0.52	-	3,128,000	3.23	2.27
085	大新公司	9.10	9.15	9.10	9.00	9.10	+0.10	6,000	22.27	4.40
257	新安									
088	太昌地產	4.35	4.375	4.375	4.35	4.375	-	568,250	6.53	6.17
089	大生地產	3.10	3.125	3.125	3.075	3.125	+0.025	249,000	31.89	2.24
090	泰盛發展	3.775	3.80	3.80	3.75	3.775	+0.05	1,859,812	37.98	2.65
[illegible]	[illegible]	0.82	0.85	0.82	0.82	0.82	-	2,000	10.96	
277	太興	2.425	2.45	2.45	2.45	2.45	-	17,000	79.03	1.22
266	天倫	4.40		4.40	4.40	4.40	+0.05	31,848	25.14	0.95
092	大寶地產	0.166	0.17	0.169	0.158	0.168	+0.007	2,606,000		
269	大寶地產優先	0.77	0.78	0.78	0.77	0.77	-	973,333		
267	泰富集團	0.67	0.68	0.68	0.67	0.68	+0.01	218,724	3.09	14.71
163	華興	1.96	1.98	1.98	1.96	1.98	-0.01	190,000		
509	瑞安建業	0.51	0.52	0.52	0.52	0.52	-	148,200		
137	華美置業									
283	偉益	2.65		2.65	2.65	2.65	-0.075	2,000	11.52	5.66
287	永發	1.27	1.31	1.27	1.27	1.27	-	76,000	6.51	5.04
288	永鴻基									
097	恒富投資	1.83	1.84	1.84	1.83	1.84	-	1,354,119	1.61	22.83
291	永達利									
260	輝煌太平洋	1.35	1.36	1.36	1.35	1.36	-	631,000	5.30	5.88
193	慶豐國際	2.35	2.40	2.40	2.35	2.40	-0.025	22,000	18.46	2.92
296	裕興建築									
484	麗新發展優先	0.85	0.86	0.86	0.86	0.86	+0.01	780,000		11.16
488	麗新發展	1.39	1.40	1.40	1.37	1.39	+0.02	1,856,332	5.89	2.16
	工業製造									
521	三樂電子	1.06	1.08	1.08	1.08	1.08	-	70,000		
518	同得仕	0.82	0.83	0.83	0.83	0.83	-	450,000		
519	實力國際	0.56	0.57	0.57	0.56	0.56	-0.01	219,000		
104	冠亞商業(除息)	0.85	0.86	0.85	0.85	0.85	-0.01	406,000	5.06	11.76
115	忠信石油	0.40	0.41	0.41	0.40	0.41	+0.02	350,000		12.20
378	城市資源									
031	德力投資									
522	ASM	1.52	1.53	1.53	1.52	1.53	-0.01	130,000		
033	依利安達	0.70	0.71	0.71	0.69	0.70	-0.01	1,213,650	3.76	11.43
034	愛美高	3.175	3.20	3.20	3.05	3.20	+0.15	5,786,500	19.62	0.94
136	通用電子	0.41	0.415	0.41	0.41	0.41	+0.005	69,000		4.88
093	南洲英坭									
040	金山實業(除息)	1.67	1.69	1.72	1.69	1.69	-0.05	295,000	7.25	5.92
114	興利科技(除息)	0.144	0.145	0.146	0.144	0.145	+0.001	504,100	11.98	
044	港機工程	15.40	15.50	15.50	15.40	15.50	-	27,600	16.44	5.10
146	香港地氈	14.10	14.40	14.30	14.30	14.30	-	3,000	9.89	5.59
152	茂昌眼鏡	1.19		1.20	1.19	1.20	-	585,000	2.86	12.50
179	偉昌電機(除息)									
173	嘉華石業	0.83	0.84	0.84	0.83	0.84	+0.01	1,450,000	10.41	7.14
180	開達實業	1.21		1.21	1.19	1.21	+0.02	582,000	40.60	5.79
047	合興食油	1.48	1.49	1.50	1.49	1.49	-	284,000		
186	隆豐	0.82	0.83	0.84	0.82	0.82	+0.01	504,000	5.31	8.29
411	南順	11.90	12.10	12.00	11.90	12.00	-0.10	39,000	25.38	2.08
366	謝氏實業	3.475	3.50	3.50	3.375	3.475	+0.10	597,000	8.99	3.68
213	樂聲電子	0.93	0.94	0.94	0.92	0.94	+0.01	692,150	6.53	8.51
438	太平協和									
075	彩星集團	0.77	0.79	0.78	0.76	0.78	+0.02	220,000		
076	寶秘礦油	0.087		0.088	0.086	0.088	+0.001	770,000		
243	品質企業	0.79	0.80	0.82	0.78	0.80	+0.03	2,856,665	5.14	12.50
229	利民實業	3.175	3.20	3.15	3.15	3.175	+0.025	14,800	10.58	3.94
472	鴻圖電子(除息)	0.79	0.81	0.82	0.80	0.81	-0.01	647,000	2.89	9.88
236	生力啤酒	8.60	8.65	8.65	8.60	8.65	-	151,600	18.57	4.51
065	基立集團	2.575	2.60	2.60	2.50	2.575	+0.275	942,000		
448	善美電腦	0.67	0.68	0.67	0.67	0.67	-	656,000	5.15	2.99
081	蜆殼電器	1.16	1.18	1.18	1.13	1.18	+0.03	580,000	7.58	5.93
485	升岡	0.65	0.66	0.67	0.65	0.66	-0.02	238,000	4.06	5.94
084	寶光實業	2.875	2.90	2.90	2.85	2.90	+0.025	1,267,880		1.72
254	康聯企業	2.675	2.70	2.70	2.55	2.675	-0.125	322,000	13.87	
419	友利電訊	0.61	0.63	0.63	0.63	0.63	-	14,000		3.17
333	偉易達	3.675	3.70	3.70	3.65	3.70	+0.075	311,800	10.32	4.25
413	華盛國際	0.57	0.59	0.60	0.58	0.58	+0.01	100,000	6.41	13.79
099	王氏工業	1.36	1.38	1.38	1.37	1.38	-	31,000	5.14	8.38
298	遠生金屬		0.246	0.242	0.24	0.242	+0.001	200,000		
94	東茗	0.95	0.96	0.95	0.91	0.95	+0.04	252,000	5.59	8.47
499	遠生電子		0.92	0.90	0.90	0.90	-0.02	344,000		
500	訊科	0.56	0.57	0.57	0.56	0.57	-	752,000	9.50	5.26
513	恒和珠寶	1.12	1.13	1.13	1.12	1.13	+0.03	5,414,000		
167	駿威科技	1.16	1.17	1.16	1.16	1.16		30,000		
118	大同機械		1.45	1.46	1.45	1.45	-0.02	30,000		

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
	紡織製衣									
481	中國印染	0.495	0.50	0.50	0.48	0.50	-	866,000		
122	鱷魚恤(除息)	2.475	2.50	2.50	2.30	2.475	+0.20	1,815,000	5.10	14.82
420	福田(除息)	0.93	0.94	0.94	0.92	0.94	+0.02	1,120,000	4.70	9.15
154	香港毛紡	5.30	5.35	5.40	5.30	5.30	-0.15	54,000	4.73	7.55
172	香島印染	3.35		3.35	3.325	3.35	+0.025	25,000	8.59	7.46
339	羅氏針織	0.60	0.61	0.61	0.59	0.61	+0.02	3,286,764	4.96	10.66
211	南豐紡織(除息)	9.00	9.05	9.05	8.95	9.05	-	53,990	6.00	4.97
212	南洋紗廠	15.80		15.80	15.80	15.80	-0.10	5,000	11.03	4.43
178	永新企業	1.71	1.72	1.72	1.71	1.71	-0.01	3,073,000	6.33	8.77
234	玫瑰針織	0.55	0.56	0.55	0.55	0.55	-	180,000	8.12	4.85
250	南海紗廠		14.30	14.40	14.20	14.20	-0.20	8,500	5.43	3.80
458	聯亞集團	3.425	3.50	3.475	3.475	3.475	+0.05	19,000	86.44	1.44
272	協興									
273	怡南	7.60	7.65	7.65	7.60	7.65	+0.05	49,000	4.97	6.54
275	裕泰	2.40	2.50	2.50	2.50	2.50	-	5,000	7.31	8.00
098	南聯實業	8.70	8.75	8.70	8.70	8.70	+0.05	325,500	5.60	9.20
294	長江製衣	2.275	2.30	2.30	2.275	2.30	-	108,000	4.89	13.48
464	長江國際	0.48		0.48	0.48	0.48	-	234,000	3.43	8.33
375	長江貿易	1.23	1.25	1.23	1.23	1.23	-	106,000	7.24	7.32
	百貨及其他									
292	八百半	1.83		1.85	1.84	1.84	-0.02	418,000		
113	迪生創建	7.10	7.15	7.15	7.15	7.15	-	637,000	13.32	2.33
280	景福	1.55	1.58	1.55	1.55	1.55	-0.01	56,000	5.81	4.19
066	連卡佛A	16.30	16.60	16.50	16.40	16.40	-0.10	22,000	12.71	4.27
508	其士商業	0.85	0.86	0.86	0.84	0.85	-	668,000		
067	立興公司	8.80	8.90	8.80	8.75	8.80	+0.05	9,000	7.10	5.11
080	邵氏	4.825		4.85	4.775	4.85	-0.05	443,000	11.91	4.95
241	瑞興百貨	5.70	5.75	5.75	5.75	5.75	+0.10	40,000	20.39	5.22
244	先施公司	64.50	66.00	66.50	65.50	66.00	+0.50	53,625	30.28	2.27
417	謝瑞麟	0.70	0.71	0.71	0.70	0.71	+0.01	3,125,000	3.99	14.99
289	永安公司	5.15	5.20	5.20	5.10	5.20	-	656,000	16.93	2.69
188	裕華國貨	3.40	3.50	3.40	3.35	3.40	-	16,000	11.17	5.29
279	東方紅	0.69	0.70	0.70	0.69	0.70	+0.01	1,633,000	7.28	5.71

認股證

代碼	公司	到期日子	[illegible]	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
079	倫敦愛丁堡	31/12/92	2000.00	0.60	0.67	0.65	0.66	-	142,100
285	亞洲證券91	30/06/91	1000.00	3.50	0.385	0.385	0.385	-	232,000
144	[illegible]91	31/12/91	1254.00	3.11	0.47	0.47	0.47	-	765,000
462	電訊93	31/03/93	459.77	8.70	2.00	1.92	1.99	-0.01	325,562
415	國泰城市89	31/12/89	2000.00	1.50	0.35	0.345	0.345	-0.005	80,000
416	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00					
[illegible]	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.50	2.575	2.40	2.55	+0.175	2,657,268
139	中華娛樂92	31/12/92	4000.00	2.00					
048	莊士92	31/12/92	6250.00	0.52	0.185	0.181	0.183	-0.001	440,000
468	莊士94	31/12/94	12500.00	0.80	0.096	0.092	0.092	-0.004	270,000
372	[illegible]91	31/12/91	505.05	1.98					
501	[illegible]93	31/12/93	10000.00	1.10	0.143	0.123	0.14	+0.017	103,239,000
109	[illegible]89	31/03/89	2000.00	0.75	0.073	0.071	0.072	+0.001	232,000
374	愛美高90	30/12/90	6000.00	0.90	0.151	0.143	0.149	+0.01	92,195,000
[illegible]	愛美高94	31/10/94	6858.00	0.70	0.35	0.32	0.345	+0.045	23,376,000
215	第一太平特91	31/12/91	5038.76	1.0062					
143	鷹君92	30/09/92	6000.00	1.00	2.475	2.35	2.475	+0.125	810,000
418	鷹君94	30/09/94	2000.00	2.80	1.13	1.03	1.11	+0.06	11,730,700
516	格蘭酒店91				0.84	0.82	0.83	-0.02	168,352
151	置地91	30/12/91	1554.86	3.28	11.10	10.50	11.00	+0.40	798,575
351	合和91	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1.99	1.94	1.98	+0.02	[illegible]
059	和記黃埔89	[illegible]	2164.80	2.81	30.25	30.25	30.25	-1.00	812
445	麗新國際89	31/12/89	1191.71	1.93	0.56	0.53	0.56	+0.02	946,750
486	麗新發展94	31/07/94	2000.00	0.80	0.56	0.52	0.55	+0.02	18,634,290
061	怡和92	15/10/92	303.21	16.49	3.50	3.325	3.475	+0.075	1,329,027
362	新世界89	31/12/89	1000.00	9.00	5.50	5.40	5.50	-	928,240
498	第一華南91	31/12/91	1000.00	9.00	6.45	6.30	6.40	-	465,840
340	[illegible]91	30/06/91	2000.00	2.00					
221	百利保89	31/10/89	2000.00	1.12	2.225	2.10	2.20	+0.05	274,000
370	[illegible]90	30/07/90	1600.00	2.77	0.52	0.50	0.50	-0.01	176,800
491	[illegible]91	30/06/91	2000.00	3.20	0.59	0.59	0.59	-	121,880
476	玫瑰93	31/12/93	10000.00	0.80	0.087	0.086	0.086	-0.001	500,000
356	新地90	31/12/90	2211.92	7.55	13.70	13.50	13.70	-0.10	92,000
357	新地92	31/12/92	2211.92	7.55	14.50	14.40	14.50	-	11,000
512	信德67	15/12/07	2000.00	3.50	1.42	1.40	1.42	-	352,000
364	信置89	31/03/89	10980.00	0.51	0.61	0.58	0.61	+0.03	745,396
453	信置90	31/12/90	2000.00	1.39	0.083	0.083	0.083	-0.007	3,600
365	信置91	31/03/91	10980.00	0.51	1.12	1.10	1.12	+0.03	320,000
239	信地89	31/12/89	6034.48	0.58	0.57	0.57	0.57	-0.01	40,000
457	信地90	31/12/90	1196.67	1.32					
248	信地91	31/12/91	6034.48	0.58	0.90	0.90	0.90	+0.02	48,000
447	永鴻基92	31/12/92	5000.00	0.20	0.063	0.063	0.063	-0.002	100,000
027	天安中國90	30/06/90	1000.00	1.20	0.207	0.206	0.207	+0.001	230,000
446	震雄90	31/12/90	2000.00	0.80	0.18	0.175	0.175	-0.007	150,000
346	九倉90	31/12/90	1048.95	7.15	3.825	3.675	3.825	+0.10	1,432,041
414	漢國置業92	31/12/92	2000.00	1.20	0.48	0.47	0.485	+0.005	129,400
379	城市資源92	30/06/92	1000.00	5.00					
581	宇宙股權				0.026	0.025	0.025	-0.001	11,109,980
344	安樂91	31/12/91	2000.00	2.30					
421	王氏工業90	31/12/90	1126.37	1.82					
377	萬勝92	31/12/92	1000.00	1.18					
424	玉郎94	31/12/94	2000.00	2.10					
426	[illegible]92	31/12/92	1250.00	2.40	0.28	0.265	0.27	+0.005	188,000
475	實力國際91	30/06/91	3125.00	1.28					
350	金山實業89	01/12/91	1004.02	2.49					
437	瑞安92	31/12/92	1000.00	2.65	0.285	0.265	0.285	+0.015	420,332
434	華人置業95	07/10/95	7432.43	1.48	0.136	0.132	0.135	+0.006	7,484,500
410	港澳發展89	31/12/89	10000.00	0.30	0.17	0.168	0.169	-0.001	1,070,000
428	南豐89	31/10/89	1000.00	16.00	0.37	0.34	0.37	-0.01	158,956
449	善美90	30/09/90	4000.00	0.63	0.305	0.305	0.305	-0.005	225,000
442	[illegible]91	31/12/91	2097.90	2.86	0.198	0.194	0.195	+0.004	200,000
431	泰盛91	31/12/91	1000.00	5.20	0.46	0.45	0.46	+0.045	5,249,562
435	[illegible]93	31/12/93	2000.00	1.80	0.255	0.25	0.255	-	254,000
432	利興90	31/12/90	1000.00	2.75					
429	遠展92	31/12/92	1000.00	1.20	0.19	0.18	0.187	+0.007	7,998,288
430	恒隆92	31/12/92	1000.00	9.50	0.74	0.72	0.74	+0.01	486,550
443	品質企業	31/12/93	6418.60	1.20	0.177	0.168	0.176	+0.01	2,148,600
436	其士93	31/12/93	2400.00	2.75	0.185	0.185	0.185	-	20,000
433	嘉日92	31/12/92	1000.00	0.50	0.34	0.335	0.34	+0.005	2,081,000
437	依利安達92	31/12/92	1000.00	1.38	0.19	0.19	0.19	-0.001	203,250
450	新城市90	31/12/90	1000.00	7.40	0.63	0.63	0.63	-	7,813
452	新城市92	31/10/92	1000.00	7.40	0.76	0.75	0.76	-	18,513
454	爪哇89	31/12/89	2380.95	2.10	3.30	3.225	3.225	+0.05	528,000
456	爪哇08	03/12/08	2000.00	3.30	3.25	3.175	3.20	+0.125	316,000
460	聯合地產90	31/12/90	2000.00	2.73	1.95	1.79	1.95	+0.12	488,050
482	聯合地產93	31/12/93	2000.00	2.73	1.17	1.09	1.17	+0.07	355,984
479	聯合海外90	31/12/90	2000.00	1.50	0.275	0.265	0.265	-	12,418,000
470	聯合海外93	31/12/93	2000.00	1.50	0.40	0.38	0.40	+0.015	1,230,000
359	川河90	31/12/90	2000.00	1.18	0.49	0.48	0.49	+0.01	196,000
368	川河92	31/12/92	2000.00	1.63	0.395	0.38	0.39	-	608,000
461	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.50	0.74	0.72	0.73	-	866,000
465	ELDERS90	31/12/90	200.00	28.86					
575	海裕95	31/03/95	2000.00	[illegible]	0.60	0.59	0.60	+0.01	108,000
474	興利科技91	31/12/91	10000.00	0.20	0.065	0.064	0.064	+0.001	302,050
483	寶光91	31/12/91	1000.00	5.00	0.485	0.48	0.48	-0.005	140,000
467	遠生90	30/06/90	1333.33	0.30	0.055	0.054	0.054	-	200,000
469	遠生02	31/12/02	10000.00	0.50					
489	卜蜂92	31/12/92	2222.22	1.35	0.72	0.69	0.69	-0.03	384,000
380	美麗華94	31/12/94	1000.00	7.00	2.75	2.75	2.75	-0.10	4,150
381	美麗華92	31/12/92	1000.00	7.00	2.60	2.50	2.60	+0.025	59,350
382	美麗華90	31/12/90	1000.00	7.00	2.375	2.325	2.375	-0.025	61,250
490	謝瑞麟92	31/12/92	5684.21	0.95	0.122	0.12	0.122	-	560,000
492	謝瑞麟94	31/12/94	5681.82	1.32	0.083	0.08	0.083	+0.003	585,000
473	中航91	31/03/91	10000.00	0.38	0.113	0.106	0.111	+0.005	26,480,000
493	中航91	17/06/91	2500.00	0.80	0.232	0.232	0.232	-	40,000
496	華置91	31/03/91	10000.00	0.80	0.285	0.27	0.28	+0.015	44,640,700
515	[illegible]90				0.295	0.295	0.295	[illegible]	[illegible]
169	鱷魚恤90	31/07/90	1000.00	2.60	0.37	0.35	0.365	+0.045	[illegible]
494	鱷魚恤91	30/06/91	1000.00	2.00	0.67	0.61	0.67	+0.090	622,000
502	華能91	30/06/91	1000.00	3.06					
503	順豪90	31/12/90	2000.00	1.00			0.10	-	1,210
507	遠東投資91						0.52	-	1,000
514	同得仕91				0.25	0.248	0.248	-0.007	120,000
504	升岡91	31/08/91	6000.00	1.50					
505	恒基投資91	31/08/91	1000.00	2.65	0.33	0.315	0.33	+0.005	687,000
510	富麗華91				1.24	1.24	1.24	[illegible]	4,000
210	樂聲電子91				0.28	[illegible]	0.28	-0.005	12,000

美元回軟利率高企支持下
澳元攀升挑戰高點 澳央行干預圖壓阻
收市稍回順匯商料澳元可再漲

【綜合外電悉尼二十四日電】澳元周二繼續攀升，並一度升上〇．八八美元關口。美元匯價因主要工業國央行的干預而下挫是導致澳元不斷上升的主要原因。

澳元周二以〇．八七八〇／八五美元開市，不久即衝破〇．八八美元關口而報〇．八八一〇美元。澳洲儲備銀行周二曾對外匯市場進行干預，沽售澳元，力圖阻止澳元進一步上升。

由於受到澳洲儲備銀行干預市場的影響，澳元周二收市時由高點回落至〇．八七九六／〇一美元，仍高於周一收市價〇．八七五七／六二美元。

外匯經紀指出，除了美元回落令澳元上升之外，澳洲利率處於高水平，以及黃金價格回穩等均對澳元構成上升動力。

一些外匯商表示，近來較多的海外資金流入澳洲，亦對澳元起到支持作用。

至於澳元的未來走勢，一些外匯經紀表示盡管澳元已升至相當高的水平，但仍有進一步上揚的可能。

澳洲儲備銀行澳元貿易加權指數周二曾一度報六十五．七，創下八五年九月份以來的最高點。

新西蘭元周二下跌，因為新西蘭總理朗格表示新西蘭在低貨幣匯價情況下完全可以活下去。

新西蘭元收市報〇．六一九二／〇二美元，既低於開市的〇．六二三三／四四美元，也低於周一收市的〇．六二六〇／七〇美元。

外匯商說，很明顯，在內閣撤去前財長道格拉斯職務後，他們需要的是低失業率、低利率和低幣值。

英製造業接單緩增 首季生產料會放慢
英汽車去年產量創十一年高點

【路透社倫敦二十四日電】英國工業聯盟在周二發表的工業趨勢報告中預測，今年首季英國的製造業生產將明顯放緩。

英國工業聯盟在報告中指出，作出上述估計的依據是八八年下半年英國製造業所接到的訂單增長率明顯下降。

但是，英國工業聯盟在報告中又指出，迄今為止尚無任何跡象顯示英國製造業的廠房及設備投資將有所縮減。

該聯盟所發表的上述報告是在對一千三百家英國的製造業公司進行查詢之後作出的。

調查結果還顯示，去年十月份，曾有百分之二十九的公司出現設備緊張局面，但是，一月份僅有百分之十七的公司出現生產能力不足的情況，這反映出英國製造業的生產增長放緩，同時亦表明資本投資強勁增長收到效果。

在過去四個月中，英國製造業所接到的海外訂單縮減，以致一定數量的製造業公司對出口前景轉抱悲觀態度。

另據英國貿易與工業部周二發表的數字，八八年英國的汽車總產量為一百二十三萬輛，不但較八七年的產量增長了百分之七，而創下七七年以來的最高產量紀錄。

新西蘭失業率上升

▲新西蘭勞工部發表數字表明，新西蘭十二月份失業人數為十四萬九千六百三十八人，佔勞工人數的百分之十一點六。十一月份失業人數為十三萬七千四百四十四人，佔百分之十點三。八七年十二月份的失業人數為九萬七千四百九十五人，佔百分之七．三。

日人家庭開支稍增

▲日本總務廳報道，日本十一月份的家庭開支比年前同期增加百分之一．七，平均為二十七萬三千五百八十四日圓。

受薪者平均家庭開支為二十八萬四千七百二十日圓，比年前同期增加百分之二．八。

瑞士資本輸出增多

▲據瑞士國民銀行報道，去年瑞士資本輸出升達紀錄性的五百一十二億瑞士法郎，比八七年增長百分之八。

去年對外國借貸者發行的證券和債券，比八六年高峯期稍少，銀行信貸也稍低於八七年。

瑞莎擬在英日上市

▲瑞士瑞莎糖果公司發言人對《伯爾尼日報》記者說，瑞莎公司近幾年的銷售量可升三倍或四倍。即使不收購其它公司，同樣可以達到這個目標。該公司有意將公司股份在倫敦或東京申請上市。

南韓自限電器輸歐

▲南韓貿易部官員周二說，南韓將減少對歐洲共同市場出口彩色電視機和家用電器，可有助於緩解與貿易夥伴的摩擦，南韓政府表示，彩色電視機將停留於九十八萬台，而微波爐將限額為二百五十萬台，稍高於八八年的二百萬台。

國際經濟

石油價明顯低挫 倫敦報十五點七美元

【法新社倫敦二十四日電】石油價格在周一大幅下挫之後，周二繼續下跌。在倫敦，三月份交貨的布倫特原油周二上午報十五點七〇美元，明顯低於周一收市價十六．〇五美元。

日股暢旺創出新高 息率超跌紐市揚升
星洲低跌調整澳洲資源股受垂青

各地股市

▲東京股市周二再次上升，且再創新紀錄。因油價下跌，日圓堅挺，對通脹及高息的擔心已減。

日經指數平均價收市升二二四．八〇，升幅為百分之〇．七二，新紀錄為三一五五七．六八，中期交投紀錄為三一五五九．四三。

成交量為十三億股，高於周一的十億股。由於有原支持市場的散戶及外國投資者，現又加入大批基金投資者，促使股價上升，升價股佔六〇三隻，跌價股三四〇隻。

一些經紀表示，日經指數二月初將升至三萬二千點。

紐約華爾街股市杜瓊斯工業指數周一報二二一八．三九，下跌一六．九七。

▲新加坡股市周二下挫，馬來西亞總理馬哈迪冠心動脈做旁路手術引起關注，午市股價下跌，但沒有出現恐慌性拋售。

《海峽時報》工業指數下跌八．三二，收市報一〇八七．四八。

跌價股與升價股之比為一六二比二八，成交量為三千七百萬股，低於周一的四千六百五十萬股。

▲澳洲股市周二微升，海外市場對澳洲資源股有興趣，使澳洲股市由跌轉升。全普通股指數微升一．五，收市報一五二四．七。

▲新西蘭股市周二大幅上揚，股市把證券國際濟蓋業放在一邊。市場對利率調低和海外對新西蘭股的興趣抱樂觀態度。柏克萊指數升三二．二五，收市報一九五三．七七。

歐金價小幅上升 超逾四〇八美元阻力

【綜合外電倫敦二十四日消息】西歐黃金價格周二小幅上升。倫敦黃金附市報四〇七．三〇美元，上午定盤價微升至四〇七．八〇美元，下午定盤價報四〇八．三〇美元，高於周一香港黃金收市價四〇七．九五美元。

蘇黎世黃金價格周二中午報四〇八〇美元，略低於香港黃金收市價。

經紀表示，黃金價格在四〇八美元的水平存在阻力。

倫敦白銀價格周二上午報六．二一美元，略高於周一收市價六．二〇美元。

白金價格周二上午在倫敦報五四一．七一美元，與周一收市價相比變化不大。

多國干預美元下跌 西歐破一二七日圓

【綜合外電東京、倫敦二十四日消息】美元匯價周二明顯下挫。主要工業國央行周一採取的聯合干預行動繼續對美元構成壓力。

在東京外匯市場，美元周二跌破一二七日圓關口，收市報一二六．九五日圓。在倫敦，美元周二上午進一步下挫至一二六．五五日圓。

美元周二上午在歐洲外匯市場對其他主要貨幣的匯率如下：一．八二三四馬克，一．五四三八瑞士法郎，六．二〇五〇法國法郎，二．〇五七一荷蘭盾，一三三六．七五意里拉，一．一八五五加元。

外匯經紀表示，導致美元下挫的主要原因是主要工業國的央行周一曾聯合干預市場，沽售美元。此外，西德聯邦銀行董事格里斯克周一發表的講話亦對美元構成壓力，格里斯克表示，他希望美元回落至一．八〇馬克以下的水平。他還重申，西德及美國政府在貨幣政策方面的看法是一致的。

英鎊匯價周二小幅上揚。在倫敦，英鎊周二上午報一．七八二二美元和三．二四七九馬克，高於周一收市價一．七七五五美元和三．二四三八馬克。

國際汽車出口量較八七年同期增長了百分之二十八之多。

美王安電腦預期 未來半年盈利佳

【本報訊】美國王安電腦公司宣布，本財政年度截至一九八八年十二月卅一日止第二季之純利為一百萬美元（折約港幣七百八十萬元），每股盈利零點零一美元，上年度同期之純利則為三千四百一十萬美元，每股盈利零點二一美元。

第二季營業額共達七億六千零七十萬美元，上年度同期則為七億八千四百七十萬美元。

據王安電腦公司指出，由於美國市場需求呆滯，新推出的VS-5000系統雖然深受歡迎，但因各地市場籌備工作需時，尤以歐洲為然，以致稽延生產，加上舊款產品付運數量較預期為低，形成是年度第二季營業額下降。

王安電腦總裁兼首席行政總監王菲德說，雖然該公司上半年度的業績未如理想但對下半年度展望樂觀。現時該公司於本月底將會推出一款新的高檔電腦系統，預料全年的營業額及盈利將會高於上年度。

丹麥失業人數十一月稍增加

【路透社哥本哈根二十三日電】丹麥國家統計局報道，丹麥十一月份失業率為百分之九．二，高於十月份的百分之九，也高於八七年十一月份的百分之七．八。

英西敏寺銀行新預測 通脹將到頂利率趨降

【路透社倫敦廿三日電】西敏寺國民銀行在其最新一期的金融通訊中說，預測現時處於十三厘的英國結算銀行基本利率於今年底之前將跌至十厘。

他們說，雖然經濟正放緩，但英國預算案於三月十四日公布前，利率應不會被調低。

這些經濟家補充謂，他們預期預算案將會緊縮，並預測不會減稅超過十億英鎊。其中一名資深的經濟家說，春季時通脹將到達頂峯的百分之七點七五。

比利時短期利率已提高至七厘七

【路透社布魯塞爾二十四日電】比利時國民銀行宣布，該行已調高四個月期的票據利率〇．一二五厘至七厘七。

但主要三個月期國庫券利率及其它短期的票據利率都保持不變。

比利時各銀行本周發行四個月期票據為一百一十八億五千萬法郎，其中八十三億五千萬法郎分派由比利時央行發行。

四個月期票據利率一月十日曾調升〇．〇五厘，此次調高四個月期票據利率是繼上周末貼現率調高半厘至八厘二五後出現的。

大公報 分類廣告 每個單位收費港幣十二元

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

天津遠洋運輸公司 貨運代理
香港→上海・新港・天津・北京・全貨箱定期班輪

船名/航次	收/載貨期	離港
潮白河 CHAOBAIHE V.59	24-28/1	30/1
北戴河 BEIDAIHE V.56	31/1-4/2	6/2

香港→青島全貨箱定期班輪

船名/航次	收/載貨期	離港
熊耳山 XIONGERSHAN V.193	18-20/1	24/1

上海遠洋運輸公司 貨運代理
香港→上海全貨箱定期班輪

船名/航次	收/載貨期	離港
臨 江 LIN JIANG V.251	22-26/1	28/1
商 城 SHANG CHENG V.96N	29/1-2/2	4/2

由鄰近地區來港，原櫃直往天津、新港、上海、北京、青島、大連、廈門、廣州。
出口部專線電話：5-8596263 5-8596265

廈門海運集裝箱聯合公司 總代理
XIAMEN MARITIME CONTAINER UNITED CO.
香港⇄廈門 全集裝箱定期班輪提供全集裝箱及併箱服務

船名/航次	載貨	離港
開元輪 KAI YUAN V.XK8906	27-28/1	29/1
開元輪 KAI YUAN V.XK8903	7-8/2	9/2

出入口部專線電話：5-484075
全箱及併箱收貨地點：青衣島大榮東業倉 電話：0-4970425

中國對外貿易運輸公司安徽省分公司
香港⇄蕪湖定期班輪 總代理 整箱、併箱及散貨服務兼收附近地區貨物

船名/航次	載貨	離港	到蕪
天竺山 TIANLISHAN V.181	7-8/2	9/2	13/2
天竺山 TIANLISHAN V.183	27-28/2	1/3	5/3

出入口部專線電話：5-484075
全箱及併箱收貨地點：青衣島大榮東業倉 電話：0-4970425

海豐船務（香港）有限公司
HYALINE SHIPPING (HK) CO., LTD.
香港干諾道西144-152號成基商業大廈3字樓
TELEX 66365 HYAHX FAX 5 494247

FAIRWEATHER STEAMSHIP CO., LTD.
Bridge Line **友航輪船有限公司**

船名/航次	香港	海口	上海	新港	釜山
RAYA HAPPINESS 利樂 V.63-N	27/1	只卸貨			
FAIR BRIDGE 利航 V.17-N	27/1	——	——	2/2	7/2
FAIR BRIDGE 利航 V.18-N	12/2	——	17/2	——	20/2
FAIR BRIDGE 利航 V.19-N	25/2	——	——	——	2/3

收貨站：友聯貨櫃公司 青衣島72地段 電話：0-4978982
代理：新興行船務有限公司
地址：香港上環德輔道中244-252號東協商業大廈十六至十八樓
電話：5-8539888 FAX：5-443177

CKS **香港珠江貨運有限公司**
CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.
☎ 5-8591533
★定期航線★
本公司安排所屬船舶粵江1019及粵江1020定期航行
香港↔湛江、海口
香港收貨站：屯門珠江倉碼運輸有限公司 電話：0-812808
湛江代理：中國外輪代理湛江分公司 電話：22914
★不定期航線★
香港⇄廣州、黃埔、珠海、中山、太平、容奇、江門、肇慶、蛇口等廣東省各口岸。
★其他貨運服務★
碼頭裝卸：本公司在港、九新界公共裝卸區設有十八個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務，歡迎垂詢。
過水運輸：本公司擁有載貨量600-2000噸躉船20艘，400-900匹拖輪7艘，承接港口駁運及大船收交貨業務，大宗貨物價錢特平。
本港作業：承接集裝箱拖、拆、入等業務，服務快捷妥當。
地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈七樓610-612室
Rm. 610-612, 7/F, Wayson Commercial Bldg., 28 Connaught Road W., H.K.
電掛：Telex: 82899 CKTHL HX 圖文傳真：Fax: 5 462985

中國↔香港↔世界各地
CHINA↔HONG KONG↔REST OF THE WORLD
●自備貨柜從台灣及南朝鮮經香港轉運至中國各地（無須轉柜）
●簽發自中國各地至海外各地之全程提單
●自備大小駁船承接大宗轉口貨運至中國華南各主要口岸
●海、陸、空聯運系統服務
香港↔湛江、海口
天天收貨，逢星期二、四、六開行
m/v 'ZHU WU' NO. 2 珠物2號
m/v 'ZHU WU' NO. 4 珠物4號
香港↔上海
m/v 'DE YUN' 德運 逢星期一開行
兼收天津/新港、廈門、蛇口、太平、廣州、黃埔、容岐、瀾石、江門、中山、珠海。
[illegible]

中國天津遠洋運輸公司

香港⇄新港特快貨櫃航線

船名	航次	收／載貨	開航
潮白河	59	25-29/1	31/1

（兼收上海、天津市、北京運輸服務）

香港⇄星加坡／檳城全貨櫃航線

船名	航次	收／載貨	開航
北戴河	57	15-20/2	21/2

招商局貨櫃航運有限公司
CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.
全貨櫃支線定期班輪

航線	船名	航次	收／載貨	抵港	開航
香港⇄上海	臨江	251	25/1-29/1	30/1	31/1
香港⇄大連	順江	240	26/1-1/2	2/2	3/2
香港⇄青島	平鄉城	321	27/1-1/2	2/2	3/2
香港⇄張家港	華盈	8903	22/1-27/1	28/1	29/1
香港⇄新港	熊岳城	328	24/1-30/1	31/1	1/2
香港⇄黃浦	——	——	——	——	——
香港⇄汕頭／廈門	華佳	8905	20/1-24/1	25/1	26/1
香港⇄曼谷	洣河	212	1-2/6-2	7/2	8/2
香港⇄福州	——	——	——	——	——

貨運代理：僑豐船務有限公司
香港皇后大道中287-299號中心903室 電話：5 444169 8線
電掛：80350 CFSCO HX 傳真：5 453656
上海聯絡處：上海大廈514室 電話：246260轉514室
天津聯絡處：和平大廈808室 電話：319115轉808室
PENAVICO 中國代理：中國外輪代理總公司
廈門、福州、青島、上海、天津、大連等口岸分公司
提供全面性中國進出口全貨櫃及散貨服務包括：
1、轉口貨櫃服務
中國⇄香港⇄美國、歐洲、東南亞及其他世界各地，簽發全程提單。
2、最早辦理由裝箱港經港轉船無須轉櫃直往中國各地。
3、承接躉船、拖車、裝拆貨櫃業務。
付運及查詢 歡迎預約
出口部：劉先生 鄧先生 直線電話：5-436213 5-442353

▲定期客貨班輪▼
揚子江二號 M.S. "YANG ZI JIANG 2" 一月二十五日由武漢抵港
馬蘭號 M.S. "MALAN" 一月二十七日由海口抵港 一月二十八日直放海口
寧江 M.S. "NING JIANG" 一月二十七日由青島抵港
海興號 M.S. "HAI XING" 一月二十七日由上海抵港 二月一日直放上海
海達 M.S. "HAI DA" 一月二十七日由寧波抵港
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局船務企業有限公司啟
干諾道中一五二－一五五號十一樓
電話：440555、440557、447402。

JJ 上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.
香港⇄上海散裝貨直航班輪
錦江（定期客貨班輪）V.8 M.V. "JIN JIANG" 1月23日抵港 1月23-26日收貨 1月27日開行
錦江（定期客貨班輪）V.5 M.V. "JIN JIANG" 2月6日抵港 2月11日開行
《貨主提貨、付貨，請到本公司接洽是荷》
總代理：金鋼船務企業有限公司
RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
代理部：香港干諾道西1-6號億利商業大廈2402室
電話 5 414108 電傳 72927 RISHA HX
收貨站：油麻地卸貨區華記棧

ep **恒閣貨運有限公司**
EVERPOLE FORWARDING COMPANY LIMITED
RM 2006-8, KAI TAK COMM. BLDG., 317 DES VOEUX RD., CENTRAL, HK.
香港德輔道中317號啓德商業大厦2006-8室 FAX傳眞機：5-8153559
TEL電話：5-437393 (8 LINES) TLX電傳：66604 EPFCL HX

香港⇄福州 HONG KONG ⇄ FUZHOU 貨櫃／散貨班輪 CONTAINER/BREAK BULK

船名	收貨	離港
MIN HAI 105	1/2	1/2
MIN HAI 109	4/2	4/2
MIN HAI 120	26/1	26/1
MIN HAI 112	28/1	28/1
BEI FENG SHAN V.8906 全貨櫃	29/1-2/2	4/2

香港⇄廈門 HONG KONG ⇄ XIAMEN 貨櫃／散貨班輪 CONTAINER/BREAK BULK

船名	收貨	離港
XIA SHUI YUN 15	30/1	30/1
YU ZHI 4	1/2	1/2
MIN HAI 225	27/1	27/1
LUO JIANG V.XL8905 全貨櫃	24-28/1	30/1

香港⇄泉州 HONG KONG ⇄ QUANZHOU 散貨班輪 BREAK BULK

船名	收貨	離港
QUANZHOU 1	4/2	4/2
MIN HAI 224	30/1	30/1

其他貨運服務 OTHER SERVICES
＊承接至廣州、黃埔、江門、佛山、湛江、海口、汕頭、張家港、上海、天津、大連、青島之海運服務。
＊承接至世界各地之海陸空運服務。
＊直代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖箱、裝拆箱等服務。
* TO & FROM ALL MAJOR PORTS OF CHINA BY LAND, SEA & AIR.
* TRANSHIPMENT FROM CHINA TO WORLDWIDE WITH FULL PACKAGE OF SERVICES AND VICE-VERSA.
* HONG KONG TO WORLDWIDE SERVICES.

本港
恒生指數
香港指數
金額：
總成交股數：
宗數：

編號代號	公司
023	東亞銀行
440	大新
011	恒生銀行
005	滙豐銀行
183	嘉華銀行
349	友聯銀行
096	永隆銀行
021	聯合企業
103	亞洲保險
459	中娛策略
106	CRUSADER
053	道亨集團
439	ELDERS
129	財務地產
342	FAI保險
214	第一太平特別
145	建屋貸款
166	國銀亞洲
170	工業投資
208	怡和策略
376	萬勝證券
495	百利大
222	閩信
226	萬泰財務
227	大東國際
086	新鴻基
567	湯臣投資
261	森地財務
265	德利投資
028	天安中國
020	隆豐國際(除息)
371	銀資國際
360	大東電報
002	中華電力
026	中華巴士
032	香港隧道
003	中華煤氣
006	港燈集團
008	香港電訊
062	九龍巴士
50	香港小輪(新)
569	香港小輪(舊)
271	亞洲證券
024	寶威
123	嘉宏國際
025	其士(香港)(除息)
410	中國東方
116	周生生
367	莊士機構
353	牛奶國際
441	寶隆洋行
497	第一太平優先
142	第一太平
369	寶麗雅
264	公和祥
013	和記黃埔
174	奇盛
015	怡和控股
191	麗新國際
276	宇宙投資
194	廉創興
478	名力
224	建生
249	森那美
263	嘉德投資
019	太古A
087	太古B
004	九龍倉
286	衛利行
290	永安集團
100	仁孚行
43	卜蜂
487	冠捐線
270	粵海投資
105	凱聯國際
341	大家樂
206	國泰城市
037	遠東酒店
039	富麗華酒店
051	海港企業
045	大酒店
195	格蘭酒店A
422	文華東方
071	美麗華
064	新世界酒店
223	百樂酒店
078	富豪酒店
235	紅寶石
155	華泰
293	國泰航空
330	中華造船優先
029	中華造船
117	萬邦航業
217	海南發展
332	東方海外
237	安全倉
242	信德企業
095	華光航業
506	海裕凍倉(除息)
036	遠東投資
009	香港電視
343	玉郎機構
018	東方報業
233	星島集團(除息)
147	新藝
204	新聞企業
511	電視廣播
373	聯合海外
056	聯合地產
101	海大置業
022	亞細安
268	齊逸國際
108	達德國際
365	世紀城市
480	香港興業
001	長江實業
112	至祥置業
130	中華娛樂
127	華人置業
216	中漢置業

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
戍利維嘉	VILLE DE VEGA	台灣	1月27	偉特
渣華馬尼拉	NL. MANILA	新加坡	1月27	渣華
首陽山	SHOU YANG SHAN	天津	1月27	華怡
力康	NIHON	日本	1月27	實隆
西寧船長	KAP. SILIN	日本	1月27	華林
	MUKHANIK KURAKO	日本	1月27	華林
士必金	SPECO KING	沙巴	1月27	國光
羅浮山	LUOFUSHAN	秦皇島	1月27	招商局
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	1月27	川崎
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	1月27	永裕
運豐	YUN FENG	大連	1月27	華夏
琴台	QINTAI	武漢	1月27	華夏
勝哈	LAJA	日本	1月27	捷成
海達	HAIDA	寧波	1月27	招商局
金寶島	CAMPBELL ISLAND	美國	1月27	香島
奧薩卡	OAXACA	美國	1月27	偉特
海興	HAI XING	上海	1月27	招商局
力加馬士基	LICA MAERSK	美國	1月27	馬士基
白山	HAKUSAN II	基隆	1月27	日郵
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH. BRIDGE	美國	1月27	川崎
東方威利	WILLINEORIENT	阿拉伯灣	1月27	怡和
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	1月27	新興
閩貿	MINMAO	福州	1月27	華運
尼羅	NILE	日本	1月27	川崎
福春	FU CHUN	台灣	1月27	大榮
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	新加坡	1月27	新興
馬士基彬托	MAERSK PINTO	高雄	1月27	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO	馬尼拉	1月27	馬士基
明春	MING CHUN	台灣	1月27	大榮
利邦力加	NIPPONICA	高雄	1月27	捷成
星城	KOTA BINTANG	新加坡	1月27	太平
靈江	LING JIANG	青島	1月27	招商局
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	1月27	昌宏
新海華	NEW HAIHUA	上海	1月27	金駿
魯裕	LU YU	青島	1月27	華夏
張家口	ZHANGJIAKOU	上海	1月27	遠運
興勝	HINGSON	曼谷	1月27	遠初
利航	FAIR BRIDGE	釜山	1月27	新興
奉獻	ALS DEDICATION	南非	1月27	亞勝
壽山	SHOU SHAN	上海	1月27	輝騰
寶星	BONA STAR	丹絨馬尼	1月27	海豐
	EAGLE BAY	巴拉望島	1月28	總統
東安	DONGAN	上海	1月28	招商局
	IRON THURST	台灣	1月28	全福
福士物櫃	BLESS CONTAINER	台灣	1月28	保成
碧麗馬士基	BRIGIT MAERSK	西北太平洋	1月28	馬士基
揚子江六號	YANGZI JIANG 6	蕪湖	1月28	輝騰
中華浩晉	ORT. PATRIOT	美國	1月28	港郵
烈本	SD. LEDRA	地中海	1月28	實隆
雅拉都	BINTA YAR'ADUA	曼谷	1月28	偉利
	ARNSTADT	高雄	1月28	華洋行
利達馬士基	LEDA MAERSK	新加坡	1月28	馬士基
自由	SL. FREEDOM	美國	1月28	海陸
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	美國	1月28	總統
通運	MILD TRAN	上海	1月28	輝騰
加州土星	CALIF. SATURN	美國	1月28	日郵
杜爾灣	TOR BAY	基隆	1月28	太古
伊斯蘭堡	ISLAMABAD	新加坡	1月28	東海
南望灣	LAMON BAY	高雄	1月28	川崎
太武山	TAI WUSHAN	南通	1月28	輝騰
南泰王子	NANTAI PRINCE	台灣	1月28	欣洋
大同二號	TA TUNG 2	高雄	1月28	永裕
韓國好運	KOREAN JACEWON	歐洲	1月28	利洲
威利水星	VILLE DE MERCURE	地中海	1月28	偉特
長行	EVER GOING	美國	1月28	利達
安琪領袖	ANANGEL LEADER	新西蘭	1月28	捷迅
天興	TIAN XING	天津	1月29	輝騰
澳洲出口商	AUST. EXPORTER	澳洲	1月29	怡和
愛順	AYSEN	馬尼拉	1月29	港恒
高華	GOWA	新加坡	1月29	太平
海龍	SEA DRAGON	新港	1月29	太平
渣華萬袜	NL. VAN NOORT	台灣	1月29	渣華
馬士基巴黎	MAERSK PARIS	基隆	1月29	馬士基
濟洲	HANJIN CHEJU	美國	1月29	利洲
皇后路橋	QUEEN'SWAY BRIDGE	歐洲	1月29	朝陽
諾巴克	NORASIA MUBARAK	歐洲	1月29	麗信
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	1月29	日郵
北鳳	BEI FENG	大連	1月29	金輪
商業	MICRONESIAN LOMMERCE	馬尼拉	1月29	富基
健鄉	JIANYE	南京	1月29	華夏
長貴	EVER GUEST	台灣	1月29	利達
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	1月29	太古
黑角	CR. POINTE NOIRE	基隆	1月29	沙嗜
古北口	GUBEIKOU	澳洲	1月29	遠運
建恒勇士	KH CHIVALRY	台灣	1月29	保成
光大二號	KWANG TA 2	高雄	1月29	永裕
樂迅	NORDSUND	日本	1月29	日郵
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	1月29	怡和
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	1月29	美邦
松居	SEKI NAGOYA	日本	1月29	三利
榮城	RONG CHENG	巴拿馬	1月29	招商局
和平東南	HP DONGNAM	釜山	1月29	港興
協和金大	CONCORD JINDAI	基隆	1月29	日郵
蘇利亞	ZULIA	新加坡	1月29	海運
長通	EVER ONWARD	台灣	1月29	利達
亞洲勝利	ASIAN SENATOR	新加坡	1月29	怡和
馬蘭	MALAN	海口	1月30	川宏
昌盛	THUBAN	台灣	1月30	昌崎
豪富士高	OVE SKOU	南美	1月30	天祥
蘇麒	SUQI	南通	1月30	華夏
海利	HAI LIH	台中	1月30	永裕
江戶	SD. EDO	日本	1月30	實隆
依士達路	SD. ESTERO	基隆	1月30	太古
海珍珠	SEA PEARL	台灣	1月30	太平
中華瑞祥	R.R. RATNA	曼谷	1月30	港郵
香島怡美利	ROSSEVERETT	釜山	1月30	福來
信春	SHIN CHUN	台灣	1月30	大榮
賓嘉些路加	BUNGA SEROJA	基隆	1月30	遠初
賓蘇利亞	BUNGA SURIA	歐洲	1月30	遠初
紫色協和	KYOWA VIOLET	新幾內亞	1月30	怡和
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY	美國	1月30	大阪
東方友誼	ORT. FRIENDSHIP	美國	1月30	港郵
長華	EVER GIANT	新加坡	1月30	利達
海恩	HAI IN	基隆	1月30	永裕
香港快輪	HK EXPRESS	高雄	1月30	捷成
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	高雄	1月30	港郵
金華	KING HWA	高雄	1月30	永裕
金和	PLEIADES	台灣	1月30	大彰
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	1月30	保威
東江	TONG CHIANG	高雄	1月31	永津
泰來	TAI LAI	高雄	1月31	永裕
愛丁堡城	CITYOFEDINBURGH	歐洲	1月31	遠行
柯沙美亞	AL. SHAMIAH	台灣	1月31	怡和
美國勝利	AMERICAN SENATOR	台灣	1月31	怡和
海皇象牙	NEP. IVORY	基隆	1月31	港恒
南南七號	DONAM NO. 7	釜山	1月31	港興
嘉蘭斯	KRANZ	釜山	1月31	朋運
新沙瓦那	ZIM SAVANNAH	美國	1月31	新興
耐耐	SL. ENDURANCE	美國	1月31	海陸
米海洛夫	MAKSIM MIKHALOV	日本	1月31	華林
凱春	KAISHUN	台灣	1月31	大榮
歌莉亞	GLORIA	釜山	1月31	港興
彩虹	RAINBOW	釜山	1月31	港興
新星加坡	ZIM SINGAPORE	台灣	1月31	新興
維里桑橋	VERRANZANO BRIDGE	美國	1月31	川崎
明壽	MING LONGEVITY	台灣	2月1	華海
諾珍珠	NORASIA PEARL	歐洲	2月1	麗信
東方大使	ORT. AMBASSADOR	台灣	2月1	港郵
光榮	NATIONAL PRIDE	馬尼拉	2月1	海豐
阿美利加丸	AMERICA MARU	美國	2月1	大阪
萬春	WANCHUN	台灣	2月1	大榮
山明丸	YAMAAKI MARU	美國	2月1	日航
文維	UNI MASTER	台灣	2月1	利達
渣華漢城	NL SEOUL	新加坡	2月1	渣華
鹿特丹	HANJIN ROTTERDAM	釜山	2月1	利洲
明進	MING PROMOTION	台灣	2月1	華海
阿濱家	LANKA AJITHA	基隆	2月1	東亞
百保圖	BARBER TOBA	新加坡	2月1	百保利
長雅	EVER GENTLE	美國	2月1	利達
上海	SHANGHAI	上海	2月1	招商局
麥迪遜總統	PRES. MADISON	美國	2月1	總統
翡翠二號	EMEALD II	日本	2月1	美邦
國家	KUO CHIA	曼谷	2月1	偉利
波堤高	BALTIMAR SATURN	釜山	2月1	港興
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	基隆	2月1	大阪
湘江	XIANG JIANG	上海	2月1	輝騰
鍾山	ZHONG SHAN	上海	2月1	華怡
協調	HARMONY	新西蘭	2月1	太古
	RAGNA	釜山基隆	2月1	東宇
天曜	TIAN YUE	天津	2月2	輝騰

香港代理 華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO. LTD.
華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO.,(H.K.) LTD.
香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈十九樓
TELEX: 73333 FAREN HX
TEL: 5-8317668
FAX: 852-5-8933171
19/F., CHINA RESOURCES BLDG., 26 HARBOUR ROAD WAN CHAI, HONG KONG.

航線	船名／航次	收貨期	抵／離期	電話
香港→鹿特丹 安特衛普 漢堡	•CHIPOLBROK VSL	28/1-11/2	12-13/2	(出)5-8317568
	•TFH VESSEL	21-26/2	27-28/2	5-8317569
	••HERWANG V.TS045W	7-12/2	13-14/2	5-8317570
	••HERSING V.TS046W	8-13/3	14-15/3	5-8317571
	ACCEPTING FCL & B/BULK CARGO TO ROTTERDAM ANTWERP AND HAMBURG			
香港⇌大連	•運豐"YUN FENG"V.98/99	24-26/1	27-29/1	(入)5-8317592
	•運豐"YUN FENG"V.100/101	13-15/2	15-17/2	(出)5-8317577
	兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨			
	遼海2"LIAO HAI 2"	15-16/2	16-18/2	
香港→天津／新港	•天興輪"TIANXING"V.7B	NOW-27/1	28-29/1	(出)5-8317575
	•天躍輪"TIANYUE"V.113B	26-31/1	2-3/2	5-8317685
	•天燕輪"TIANYAN"V.73B	1-7/2	8-9/2	5-8317578
	兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安貨			
	廣州"KWANG CHOW"	27/1	27-29/1	
香港⇌青島	•魯裕"LU YU"V.50/51	25-27/1	28-29/1	(入)5-8317587
	•魯裕"LU YU"V.52/53	8-10/2	10-12/2	(出)5-8317581
	延安五號"YAN AN WU HAO"	24/1	19-26/1	5-8317578
	珍珠泉"ZHEN ZHU QUAN"	—	25-28/1	
	金線泉"JIN XIAN QUAN"	—	10-14/2	
香港⇌南通／張家港	•蘇麒"SU QI"V.8903/04	27-30/1	30-31/1	(入)5-8317588
	•蘇麒"SU QI"V.8905/06	12-16/2	17-18/2	(出)5-8317590
	兼收往上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨			5-8317585
香港⇌武漢	•琴台"QIN TAI"V.Q T004	28-30/1	27-31/1	(入)5-8317587
	•琴台"QIN TAI"V.Q T006	15-16/2	14-17/2	(出)5-8317585
	知音"ZHI YIN"V.W Z004	23-24/1	22-26/1	
香港⇌南京 上海	•蘇鶴"SU HE"V.H8903/04	26-28/1	26-29/1	(入)5-8317588
	蘇鶴"SU HE"V.H8905/06	12-16/2	17-18/2	(出)5-8317590
	兼收：蕪湖、合肥、安慶、九江、武漢等地貨物			5-8317584
	芝山4"ZHI SHAN 4"	30-31/1	29/1-1/2	5-8317585
	芝山1"ZHI SHAN 1"	13-14/2	13-14/2	
	（每星期兩航次，兼收溫州、寧波、張家港、南通散貨）			
香港⇌寧波	汀江"TING JIANG"V.TJ007/008	2-3/3	2-4/3	(入)5-8317599
	汀江"TING JIANG"V.TJ005/006	6-7/2	5-8/2	(出)5-8317586
香港⇌福州	•閩貿"MIN MAO"V.FA002	28-30/1	29-31/1	(入)5-8317592
	•永安"YONG AN"V.FY003/004	14-16/2	16-17/2	(出)5-8317579
	崇安"CHONG AN"V.001/002	—	26-30/1	
香港⇌廈門	•嘉發"JIA FA"V.AF072/073	29/1	29-30/1	(入)5-8317592
	•嘉運"JIA YUN"V.AY003/004	1/2	1-2/2	(出)5-8317583
香港⇌海口	•華勝"FAREAST VICTOR"V.KV009	—	10-12/2	(入)5-8317592
	•華勝"FAREAST VICTOR"V.KV011	—	20-22/2	(出)5-8317582
	•華昌"HUA CHANG"V.KC006	—	27-29/1	5-8317580
	•華昌"HUA CHANG"V.KC008	—	17-19/2	5-8317572
香港⇌汕頭	龍華"LONG HUA"1,2 汕頭號"SHAN TOU" 龍山"LONG SHAN"（每星期兩航次）			(入)5-8317500 (出)5-8317595
香港⇌廣東	中土出3、4、10、11、12、13、14、15、16、25、27、28 往來廣州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會、鶴山			(入)5-8317500 (出)5-8317698
香港⇌北海	南方"NAN FANG 907、908、909" 海翔"HAI XIANG 505" 兼收：海口、防城散貨 三天免費倉期（每星期兩航次）			(入)5-8317500 (出)5-8317698
說明：★全貨櫃班輪 ★★貨櫃／散貨班輪	本公司受各船東委托爲貨運代理，可按客戶要求，安排專船往國內及海外各港口，直承辦本港拆、裝箱及拖車等業務，聯繫電話：5-8317572 5-8317565 5-8317567			

中國利迅船務有限公司
UNISON SHIPPING COMPANY LTD.
香港文咸東街68－74號興隆商業大廈9樓
Tel: 5-418884 Fax: 5-456996 Tlx: 87457 UISON HX

香港→中國貨櫃輪

港口	船名	CY	開航
黃埔	下航	3/2	5/2
汕頭	華佳	29/1	2/2
海口	華豫	28/1	30/1
福州	北羊山	1/2	3/2
廈門	湛江	24/1	26/1
寧波	—	—	—
上海	林江	29/1	30/1
青島	平鄉城	3/2	4/2
新港	熊岳城	29/1	30/1
大連	樂河	27/1	29/1
張家港	華英	27/1	29/1

香港→中國散貨輪

港口	收貨期	開航
廣州	28/1	30/1
海口	27/1	28/1
中山	26/1	26/1
江門	26/1	26/1
肇慶	30/1	30/1
佛山	24/1	26/1
容奇	27/1	27/1
福州	27/1	27/1
廈門	27/1	27/1
上海	24/1	27/1

香港→東南亞貨櫃輪

港口	CFS	CY	開航
曼谷	24/1	25/1	26/1
	27/1	28/1	30/1
釜山	24/1	24/1	25/1
	27/1	27/1	28/1
檳城	26/1	27/1	28/1
	1/2	2/2	3/2
吉隆坡	26/1	27/1	28/2
	1/2	2/2	3/2
星加坡	25/1	25/1	27/1
	1/2	1/2	3/2

大連兼收瀋陽、長春、哈爾濱 新港兼收北京、石家莊、秦皇島、大同、保定、蘭州、太平、西安
上海兼收蘇州、無錫、常州、南京、蕪湖、合肥、安慶、九江、武漢等。
顧客服務：馮先生，羅小姐，江小姐 營業代表：廖先生，蔡小姐，郭先生 顧客服務：陳小姐 顧客服務：康小姐，劉小姐
台灣，南韓→中國，散貨輪，大宗貨 顧客服務：黎先生
台灣，南韓→香港→中國，自備20呎及40呎貨櫃 顧客服務：馮先生 營業代表：廖先生，梁先生
香港入口 顧客服務：梁小姐
香港⇌廣東省，福建省陸路運輸，葵芳拖運辦事處TEL:0-4877232 0-4803678 FAX:0-4800136鄧先生，蔡小姐
3噸至10噸大小貨車，20呎，40呎，45呎貨櫃，代客報關，直接拖至收貨人地址。
香港⇌中國鐵路運輸 顧客服務：馮先生，吳先生
承辦包車、散貨、海陸聯運及貨物轉口手續、上門收貨，聯運及加固服務
中國⇌世界各地 顧客服務：楊小姐 營業代表：郭先生，梁先生
• 承辦中國往返美國，歐洲，東南亞，中東，澳大利亞，非洲及中南美洲等地
• 中國代理及訂載處：中國外輪代理公司
北京，天津，大連，青島，上海，廈門，寧波，張家港，廣州，蛇口，南京，福州，汕頭，秦皇島。
• 廣州辦事處：廣州華茂中心903室 Tel：336622 Fax：338669 營業代表：楊先生

穗南航運(香港)公司
與珠海經濟特區長海船務公司合作經營
香港⇌珠海⇌世界各地
逢星期三、六開行
香港⇌蛇口、廣州、黃埔、瀾石、中山、肇慶、太平、容奇、江門、海口、三亞、湛江、汕頭、廈門、福州、上海
逢星期二、四、六開行
轉口貨、散貨、及貨箱
★可安排專船接運大宗貨物
德輔道中272-284號興業商業中心1603室
電話：5-8151812 5-440307
Telex: 85913 SNAMN HX
Fax No.: 5-422349

惠刊廣告 請撥電話 七三六二一八

泛茂船務企業有限公司
TRANPAC SHIPPING ENTERPRISES LTD.
香港夏慤道16號遠東金融中心19樓
電話：5-8655900（12條線）
◁定期班輪服務▷
天津（新港）線—全貨櫃服務

船名	航次	載貨	抵港	開航
SEA BEARL	31NB	9/2	10/2	11/2

東南亞線—全貨櫃服務
往 SINGAPORE, JAKARTA, PORT KELANG, BANGKOK.

船名	航次	載貨	抵港	開航
SEA DRAGON	108B	28/1	29/1	30/1
SINO OCEAN	05SB	3/2	4/2	5/2

東非，紅海航線
往 MOMBASA, DAR-ES-SALAAM, JEDDAH, AQABA, PORT SUDAN.

船名	航次	載貨	抵港	開航
KOTA RATNA	E783	15/2	16/2	17/2

海灣航線
往 BOMBAY, DUBAI, KARACHI.

船名	航次	載貨	抵港	開航
KOTA SEGAR	E775	2/2	3/2	4/2

HANDLING AGENT：太平船務（香港）有限公司
香港干諾道中15-18號大昌大廈六樓 電話：5-226174
西非航線—貨櫃及雜貨服務
往 LAGOS, COTONOU, ABIDJAN, FREE TOWN.

船名	航次	載貨	抵港	開航
KOTA MEGAH	—	26/2	27/2	28/2

HANDLING AGENT：太平船務（香港）有限公司 電話：5-226174
BOOKING AGENT：華夏企業有限公司 5-8317566
輝勝有限公司 5-8449198
太平船務（香港）有限公司 5-226174
CY／TRS：茂聯貨運有限公司（長沙灣） 電話：3-7250322
本船期表逢星期三出版

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.
香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓 BOOKING ENQUIRY 電話：5-414877 10線

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS	CY	截貨	開航
湛江	T.B.A.		13/1	14/1	18/1	20/1
海口	T.B.A.		22/1	23/1	27/1	29/1
廈門／汕頭	連江	337	20/1	21/1	24/1	25/1
張家港	華盈	8903	18/1	19/1	23/1	25/1
上海	臨江	251	24/1	25/1	29/1	31/1
	商城	96N	28/1	29/1	3/2	4/2
新港／北京	洛河	51	24/1	25/1	29/1	31/1
青島	楊家口	97	3/2	4/2	8/2	10/2
大連	洛河	51	24/1	25/1	29/1	31/1
廣州／黃埔	每三日一航次					
珠海	逢星期三、六開航					

各地散裝輪貨運

港口	船名	收貨	截貨	開航
上海	客貨輪	28/1	29/1	1/2
	客貨輪	2/2	3/2	6/2
	貨輪	29/1	30/1	31/1
新港	貨輪	4/2	5/2	6/2
青島	貨輪	20/1	21/1	22/1
大連	貨輪	3/2	4/2	5/2
珠海	逢星期三、六開航			
海口／湛江	每星期二航次			
蛇口	穗順 逢星期二、四開航			
廈門	廈水運逢星期1.3.5開航			
福州	每四日一航次			
梧州	每隔三日一航次			
廣州／黃埔	逢星期二、五開航			

陸路貨運 本公司承接
＊各大城市之火車包卡及零散貨運
＊本港直達廣東、福建之貨櫃拖運
＊本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

康威船務有限公司 CONWAY SHIPPING CO. LTD
中國定期航線—兼收貨箱及散貨

航線	船名	收貨期	抵／離期
香港⇌青島	青華輪 "QING HUA" V.3N	14-16/2	13-17/2
香港⇌湛江 北海	粵江輪 MV"YUE JIANG"	26-27/1	27-28/1
香港⇌海口 三亞	粵海輪 MV"YUE HAI"	28-29/1	28-30/1
香港⇌廈門 福州	A VESSEL	26-27/1	28-29/1
香港⇌廈門 寧波	A VESSEL	27-28/1	26-28/1

港口	收貨	截貨	離港
澳門	27/1	28/1	28/1
珠海	30/1	31/1	31/1
瀾石	27/1	28/1	28/1
黃埔	27/1	28/1	29/1
汕頭	27/1	28/1	29/1
張家港	24/1	27/1	30/1
上海	22/1	28/1	30/1
新港	24/1	29/1	1/2
北京	24/1	29/1	1/2
大連	24/1	29/1	31/1
寧波	6/2	7/2	8/2
肇慶	27/1	28/1	28/1
南寧	1/2	2/2	2/2

• 承接火車包卡及散貨運輸運往中國各大城市。
• 提供香港直通廣東，廣西省內之拖運服務。
• 香港中轉運箱、拖箱、拆／裝箱服務。
香港代理：康威海運有限公司 電話：5-8152178
香港文咸東街68-74號興隆商業大廈15樓
傳真：5-8150128 電傳：89166 COSEI HX
湛江聯絡處：廣州海員館222房間 電話：224966 轉222
海口辦事處：南天酒店512房間 電話：72345 轉512
廣州辦事處：中國大酒店939室 電話：338999 轉939

一九八九年一月廿…

紐約1月27	港郵
紐約1月27	大阪
1月27	日郵
紐約1月27	總統
1月27	川崎
1月28	香島
1月28	偉特
紐約1月28	海陸
洋紐約1月28	川崎
紐約1月28	馬士基
1月28	利達
紐約1月28	馬士基
1月29	港郵
紐約1月29	總統
1月29	日郵
檀香山1月29	富基
1月30	大阪
1月30	利洲
1月31	港郵
2月1	怡和
2月1	華海
2月1	新興
2月1	利達
紐約2月1	百保利
紐約2月1	川崎
2月1	海豐
紐約2月2	總統
紐約2月2	海陸
2月2	太古
紐約2月2	日航
紐約2月2	馬士基
2月2	大阪
2月3	日郵
2月3	招商局
2月3	怡和
紐約2月3	港恒
紐約2月4	川崎
2月4	利達
紐約2月4	海陸
紐約2月4	馬士基
紐約2月4	馬士基
2月5	利洲
紐約2月5	總統
2月8	偉特
紐約2月9	海陸
2月9	太古
1月27	川崎
1月28	渣華
1月28	捷成
1月31	太古
1月31	海運
2月1	百保利
2月8	渣華
2月12	豐利行
2月14	利達
2月14	天祥
2月19	百保利
1月27	遠運
1月27	香島
1月28	新興
1月29	川崎
1月30	怡和
1月30	太古
南太平洋1月30	怡和
1月31	華林
2月2	太古
2月3	華林
2月3	捷迅
2月3	遠初
2月3	華林
2月4	遠運

…IER SYSTEM
…貨櫃航線
…r MLB：— …POINTS 船到 船開
…TIVE 84E 26/1 27/1
… 1/2 2/2
…68E 9/2 10/2
…櫃特快航線
…coma, E, Canada：…LB via Vancouver） 船到 船開
… 54E 28/1 29/1
… 80E 3/2 3/2
… 58E 11/2 12/2
… 50E 18/2 19/2
…航線 船到 船開
…V14/082 30/1 30/1
…Y 14/083 20/2 20/2
… 3/3 3/3
…085 12/3 12/3
…No. 1）
…海航線
…PULCO, PUERTO …A, SAN LORENZO, 船到 船開 25/1 26/1
…SANTO DOMINGO, …OF SPAIN（COLON …MA CITY VIA 10/2 11/2
…貨倉有限公司 …電話：3-7986828
…航線 船到 船開 29/1 30/1
…V15S 16/2 17/2 …No. 1）
…航線
…文、孟買、巴林、…H（經迪文）、SHAR…迪拜）…坡 船到 船開 28/1 29/1 3/2 4/2
…2/743 17/2 18/2
…744 7/3 8/3
…有限公司 …K X 516地段 …MTL（No. 1）
…HONG KONG) LTD.
…16樓C座 傳真：5-8661068 …0-226211（內線365）
…有限公司 …話：38543, 85664

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
威利維嘉	VILLE DE VEGA	地中海	1月27	偉特
力康	NIHON	歐洲	1月27	實隆
大環球	GREAT UNIVERSE	地中海	1月27	新興
利邦力加	NIPPONICA	歐洲	1月28	捷成
馬士基巴黎	MAERSK PARIS	歐洲	1月29	馬士基
	HUA LAI HE	地中海	1月29	招商局
長賀	EVER GREET	歐洲	1月29	利達
羅孟達沙	NORASIA MUBARAK	歐洲	1月30	歷信
香港快輪	H.K.EXPRESS	歐洲	1月30	捷成
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	1月30	港郵
春河	CHUNHE	歐洲英國	1月30	招商局
琳達	LINDE	地中海	1月30	海柏
江戶	SD.EDO	地中海	1月30	實隆
美國勝利	AMERICAN SENATOR	歐洲	2月1	怡和
明達	MING PROMOTION	歐洲	2月1	華海
鹿特丹	HANJIN ROTTERDAM	歐洲	2月1	利洲
協和金大	CONCORD JINDAI	地中海	2月1	日郵
歌仙奧士基	JC KORZENIOWSKI	歐洲	2月2	天祥
雅士康	ACE CONCORD	歐洲	2月2	港恒
新星加坡	ZIM SINGAPORE	地中海歐洲	2月2	新興
長剛	EVER VALOR	地中海	2月3	利達
利來德	NL.DEJIMA	歐洲	2月3	實隆
伊塔利亞	SD.ITALIA	地中海	2月3	實隆
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	歐洲	2月3	馬士基
威利威士達	VILLE DE VESTA	地中海	2月3	偉特
蘇倫	SOHLAND	歐洲	2月3	東亞
大利華	PROSPER	歐洲	2月3	太古
高爾斯基	KAP. KOZLOVSKIY	歐洲	2月3	華林
	AGOSTINHO NETO	伊斯坦堡	2月3	華林
馬列馬士基	MARIT MAERSK	歐洲	2月3	馬士基
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	歐洲	2月4	通行
康河	KANGHE	歐洲英國	2月4	招商局
長瑞	EVER GARLAND	歐洲	2月4	利達
海洋澳洲	OCEAN AUSTRALIA	地中海	2月4	港怡
諾柯萬蘇亞	NORASIA AL MANSOORAH	歐洲	2月6	歷信
協和筑摩	CONCORD CHIKUMA	地中海	2月9	大阪
海皇黃玉	NEP TOPAZ	歐洲	2月10	港恒
賓蘇利亞	BUNGA SURIA	歐洲	2月10	遂初
麗嘉	LIKAI	地中海	2月10	通行
烈拿	SD LEDRA	地中海	2月10	實隆
秋河	QIUHE	歐洲英國	2月11	招商局
長羣	EVER GROUP	歐洲	2月11	利達
蘭施馬士基	LAUST MAERSK	歐洲	2月12	馬士基
威利水星	VILLE DE MERCURE	地中海	2月12	偉特
露倫	RUHLAND	歐洲	2月12	東亞
拿士灣	LARGS BAY	歐洲	2月13	太古
合旺	HERWANG	歐洲	2月14	華夏
協和早戶	CONCORD HAYATO	地中海	2月14	日郵

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
東馬	EASTERN MARS	吉大港	1月27	港興
胡佛總統	PRES.HOOVER	阿拉伯灣	1月27	總統
基亞華列	KIA WALEED	阿拉伯灣	1月27	怡和
尼羅	NILE	蘇灣港亞歷山大港	1月28	川崎
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	1月29	太古
伊斯蘭堡	ISLAMABAD	新倫坡卡拉奇	1月29	東海
長逸	EVER ONWARD	阿拉伯灣	1月29	利達
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	阿拉伯灣	1月20	總統
江戶	SD.EDO	紅海	1月30	實隆
香島怡美利	ROSSEVERETT	吉大港印度	1月31	福來
柯沙美亞	AL. SHAMIAH	紅海	1月31	怡和
協和金大	CONCORD JINDAI	紅海	2月1	日郵
明通	MING PROMOTION	遮打	2月1	華海
華倫芝	VELENJE	馬德拉斯卡拉奇釜山	2月1	亞運
阿蒂拉	LANKA ATHULA	科倫坡	2月1	東亞
夏利遜總統	PRES HARRISON	阿拉伯灣	2月2	總統
長剛	EVER VALOR	遮打	2月3	利達
明城	MING CHENG	阿拉伯灣	2月3	招商局
伊塔利亞	SD. ITALIA	紅海	2月3	實隆
新綠洲	NEW OASIS	阿拉伯灣	2月4	大阪
金威達	GOLD VARDA	科倫坡印度	2月4	新興
利華巴	AL WAJBA	阿拉伯灣	2月4	怡和
施利馬士基	CECILIE MAERSK	阿拉伯灣	2月6	馬士基
普樂總統	PRES.POLK	阿拉伯灣	2月8	總統
協和筑摩	CONCORD CHIKUMA	紅海	2月9	大阪
泰勒總統	PRES TYLER	阿拉伯灣	2月10	總統
菲島怡美利	JOHNEVERETT	吉大港印度	2月10	福來
烈拿	SD. LEDRA	紅海	2月10	實隆
立德	UNI.MORAL	阿拉伯灣	2月10	利達
柯馬納	AL MANAKH	紅海	2月11	怡和

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
南泰王子	NANTAI PRINCE	西非	1月28	欣洋
渣華萬祿	NL.VAN NOORT	西非	1月30	渣華
馬士基巴黎	MAERSK PARIS	西非	1月30	馬士基
黑角	CR. POINTE NOIRE	西非	1月30	沙暗
聖地牙哥	SANTIAGO DEL ESTERO	遠班	1月31	太古
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	西非	2月1	大阪
南非瓦爾	VAAL	南非	2月3	怡和
中山	ZHONG SHAN	西非	2月3	華怡
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	西非	2月3	馬士基
阿斯努力	ALS ENDEAVOUR	南非	2月3	亞聯
金威達	GOLD VARDA	西非	2月4	新興
制海努力	TRIDENT ENDEAVOUR	東非	2月8	日郵
蘭施馬士基	LAUST MAERSK	西非	2月12	馬士基
豪富士高	OVE SKOU	遠班	2月14	天祥
維高	VIRGO	南非	2月15	怡和
馬奧多富	MARIA OLDENDORFF	南美	2月18	亞聯
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	西非	2月19	馬士基

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
江戶丸	EDO MARU	新加坡巴生	1月27	山下
航行者	SL.VOYAGER	新加坡	1月27	海陸
海濤三號	NATUILUS TERTIO	印尼	1月28	亞利來
馬士基探戈	MAERSK TANGO	馬尼拉	1月28	馬士基
泰國翡翠	THAI JADE	新加坡印尼	1月28	港郵
海冠	MARINE CROWN	曼谷	1月28	永裕
東富	EASTERN FUJI	新加坡巴生港	1月28	益高
白山	HAKUSAN II	新加坡雅加達	1月28	日郵
士必鉅	SPECO GIANT	汶萊亞庇山打根斗湖	1月29	國光
亞洲豪士	ASIA ACE	曼谷	1月29	日郵
士必金	SPECO KING	詩巫	1月29	國光
	ARNSTADT	曼谷	1月28	華洋行
威來	VELA	曼谷	1月29	港興
松風	SEKI NAGOYA	新加坡巴生	1月29	三利
樂迅	NORDSUND	馬尼拉宿霧	1月30	日郵
海龍	SEA DRAGON	新加坡	1月30	太平
中華瑞祥	RR. RATNA	曼谷	1月30	港郵
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	1月30	怡和
愛順	AYSEN	馬尼拉	1月30	港恒
山宮六號	SUN KUNG 6	印尼	1月30	實輝
海珍珠	SEA PEARL	新加坡	1月31	太平
香島怡美利	ROSSEVERETT	新加坡	1月31	福來
歌莉亞	GLORIA	新加坡巴生	1月31	港興
海陽	MARINE BRIGHT	曼谷	1月31	永裕
興勝	HING SON	曼谷	1月31	珠江
立雄	UNI.MASTER	曼谷	2月1	利達
迦路迦	AND. KALOKA	印尼	2月1	亞利來
海皇象牙	NEP.IVORY	新加坡	2月1	港恒
	RAGNA	雅加達巴生	2月1	東宇
納締	RATIH	新加坡印尼	2月2	港郵
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	2月2	新興
恒昇	WISING	印尼	2月2	聯航
明城	MING CHENG	新加坡巴生庇能	2月3	招商局
亞洲勇士	ASIA VENTURE	新加坡巴生	2月3	益高
發展者	SL DEVELOPER	新加坡	2月3	海陸
	SOVEREIGN ACCORD	曼谷	2月3	日郵
星加坡歡利	SINGAPORE GLORY	雅加達巴生新加坡	2月4	東宇
國雄	KUO HSIUNG	新加坡曼谷	2月4	鍏利
大陸	CONTINENT	新加坡雅加達	2月4	日郵
丹拿賓	THANA BHUM	馬尼拉宿務	2月4	日郵
柯華巴	AL WAJBA	新加坡	2月4	怡和
施利馬士基	CECILE MAERSK	新加坡巴生檳城印尼	2月5	馬士基
中洋	SINO OCEAN	新加坡巴生	2月5	太平
海運	MARINE FORTUNER	曼谷	2月5	永裕
威勝	WILSON	曼谷	2月5	珠江
新宮三號	SUN KUNG 3	印尼	2月7	實輝
沭河	SHU HE	曼谷	2月7	招商局
釜山歌莉	BUSAN GLORY	雅加達巴生新加坡	2月7	東宇
	AKA BHUM	曼谷	2月8	華洋行
菲島怡美利	JOHNEVERETT	新加坡	2月10	福來
海陸快航	SL.EXPRESS	新加坡	2月10	海陸
力高	RIGEL	新加坡巴生	2月11	山下

中國內地

船名		開往港口	月日	公司
青華	QING HUA	青島	1月27	廣成
錦江	JIN JIANG	上海	1月27	金輪
陽光	TEQUILIA SUNSHINE	天津	1月27	華運
華勝	HUA SHENG	大連	1月28	招商局
新海華	NEW HAI HUA	上海	1月28	金發
通運	MILD TRAN	上海	1月28	輝騰
臨江	LIN JIANG	上海	1月28	招商局
利航	FAIR BRIDGE	新港	1月28	新興
珍珠泉	ZHENZHUQUAN	青島	1月28	華夏
馬蘭	MALAN	海口	1月28	招商局
三江	SAN JIANG	上海	1月29	輝騰
魯裕	LU YU	青島	1月29	華夏
運豐	YUN FENG	大連	1月29	華夏
蘇鶴	SUHE	南京	1月29	華夏
洛江	LUO JIANG	廈門	1月30	華閩
朝白河	CHAOBEIHE	新港北京	1月30	招商局
蘇鶴	SUHE	南京	1月30	華夏
閩海二二四	MIN HAI 224	泉州	1月30	華閩
泉州一號	QUAN ZHOU 1	泉州	1月30	華閩
廈水運十五	XIASHUIYUN 15	廈門	1月30	華閩
古北口	GU BEI KOU	上海新港	1月30	遠運
通順	MILD SUN	上海	1月30	輝騰
閩貿	MINMAO	福州	1月31	華運
蘇騏	SUQI	南通張家港	1月31	華夏
洛河	LUOHE	大連	1月31	招商局
壽山	SHOU SHAN	上海	1月31	輝騰
閩海一〇五	MINHAI 105	福州	2月1	華閩
海興	HAI XING	上海	2月1	招商局
北鳳	BEIFENG	大連	2月2	金輪
天躍	TIAN YUE	天津	2月3	華運
湘江	XIANG JIANG	上海	2月3	輝騰
北鳳山	BEI FENG SHAN	福州	2月4	華閩
商城	SHANG CHENG	上海	2月4	招商局

台灣省線

船名		開往港口	月日	公司
興華	HSING HWA	高雄	1月27	永裕
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	1月27	昌宏
福春	FU CHUN	台灣	1月28	大榮
海珍珠	SEA PEARL	台灣	1月28	太平
星城	KOTA BINTANG	台灣	1月28	太平
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	1月28	永裕
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	1月28	保威
明春	MING CHUN	台灣	1月28	大榮
建恒勇士	KH CHIVALRY	台灣	1月29	保威
大同二號	TA TUNG 2	高雄	1月29	永裕
國富	BINTA YAR DUA	台灣	1月30	緯利
金和	PLEIADES	基隆	1月30	大彰
昌盛	THUBAN	台灣	1月30	昌宏

日本・南朝鮮線

船名		開往港口	月日	公司
威嘉	VEGA	釜山	1月27	港興
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	日本	1月27	川崎
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	1月27	東宇
利航	FAIR BRIDGE	釜山	1月28	新興
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	釜山	1月28	保威
福春	FU CHUN	日本	1月28	大榮
海珍珠	SEA PEARL	日本	1月28	太平
星城	KOTA BINTANG	日本	1月28	太平
碧瀛馬士基	BRIGIT MAERSK	日本	1月28	馬士基
明春	MING CHUN	日本	1月28	大榮
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH.BRIDGE	日本	1月28	川崎
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	1月29	美邦
伊斯蘭堡	ISLAMABAD	日本	1月29	東海
國富	BINTA YAR DUA	日本釜山	1月30	緯利
和平東南	HP DONGNAM	釜山	1月30	港興
金和	PLEIADES	釜山	1月30	大彰
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	釜山	1月30	保威
信春	SHIN CHUN	日本	1月31	大榮
陶南七號	DONAM NO. 7	釜山	1月31	港興
凱春	KAI SHUN	日本	2月1	大榮
翡翠二號	EMERALD II	日本	2月1	美邦
七海橋	SEVER SEAS BRIDGE	日本	2月3	川崎

北美洲線

船名		開往港口	月日	公司
東方事業家	ORT.EXECUTIVE	西南太平洋紐約	1月27	港郵
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	西南太平洋紐約	1月27	大阪
箱根丸	HAKONE MARU	洛杉磯	1月27	日郵
胡佛總統	PRES.HOOVER	西北太平洋紐約	1月27	總統
雪梨橋	HABOUR BRIDGE	西北太平洋	1月27	川崎
金寶島	CAMPBELL ISLAND	西南太平洋	1月28	香島
奧薩卡	OAXACA	西南太平洋	1月28	偉特
自由	SL.FREEDOM	西北太平洋紐約	1月28	海陸
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH.BRIDGE	西南太平洋紐約	1月28	川崎
碧瀛馬士基	BRIGIT MAERSK	西北太平洋紐約	1月28	馬士基
長行	EVER GOING	美國西岸	1月28	利達
利達馬士基	LEDA MAERSK	西南太平洋紐約	1月28	馬士基
中華愛國	ORT.PATRIOT	西北太平洋	1月29	港郵
肯尼迪總統	PRES.KENNEDY	西北太平洋紐約	1月29	總統
加州土星	CALIF.SATURN	西北太平洋	1月29	日郵
商業	MICRONESIAN COMMERCE	塞班島檀香山	1月29	富基
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY	紐約	1月30	大阪
韓國元晉	KOREAN WONIS SUN	西北太平洋	1月30	利洲
東方友誼	ORT.FRIENDSHIP	美國東加拿大	1月31	港郵
亞洲勝利	ASIAN SENATOR	美國	2月1	怡和
明濤	MING LONGEVITY	洛杉磯紐約	2月1	華海
新沙灣那	ZIM SAVANNAH	洛杉磯紐約	2月1	新興
長雅	EVER GENTLE	美國西岸	2月1	利達
百保圖	BARBER TOBA	西北太平洋紐約	2月1	百保利
維里桑橋	VERRANZANO BRIDGE	西南太平洋紐約	2月1	川崎
光榮	NATIONAL PRIDE	洛杉磯紐約	2月1	海豐
夏里遜總統	PRES.HARRISON	西北太平洋紐約	2月2	總統
能耐	SL.ENDURANCE	西北太平洋紐約	2月2	海陸
先鋒	HYUNDAI PIONEER	西北太平洋	2月2	太古
山昭丸	YAMAAKI MARU	西南太平洋紐約	2月2	日航
蘭施馬士基	LAUST MAERSK	西南太平洋紐約	2月2	馬士基
阿美利加丸	AMERICA MARU	西北太平洋	2月2	大阪
加州宙美	CALIFORNIA ZEUS	西北太平洋	2月3	日郵
益河	YI HE	美國東加拿大	2月3	招商局
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	2月3	怡和
海皇鑽石	NEP.DIAMOND	西南太平洋紐約	2月3	港恒
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	西南太平洋紐約	2月4	川崎
長寶	EVER GENTRY	紐約	2月4	利達
航行者	SL.VOYAGER	西北太平洋紐約	2月4	海陸
力加馬士基	LICA MAERSK	西南太平洋紐約	2月4	馬士基
太平洋飛箭	PACIFIC ARROW	西北太平洋紐約	2月4	馬士基
韓國元晉	KOREAN WONIS ONE	西北太平洋	2月5	利洲
普樂總統	PRES.POLK	西北太平洋紐約	2月6	總統
可立馬	COLIMA	西南太平洋	2月8	偉特
愛國者	SL.PATRIOT	西南太平洋紐約	2月9	海陸
納蘭地亞	LALANDIA	西北太平洋	2月9	太古

中南美洲線

船名		開往港口	月日	公司
	BOLINA	中美	1月27	川崎
渣華馬尼拉	NL.MANILA	南美	1月28	渣華
娜吒	LAJA	智利	1月29	捷成
依士達路	SD.ESTERO	南美	1月31	太古
蘇利亞	ZULIA	中美	1月31	海運
百保圖	BARBER TOBA	巴拿馬	2月1	百保利
渣華漢城	NL. SEOUL	加勒比海	2月2	渣華
福他馬尼拉	FROTA MANILA	南美	2月12	豐利行
長合	EVER GATHER	加勒比海	2月14	利達
豪富士高	OVE SKOU	南美	2月14	天祥
	BARBER TAIKO	巴拿馬	2月19	百保利

澳洲・新西蘭線

船名		開往港口	月日	公司
張家口	ZHANG JIA KOU	澳洲	1月27	遠運
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	1月27	香島
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	澳洲	1月28	新興
南望灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	1月29	川崎
澳洲出口商	AUST.EXPORTER	澳洲	1月30	怡和
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	1月30	太古
紫色協和	KYOWA VIOLET	新幾內亞南太平洋	1月30	怡和
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	1月31	華林
協調	HARMONY	新西蘭	2月2	太古
巴貝斯基	KAP.BABIEVSKIY	弗里曼特爾	2月3	華林
麗士	ACRITAS	紐西蘭	2月3	捷迅
賓嘉些路加	BUNGA SEROJA	澳洲	2月3	遂初
德賓	TAYBANK	新幾內亞	2月3	華林
松城	SONG CHENG	澳洲	2月4	遠運

離職聲明

本公司（一）營業經理李健全（PATRICK），自一九八八年十一月十七日離職。（二）董事兼總經理陳民生（STEVEN），自一九八八年十二月十八日離職。以上兩君今後在外一切瞻洋轉輿本公司無關，特此聲明。

華利集運公司啓

寶發海運（中國）有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD.
寶發海運有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD.
總代理：中寶海外航線
GENERAL AGENT: PERCH OCEAN LINES

定期全貨櫃及散貨服務往／來
香港⇄廣州
粵港1, 2, 3, 4號
每日開出
香港⇄汕頭
廈水運22
逢星期三開航
收貨站：醉酒灣卸貨區

兼收下列中國港口：
廈門、上海、蛇口、太平、天津、新港、珠海、江門、湛江、北海。另大宗貨可作特別安排並附有陸路運輸往／來中國各地。

全貨櫃及全散裝服務往／來
歐洲、美國東西岸、澳洲及東南亞轉口至中國各地。另可安排散貨及重型機械運輸由歐洲至中國各地。

定期散貨服務往
香港→海口
船名 TBN　開航 星期六
香港→廈門
船名 TBN　開航 星期六
（每星期一班）

香港干諾道西148號成基商業中心701-4室 電話：5-460822（4線）　5 591033（4線）
BRANCH OFFICE: EUROPE—PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) N.V., ANTWERP.
TEL: 03/234 57 11 TELEX: 73058 PSCHIN B
廣州——廣州市沿江一路愛羣大廈433室
電話：661445轉433室　圖文傳真：883519

威高航运 VIGOUR LINE INC.

每月三班　定期班轮
上海、新港⇄釜山、仁川
承接全货柜直达航线

中国→南朝鲜

船名		航次	离上海	离新港	抵仁川	抵釜山
威高航运	VIGOUR MARITIME	8902EB	12/1	21/1	23/1	25/1
威高先锋	VIGOUR PIONEER	8902EB	----	IN PORT	28/1	26/1
威高航运	VIGOUR MARITIME	8903EB	27/1	----	1/2	30/1

南朝鲜→中国

船名		航次	离仁川	离釜山	抵上海	抵新港
威高航运	VIGOUR MARITIME	8902WB	23/1	25/1	27/1	----
威高先锋	VIGOUR PIONEER	8902WB	28/1	26/1	----	30/1
威高航运	VIGOUR MARITIME	8903WB	30/1	1/2	3/2	----

（另可安排货柜来往青岛、大连或南朝鲜）
代理 威高航运有限公司
香港中环干诺道中71号永安集团大厦1004/5室
电话：5-250031（12线）

NLS NIPPON LINER SYSTEM

香港至美洲（東西岸）貨櫃航線
直航：長堤、溫倫
Also accepting cargo for MLB:— Gulf/Atlantic/IPI POINTS

		船到	船開
東方事業家	ORIENTAL EXECUTIVE 84E	26/1	27/1
山昭丸	YAMAAKI MARU 07E	1/2	2/2
中華教育家	OOCL EDUCATOR 68E	9/2	10/2

貨櫃：HIT（No. 4）

香港至美洲（西北岸）貨櫃特快航線
直航：西雅圖、溫哥華
Also accepting cargo for:— Portland, Longview, Tacoma, E. Canada: Montreal, Toronto. (MLB via Vancouver)

		船到	船開
東方愛國	ORIENTAL PATRIOT 54E	28/1	29/1
海皇鑽石	NEPTUNE DIAMOND 80E	3/2	3/2
新米洲丸	SHIN BEISHU MARU 58E	11/2	12/2
海皇水晶	NEPTUNE CRYSTAL 50E	18/2	19/2

貨櫃：HIT（No. 4）

香港至美洲東岸貨櫃航線
直航：沙灣拿、紐約及諾福克

		船到	船開
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY V14/082	30/1	30/1
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY 14/083	20/2	20/2
亨利角	CAPE HENRY 14/084	3/3	3/3
查爾斯角	CAPE CHARLES 15/085	12/3	12/3

貨櫃：MTL（No. 1）

香港至中南美・加勒比海航線
直航：MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA.

		船到	船開
賓運娜	BOLINA B0401	25/1	26/1

直航：CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO, CRISTOBAL, PORT OF SPAIN (COLON FREE ZONE & PANAMA CITY VIA CRISTOBAL.)

	船到	船開
A VESSEL	10/2	11/2

貨櫃及散貨收貨站：迅發貨倉有限公司
官塘道340祥順工業大廈地下　電話：3-7986828

香港至澳洲貨櫃航線
直航：雪梨、墨爾本、布里斯班

		船到	船開
亞洲明珠	ASIAN PEARL V81S	29/1	30/1
東方武士	ORIENTAL KNIGHT V15S	16/2	17/2

貨櫃：MTL（No. 1）

香港至波斯灣貨櫃航線
直航：▲刁拜、SHARJAH、▲達文、▲科威特、巴林、MINA QABOOS, RIYADH（經達文）、SHARJAH、阿布打比及多哈（經刁拜）
兼收貨櫃往星加坡

		船到	船開
杜爾灣	TOR BAY 49/741	28/1	29/1
新綠洲	NEW OASIS 14/742	3/2	4/2
山盛輪	Y.S.PROSPERITY 22/743	17/2	18/2
東京橋	TOKYO BRIDGE 25/744	7/3	8/3

散貨收貨站：集運香港倉庫有限公司
油塘灣四山街KX616地段
電話：3-7755245-8　貨櫃：MTL（No. 1）

GENERAL AGENT: NLS(HONG KONG)LTD.
地址：金鐘道95號統一中心16樓C座
電話：5-8657238-45(8線)　傳真：5-8661068
葵涌碼頭辦事處電話：0-260459, 0-226211(內線365)
澳門代理：新興船務有限公司
大豐銀行大廈505-6室　電話：33543, 33654

"K"LINE 川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：27／1 啓航：28／1	"LAJA"	智利各埠，Iquique,* Valparaiso San Antonio, Antofagasta.
到港：24／1 啓航：25／1	"SEA EXPORTER"	加勒比海：☆Cristobal, Bridgetown, ☆Santo Domingo, Port of Spain PortAu-Prince, Kingston, ☆LCL Acceptable
到港：29／1 啓航：30／1	"C.V.POINTE NOIRE"	西非：Matadi, Apapa, Lome

總代理：川崎（香港）有限公司
香港統一中心33字樓　電話：5-8615561
文件部：（出口）5-8615515　（入口）5-8615526
澳門接貨處：澳門嘉豐航運有限公司　澳門南灣街南灣商業中心A座1101室　電話：553311　傳真機：569233
收貨站：利高集運倉庫有限公司　散貨：油塘灣東源街8號　葵涌貨櫃465地段MTL對面

DONG WOO LINE

韓國→香港→中國
原貨櫃直轉往中國以下港口
上海、青島、新港、大連、天津、北京、珠海、蛇口、江門、肇慶、湛江、黃浦、福州。
總代理：東宇海運公司
香港干諾道中111號永安中心912室
電傳：83408 NKLEE HX　傳真：5-8151344
電話：5-444126（12線）

總代理：招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO.,LTD
香港干諾道中152-155號招商局大厦14樓　電話：5-444104, 5-443143
TLX: 81049 CMSEB HX　FAX: 5-412084

香港⇄中國港口全貨櫃航綫

中國遠洋運輸公司浙江省公司
香港⇄寧波定期貨櫃班輪

船名		航次	抵港	截貨	開航
浙鷗	M.V."ZHELI"	V.3	27/1	—	29/1
浙鷗	M.V."ZHELI"	V.5	9/2	2/2	10/2
衢江	M.V.QUJIANG	V.5	8/2	7/2	9/2

兼收：加興、金華、紹興、岱山、杭州、蕭稍貨
另視量可加掛溫州，歡迎垂詢
C. Y: HIT
歐亞船廠碼頭TYTL 60 TSING YI ISLAND TEL: 0-4979578

海口港船務公司
香港⇄海口定期貨櫃班輪

船名	航次	抵港	截貨	開航
海港駁	155	—	25/1	25/1	28/1
海港駁	155	—	9/2	10/2	11/2

CY: 歐亞船廠碼頭 TYTL 60 TSING YI ISLAND TEL: 0-4979578
視貨量可接受大宗散貨，歡迎垂詢

NYK LINE

香港——中東貨箱航線
十天直達刁拜
杜爾灣 M.S."TOR BAY"　一月廿七日落貨　一月廿八日開行
新綠洲 M.S."NEW OASIS"　二月三日落貨　二月四日開行
山盛輪 M.S."Y.S.PROSPERITY"　三月十七日落貨　三月十八日開行
總代理：日本郵船（香港）有限公司
海富中心一座卅一樓　電話：5-8645100

迅發貨箱服務有限公司

香港葵涌貨櫃碼頭路71—75號
鐘意恒勝中心12字樓1205室
電話：0-4243492　0-4243862　0-4243496
圖文傳真：0—4874682
來往香港⇄廣東
集裝箱陸路運輸
中轉全國各地
並附有拖運大型吊車服務
設有散貨服務逢星期三開往廣州
香港代理處：華達公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈高座10字樓
電話：5-8934781　5-8318134　5-8318111(160線)
電掛：9344 HY COMP HK
電傳：61231 HY COP HK
圖文傳真：5-8032044
廣州代理處：中國對外貿易運輸公司廣東省分公司
廣州市沙面大街二十五號
電話：881215　881666
電傳：44464 CGTRS CN

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
珍珠泉	ZHEN ZHU QUAN(上午七時)	青島	西區	華夏
太平洋丸	PACIFIC MARU(中午)	日本	A50	大阪
國偉	KUO WEI(上午一時)	台灣	B19	緯利
新麥內西亞	ZIM VENEZIA(上午九時)	台灣	現代橋	新興
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(下午四時)	馬尼拉	現代橋	新興
多加力	DRAGNET(上午六時)	釜山	西區	港興
松樹	PINE TREE(上午三時)	日本	B26	中央
解放者	SL.LIBERATOR(上午五時)	美國	海陸橋	海陸
海王	HAI WANG(上午七時)	高雄	油麻地	永裕
明進	MING PROGRESS(下午一時)	台灣	國際橋	華海
賓嘉拉雅	BUNGA RAYA(下午四時)	高雄	A	遂初
馬士基巴黎	MAERSK PARIS(上午七時)	歐洲	現代橋	馬士基
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT(下午一時)	基隆	國際橋	實隆
揚子江二號	YANGZI JIANG 2(下午二時)	武漢	B	招商局
探險家	HYUNDAI EXPLORER(下午十時)	美國	現代橋	太古
金尼夫斯基	KAP.KANEVSKIY(上午十一時)	歐洲	西區	華林
箱根丸	HAKONE MARU(下午十一時)	美國	現代橋	日郵
育英	YU YING(上午八時半)	廣州	B	招商局
通順	MILD SUN(下午一時)	上海	西區	輝騰
	BOLINA(下午九時)	日本	A31	川崎
海參崴	PIONER VLADIVOSTOKA(上午八時)	發羅士芝尼	A6	華林
華佳	HUA JIA	汕頭	西區	招商局

今日出口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
海皇碧玉	NEP.JASPER(上午九時)	新加坡	國際橋	港恒
士必實	SPECO QUEEN(半夜)	納閩	吉列島	國光
亞利丹尼	ANDHIKA ERIDHANI(下午)	新加坡	B17	中央
明洋	MING OCEAN(上午)	洛杉磯紐約	國際橋	華海
多加力	DRAGNET(下午)	新加坡	西區	港興
美上美	BOONKRONG II(下午)	曼谷	A7	振盛行
國隆	KUO LUNG(下午)	新加坡	A40	緯利
天燕	TIAN YAN(下午)	天津	A17	華運
阿爾泰	OASIS ALTAIR(上午)	地中海	現代橋	太古
明進	MING PROGRESS(半夜)	遠打歐洲	國際橋	華海
力山	REX STAR(下午)	釜山	西區	海柏
江少尉	KIANG REEFER(上午二時半)	弗里曼特爾	現代橋	實隆
國利二號	KUO LIE 2(下午)	高雄	油麻地	永裕
香港快輪	H.K.EXPRESS(上午)	高雄	現代橋	捷成
國偉	KUO WEI(下午)	台灣	B19	緯利
拉麗約卡	LA RIOJA(下午)	日本	A28	太古
新櫻丸	SHINSAKURA MARU(中午)	日本	海夏	大阪
盛利馬士基	CECILIE MAERSK(上午)	日本	現代橋	馬士基
崑崙山	KUN LUNG SHAN(上午)	秦皇島	踏石角	招商局
新海和二號	NEW HERO 2(下午)	印尼	B15	聯航
海參崴	PIONER VLADIVOSTOKA(下午)	發羅士芝尼	A6	華林

明日入口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
三江	SAN JIANG(下午一時)	上海	吉列島	輝騰
士必鉅	SPECO GIANT(上午六時)	沙巴	吉列島	國光
怡春	YI CHUN(上午)	台灣	國際橋	大榮
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	西區	保威
湯馬士	BM TOMAS(上午)	新加坡	A24	華林
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	B	東宇
東星	EASTERN MARS(上午二時)	釜山	西區	港興
立仁	UNI.HUMANITY(上午九時)	台灣	A	利達
海昇	MARINE SHINE	台灣	西區	永裕
江戶丸	EDO MARU(下午十時)	日本	B25	山下
東方海皇	ORIENTAL NEPTUNE(下午四時半)	日本	A37	山下
海勇	HAI YONG	台中	油麻地	永裕
興華	HSING HWA	高雄	油麻地	永裕
韓國好希望	KOREAN JACE JIN(下午三時)	歐洲	國際橋	利洲
基亞華利	KIA WALEED	台灣	現代橋	怡和
大環球	GREAT UNIVERSE	台灣	現代橋	新興
海和號	HAEWOO FRONTIER(下午八時)	釜山	西區	港興
陽光	TEQUILLA SUNSHINE(中午)	天津	B	輝騰
阿斯力量	ALS STRENGTH	基隆	A	亞聯
中華偉冠	NORDHEIDE(中午)	曼谷	國際橋	港郵
胡佛總統	PRES.HOOVER(上午)	美國	國際橋	總統
香島貨櫃	ISLAD CONTAINER	澳洲	A	香島
世界之獅	WORLD LION(上午五時)	馬尼拉	海陸橋	海陸
威嘉	VEGA(下午五時)	曼谷	西區	港興
海英	HAI YING	廈門	中港碼頭	招商局
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE(下午)	新加坡	國際橋	大阪
宗德斯豪森	SONDER HAUSEN(下午)	歐洲	A	東亞
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK(下午三時)	新加坡	現代橋	馬士基
協和飛鳥	CONCORD ASKA(下午十時)	新加坡	A	大阪
東富	EASTERN FUJI(下午)	日本	B	益高
香港橋	HARBOUR BRIDGE(下午)	美國	現代橋	川崎
海富	MARINE CONTAINER	台灣	西區	永裕
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH(下午)	美國	國際橋	大阪
	FONG SHAN(下午六時)	日本	現代橋	招商局
崇安	CHONG AN	福州	潤發碼頭	華運
中華普康	ORT.EXPLORER(上午五時)	美國	國際橋	港郵
航行者	SL.VOYAGER(下午七時)	美國	海陸橋	海陸
蘇鶴	SU HE(下午三時半)	南京	B	華夏
東方威利	WILLINE ORIENT(半夜)	阿拉伯灣	現代橋	怡和
娜吒	LA JA(上午一時)	日本	A	捷成

明日出口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	基隆	西區	保威
怡春	YICHUN	高雄日本	國際橋	大榮
新麥內西亞	ZIM VENEZIA(上午三時)	地中海	現代橋	新興
海王	HAI WANG(下午)	高雄	油麻地	永裕
金尼夫斯基	KAP.KANEVSKIY(下午)	歐洲	國際橋	華林
探險家	HYUNDAI EXPLORER(下午)	西北太平洋	現代橋	太古
解放者	SL.LIBERATOR(上午)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
太平洋丸	PACIFIC MARU(下午)	南非南美	A50	大阪
阿斯力量	ALS STRENGTH	南非	A	亞聯
立仁	UNI.HUMANITY(下午)	曼谷	A	利達
世界之獅	WORLD LION(下午)	馬尼拉	海陸橋	海陸
中華偉冠	NORDHEIDE	曼谷	國際橋	港郵
松樹	PINE TREE(下午)	新加坡	B26	中央
賓嘉拉雅	BUNGA RAYA(上午)	澳洲	A	遂初
箱根丸	HAKONE MARU	洛杉磯	現代橋	日郵
韓國好希望	KOREAN JACEJIN(下午)	高雄	國際橋	利洲
馬士基巴黎	MAERSK PARIS(上午)	基隆	現代橋	馬士基
東方事業家	ORT.EXECUTIVE(下午)	西南太平洋紐約	國際橋	港郵
胡佛總統	PRES.HOOVER(下午)	西北太平洋紐約	國際橋	總統
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT(上午)	高雄	國際橋	實隆
時威	SITTWAY(下午)	日本	B38	新興
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(中午)	馬尼拉	現代橋	新興
華佳	HUA JIA	汕頭	西區	招商局

輪船停泊表

	船名	停泊處	公司
高城	GAO CHENG	A12	招商局
華昌	HUA CHANG	油麻地	華運
延安五號	YAN AN WU HAO	B	華夏
民興	MIN XING	A39	三寶
錦江	JIN JIANG	A11	金鋼
知音	ZHI YIN	油麻地	華運
汀江	TING JIANG	B24	華夏
蘇霞	SU XIA	A12	招商局
南鵬	NAM PENG	潤發碼頭	金發
高恒	KO HENG	A26	華夏
	CEMKING	A38	大榮
敖江	AO JIANG	歐亞橋	招商局
蘇鳳	SU FENG	A29	金發

本港金融外幣行情表 (1月24日)

九九金行情	上午	下午	本地倫敦金行情	上午	下午
開市	3797	3800	開市	407.3/407.8	407.5/408.0
最高	3800	3801	最高	407.5/408.0	407.5/408.0
最低	3796	3796	最低	407.3/407.8	407.2/407.7
收市	3799	3799	收市	407.5/408.0	407.3/407.8
息樁	−5.00	升降 −1.00	升降	−0.40	

場內交收數 1,200両 同業拆息行情 隔夜 9.25—一月 9.4375 本地倫敦掉 6.19

	買入	賣出		買入	賣出
飾金金幣	3290	3320	海運金	3278	3286
純金飾業	3280	3288	皇家金幣	3278	3286
飾業白金幣	4375	4400	飾業銀幣	53	63
白金飾	4340	4365	[illegible]	4374	4399
廣場	3277	3285	白金鑄條	4365	4390

貿易場銀價 481　長城銀價 599—605
飾黃金(每両) 4,060.00(平)　飾白金(每両) 5,350.00(平)

外幣存款收市牌價及息率 (寶生銀行供稿)

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	779.80	780.60	9.125	澳洲元	686.00	687.00	14.5625
英鎊	13.89	13.92	12.6875	新西蘭元	482.80	483.80	12.5
日圓	616.00	617.00	4.0	瑞士法郎	505.50	506.50	5.1875
西德馬克	427.00	428.00	5.1875	加拿大元	656.60	657.60	10.5
ECU	891.50	892.50	7.6875	法國法郎	125.00	126.00	8.125

美電 每百 買入 780.15 賣出 780.25

外幣對港幣買賣價　港匯指數 101.1(−0.2)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	779.20	780.20	新西蘭元	每百	473.00	483.00
英鎊	每鎊	13.84	13.94	日圓	每萬	614.00	615.00
西德馬克	每百	426.20	427.20	新加坡元	每百	401.60	402.70
瑞士法郎	每百	503.30	504.30	菲披索	每百	35.00	38.00
法國法郎	每百	124.50	125.50	泰國銖	每百	29.80	30.80
意里拉	每千	5.70	5.80	印尼盾	每萬	40.00	45.00
加拿大元	每百	653.00	658.00	新台幣	每百	27.80	28.00
澳洲元	每百	682.00	687.00	澳門幣	每百	95.00	96.50

外幣對人民幣滙價表 (材料來源：中國國家外匯管理總局)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2913.12	2927.73	挪威克朗	一百	55.76	56.03
比利時法郎C	一萬	965.17	970.00	荷蘭盾	一百	179.66	180.57
比利時法郎F	一萬	951.62	956.39	香港元	一百	47.49	47.72
加拿大元	一百	311.01	312.56	新加坡元	一百	190.10	191.05
西德馬克	一百	202.77	203.78	奧地利先令	一百	28.84	28.99
法國法郎	一百	59.58	59.87	意大利里拉	一萬	27.65	27.78
英鎊	一百	659.38	662.69	瑞士法郎	一百	239.68	240.89
美元	一百	371.27	373.14	瑞典克朗	一百	59.41	59.70
E.C.U	一百			澳洲元	一百	323.65	325.28

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
香港中環台和大廈9字918室　電話：5-8449198

天津市海運公司
Tientsin Marine Shipping Co.

香港⇄天津(新港)貨箱／雜貨班輪
乘收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、塘沽、通化、西安及營口(雜貨及拼／整箱貨)

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
香港／天津(新港)拼／整箱貨				香港／新加坡貨箱／雜貨			
TIAN XING(天興)V.7AB	即日	27/1	29-30/1	SKY HOVER(天翔)V.2SB	稍後公佈		
TIAN YUE(天躍)V.113B	26/1	31/1	2-3/2				
TIAN YAN(天燕)V.73B	30/1	4/2	6-9/2				

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited)　電話：0-4239031
收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4634562

[illegible]
Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.

香港⇄上海散裝貨直航班輪
乘收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
SAN JIANG V8903	即日	27/1	26-29/1	SAN JIANG V8905	15/2	21/2	20-23/2
XIANG JIANG V8903	28/1	1/2	1-3/2	XIANG JIANG V8805	16/2	22/2	22-24/2

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4806133

[illegible]——天津分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch

香港⇄天津(新港)貨櫃班輪
乘收新港至內陸貨車或火車貨(整／拼箱貨)往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等。

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
TEQUILA SUNSHINE V8901N	即日	25/1-CY 26-27/1		TEQUILA SUNSHINE V8902N	3/2	8/2	10-11/2
TRADE RELISH V8902N	28/1	2/2	4-5/2	TRADE RELISH V8903N	11/2	16/2	18-19/2

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4806133

[illegible]
Shanghai [illegible] Corporation Ltd.

香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
MILD SUN(通順) V8904	22/1	27/1	20-29/1	MILD UNION(通聯)V8905	30/1	4/2	4-6/2
MILD TRAN(通運)V8905	26/1	31/1	25/1-2/2	MILD SUN(通順)V8906	5/2	10/2	7/2-12/2

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4806133

[illegible] Fujian

香港⇄上海散裝貨直航班輪

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
SHOU SHAN (壽山)V. 8903	23/1	29/1	25-31/1	SHOU SHAN (壽山)V. 8905	18/2	24/2	20-26/2

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4806133

[illegible] 電話：5-8581823

新港(天津)⇄香港⇄新加坡雜貨班輪

船名	收貨	截貨	到—離港
香港／新港(天津)雜貨			
FLYING EAGLE飛鷹V.8901B	16/2	22/2	19-25/2

承接大宗貨物來往中國及東南亞港口
查詢訂位請電 5-8449132　5-8446469　5-8449147
收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4806133

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY
總代理：招商局貨櫃航運有限公司　電話：5-435511(30線)
GENERAL AGENTS: CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.
香港干諾道中152—155號招商局大廈1—3樓　電掛：CONLINE HONG KONG　傳真：5-417534　電傳：62098 CMCL HX　81212 CMCL HX
MACAU AGENTS: CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED　電傳：88837 COTS OM　電話：579731(5線)　圖文傳真：591033
澳門代理：朝聯船務有限公司　澳門南灣羅保博士街1-3號國際銀行大廈12樓1201-1202室

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線

WEST COAST & CANADA
Accepting CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE/VANCOUVER
Also Accepting CY cargo: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW
MLB Service: TORONTO/MONTREAL (via VANCOUVER) HOUSTON (via LONG BEACH)
EAST COAST
Accepting cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON

VESSEL	VOY	CLOSING CY	ETD HKG	ETA LB/LA	OAK/SFO	MLB* HOU	SEA	VCR	NYK	CHS
YI HE	17E	1/2	3/2	21/2	22/2	23/2	25/2	21/2	23/3	26/3
SHUN HE	15E	8/2	10/2	28/2	1/3	2/3	4/3	6/3	23/3	26/3
JIAN HE	15E	15/2	17/2	7/3	8/3	9/3	11/3	13/3	23/3	26/3
TAO HE	21E	22/2	24/2	14/3	15/3	16/3	18/3	20/3	28/3	31/3
HUI HE	17E	1/3	3/3	21/3	22/3	23/3	25/3	21/3	21/4	24/4

Remark: CY CLOSING 23:00HOURS ON EVERY WEDNESDAY
Receiving Station CY HIT Berth No.4

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線

Accepting FCL/LCL Cargo for DUBAI, SHARJAH, DAMMAM KUWAIT & KARACHI. Also accepting FCL Cargo for RIYADH, DOHA, MUSCAT, ABU DHABI and the other points
FIXED DAY SCHEDULE
ETA HKG ON EVERY 5.19

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CY	ETA HK	Dubai/Sharjah	Dammam	Kuwait	Karachi
MING CHENG	39	1/2	2/2	3/2	20/2	21/2	22/2	27/2
LING QUAN HE	43	17/2	18/2	19/2	11/3	12/3	13/3	18/3
GU CHENG	43	3/3	4/3	5/3	21/3	22/3	23/3	28/3

CY & CFS TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979670

香港特快直航曼谷　星加坡　檳城

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CY	ETA HKG	BKK	S'PORE	PNG	PKL
*BEIDAI HE	55	25/1	26/1	27/1	—	1/2	3/2	—
△HUA TAI HE	4W	27/1	28/1	29/1	—	3/2	—	—
*MING CHENG	39	1/2	2/2	3/2	—	8/2	11/2	11/2
*SHU HE	212	3/2	4/2	7/2	14/2	—	—	—

RECEIVING STATION: *EURO ASIA TYTL 60 TSING YI (DIRECT CALL TO PENANG) FLOTA TUEN MUN C
RECEIVING STATION: △ CFS: EURO ASIA, CY: HIT BERTH NO. 4

香港特快直航馬尼拉航線

VESSEL	VOY	CY	ETD HKG	MANILA
NEN JIANG	86	30/1	1/2	3/2
NEN JIANG	88	6/2	8/2	10/2
NEN JIANG	90	13/2	15/2	17/2

BOARDING ON NORTH HARBOUR
Receiving Station CY HIT Berth No.4

香港直航日本貨櫃航線

VESSEL	VOY	CLOSING CY	ETD HKG	NGO	YOK	OSA	KOB
AN WU JIANG	4	31/1	2/2	7/2	9/2	—	11/2
HUAI YUAN HE	123	7/2	9/2	—	14/2	—	16/2
AN TAO JIANG	19	14/2	16/2	21/2	23/2	24/2	25/2

Receiving Station TYTL 60 Tsingyi Island inside EURO ASIA SHIP YARD

香港直航歐洲貨櫃航線

Accepting Cargo: TILBURY, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, DUNKERQUE.
Also accepting FCL Cargo: LONDON, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS, BREMEN, AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, AMSTERDAM, LE HAVRE, PARIS BIRMINGHAM HELSINKI

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CY	ARR HKG	RTM	HAM	TIL	ANT	DKK
TANG HE	52W	28/1	29/1	30/1	26/2	28/2	2/3	4/3	6/3
KANG HE	5W	2/2	3/2	4/2	2/3	4/3	—	6/3	8/3
QIU HE	38W	9/2	10/2	11/2	10/3	12/3	14/3	16/3	18/3
LUO HE	52W	14/2	15/2	16/2	15/3	17/3	19/3	21/3	23/3
XING HE	36W	21/2	22/2	23/2	22/3	24/3	26/3	28/3	30/3

Receiving Station CY HIT Berth No 4, Tel 0-4897929
CFS Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel. 0-4970419

香港直航地中海貨櫃航線

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CY	ETA HK	BARCELONA	MARSEILLE	GENOA	VENICE
*HUA TAI HE	4W	27/1	28/1	29/1	23/2	25/2	27/2	—
△FU YU SHAN	17	21/1	22/1	23/1	16/2	18/2	20/2	—

Receiving Station: CY & CFS △ TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD)
*CY HIT BERTH NO.4, CFS EURO ASIA SHIP YARD.

香港　中國全貨櫃航線

港口	船名		航次	抵港	開航
青島	PING XIANG CHENG	平鄉城	321	2/2	3/2
	YANG FANG KOU		97	9/2	10/2
新港/北京	CHAO BAI HE		59	29/1	30/1
	SHANG CHENG	商城	96	3/2	4/2
上海	QIU HE	秋河	37	25/1	26/1
	LIN JIANG	臨江	351	27/1	28/1
福州	HAN ZHONG HE	漢中河	98	16/1	17/1
黃埔	AN WU JIANG		V3	26/1	27/1
海口	HUA QIONG	華瓊	8903	21/1	22/1
張家港	HUA YING	華盈	8903	25/1	26/1
大連	SHUN JIANG	順江	239	22/1	23/1
	LUO HE	洛河	51	30/1	31/1
廈門	HUA JIA	華佳	8905	26/1	27/1
	LIAN JIANG	連江	339	24/1	25/1
汕頭	HUA JIA	華佳	8905	26/1	27/1

進口船隻

港口	船名	航次	抵港	港口	船名	航次	抵港
日本	YU JIANG	122	23/1	曼谷	MING CHENG	38	9/1
日本	AN WU JIANG	3	26/1	曼谷	SHU HE	209	22/1
日本	HUAI YUAN HE	122	3/2	美國	HUI HE	14	18/1
歐洲	CHUN HE	36W	23/1	美國	CHAO HE	42	25/1
歐洲	QIU HE	37E	23/1	美國	YI HE	16	1/2
歐洲	KANG HE	4E	28/1				

Y.S.N. LINE
(BREAK BULK CARGO)
定期班輪
直放：星加坡、巴生港、檳港＋
東方海皇 ORIENTAL NEPTUNE V78
1月26日抵港　27日開行(只卸貨)　錨泊A37
江戶丸 EDO MARU V71
1月27日抵港　1月28日開行　錨泊B25
＋天狼星 SIRIUS V36
2月10日抵港　2月11日開行
雲嶺 IRIS V9
2月14日抵港　2月16日開行
收貨站：迅捷貨倉有限公司　電話：3-7986828-9
訂艙：安邦貨運公司　電話：5-493454
山下新日本汽船(香港)有限公司　電話：5-266601(6線)　5-295788(3線)

萬順船務有限公司
MAN SHUN SHIPPING COMPANY LIMITED
本公司代理百多艘船舶川航港粵
並承接各類貨物從香港運往下列口岸
天天開航、每天1—2班
黃埔、廣州、市橋(番禺)、中山、小欖(中山)、容奇(順德)、河口(新會)、水口(開平)、九江(南海)、烽火角(台山)
定期班輪　每星期2—3班
海口、三亞、湛江、酒口(廣州)、江門、觀山、瀾石(佛山)、甲子(陸豐)、汕尾(海豐)、井岸(斗門)、太平(東莞)、莞城(東莞)、澳頭(惠陽)、平海(惠東)、肇慶(高要)、陽江
兼代客辦理貨物轉口、出入口報關及代客申請出入口證。
船期頻密・貨客托運・方便快捷・收費廉宜・服務週到・歡迎垂詢
電報掛號：CRCFOODCO HONG KONG　電傳：89043 CRTFD HX
地址：香港德輔道中244—248號東協商業大廈十字樓
電話：5-436600

總代理：招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈11,12,13,14樓　電傳：61971 CMSNC HX 散貨
出口部：5-447402
入口部：5-440555
代理部：5-440557

上海海興輪船公司
香港⇄上海定期客貨班輪

船名			抵港	截貨	收貨	開航
HAIXING	海興	V.3	27/1	29/1	29/1	1/2
SHANGHAI	上海	V.6	1/2	3/2	4/2	6/2
HAIXING	海興	V.5	11/2	13/2	14/2	16/2
SHANGHAI	上海	V.8	16/2	18/2	19/2	21/2

香港⇄寧波散貨航線
海達 HAI DA 每月約2航次　予 27/1 抵

遠洋輪船有限公司
香港⇄大連散貨航線
勇敢 GALLANTRY 17/1 抵
乘收沈陽、營口、遼陽、吉林及長春之散貨和整箱貨內陸運輸

江蘇省遠洋運輸公司
香港⇄張家港、南京、蕪湖散貨航線
「江安」M.V. "JIANGAN"　「蘇龍」M.V. "SULONG"
「盤山」M.V. "PAN SHAN"　「雨化」M.V. "YU HUA"
南京：每月1航次　張家港每月4航次

河北省遠洋運輸公司
香港⇄天津、秦皇島散貨航線
「安國」M.V. "ANGUO"
「東光」M.V. "DONG GUANG"
「豐寧」M.V. "FENG NING"
「安新」M.V. "ANXIN"
ANXIN 16/1抵

揚子江輪船股份有限公司
香港⇄武漢散貨航線
揚子江1 YANG ZIJIANG 1
揚子江2 YANG ZIJIANG 2
每月約2航次

益豐船務企業有限公司
香港⇄上海、天津散貨航線
上海：每月4航次
「高山」"GAO SHAN"
「駿山」"JUN SHAN"
天津：約20天1航次
「立山」M.V. "LI SHAN"
如大宗貨物，可特別安排專船裝運

廣州海運管理局
香港⇄海口、三亞定期客貨班輪
馬蘭 MALAN 每月逢8日、24日往三亞　每月逢14日往海口

浙江省遠洋運輸公司
香港⇄寧波、溫州散貨航線
「衢江」M.V. "QU JIANG"
「靈江」M.V. "LING JIANG"
「敖江」M.V. "AO JIANG"
「浙鵬」M.V. "ZHE PENG"
AOJIANG 敖江：24/1抵

甌江船務有限公司
香港⇄溫州客貨班輪
「雁蕩山」M.V. "YAN DANGSHAN"
每月上、下旬各1航次
18/1 抵

香港⇄汕頭散貨航線
廈水運輸隊、汕頭水運輸隊
每週數航次往返汕頭

香港大陸輪船火車時間表

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	10.48	91	8.30	11.08
98	9.45	12.30	93	10.20	12.58
92	12.35	15.13	95	16.26	18.59
94	14.35	17.13	97	18.40	21.13

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.10	9.56	101	6.30	8.53
214	8.10	10.28▲	543	6.50	11.40
102	9.38	11.48▲	103	7.10	9.32
104	10.18	12.10▲	81	8.00	9.59
82	11.10	13.02▲	83	8.53	10.52
84	12.05	14.04	105	9.30	11.59
106	12.45	14.53	501	10.02	15.20
86	13.40	15.32▲	85	10.55	12.54
544	14.08	19.12	215	11.28▲	13.49
216	14.45	16.37▲	87	12.40▲	14.32
88	15.41	17.40	107	13.42▲	15.34
108	16.20	18.36	109	14.35▲	16.44
502	16.30	21.15	89	15.18	17.17
110	17.27	19.26	111	15.50▲	17.42
90	18.20	20.19	113	16.55▲	19.16
112	19.20	21.38	211	18.00▲	20.17
114	20.25	22.24	213	19.15	21.14

（如有變更，開車時間以火車站公佈為準）有▲者列車停廣州東站，即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	(泊洲頭咀)	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	(泊黃埔)	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.15	11.45	13.00	16.30
	星湖天湖	21.00	7.00	21.00	7.00
	(泊洲頭咀)	星湖雙（天湖單31停）		天湖雙（星湖單31停）	
太平	流花湖號	8.45	11.00	15.30	17.45
江門	蓬萊湖	8.10	11.40	13.30	17.00
	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	銀州湖	13.00	16.30	8.15	11.45
三埠	金山湖	8.30單	13.30	13.00雙	18.00
	潭江輪	19.30	8.30雙	17.30	4.30單31停
廣海	新寧號	8.10	11.25	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	4.30單	19.00	4.00雙
	端州湖	8.45	13.45雙	13.30	18.30單
番禺	北秀湖	7.55	10.10	11.00	13.15
		13.30	15.45	16.00	18.15
	蓮花湖	8.30	10.45	16.15	18.30
容奇	順德號	7.15	9.45	10.20	12.50
		13.20	15.50	16.30	19.00
	順風號	8.35	10.55	17.00	19.15

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	秀麗湖	7.30	9.15	10.30	13.00
		13.00	14.45	16.30	18.15
	逸仙湖	8.40	11.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	18.30
汕頭	濰湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
	1月1,9,11,13,19,21,23,25,27,29,31日			1月8,10,12,14,20,22,24,26,28,30日	
	鯖湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
	1月3,5,7,15,17,26,28,30日			1月2,4,6,13,16,18,27,29,31日	
	2月1,3,5,7,9,13,15,17,19,21,25,27日			2月2,4,6,8,12,14,16,18,20,24,26,28日	
汕尾	東湖	21.30	約10小時	18.00	約10小時
	1月2,7,9,14,16,21,23,28,30日			1月1,6,8,13,15,20,22,27,29,31日	
	2月1,2,3,4,5,6,7,13,18,20,25,27日			2月8,9,10,11,12,14,19,24,26日	
海口	馬關號	12.30	18小時	18.00	18小時
	1月4,8,14,20,24,28日			1月6,12,16,22,26,30日	
		12.00	20小時	12.00	20小時
三亞	(經海口)	開8,24日		(11,28日)	
廈門	集美號	14.00	8.00(逢二、五)	15.00	9.00(逢一、四)
上海	上海號	(10月7,22 11月7,22,12月7,22日)		(10月14,29 11月14,29 12月14,29日)	
	海興號	(10月2,17 11月2,17 12月2,17日)		(10月9,24 11月9,24 12月9,24日)	

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	灕江號	8.00(雙日)	17.00	7.30(單日)	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

電話查詢：

中旅社　中環分社5-220450　旺角分社3-964241
筲箕灣分社5-8854728　觀塘分社3-451338
北角分社5-651319　紅磡分社3-349333
灣仔分社5-276263　元朗分社0-755367
荃灣分社0-4991433　沙田分社0-6917261
廣旅：（上環）5-411917（彌敦道）3-810311
珠江：（上環）5-8591591（上海街）3-671162
港中飛翼：訂票 5-232136　桂江船務5-480293
國旅（總公司）3-7215317（香港分社）5-8104282
油麻地小輪：5-423038　益豐船務5-8591122

富利滿船務運輸公司
FULLYMOON SHIPPING & TRANSPORT CO.
(Wholly owned by Fullymoon Shipping Co. Ltd.)
九龍尖沙咀廣東道海港城環球航運中心902室
Suite 902, World Shipping Centre, Harbour City, Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon.
Fax: 3-7395818　Telex: 30717 FULMO HX
Tel: 3-7390681 (6 Lines)

香港至中國各省
全貨櫃，散貨及集裝箱貨船
廣州／蘭石／江門／東莞／中山
肇慶／容奇　每星期二航次
汕頭／福州／廈門／海口／湛江
青島／上海／天津　每星期一航次
香港—黃埔（包箱價特廉）
承接
鐵路及拖運往來中國各省本地轉／拆／拖櫃。
代客辦理貨物出入口證及報關等服務。
歡迎垂詢

金發船務有限公司
GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO., LTD.
香港灣仔港灣道6-8號瑞安中心21樓
電話：5-8653581　圖文傳真：5-8653315

香港⇄上海

船名／航次	收貨期	抵／離期
（全貨箱班輪）		
新海華 NEW HAI HUA V.8902/8905	25-26/1	26-28/1
新海騰 NEW HAI TENG V.8904/8905	1-3/2	1-5/2
（散貨班輪）		
新海利 NEW HAI LEE V.29/30	9-10/2	3-11/2
新海月 XIN HAI YUE	—	—
閩海 327 MIN HAI 327 V.8903/8904	13-14/2	10-15/2
南鵬 NAN PENG V.8901/8902	24-25/1	23-29/1
龍江 LONG JIANG V.8901/8902	—	—
淮安 HUAI AN V.8903/8904	30-31/1	30/1-2/2
蘇豐 SU FENG V.8901/8902	—	24-31/1

●本公司承辦來往國內外海、陸、空聯運服務

長運有限公司
Eternal Way Ltd.
香港銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心17樓　電話：5-8339989
17/F, East Point Centre, 555 Hennessy Road, Causeway Bay, H.K.
專用電報：76497 ETWAY HX　傳真：5-727353
電報掛號：ETERNALWAY

HONG KONG ⇌ LANSHI (FOSHAN)
香港 ⇌ 瀾石（佛山）
特快班輪
船名：瀾石1號 至 瀾石8號
VESSEL: LANSHI 1–LANSHI 8
貨箱：天天收貨，天天開航
散貨：天天收貨　二、四、六開航

HONG KONG ⇌ HUANGPU/GUANGZHOU
香港 ⇌ 黃埔／廣州（貨箱）
船名：廣駁1000
VESSEL: GUANG BO 1000　逢二、五開航

HONG KONG ⇌ SHANTOU/JIEYANG
香港 ⇌ 汕頭／揭陽
散貨定期班輪
船名：粵榕301、粵榕302
VESSEL: YEU RONG 301-YEU RONG 302

收貨站：貨箱：華聯貨運有限公司 [illegible]
散貨：潤發倉碼有限公司 [illegible]
兩天免費倉期
本公司承運來往國內外，海、陸、空、聯運服務，[illegible]

中國天津遠洋運輸公司
TIANJIN OCEAN SHIPPING COMPANY
全貨箱定期班輪
香港—上海／新港　天津　青島

船名/航次	收/載貨期	離港	上海	新港	青島
麒麟 003	—	25/1	—	—	28/1
熊耳山 193	—	26/1	—	—	29/1
潮白河 59	25-29/1	31/1	—	—	4/2

兼收往北京整箱貨
收貨站：富大K倉　新界屯門踏石角38區643地段　電話：0-837869

香港—巴斯隆那　馬賽　熱那亞

船名/航次	收/截貨期	離港	巴斯隆那	馬賽	熱那亞
華泰河 4W	—28/1	31/1	25/2	27/2	1/3

收貨站：葵涌四號碼頭

香港—星加坡／檳城／馬尼拉

船名/航次	收/截貨期	離港	星加坡	檳城	馬尼拉
北戴河 55	—27/1	29/1	1/2	3/2	—
潮白河 60	8-12/2	14/2	—	—	16/2

收貨站：富大K倉　新界屯門踏石角38區643地段　電話：0-837869

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY
香港—新港　天津

船名/航次	收/截貨期	離港	新港
熊岳城 930	7-11/2	13/2	16/2

收貨站：富大K倉　新界屯門踏石角38區643地段　電話：0-837869

大連北洋輪船公司
DALIAN BEIYANG STEAMSHIP COMPANY
香港—上海—大連　散貨班輪

船名	航次	收貨期	抵港	離港
北鳳 BEI FENG	8901/8902	27-29/1	29/1	1/2
北鳳 BEI FENG	8903/8904	14-16/2	16/2	20/2

收貨站：富大C倉　新界屯門踏石角40區612地段　電話：0-829311
代理：金輪船務代理有限公司　電話：5-218482
香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室
圖文傳真：5-8450667　電傳：72858 LPSHP HX

美西美
M.S. "MAH IV"
一月九日截貨　二月十一日開行
直達：曼谷
貴客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啟
船務部直線電話：⑧485749　⑧404690
干諾道西八十八號

港興航運
KONG HING LINE
"韓國—香港—中國"
全貨櫃航綫
由南韓至中國無須轉櫃
FCL價腳最廉
釜山、仁川 → 香港 → 天津，北京，青島，大連；新港，上海，廣州，黃埔；珠海，深圳，蛇口
如大量貨物可安排直航至中國大陸各港口
總代理：
港興船務公司　電話：5-443145
香港中環干諾道中111號永安中心2009室
TLX: 75598 KOSCO HX
FAX: 5-435622

中國安徽省遠洋運輸公司
代理：中富國際聯運有限公司（水運部）
地址：香港中環德輔道中龍記大廈16字樓　電話：5-8150833（10線）
香港⇄上海⇄南杭合南武 京州肥昌漢　等地整箱及散貨。

VSL	VOY	ETA	ETD
皖吉 WAN JI	8904/8905	25/1	27/1
	8906/8907	11/2	14/2

FCL/LCL 收貨站：大榮東貨倉

中富水運
SINO EXPRESS LINE
汕頭　定期散貨航線　廈水運20　預開27/1　預開7/2　預開17/2
廈門　定期散貨航線　廈水運21　預開29/1　預開9/2　預開19/2
海口　定期散貨航線　友誼6　預開24/1　預開4/2　預開14/2
廣州　定期散貨航線每週一班　廣駁運蛇口、黃埔、珠海、209　江門等地大宗貨物
散貨收貨站：九龍灣卸貨區中富倉碼（近珠江碼頭）

大通實業股份有限公司（中國上海）
DATONG INDUSTRIES CO LTD
定期班輪
香港、黃埔、廣州
承接貨櫃及散裝貨

船名	航次	截貨	到港	離港
穗拖集駁2	007N/89	24/1	25/1	26/1
恒富	008N/89	24/1	25/1	26/1
穗拖集駁2	009N/89	29/1	30/1	31/1

總代理：連江航運有限公司
香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室
電話：5-256177　圖文傳真：5-8450667　電傳：72858 LPSHP HX

刊登大公報　廣告費用廉　收效大

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD
[illegible]3312室
電話：[illegible]　5-598376 貨櫃
傳真機：5-462743

定期班輪川航香港⇄福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	北峯山（貨櫃）每旬一航次	
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志4號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
	羅江（貨櫃）	逢十、二十、三十
泉州	閩海224	逢十、二十、三十
	泉州1號	逢五、十五、廿五
石碼	（東山、下寨）	逢農曆初六、二十

[illegible]

香港明華船務有限公司
Hong Kong Ming Wah Shipping Co., Ltd.
香港干諾道中152號招商局大廈15字樓
[illegible]

招商局倉碼運輸有限公司
China Merchants Godown, Wharf & Transportation Co., Ltd.
香港堅尼地城西寧街18號
[illegible]

定期貨櫃班輪
香港 ⇄ 廣州（洲頭咀 貨運碼頭）⇄ 黃埔
逢星期一從香港開航
逢星期四從廣州、黃埔開航
收貨站：歐亞船廠碼頭 Tel: CY-0-4979578 CFS-0-4314605
★有一定貨量時，駁船可到指定碼頭收／交貨★
[illegible]

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY
直放：悉尼、墨爾本及新西蘭

船名		截貨	抵港	開航
"ZHANG JIA KOU"	張家口	25/1	26/1	27/1
"SONG CHENG"	松城	4/2	5/2	6/2
"E. CHENG"		14/2	16/2	17/2

澳洲—香港—上海航線（＊兼收新港貨）

船名		截貨	抵港	開航
"SONG CHENG"	松城	20/1	22/1	23/1
"GU BEI KOU"	古北口	30/1	2/2	3/2

代理　遠運船務有限公司
COSTRAN SHIPPING CO., LTD.
香港中環國際大廈901-2室
電話：5-459059（八線）5-450366

宏海箱運有限公司
RCL　總代理：
REGIONAL CONTAINER LINES

香港→吉大港→馬德拉斯　全貨櫃定期班輪

船名	航次	截貨	離港
KEMUNING	01W	28/1	30/1
VIRA BHUM	50	2/2	4/2

香港→馬尼拉→宿霧　全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
NORDSUND	17	27/1	29/1
THANA BHUM	08	3/2	5/2
NORDSUND	18	10/2	12/2

香港→新加坡　全貨櫃定期直航班輪　兼收巴生、庇能

船名	航次	截貨	離港
HUA TAI HE	4	28/1	30/1
MC	39	2/2	4/2

香港→曼谷　全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
AKA BHUM	20HB	6/2	8/2
ARNSTADT	2	7/2	10/2
AKA BHUM	21HB	19/2	22/2

已獲曼谷港務局優先泊位權

穗港船務有限公司
SUI KONG SHIPPING CO., LTD.
香港干諾道西166-191號香港商業中心1809室
圖文傳真：5-590276
貨運部：5-495665 6線
定期全貨櫃及散貨服務
香港⇄黃埔
香港⇄廣州
港口：新鳳港、洲頭咀　船期：每天一班
＊1.承接港內大小船過水貨，直運廣州、黃埔、蛇口、瀾石、肇慶、九江、江門、容奇、石岐、小欖、珠海、海口、湛江、汕頭等省內口岸。
2.承接大宗或包船危險品貨物返廣州港務局元村專用危險碼頭起卸。
廣州市出口貨物業務代理
廣州港船務公司　電話：861354
河南洲頭咀貨運站　電話：449862

OOCL 東方海外貨櫃航線
曼谷
全貨櫃定期班輪 逢星期日開出

船名	航次	截貨日期 散貨/全貨櫃 CFS	CY	開出日期
中華偉業10/S NORDHEIDE		25/1	26/1	
中華瑞祥11/S RR, RATNA		27/1	28/1	30/1

（截貨時間：散貨 CFS 下午九時　全櫃貨 CY 下午五時正）

OOCL 東方海外貨櫃航線　嘉倫那航線 KARANA LINE
檳加達、泗水
全貨櫃船服務　每月三班開出

船名	航次	截貨日期 散貨/全貨櫃 CFS	CY	開出日期
泰國翡翠98/S THAI JADE		25/1	26/1	28/1
		(FULL)		
中華貨櫃49/W CHINE CONTAINER		—	29/1	30/1

（合準中午十二時前截數）
（兼收全貨櫃往星加坡）
（顧客服務部：電話5-8627170-2）

天津中國遠洋運輸公司
COSCO TIANJIN　貨運代理 Cargo Agents

香港→上海→青島→天津新港　全貨箱定期班輪

船名／航次	離港	上海	青島	新港
潮白河 CHAO BAI HE 59	30/1	—	—	4/2
北戴河 BEI DAI HE 56	5/2	9/2	—	13/2

★由亞洲各港在港轉運上述港口無需換櫃★

香港→北地中海 BARCELONA, MARSEILLE, GENOA

船名／航次	離港	巴塞洛納	馬賽	熱那亞
華泰河 HUA TAI HE 4W	30/1	23/2	25/2	27/2

香港→西非 LAGOS／APAPA, COTONOU, MATADI, ABIDJAN

船名／航次	離港
中山 ZHONG SHAN V2	1/2

華洋行（香港）有限公司
EAL Euro-Asia Line HONG KONG LTD.
香港德輔道中244-250號東協商業大廈23樓
23/F., Tung Hip Commercial Bldg., 244-250 Des Voeux Rd. Central, Hong Kong.
Tel: 5-8151308 (8 Lines)　Fax: 5-414306

益泰專業工程
ATTA 桑拿浴 按摩池
香港中環皇后大道中30號娛樂行1106室
電話：5-255152（5線）
傳真：(852) 5-8684964

惠刊廣告　請撥電話：七三六二一八

古大存詩辨證

吳有恒

萬振環著《喋血東江》，記古大存在東江鬧革命打游擊事。講到其時古大存曾吟過三首詩，事出傳聞，所記或未的確，因作此文以辨證之。

一、謂古大存在五華縣搞農會遭失敗後同少數人輾往豐順縣繼續宣傳組織羣衆，途中，他吟詩，詩曰：

"一日離家一日心，猶如孤雁宿寒林，他年振起凌雲翅，依舊高飛壓衆禽。"

按：此詩非大存所作也。大存為人木訥，拙於言詞，寡說若愚。他絕不自以為聰明，不以才智驕人，更不會以富貴驕人。他是沒有"他年振起凌雲翅，依舊高飛壓衆禽"這種思想的。這詩，思想陳舊，是說故事者從窮書生中狀元，青雲得志那類故事抄襲而來的，必非大存所作。

二、謂東江紅軍大失敗，古大存率十二人於大南山突圍而出，此時，曾作詩曰：

"自憐非蠢亦非狂，戰事輸贏孰可量。本為斯民除禍害，敢將敗北怨存亡!?梅開雪嶺何知冷，劍伏豐城愈見芒。同志堅持心鐵石，萬鈞重任我承當。"

按：此詩應係大存所作。一九四〇年，古大存與我同赴延安，途中他對我講過東江失敗之事，革命失敗了，但何以失敗，他不明白。初時說是由於他執行了"立三路線"之故，他自己也承認過，但反了"立三路線"以後，更加慘敗。其中還夾了個肅反運動，亂殺自己人，連他也被懷疑，被扣押，幾乎被殺掉。終於，革命隊伍，自己人殺自己人，自己殺垮了。他無力挽回敗局，是以產生上述詩中那種"自憐非蠢亦非狂，戰事輸贏孰可量"的想法。他不知失敗的原因是什麼，只是感到自己身為領導者之一，只好自己把整個兒的失敗責任，獨自承當起來。他和我這樣談話時，尚未知黨史上於"立三路線"之後，又有一段尤為錯誤的"王明路線"。我也未知。那時，那些黨史，尚未總結。所以，古大存就只好自己承當失敗之責。這首詩內所反映的思想以至官階，他都對我講過，不過，他並沒說他寫了詩。他不以詩人自居，極少和我談到他寫的詩。雖然如此，我還是認定這詩是他所作，因為我聽他講過他那些思想和官階。那些思想和官階，只是他才有的。

又，《喋血東江》對此詩的"劍伏豐城"一句加註，謂古大存意欲在豐順縣城打擊敵人。此註錯了。豐城在江西。晉朝時，張華見該處有光芒衝天，使人掘地尋之，得寶劍。大存詩蓋用此典。其意是：他和他這些同志們，將如寶劍一樣暫時潛伏，待機再起。

三、謂古大存投降時，帶兵路經某處，見石壁上張貼有勸古大存投降詩，詩曰："共產十年鬧翻天，上山游擊苦難言！山窮水盡已無路，趕快投降莫遲延！"大存以木炭題詩一首於石壁上以駁斥之，詩曰：

"幼習兵戎未習詩，諸君何必强留題。江南美味你先食，塞北風寒我自知。解帶結纓牽戰馬，扯袍割袖補征旗。百萬雄師臨城下，且看先生拱手時。"

按：是有此事。但他所講的他的答詩只有四句，而非八句。當中的四句是沒有的。在我的記憶中，大存的四句詩是："幼習兵戎未習詩，諸君何必强留題。終須有日分勝敗，且看先生拱手時。"大意如此。他對我講時，並無講到百萬雄師如何這句，照理，他是不會在詩中講那大話的。他從來不講大話，那不合他的性格。"江南美味"、"塞北風寒"那四句，也只是大話，不合大存的性格。

古大存忠直，一生皆忠直，今理其遺詩，猶見其凜然正氣。合為之發明辨證，如是。

一九八八年十二月二十九日

兩岸雜談

獎金風潮與尾禡宴

狄范

臘鼓頻催，年關在即，農曆十二月十六日做"尾禡"，是中國商業社會傳統節目。老闆賺了錢，夥計辛苦一年，慰問犒賞，兼而有之。

在大陸，這項習俗在工商企業機構裏已破舊立新，破掉了。在台灣和港澳商業社會，基本還保留着。近年，香港已比往年大大淡化。在台灣，各行各業依然要擺"尾禡宴"，今年熱度更高，原因有二，一是各業全年生意維持四季興旺，二是全島勞工缺乏，日趨緊張，老闆豈敢怠慢職工？

另一方面，今年年關前，島上各企業公司職工爭取年終獎金問題，鬧得頗兇。部分大企業勞工走上街頭示威，訴之"羣衆運動"，交通鐵路工人等聲言爭不到合理獎金，要在春節期間怠工或罷工，形成社會問題。在火辣辣的勢態下，把"尾禡宴"搞得熱鬧一點，鷄脾打牙較，更是免不了。據說，今年"尾禡宴"在中西酒家餐廳排期到三月初，年關之前已天天滿座。

不過，島內也有人對此習俗提出異見，認為此俗是農業經濟社會遺產，現代社會沒必要為此而浪費，不如緊紮實實為勞工階層搞點福利，豈不是好！看來這還是少數人的見解。

嘗古嘗今

開其資財

若谷

近幾個月來，經常見於大陸新聞的，是下列兩個問題：（一）糧食問題，多個省份，農民不願種糧，不願交糧，以致這些省份缺糧。（二）治安問題。犯罪率上升，尤以青少年犯罪為然，流竄犯為患甚烈。這兩類消息，令人想起二千一百年前，鼂錯對漢文帝說的一番話：

「聖王在上，而民不凍饑者，非能耕而食，織而衣之也，為開其資財之道也……今海內為一，土地人民之衆……而畜積未及者，何也？地有遺利，民有餘力，生穀之土未盡墾，山澤之利未盡出也，游食之民未盡歸農也。民貧則姦邪生。貧生於不足，不足生於不農，不農則不地著，不地著則離鄉輕家，民如鳥獸，雖有高城深池，嚴法重刑，猶不能禁也。」

鼂錯的話，在當時來說，是針對時弊；於今天而言，雖不能全盤接受，卻未嘗不可以參考。當時人少耕地多，今天人多耕地少，所以，單純强調「歸農」，不能解決今天的問題。但是，「開其資財」，俾能地盡其利，民盡其力，讓「山澤之利」，滿足全民需要，實在是當務之急。

解決大陸民食問題，主要還是醫治「以糧為綱」思想後遺症，打破過份依賴糧食的傳統觀念，加倍重視林、牧、副、漁等方面，真正做到「全面發展」。西方先進國家，就是這樣解決了民食問題和提高了人民體質的。人家「開其資財」之道，值得我們借鑑。

「開其資財」而使人民不「貧」而「足」，就能較易解決由此而帶來的治安問題了。鼂錯的話，值得再三玩味。

咖啡淡茶

「荷爾蒙牛肉戰」的變化

張敢

美國與西歐之間的「荷爾蒙牛肉戰」雖然至今走勢未明，但從美國內部輿論來看，如果最後是花旗之邦敗下陣來，也非意外之事。

這場爭奪在於美國供應商是否將使用過荷爾蒙催長劑的牛肉供給西歐。就像香港人不喜歡食用打針鷄一樣，西歐人認為「荷爾蒙牛肉」對健康不利，傾向於食用不用藥物催長的「自然牛肉」，故此決定禁止美國「荷爾蒙牛肉」進口，這就引起了牛肉戰。

美國方面則依仗强勢，聲稱西歐是以荷爾蒙為名抵制美國牛肉，實行「保護主義」。你做初一，我做十五，美國也將對西歐輸往美國的食物增收百分之百的關稅，以示抵制。

但是，美國也有兩方面人士對於西歐的「荷爾蒙牛肉」指責表示同情，認為說得有理，美國官方的反措施反而是無理取鬧。

這兩個方面，一方面是美國真正不使用荷爾蒙藥劑的畜牧業人士，另一方面則是真正提倡健康食品的團體和它們所號召起的消費者。

據說，在畜牧時使用一美元荷爾蒙催長劑可以節省二十美元飼養費用，而且可以縮短飼養期十八天。令美國畜牧業一年可以節省六億五千萬元。也有百分之一的美國畜牧農家不願使用這一方法，主張飼養「自然牛肉」，他們當然對於西歐主張表示歡迎。

消費者的態度也在慢慢傾向於反荷爾蒙，那是為了自己及下一代健康。因此，這一輿論的興起，顯示內部發生變化，將是美國這場牛肉戰並不見得可以壓下西歐的重要原因。

自由談

從「護官符」說起

劉百粵

《紅樓夢》第四回寫了一「葫蘆案」，號稱「金陵一霸」的薛家公子薛蟠為爭買婢女英蓮，喝令豪奴把一個小鄉宦之子馮淵打了個稀爛。馮家「告了一年的狀，竟無人作主」，最後這樁案到了新任金陵應天府尹賈雨村手上，又糊里糊塗了結了。

其實，賈雨村並不糊塗，問題就出在一門子拿出的那張叫「護官符」的紙單上。對此，那衙役有一番話：「如今凡做地方官的，都有一個私單，上面寫的是本省最有權勢極富貴的大鄉紳名姓，各省皆然。倘若不知，一時觸犯了這樣的人家，不但官爵，只怕連性命也難保呢！——所以叫做『護官符』。」

賈雨村深知道「護官符」的份量，所以他聽說了薛家的背景後，便「徇情枉法，胡亂判斷了此案」，隨後還不忘疾書兩封與賈政並京營節度使王子騰，報告「令甥之事已完，不必過慮」。值得一提的是，這案中涉及的那個被拐賣的婢女英蓮，其父甄士隱當初曾資助過還是窮儒的賈雨村，讓他進京赴試當上了官，並還將家裏的丫環許給他做了老婆。如今，賈雨村明知英蓮被「生拖死拽」地弄到薛家去，肯定是吉少凶多，竟為了保全自己的進身之階，把甄家恩情丟到腦後，毫不理睬。

賈雨村為護官，當「官護」，使這樁人命官司化為烏有，馮淵真成了「逢冤」。不過，即使當時的衙門官吏也有「國法王條不順情」這條規矩，賈雨村如此「徇情枉法」，就不怕丟官？這自有其奧妙之處，且看賈雨村如何做這「官護」的。

他善於利用官話裝扮自己。平時掛在嘴邊的是「總以事理為要」。當門子勸他別得罪薛蟠時，他還假惺惺作態說出「豈可因私枉法，是實不忍為」的話來，接着，借審理案子之便，他暗地裏令薛蟠家的奴僕報了個凶犯「暴病身亡」，並送些燒埋銀子收買馮淵家，接着又把那門子「遠遠的充發了」，以防他泄露天機。

他還善於利用官府名義倒打一耙。榮府大老爺賈赦想霸佔石呆子二十把古扇，他不主持公道，反而助紂為虐，以官府出面，誣陷這個「窮得連飯也沒的吃」的石呆子「拖欠官銀」，以此為由變賣抄沒古扇，弄得石呆子家破人亡……

就這樣，賈雨村靠着這「護官符」，官運亨通，青雲直上，最後當上了「協理軍機，參贊朝政」的兵部尚書。這雖是小說，但卻不是「假語村言」，封建官僚哪個不是把「護官符」當成安身立命、飛黃騰達的法寶？

可嘆的是，這法寶如今依然靈驗。君不見，現在賈雨村一類的人官官相護，朋比為奸，結成了「一損皆損，一榮皆榮，扶持遮飾皆有照應」的關係網，把些機關團體，變成了黑幕重重的官場。無怪乎時下凡是碰上和帶「官」字的人家連着的違法事，「難立案，難調查，更難處理」，弄不好還以組織名義反咬你一口，要你輕則丟烏紗帽，重則反坐「誣告」之罪，一輩子難翻身。前不久，報上披露的河南省許昌市工商局局長王道杰因查處「官倒」大案被罷官的消息，就是一例。難怪人們嘆道：「官倒作祟，官倒難倒！」（見一九八八年十月十八日工人日報頭條，與人民日報報道。）

對這「官官相護」，雖早有公憤，可「案子進了門，便有官護人」的現象卻屢禁不止。我想，除了這些「官護」們護官術詭秘狡詐，比起賈雨村有過之而無不及外，一個主要原因，恐怕是對他們太過寬容，沒有像現在香港法律說的那樣，無論誰人為疑犯說情，都要以「妨礙司法公正」論罪。即使口誅筆伐上了報，也是「其某」、「有人」而已，名字極少亮相。於是乎，「賈雨村」們憑着「護官符」，驅邪避禍，「笑罵由人笑罵，好官我自為之」。

早在《尚書．呂刑》中就曾指出：「惟官」——畏懼，屈從上司的權勢而徇私舞弊，包庇人罪，「其罪惟均」——他的罪和犯人相等。對此，曹雪芹先生恐怕是舉雙手贊成的。按其原來的創作計劃，是給賈雨村安排了一個「因嫌紗帽小，致使鎖枷扛」的結局的，沒讓「護官符」保佑他官運長在。可惜書沒寫完，他就過世了。那麼，我們能否繼承曹公的遺願，讓現在的「賈雨村」們也沒個好下場呢？

鼎湖（國畫）　張惠畫

坐井集

如不及齋文

吳其敏

桐城章甫，於清世無大顯之名，有關人物志辭罕及之。但普讀書，眼界開闊者，頗能知其人雖未足專門成家，亦不失為一時博雅有道之士。甫字完素，號子卿，乾隆己亥科中舉後，曾出宰江西東鄉縣。以故罷官，歸隱林下，乃日事著作以自娛。方乾隆丁酉己亥前後，叔父淮樹有江寧之命，甫隨行鄉守任中，得交汪容甫、孫淵如、段玉裁諸士，相與切劘砥礪，時或詩簡酬唱，以故學有指授，所作亦爾雅端嚴，能儕倫類。傳世有《如不及齋文鈔》，從嘉慶庚午刻本所見，凡錄文之十六篇，分上下兩卷。據下卷《呈程易疇先生書》言，甫曾受業錢大昕，亦多承王念孫、邵晉涵等通人教益，信知所擅小學考釋之辨，淵源蓋有自來也。但世之讀其書者，所加褒貶，則南轅北轍，甚有歧異。張舜徽之言曰：「讀是集深病其學氣太重，去諸儒治學之規，抑已遠矣。甫喜為說字解經之文，而識不高，若《釋裱》、《跋旦字考》諸篇，屬列故實，有徵引而乏論斷，參錯糾紛，徒令人意倦厭觀耳。」但李慈銘之言反是。同治癸亥十月三十及其翌日《越縵堂日記》曰：「《朕兆解》、《跋旦字考》，皆為小學精言。《釋裱》一篇，足補《耒耜經》之闕。而文章古澤，可入雅音。《雉度解》、《膚寸解》，亦名物之通詁也。餘若《世父釋》，以世父但專稱伯父之長，非通稱父之諸兄。則禮經本自明白，後人不知宗法，遂有如《顏氏家訓》所云世父皆以次第稱之者矣。」從知讀書，決不能為主觀喜惡之情所蔽。

天南地北

「堂子」與「窰子」

施康強

友人某君從上海分到北京工作，對一切都感到新鮮，暇日必在大街小巷閑逛。一天他興致勃勃對我說，他在西城發現一條「堂子胡同」，想必是當年妓院聚集之所。上海話稱妓院為「堂子」，因為清末民初的上海妓院多以「堂」為名，如《海上花》中的聚秀堂、繪春堂。故某君有此誤會。其實北京的堂子乃清代祖神之所。據已故清史專家孟森的考證，堂子所供奉的乃滿洲舊俗所祭之神，非震鈞《天咫偶聞》所云「即古之國社也，所以祀土穀，而諸神附焉」（新、舊版《辭海》「堂子」詞目的釋義均採自《天咫偶聞》）。北京舊日的妓院在前門外八大胡同，俗稱窰子。北京話稱嫖妓為逛窰子，妓女為窰姐兒，妓院中唱的淫曲為窰調。窰子之得名，據王書奴著《中國娼妓史》引明朝人的著作《梅圃餘談》：「近世風俗淫靡，男女無恥，皇城外娼肆林立，笙歌雜遝。外城小民度日難者，往往勾引丐女數人，私設娼窩，謂之窰子。室中天窗洞開，擇向路邊屋壁作小洞二三。丐女修容貌，裸體居其中，口吟小詞，並作種種淫穢之態。屋外浮梁子弟，過其處，就小洞窺，情不自禁，則叩門入。丐女隊裸而前，擇其可者投錢七文，便攜手登床，歷一時而出。」

中國舊式建築瓦屋頂上有一天窗，以便觀察火候。明代北京的娼肆僅有一天窗采光，所以也稱窰子。至於妓女裸居其中，屋外浮梁（浪？）子弟就小洞窺伺，這種招徠顧客的方式頗「現代化」，很像peeping show。如把小洞換成落地大玻璃窗，當與阿姆斯特丹或漢堡紅燈區的景觀不相上下。有的人愛說，「洋人有的，我們早就有過」，那麼這也算一條佐證。

讀書隨筆

博學與專精

杜漸

當編輯，應該是「雜家」。劉逸生就是一個「雜家」，可是當「雜家」不易，如果他沒有少年時代的廣泛涉獵，兼收並蓄，他是不可能成為一個學問如此淵博的「雜家」的。

劉逸生在《學海苦航》中寫出了他自學成材的經歷。他並非從小就在學校受正規教育，從小學讀到中學，再讀專科，而是在工作的空隙，擠出時間，一點一滴地將知識吸收儲存起來。他的學習過程是很艱苦的，他不只翻《辭源》，一條條讀詞條，還記熟《康熙字典》的部首，更有「讀地圖的怪癖」，這一切都是他吸取知識的辦法。也許有人認為這幼稚可笑，我倒不以為然，我覺得這樣吸取知識大有好處，雖是個笨拙的辦法，要知道那是無師自通的學習過程，卻能打下紮紮實實的基礎。如果有師指導而自己不好學，還不是如水過鴨背，事後全部還給老師嗎？

劉逸生前半生生活坎坷，但他意志堅强，不向生活低頭，不斷追求真理，追求知識，惡劣的環境更激起他奮發向上的鬥志。他有今天的成就，成為一個「雜家」，而且又是一個「專家」，那同他刻苦學習分不開的。讀《學海苦航》使我更深刻地體會到做人的道理，一切大廈都是從平地一木一石地建築起來的，追求學問也得老老實實，從一木一石做起，急於求成不行，如果基礎打不牢固，建起的「虛名」遲早會露餡，沙堆上的大樓不坍塌才怪。我敬佩劉逸生的刻苦求知精神，也敬佩他不求名利的作風。當編輯的人就該像他那樣，既是雜家，又有專精，才能是個好編輯。

記遊

馬和觀衆

怡文

牛無戰意，持槍手也只能按兵不動，雙方就這樣僵持着。觀衆不耐煩了，紛紛掏出手帕揮動，宛似在表演五彩繽紛的手帕舞。我的西班牙女友露西婭見我面露惘然之色，解釋道：「觀衆晃動手帕，表示要求換牛再戰。」前已介紹過，鬥牛有嚴格的時間限制。這條牛已浪費不少時間。我正靜觀其變，忽聞銅鈴作響，四條牛走進來。那條牛本來望着持槍手花俏的衣服，紋絲不動，霎時快步跑過去，跟在牛羣之後，離開了格鬥場地。露西婭告訴我：「那四條是母牛，不如此就無法令公牛走開。」

《聖經》開宗明義指出：女人是戰爭的根源。想不到鬥牛場上，母牛竟是和平使者。

三、馬。在香港看慣了馳騁在賽馬場上的駿馬，就倍覺西班牙鬥牛場上的馬醜陋、老態龍鍾、顢頇臃腫。這些持槍手的座騎，本來就是一批過氣老馬，早無昔日的雄風。為了保護牠們不致被牛角挑死，就把其背腹裹得嚴嚴實實。看台上望去，分不清裏的是破布還是舊革，只覺得臃腫不堪。上場時，牠們的雙目被蒙住，這就難怪牠們步履不穩，東歪西倒，被牛一頂，更是趺趺撞撞，常常被迫得走投無路，被撞翻在地。尤為要命的是，牠們有聲難出，因為怕牠們敗壞興致，聲帶早就被割掉了！

這些老馬的命運，實堪憐傷。西班牙小學的語文課本上，有篇馬的自白：「親愛的主人，在我年邁力弱，對你一無用處之時，不如賜我一死，千萬別送我去鬥牛，求求你啦！」西班牙人不乏「牛」道，也不講「馬」道！

鬥牛場上，亦有神駿非凡的良駒，那是騎馬劍客的座騎。不過，牠正在春風得意之時。

無情的歲月，在西班牙對馬比對美女更殘酷。

四、觀衆。鬥牛是盛大的節日，臨場的王公貴族，富賈命婦，固然是盛裝華服，珠光寶氣，普通觀衆也穿着得體。

西班牙人本來就以熱情著稱，鬥牛場的觀衆就更加奔放。他們給我的印象，就像從前北京戲院裏的老聽衆，唱得好的，博個滿堂彩，唱得板眼不準，就喝倒彩。西班牙鬥牛的觀衆，也是這樣積極介入鬥牛表演中，用掌聲、叫好聲的多寡，來給鬥牛士評分，有時甚至跟裁判員較量。

有次，裁判員只給殺牛士一隻牛耳，但觀衆認為他們得精彩，至少該得兩隻牛耳。裁判員不予理睬，結果在殺牛士手執牛耳向觀衆頻頻鞠躬致謝時，觀衆就鼓噪起來，對裁判表示不滿。

觀衆的喝彩聲有兩種，是對鬥牛士用Ole，（好啊），對有精彩表演的牛，則喝Bravo，（好樣的），可惜是對牛彈琴，枉然而已。（《西班牙鬥牛》之十）

黃塵滾滾賽駱駝

余也

蒙古族是擅長騎術的民族，有「馬背上的民族」的美稱。而且，蒙古人不僅馬術了得，騎駱駝也別有一手。

駱駝又稱「沙漠之舟」，乃古代「絲綢之路」上重要的交通工具。公元十三世紀，成吉思汗便曾組織過一支强大的駱駝部隊。駱駝跑起來，時速可逾六十公里，而且比馬更有耐力。平時，牧民尋找丟失的牲畜或追捕猛獸，總是騎着駱駝去追尋。

因之，賽駱駝成了近年蒙古人新興的一項競技活動，其特色是，在競技場上，不分男女，童叟皆然。

賽駱駝一般在隆冬季節舉行。賽駱駝所到之處，黃土飛揚，沙塵滾滾，熱鬧非凡。

駱駝與馬的跑法不同，馬在奔跑時，前後腿交叉分別同時着地，駱駝卻是左前腿與左後腿和右前腿與右後腿分別同時着地，呈左右擺動狀。此外，駱駝的四蹄像喇叭口一樣，有厚而柔軟的肉墊，在[illegible]和沙漠上奔跑不會下陷，幾乎無聲。賽駱駝的距離，一般在五千米以上，分草地賽與沙地賽兩種。

近年，牧民還開始採用[illegible]的方式，同時新增[illegible]項目，使賽駱駝更多變化。

蒙古男女大賽駱駝

一笑決雌雄

在馬六甲半島南部，當地居民從遠古開始就進行一種獨特的、世界上任何地方也不曾有的「決鬥」。按照公證人員的信號，兩個決鬥者[illegible]步入一個直徑三米的圓圈「決鬥場」[illegible]。他們互相[illegible]，誰首先忍不住[illegible]，便被視為戰敗者。[illegible]

擷趣

年屆廿三重十一磅
迷你侏儒身高一呎九
生活雖諸多不便仍盼娶妻育兒

「小人國」只不過是小說題材，但世界上有不少侏儒是可作為「小人國」的「國民」的。若要選出世界最矮小的成年人，看來非阿爾及利亞的沙里·杰爾莫屬。

這個今年廿三歲的矮小子，身高僅廿一吋半，兩呎也不到，體重僅十一磅，比不上一個保齡球的重量。他是世界上當今最細小的男人，比現時列在《健力士世界紀錄大全》內的最矮小男人還矮差不多七吋。

由於他的身體那麼細小，他的親友常把他放在購物袋內，攜着他四處走。在生活上，他遇到許多不便和不快。例如，他不能爬上一張普通的牀上睡覺，只能睡在鋪在地板上的嬰兒牀墊上。「如果我睡在普通的牀上，感覺就像在足球場上宿營一般！」他說。

生活上的不便不緊要，沙里認為最大的問題是人們不尊重他。「我不是一件玩具，而是一個有血有肉的人。我討厭人們將我當作啤啤般看待，他們隨意把我抱起來，又攬又吻，並咕咕地扮小孩子叫，好像我不懂得他們說什麼。有時候，他們揪着我的耳朵，好像我是一件毛公仔一般。如果我大聲喝罵，他們會驚奇不已。我實在希望人們對我尊重些。」他又說：「我還希望人們知道，我能走能講，普通人做得到的事情我也可做到。而且，我想找一個妻子，一同生活，並有自己的兒女。」

這個超「迷你」的小男人，生活在大人的世界裏委實不易。又如，他不能駕汽車或騎單車，只能踩兒童腳踏車。吃飯時，他坐到桌上，只吃四安士的食物便飽。

他穿的是嬰兒衣服或由弟弟的衣服改製而成。他的弟弟亞蒂今年廿一歲，身高五呎九吋，與普通人一樣。沙里出世時只有九吋高，生長本來正常，但到八個月大時，突然停止生長，醫生也不知道是什麼原因，但估計是他的姊姊抱他時，把他摔落地上，撞着頭部，弄傷腦部神經，因而使身體生長停滯。

名副其實的承歡膝下：世界上最「迷你」的侏儒及其正常身材的父親。

杜絕車禍有高招

秋聲

高速公路網的擴很有效地疏通繁忙的交通，但亦做成了不少車禍，而且不撞則已，一撞便是數車連環相撞，死傷慘重。有關當局曾多方勸喻司機切勿開快車，但收效不大。最近墨西哥交通部想到一個妙法，在繁忙的道路上豎立一塊巨大的告示牌，上書「請司機小心駕駛——本地一無醫生，二無藥品！」據說，這種告示牌的反映很好，自從豎立了告示牌，車禍已比前大為減少。

科威特婚俗

沙南

科威特人一般是近親通婚，如果小女孩沒有口頭許配任何人，長大後，本地的媒婆就上門說親，一經談妥便舉行正式定親，同時選擇定了過彩禮的日期。

按彩禮當日，首先會由一位婦女將[illegible]打開，讓主客衆人看清內裏有些什麼，然後再將[illegible]新娘彩禮，諸如被褥、毛巾、布料等等的包袱打開，讓人們過目。

婚前一天，新娘做嫁衣。[illegible]

科威特的傳統規矩是任何人都不准見新娘，只有被稱為「哈瓦法」的女人可[illegible]新娘梳妝，照料起居飲食。舉行婚禮那天，新郎及其父親必須連同證婚人往清真寺簽婚約。到了晚上，親戚好友與鄰居的男性便挑着燈歡天喜地地趕來女家。這時，新娘要跟一個人出來迎賓，然後便由「哈瓦法」陪同出來，會見新郎。

博士帽和領帶是我國發明的！（中國漫畫）

鼓聲不絕的餐廳

歐翔

鼓是種樂器，用於伴舞的居多，如朝鮮族的長鼓或者南太平洋諸島上的空心木鼓。在行軍作戰時，中外都有用鼓聲傳達前進號令的情況，「擂鼓三通」，是中國古時打仗必不可少的「前奏曲」。

而非伴舞樂器，相信除了非洲的肯尼亞外，世界上再找不到另一處地方是如此濫用的了。

在肯尼亞的[illegible]餐廳，食客一進餐廳大門，[illegible]

[illegible]有一面小圓鼓，各人想喚來服務員，不用出聲，只需敲響那個小圓鼓，服務員就會前來招呼。當然有一定的規矩，只能輕敲，不能重擊！只能四下，多一下不行，少一下亦不行。食客付款，又是敲那面圓鼓，這時，應敲一長四短，服務員聞聲自會送上賬單、收錢。

[illegible]

介紹廣告 5-8343063 -8381829 35191 5-754356 0-752388 雙排座農夫車，的士貨車，9座、10座吉力、五十鈴五至十二、剷車、發電機。 25雙排座 三菱吉普 期貨 貨樓上 717189 海口賓館222房 聯繫人：黎紹康 李先生 修配廠 壞車搶修、鈑金、年審、維修各類進口車 300SE L, 300SE 0SE, 250 的士頭，日吉 貨車 /52泥車 台山羅屋村 吉9座原廠冷氣收錄機 經營歐美各種二手機器及整 「設備」 海關文錦渡 各單位自備批文及外匯 代理及批發

日產中國代理：合誠汽車有限公司

各類型日產牌左軚車大量全新現貨供應

救護車及特種車・吉普車・麵包車・26/30座中巴
0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車・豪華及標準型轎車

日產精神 以您爲尊

NISSAN

香港禮頓道9-11號 合誠汽車大廈 ☎5-8918338(22線)　九龍何文田道118-120號 ☎3-688235(10線)　新界荃灣聚安街2-8號 ☎0-4934151(6線)　新界元朗大馬路240-242號福德樓 ☎0-4769241(7線)　九龍旺角砵蘭街368號 ☎3-815325(6線)

中國業務部：☎5-8918028　圖文傳眞：☎5-8917960

深圳市陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下　☎253620

左軚「佳奔」E24麵包車

商品介紹 分類廣告

・商品介紹廣告，高2¼×2"　每天特價$80元

・分類廣告，大字四個，小字36個，每天$12元

專綫電話：5-8343063　FAX：5-8381829

清貨大平賣・全港最平

全新　翻新

・左軚藍鳥2.0 SGL公爵
・豐田皇冠姬先達F型8座
・豐田12座麵包 6座農夫車
・左軚西德平治三菱吉普車

華耀車行 ☎3-629817 3-635292 3-648666
九龍土瓜灣浙江街44號地下　圖文傳眞：3-630839

國內維修

站深圳横崗全球機械修理廠專科大修各種柴油發電機組專業保養收費公道令你放心常備各式建築機械租售。香港全球工程公司聯絡電話0-6066536

電化鋁 現貨338

恒進工程有限公司 ☎5-8068938

★華粵汽車有限公司★

左軚全線車系

陳列室：土瓜灣譚公道115號地下　電話：3-7135191

駿達汽車中心　九龍太子道270號地下 ☎3-386819 3-386800 圖文傳眞：3-380457

專營：各類型翻新左軚車（媲美新車・供應零件）　平治 日本車 歐洲車

日發機器供應有限公司　香港軒尼詩道188號二樓 ☎5-754356 0-752388

現貨

全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車。三菱豪華型吉普車。五十鈴新款12座麵包車。日本翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。

栢聯汽車（中國）公司 3-7218802

全新現貨：豐田12座，F型豪華、大皇冠、農夫車YY52，YY61，小霸王KM37 LG-JRS，日產：巴寧豪華型，三菱吉普

地址：尖沙咀德成街6號地下　圖文傳眞：3-3110106

代銀行清倉平售

全新左軚藍鳥
豪華級中國規格2.0SGL

全新豐田左軚

中國規格全綫車系
2.8大皇冠　12座YH51LB　1.25雙排座的士頭雙排座　MODEL F8座　三菱吉普

永多汽車貿易公司　九龍尖沙咀海防道38號四字樓　電話3-7236877 3-7226349

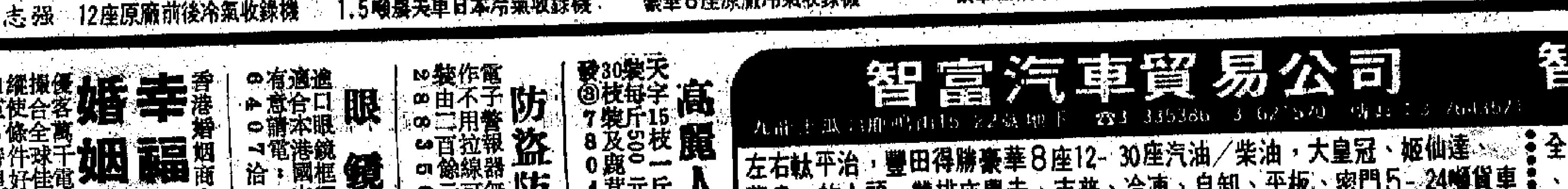
華多利汽車有限公司

※直接進口・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平・代訂期貨※

地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站・裕華國貨樓上）

電話：3-7706822（7線）　圖文傳眞：3-7717189

海南或深圳購買車輛　顧客自備批文及外滙



12座原廠前後冷氣收錄機　1.5噸農夫車日本冷氣收錄機　豪華8座原廠冷氣收錄機　豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機　豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

地址：深圳市建設路德興大廈二樓
電話：238548轉249或250王玉珠、何志强

海南省兩處補稅倉提車地址：海口市和平南路11號二樓201-215室　電話：43505　圖文傳眞：25467　聯絡人：李青、林存純

中國海南省中島集團・海口賓館222房　電話：26301轉222房　圖文傳眞：22824轉222房　聯繫人：黎紹康 李先生

西非阿拉伯膠

2號及3號（GUM ARABIC）
適合國內平版印刷用
適合做膠水用及工業原料　有現貨到港
⑧689944　054851816

幸福婚姻

香港婚姻商會73有限公司　優質客戶千萬會員，電腦配對，撮合成功率高，全球佳偶條件任選，8點至11時，星期日可免費諮詢，下午參觀，即時健康服務，歡迎來電。沙咀河內道11號… [partly illegible]

眼鏡框

適合國內眼鏡行　進口本港現貨　有意請電：5－416407洽　及期貨

防盜防火

電子警報器 不用拉線 作無線操作 由二百元起 可自行安裝 888358楊洽

高麗人參

天字15枝、30枝每斤500元 另有鹿茸、靈芝20盒 另零售批發 ⑧784805洽

智富汽車貿易公司　智勤（香港）汽車修配廠

左右軚平治，豐田得勝豪華8座12－30座汽油／柴油，大皇冠、姬仙達、藍鳥、的士頭、雙排座農夫、吉普、冷凍、自卸、平板、密門5－24噸貨車

全車大翻新、噴油、焗漆，途中壞車搶修、驗車，年審、保養、拖車服務，經營零配件、維修各類進口車

全新／翻新汽車・歡迎全國各地購買

西德左軚平治豪華轎車

現貨供應轉口國內

全新：560 SEL，500 SEL，500 SE，300 SEL，300 SE
翻新：500 SEL，500 SE，380 SEL，280 SE，250

日本翻新轎車

藍鳥・桂冠・公爵
卡蓮娜・姬仙達・大皇冠

全新左軚日產藍鳥公爵

藍鳥2.0SGL 桂冠2.4SGL 電窗，風油軚空調
公爵V6 型3.0特級豪華　12座E24麵包車

全新左軚豐田2.8皇冠

F型豪華八座12座LB麵包車

各類農夫車，的士頭，日吉右軚全新小轎車
翻新5至8噸貨車
翻新大實力CW52泥車

實運貿易有限公司 ☎3-323351 渡船角文昌樓40號二樓 傳眞：3-7800647

中運汽車貿易有限公司 ☎0-4885511 石崗橫台山羅屋村

供應各型號 電化鋁　錦琪貿易公司 五一一四九三三九

TOMA 現貨湯姆相機#816 #816國內銷售⑧7284330 林洽FAX：⑧870895

金得利汽車公司

九龍彌敦道750號始創中心10字樓1007室
電話：3-810361　圖文傳眞：3-972395

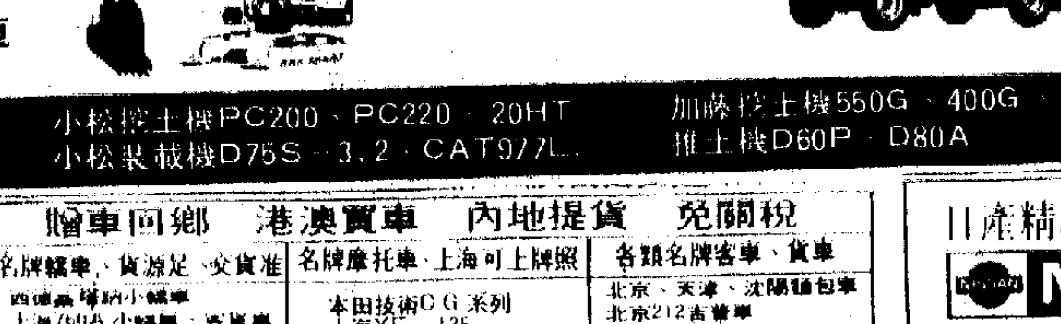
全新日本直接進口 現貨豐田左軚汽車

12座原廠前後冷氣收錄機　1.5噸農夫車日本冷氣收錄機　豪華8座原廠冷氣收錄機　豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機　豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

百聰有限公司　沙田大圍城河道931號地下 ☎0-6923800　FAX：852-0-6935232

左軚全線車系

全新豐田皇冠2.8的士頭
8座、12座麵飽車、農夫車



左軚日產藍鳥、桂冠、公爵、三菱吉普車　小松挖土機PC200、PC220、20HT　小松裝載機D75S－3，2、CAT977L　加藤挖土機550G、400G　推土機D60P、D80A

全棉半漂布 十萬碼

108×58/21×21　44"寬　現貨香港倉　每碼HK3.8 ⑤409106 蕭小姐

德華水電渠務　包通渠道 9743 0－499

日本、韓國、台灣名廠

錄像機，耳筒收錄音機，自動日曆相機，計算機，大量現貨批發。有意電⑤602629趙先生

經營歐美各種二手機器及整廠「設備」

查詢請寄香港郵政信箱上環33574　FAX：⑤410906　TELEX：62660

中成行 旺角廣華街24號 3-857330 3-856670

全新左軚五十鈴12座麵包車
全新右軚豐田吉普冷氣車
全新左軚英國混凝土車（容積九立方米）
日本翻新五十鈴5、8、10噸載重貨車自卸車、吊機車、26－57座大小豪華旅遊巴士
各類型特種車輛、輕重建築開山機械
特價供應，訂貨快捷，期準，歡迎洽購

全自動電源穩壓器

電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使買廠生產不正常，設備經常損壞，請立刻與本公司聯繫，一切問題即可解決。本公司另一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備。

三力電業公司　荃灣德士古道25－31號華業大廈A座15樓B室　電話：0-220381-2　電傳：39708 SAMEC HX

納龍貿易有限公司（正大集團機構）

香港皇后大道東3－5號凱德商業大廈 5字樓B座
電話：5284050 5284058 5284065
圖文傳眞：5－8651473

贈車回鄉　港澳買車　內地提貨　免關稅

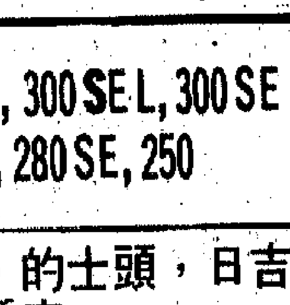
名牌轎車、貨源足、交貨准	名牌摩托車、上海可上牌照	各類名牌客車、貨車
西德桑塔納小轎車 上海760A小轎車、客貨車 廣州標緻9座轎車 天津大發夏利轎車 北京吉普切諾基吉普車	本田技術CG系列 上海XF－125 上海幸福250C和A 濟南組裝雅馬哈125	北京、天津、沈陽麵包車 北京212吉普車 沈陽、天津農夫車 沈陽三菱農夫車 東風、解放五噸貨車

摩托車整車、零部件、汽車零部件轉口、歡迎問詢

日產精神 以您爲尊　NISSAN

日產新款慳電叉式起重車

首創EPS「超級慳電」電子感應風油軚操作時間增多25%



總代理：合誠汽車有限公司　地址：香港禮頓道9－11號合誠汽車大廈　專線電話：5－8934090

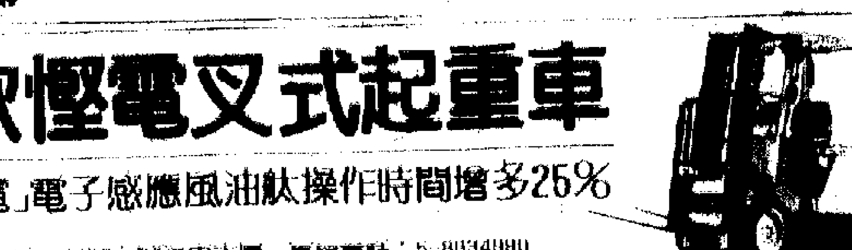
木工機械　專營歐洲名廠木工機械及乾燥設備，合木器廠、傢俱廠用。請電5－93384協昌洽

中文打字　合同文件起件中擇任字簡繁快特　文咸東街51號2字D座⑤4341217或⑤6524178 5815635

俊業汽車有限公司

全港最大左軚陳列室，陳列各類全綫車系、現貨供應即日送交國內，各海關文錦渡

日本直接進口　轉口車輛業務　各單位自備批文及外滙



香港沙田大圍成全路25－27號成全工業大廈G－3地下　電話：0-6011373-7　傳眞：（852）0-6011739

專刊廣告訂閱電話：七三六二一八

業務助理　葵涌工作

貨運集團招聘　中五程度懂打字男女均可有運輸及船務經驗更合新高福利待遇請電0－2434992嚴小姐洽

聘請

漢豐花紗

雙面　平紋　羅紋　拉架　衛衣　保證質量　現貨

精梳A紗依時交貨 ⑧7353338黃小姐洽　FAX ⑧7857232

電一等花　汽車空調機總代理及批發

常備現貨供應專人國內指導安裝歡迎中國貿易查詢

適豐貿易公司

龍華汽車有限公司

＊現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡＊

集團專業經營

直接日本進口左軚車，豐田全線車系分銷處原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。

地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓
電話：3-953783　3-965087　3-969370
圖文傳真：852-3-7893880　電傳：32807 LWLTD HX

陳列室：九龍旺角太平道1-1A號地下
電　話：3-7129111-5
圖文傳真：852-3-7610084

駐深圳辦事處：
深圳市國際貿易中心大廈
（A區團廳3樓）電話：251333

各單位自備批文
可先送車後滙款

商業

商品介紹 分類廣告

• 商品介紹廣告，高2¼×2″
每天特價$80元
• 分類廣告，大字四個，
小字36個，每天$12元
專綫電話：5-8343063
FAX：5-8381829

NISSAN

投資中國選購必需運輸工具…
日產汽車服務(中國)有限公司
全心全力，全面爲你服務。

電話：5-8682626　香港金鐘道89號奔達中心東座2805室
電子傳真機：5-8684411
電報掛號：NISMOSVCCH　電傳：81722 NISHK HX
人材至上‧成果共享　NISSAN

長春‧瀋陽‧大連‧北京‧天津‧青島‧上海‧南京‧武漢‧廈門‧廣州‧東莞‧深圳‧珠海‧中山‧佛山‧開平‧成都‧西安‧咸陽‧西寧‧規模完善的「中國—日產」汽車維修技術服務及正廠零配件供銷遍佈全國各地

★鑑榮汽車公司★

左軚全線車系

營業部：土瓜灣木廠街10號A地下
電　話：3　7600665

港粵貨運
常備各噸位貨車經文錦渡進出口貨物運輸歡迎來料加工廠商預約　登打士街同珍商業大廈2304室
電話：③7706463
圖文傳真：③7727175

柯尼機相
KONIN，T-300AD，T-300，K-868全自動有日期DX系列現貨或期貨
聯絡電話③442930
圖文傳真③437438

本田 HONDA

方燈CG-125現貨特價$7500
港澳總代理：捷記洋行　3-7448830　3-7448834　5-8932019

其它型號
CG125F(電打火)CG135
CT110-CM200T-CD250
綿羊型號
CH125-CH150-CH250
SA50-SE50-NT50

HONDA MOTORCYCLE　本田摩托車　HONDA® FEDERAL WIN 100　LEADING BRAND MARK　領先的標誌！
4 STROKES, ECONOMICAL, QUIET, DELUXE
新款四衝程、省油、寧靜、豪華
中國總代理：SUMMA SURYA LTD. 特設提貨後一個月內之首一千公里免費檢驗服務
ADD: 6/F, ADMIRALTY CENTRE II, QUEENSWAY, HONG KONG　TEL: 5-285300　FAX: 5-8654291
地址：香港中環金鐘道海富中心第二座六樓　電話：5-285300　圖文傳真：5-8654281

全新左軚‧現貨供應

豐田　超豪華大皇冠●超豪華基先達●F型豪華8座●12座●農夫車YY52‧YY61‧YN85
日產　公爵●桂冠●藍鳥●豪華8座●陽光　五十鈴　1.5農夫車　三菱　7座位豪華吉甫車

金濤機械有限公司‧九龍旺角彌敦道717號八珍樓3字樓‧電話：3-7893087‧圖文傳真：3-7893487

本公司代理世界各國名廠汽車空調機及配件，常備現貨，歡迎大量洽購。

日本雪花　NEW EXCEL 新雪花　MARK IVALLEGRO 冷暖合一蒸發器 製冷量-3,400大卡／時 加熱量-5,000大卡／時　TD 2719-912 日本電子扇　精工牌 日本第三代高科技 旋葉式壓縮機 SS-805/806 體積最少，重量最輕 最適合550-1200 C.C.微型車用

日本富士重工　大小客車空調
美國塞莫金　冷藏車冷凍機

大洋有限公司
香港新界葵涌葵德街15—33號葵德工業中心第二座四樓B，C及D室。
電話：0-281668(4線)
電傳：51196 GOTLX HX
圖文傳真：0-248711
電掛：GRANDOCEAN HONG KONG

AMANO安勉勞自動打咭機
牌子最老　信譽最好
行銷國內外
電子石英看更鐘
總代理：城通有限公司　DX-3000型
香港文咸東街至德大廈17樓　電話：5-411708-0

塑料手套
LDPE每千只41元港幣
港幣本
電話0-4181895
王浩

FA-400　FM-6S　SA-90　SM-122　PDR-3500　PDD-3000　D-6　UFO-316　SL-42　MB-020　KS-3150　KS-3163　SK-1606　RS-308　SPS-602　FS-100A　HP-8040
舞台的士高廣播系統專業音響：功放、混音、均衡、延時、效果器、回音器、音箱、酒店天花喇叭、各色燈具及各種支架，歡迎出口批發。
FIDEK飛達牌　總代理：KST 廣信貿易公司　香港九龍青山道608號榮吉工業大廈A座三樓1-4號　電話：3-7411491(8線)　FAX: 3-7411971
廣州辦事處：東風東路745號之8　電話：758938　751025分機286

名命家相　鍾應堂
接批中外命書　名相佳判斷指反點數敗命秘風水到辦家學道途　老牌四代
2274字樓約電655528

本公司大量供應P.P.,P.S.,LDPE,HDPE,ABS,EVA,ACRYLIC,GPPS,HIPS,等塑膠原料，可直接運往國內主要港口，聯絡處CORE RESOURCE LTD, NEW YORK,U.S.A.(傳真)FAX NO(718)647-7541盧小姐洽

硬脂酸（三壓現貨）
天然甘油 99.5%
3-423201

SH 適行汽車服務公司
專營：日本汽車‧現貨供應‧轉口國內
● 轎　車：豐田MS132(豪華級) YS132(標準級)
● 農夫車：豐田、三菱、日產　由0.75—1.75噸
● 麵包車：豐田KM37‧YH51LB‧三菱L300(88年款)
● 巴　士：豐田RB20‧三菱BC432(88年款豪華級)26座
● 豪華八座：豐田豪華八座MODEL“F”
● 吉普車：豐田FJ62‧三菱LO47
● 貨　車：五十鈴—三菱由3-15噸
● 其他特種汽車
香港：加路連山道九號　☎：5-767755 5-768687　圖文傳真：5-768600　九龍分行：大角咀道十七號　☎：3-7899663

香港最平　文具　碟架　梳　花盆

錄影機、20吋彩色電視機、雪櫃、匹壓縮機的整機和SKD件有現貨　有意者請電5-453168貿易部接洽

出口入口不可少　轉口貿易一定要　☎3-7236033世界工商刊物有限公司

全美進口商名錄　全美出口商名錄　全美製造商名錄　美國時裝採購商名錄　美國男裝採購商名錄　美國電子產品名錄　台灣鞋業廠商名錄　歐洲進口商名錄　亞洲進口商名錄　非洲進口商名錄　拉丁美洲進口商名錄　中東進口商名錄　美國進口商名錄　中東進出口商名錄　美國工業設備月刊　台灣電子電器商名錄　台灣工商黃頁年鑑　南韓工商名錄　日本工商名錄　日本電子名錄　台灣機械五金名錄　萬雅130珠寶設計　萬雅140珠寶設計　萬雅珠寶設計選集　世界電子名錄　日本化工名錄　法國首飾圖譜　瑞瑞爾首飾圖譜　日本金飾圖譜89版　世界名表圖譜89版

全美國進口商名錄1988　詳列美國、加拿大及波多黎各三萬多家進口商名錄：公司地址、電報電傳、經理、銀行等，分類詳細。
全美國製造商名錄1988　詳列全美115,000家廠商地址等資料，55,000種機械、電子等產品分類排列，全套21冊。

九龍尖沙咀星光行1421室　電傳：38426 GWLI HX　傳真：3-695993

最新供應

高級0.10 Micron GF
鍍24K R.G.P.銅鍊(轆裝)　款式新穎　顏色持久　適合百貨公司及精品店
5-453349
歡迎批發 5-455903
美觀人造首飾有限公司　香港上環文咸東街10號地下
美觀 Mee Keen 24K R.G.P.

吳國平　自我催眠
美國催眠學會會士　曾在電視示範催眠學　個別教授
戒失眠‧焦慮‧緊張‧散漫‧口吃‧酗酒‧除惡癖‧補心理
香港軒尼詩道251號4樓C　電：5-8919610（預約）

慶至油畫
適合新年送禮家居佈置油畫用品中國字畫招收學生⑧7803157旺角信和中心5117室

招生

黃氏報稅理帳
註冊公司核月做帳
申請CO收費特廉
H8917663 K328878

報稅

壯腰補腎　氣血虧損
歡迎問症金龍5—7
38073

醫藥

佐敦地鐵套房利租日90
潔房內彩電電話冷氣浴廁設洗衣機歡迎公幹旅遊會親
③7704080

高尚旅舍
中區
招呼周到關懷遠離金禧最平
銅鑼灣區地鐵對面日租50起獨立冷氣電視五天八折長住特廉設接送證機船票伙食
5-707289　5-786512

來茵旅舍
單人房80元雙人房160元三人房240元
四人房320元五人房350元長住特價
全新裝修歡迎大陸、台灣、華僑、遊客冷氣電視浴廁齊全可煮食北角北景街(即東亞銀行側邊)美都大廈A座14樓電梯按13字電話⑤711265　⑤783474

旅舍
珠城大廈獨立單位月租三千四春節特價500尺720呎生月租③8908759張先生洽

之遊家客
住房視特酒套價店房⑧設特●●●備設直新銅八綫大鑼人電丸灣120起圖話旅食長體電舍街
③8953903

新興旅社　高尚套房
專營台灣大陸華僑
大酒店設備單人房140元
雙人房180元—200元
冷氣浴廁電話電視齊備
彌敦道607號2207室電梯按22字☎K850027
K7801275

租售

中國氣功
▲一月新班：太極氣功十八式、禪密功、龍形氣功▲氣功處方：分析閣下之健康情況，編定最佳，最易，省時，速效之氣功練習方法，適合各種慢性病，疑難病人。▲經絡測量：全港首創，能測知人體經絡內之「氣」的運轉情況，為疑難病者找出真正病因、或練氣功之適度。▲靜室租用：時間任擇，地方大，環境好，並可教授靜坐之道。由亞洲電視台「氣功療法」主持人麥兆璣醫師主理。香港自然療法學院，彌敦道446號5字樓B座K7802011，K7806094

惠刊廣告　請撥電話　七三六二一八

請訂閱大公報

★瑞豐旅館
百德新街酒店設備豪華套房雙人房團體房雅潔租金相宜合遊客華僑台灣商號及公幹
☎5-8953905

上環賓館
新酒樓近全海景上供地鐵之東中線美合旅 住60元起 ③2411731 ⑤4453383 同30一胞元洽

街燈車租
適合任何高空工作拍戲等用電③7979673或③7589885 鄧叫治 8337

佳利地產　專營深圳樓
旺角彌敦道582號僑和18樓
③7808328（朝九晚十）

現樓(A樓)：①湖心 大單位 有電話 送全新傢俬電器 ②友誼 大單位 有電話 高更南裝修傢電 ③金城 大中細 有電話 業主出國 特平 ④紅嶺，湖濱，翠竹，東湖 廿餘萬（尚有百餘單位 由數百至數千呎）
(B樓)戶口：①沙頭角樓 大中細單位 ②城市四名 廠哪三名 ③廿餘萬起 首期數萬元 ④保證可遷戶口
(C花)樓：①金陵 廿餘萬 ②芳華苑 數幢廿萬 818呎 911呎 990呎 1180呎 可分期 即入伙

新園林　大甲套房　金輪賓館
大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備專營大陸台灣華僑遊客單人房160雙人房180—200元九龍旺角彌敦道737號金輪大廈10樓D座電話⑨928169四線電梯按10字

韶興賓館
大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備專營大陸台灣華僑雙人房160至200元
九龍佐敦道新街30號1字樓
電話：3　7709798

大和
5-276262　3-887623
酒店設備　套房享受

東亞
港澳對面大碼頭彩電冷氣方便公幹洗衣機靜遊旅客商話
③4583372
日租00

宏發旅店
銅鑼灣大丸公司酒店設備日租只限套房20長住特價旅客公幹商務
⑧8951015

新張特價180元起
中港酒店
北角七姊妹道25—31號一樓
5—614618　5—614388

國泰豪華套房
電話：5-8953290
銅鑼灣區新張全新酒店設備直撥電話圖文傳真機服務合旅遊經商探親公幹人士國粵閩語接待
香港銅鑼灣道7至17號國泰大廈2字樓E座

輕行旅社
灣大丸公司單人房90元合百餘人上華僑公幹人士酒店
⑤771271

遠東銀行特設代收本報分類小廣告服務

香港區分行		
香港仔	香港仔大街150號	5-528141
歷山大廈	歷山大廈101室	5-8680882
銅鑼灣	波斯富街22號	5-8339133
中區	皇后大道中99—103號	5-455166
柴灣	連城道26號	5-560171
堅尼地城	皇后大道西489—491號	5-8189262
北角	書扶街104號	5-781825
鰂魚涌	分尼街2號	5-647669
信德中心	信德中心204—206號	5-8598899

九龍區分行		
紅磡	九龍城道56號B及C	3-654325
九龍城	衙前圍道90號	3-832221
觀塘	康寧道58號	3-893318
旺角	砵蘭街244號	3-914451
彌敦道	彌敦道204—206號	3-7237938
深水埗	順寧道35—39號	3-7286263
太南街	旺角太南街33—37號	3-916353
大角咀	塘尾道67號A及B	3-915483
東頭邨	康東樓1,7及8號	3-7180880
油麻地	上海街428號	3-324505

新界區分行		
葵涌	石蔭道100—102號	0-242121
街市街	荃灣街市街43號A	0-4938195
沙田	大圍道72號	0-6053807
上水	新豐路11號	0-928008
大埔	廣福道94—96號	0-6561181
大業道	元朗大業道66號	0-794127
荃灣	青山道137—139號	0-4920256
屯門	屯興大廈地下商場	0-4589802
元朗	元朗大馬路102號	0-750411

離島區分行		
長洲	大新街73號	5-9810191
南丫島	榕樹灣大街15號	5-9820561
坪洲	永安街1號D	5-9830782
梅窩	梅窩銀礦中心大廈A2	5-9848261
大澳	街市街6-8號	5-9857361

FB 遠東銀行
國際亞洲(集團)有限公司附屬機構

學與教

護衛員

一技之長　巴里

「摩登保鏢」除了是護衛員的別名外，亦曾經是電影的題材，但是你可知道一行業尚有保安員、管理員、警衛員等等，尚未統一的名稱？到底這一行業的工作範圍是什麼？

若由工作性質來劃分，護衛員可分為物業保安與財物護送服務兩種，專職物業保安的顧名思義乃負責各種商、住樓宇的治安及維持秩序。而負責財物護送服務的主要為商業機構運送現款及其他貴重物品。

物業保安尚可分為看更及警衛，二者皆有便裝及軍裝之別，一般較細型的商、住樓宇會以較低的工資自行僱用較年長的男性去看管物業，他們大多不屬任何護衛公司，而由護衛公司派來的，一般收費較高及穿着制服當值，但亦可提供較好的管理服務。

負責財物護送的護衛員全屬私人護衛公司的僱員，公司提供槍械押送及車輛運輸服務，護衛員可分為領有槍牌的持槍護送者，司機，及挑財物者，危險性比較高。

一般公司對護衛員的要求是身體健康，沒有犯罪案底，操流利粵語，有初中程度，能輪班工作等等。假如你是退職紀律部隊人員，又有中學畢業以上程度，懂英語，一般都能做較高級的管理階層。男護衛員的年齡限制由十八至六十左右，而女護衛員則由二十至四十左右。工資方面，每班八小時工作月入約二千五百元至三千餘元，而每班十二小時的起薪點為三千餘元。

除了全職護衛員之外，還有按時計薪的兼職保安，房屋署每月都僱用不少的護送收取公屋租金的護衛員，假如時間安排不成問題的話，你亦可以一試護衛員的滋味！

期望「報告」快而準

阿Sir話齋　賀帆

一九八四年二月，港督會同行政局決定接受國際顧問團的建議，成立教育統籌委員會，從八四年至今，先後發表過三份報告書，都成為發表時的各該年度教育大事，而去年的第三號報告書，更成為全港十大新聞之一，可說是「威」盡一時，而所提出的建議，影響巨大。

香港對人才的培養，常被人們引以為榮，頗有令人感到自豪之概，中英聯合聲明附件一裏，中國政府也提及特區「保持原在香港實行的教育制度」，就更加使人感到香港教育「保得嘅」。

不過，也有許多人批評香港教育問題多多，這一點，從國際顧問團到香港學者，教育界中各方面人士，都不難找到言論加以支持。教統會報告書內提出各方面的改善建議，也說明這一問題，特別是近半年多來的全港性教育大辯論，使公衆覺得，香港教育仍有待改善，只有提高香港教育質素，才能培養出更多和更好的人才。

三份報告書，以第一份誕生最為迅速，一九八四年四月份成立教統會，當年十月便發表了第一號報告書，內容也不少，幾個問題如今亦已有若干結果。但之後，進度便緩慢下來了，相隔近兩年後，才誕生第二號報告書，又再過近兩年，才又見第三號報告書面世。據教統會主席利國偉說今年要完成第四、第五號報告書，如能實現，應是重大突破了，而更重要的是，內容應經過真正諮詢過程，寬見切合實際。如此，便有利於同心同德，共創佳績。

異地借才

中大　漢生

由於中期報告尚未完成，教署擬把聘請外籍英語教師計劃的試驗期，再延一年。以報告未完成的藉口，勉強維持原有計劃，誠非明智之舉。

事實上，自教署實施該計劃後，隨即遭遇教育界人士的猛烈抨擊，反對理由其實顯而易見。

首先，以龐大資金延聘外籍教師，從經濟角度出發，這無疑是一項極大的浪費，因可得益的學生人數委實太少，這不單只對那些無緣體驗此計劃的學生不公平，亦帶來本地同職不同薪的教師的不滿情緒。

再說，外籍教師對本港學生缺乏瞭解，同時也不大清楚本港的教育制度，因此，要提高教學效益，談何容易！況且，教學本身是一種雙向的溝通，如果學生本身礙於程度的關係，不能把心中疑惑，直接了當詢教外籍老師，而只是接受「填鴨式」的單向灌輸，勢必在學習效益日降的同時，喪失學習的興趣。

俗語說「十年樹木，百年樹人」，可見教育的成效是必須歷經漫長的歲月，方可表現出來，而以二、三年的試驗時間，企圖準確客觀評估其成績，當然是不切實際。

因此，與其借才異地，不如造才本

揮毫

美國新總統就職典禮，共花掉公帑二千多萬美元，再度刷新紀錄。

在赤字尚未獲解決之前，美國看來有必要收斂一下不必要的開支，學生如我者，慣於節儉，那一下子的二千萬，怎麼花啊！

中大　漢生

我看「看電影」

中大　竹林

最近是中大各學生組織進行電影籌款的高峯期，幾乎每晚都有戲可看。看電影既有助於「拍拖」，同學考試期又未到，同學樂得光顧。於是這邊廂放電影籌款，那邊廂看電影拍拖，「財色兼收」，皆大歡喜了。有時看完電影還有討論會，只見士女

名流，衣冠楚楚，正襟危坐於高堂之上，批判文化於吻唇之間，飄飄然風雅極矣。這樣的場面每每叫我有點難堪，這就是知識分子的「實踐」」了麼？似乎不能不說是，可總覺得欠了點什麼。當然大學生也是人，然而舒舒服服坐着製造聲音的人也的確太多了。那麼我要求的是什麼呢？看電影是娛樂，而且本來就是娛樂，要求別人和自己「革命地娛樂」，這在情理上和語法上都是不通的。

但是，始終有點不滿意。不滿意什麼呢？說不明白，剛才說欠了點什麼，大概是欠了點激情，使人懷疑座上客「們」是在發發小資產階級的白日夢，而非真正有感於心，有動於衷。這樣說很有點左的味道，但這恐怕是以事論事而已。

餐廳酒廊的歌手

知心話　李龍

我和朋友往尖東一家餐廳酒廊吃晚餐，剛好遇上一位曾在新秀歌唱比賽中得到冠軍的歌手登台。聽他上台半小時，唱的勁歌、情歌、生日歌，幾乎全是應付台下的點唱，一直在唱別人的歌。

大概台下如癡如醉的觀衆，想聽的無非是一首翻版的歌，想見的只是台風擊線皓肖原唱者的翻版歌手。

我並不抗拒歌手翻版別人的歌，模倣原是創作過程中的驛站，透過自覺的模倣學習，往往掌握某程度的基本功夫，只是，永遠的模倣不能造就一位突出的歌星。就是偶像的神髓給你演繹模倣十足，究其量也只是一名好演員，脫不掉他的影子，人們記得的只是那位偶像而已。

當然，我也明白歌者的無奈，這關係到新秀歌唱比賽一向以模倣為風，而獲獎新秀有沒有得到唱片公司賞識，替他找人填詞譜新曲，配合形象設計新風格等等非常實際的問題。

活在別人陰影下是非常不划算的事情，每人都有自己的風格，我常常自勉，不要埋沒自己的獨特個性，不要做一個永遠的翻版人。

診吓畫吓

變法(一)　馬奈

少數民族飾物展

地天餘課　突片

凡接受過現代文明教育的人們，對世界的各種觀感的反應，往往帶有理性，人類原始的直覺感變得遲鈍。

特別是西方社會，自從文藝復興運動以來，人們的意念受到時間的洗禮，人為的哲學思想及科學的發展已經深深地影響着他們。

因而，二十世紀的西方文化轉從東方文明古國中尋覓其漸已失去的直覺。近年他們的眼光更放在更偏遠的地區，如東南亞及中國少數民族地區等。偏遠或較為封閉的地方，保留傳統文化及觀念相對多一些。

如今次在香港藝術館舉行的「東南亞少數民族飾物展」，展品取材於居住的生活環境，造型以圓、方、弧為主，是人類原始直覺感的一種體現。

這項展覽，二百四十件的飾物由日內瓦比亞穆勒博物館借出，曾到美國、台灣等地巡迴展出，香港為其最後一站。

東南亞少數民族以至中國少數民族的飾物，除用以外表的裝飾外，更是其政治地位、財富等的象徵。

賣文與「飽蛇」

負山談海　福履

以前的粵語片，每一形容到「寫文章」的，總是「貧病交迫」，一面寫，一面咳個不停。——自然是生了肺病，又甚至「吐兩口血」。

自然還少不了終日苦着臉，皺起眉頭。

我也賣文為生，而且也頗覺生涯清苦，可就沒有慘成這副樣子。

有時稿子寫多了，還可以喝一兩瓶好酒。生活要求不高，但也不至苦成「典當殆盡」。

說來好教人羨慕，有些賣文的，甚至還是席豐履厚生活優遊。寫得不多，而名氣大，而有讀者，就有這麼一副「中上之家」的派頭。

等而下之，還有一個「奇怪的現象」，這就是有些賣文的，往往還「嫌錢少」而不肯寫。（其實賣文也不是一件容易的事，寫出來要「符合要求」，自己也不想「太衰」，這其中的苦處如何，也只有賣文者自己知道。）

甚至有些人被戲稱為「飽蛇」——蛇吃飽了，一副「懶得動」的樣子。普通的賣文者真可以稱為「飽蛇」？我想未必。

真正「不得不充飽」者，是這門子生涯實在不大好惹，所以許多寧可少來點，猶作「業餘鬻弄」。

菊花蟲病防治法

英豪情趣　李其豪

我們想菊花秋冬以至春節時開得茂盛，除了水肥等，還應注意對病蟲害的預防。以下是菊花常見的病蟲害：

（一）褐斑病——葉片有不規則斑點，初呈淡黃色，繼而斑點膨脹，表皮破裂，有褐色的粉狀物，病葉捲曲早凋。如果春節期間花時無葉片，便很難看了。病因是植土膠結，排水不良，長期過濕，氮肥過多，鉀肥不足所致。病株只能燒毀，日常預防，可用百分之六十五的大生粉，每半月噴一次，連噴三次。

（二）黑斑病——初起時，莖基部的葉片上出現暗褐斑，逐漸擴大，使葉片乾落。病原體潛伏土中，蔓延甚快。預防方法與褐斑病相同。另有斑點病和輪斑病，大同小異。

（三）銹病——包括黑銹病、白銹病和褐銹病，以黑銹病為害最大。九月較多此病，在葉背表皮破裂時有銹粉，乃孢子繁殖。預防方法是消毒過的土壤，高溫濕潤的季節，噴「達仙」和「氧化萎銹靈」。

（四）白粉病——缺光悶屬和濕度大，即易發生，葉上有白色粉末，可噴「多菌靈」預防。

（五）根腐病——根部有很多菌絲，乃排水不良，植土膠結和過濕引起，應鬆土和噴大生粉預防。

（六）害蟲——以菊蚜和紅蜘蛛為害最大。前者可噴「馬拉斯安」或「魚藤精」，後者要噴「三氯殺蟎醇」。

男性皮裘顯魅力

時尚節拍　冬冬

在嚴寒的天氣下，尤其經濟能力許可的話，女性都愛穿毛裘大衣，這種毛衣，大概可算是目前衣服中最保暖的一種了。男人呢？又穿什麼呢？傳統中的香港男人並不太接受這種毛毛衣，雖明文確保溫暖，但始終覺得皮裘是屬於女性的，男人穿了，似乎有點娘娘腔的味兒，令穿者覺得渾身不自在。

不過，世界上似乎沒有一成不變的道理，尤其只要稍作變更，很可能就會立即被接受下來，兼且受歡迎。八九年男性皮革皮裘時裝，以嶄新的混合形式出現。例如在皮革外套上，加上皮裘，意念頗為新穎，並在領間、襟間，更能把男性魅力顯現，另可用整件皮裘，作長背心狀，或是作為大衣裏也是十分獨到的設計。當然，全件毛裘，則有其華貴的氣派，有型有款。

然而，男人穿皮裘，情況如女人一樣，也要視乎個別的氣質和身型，皮裘比較適合身材高大的人穿着，由於那些毛毛鬆身闊厚，若個子矮細的話，再穿上這種鬆身長皮裘，往往就會只見毛衣，不見其人，衣服變成喧賓奪主之慨。同時，粗獷型的男士穿着皮裘又比斯文型的來得好看和自然，而娘娘腔的那類型穿了毛毛衣就更覺娘娘腔，叫人看得不順眼。

今日，男性衣着，在時裝市場佔有舉足輕重，尤其香港乃世界著名的工商業社會，大家都相當注意外表的打扮，加上男士消費力強，而他們選衫的態度比較女人來得爽快，所以很多商人都喜歡做男裝生意，以致男性精品店亦越開越多，款式和質料都極夠水準，並不比女子精品店遜色。

辰時卯時

軟紅十丈　林冰

有位女士，凌晨兩點多打電話到我家中來，跟我講約稿的事，我忍着沒有批評她。一個月後，她又在凌晨兩點多打電話來，又跟我講約稿事，這次我可忍不住她。

我說：「女士，你我素未謀面，你有打聽過我生活習慣和作息時間嗎？」「嗯……」她不知我想講啥，不敢答腔。我說：「女士，你怎可以隨意在三更半夜凌晨兩點多打電話去人家中騷擾人？」她被我弄得啞口無言。

後來她解釋，這個時候她剛剛收工。我便建議：「以後做事先別只顧自己方便。」

有人說：「事，你何不由得她去。非親非故，教精她做乜。教精她了還得失一個朋友。」

我知的。但我骨鯁在喉不吐不快。我不訓她兩句我心有氣，我不是想教精她，我只是覺得出來工作那麼多年，做人怎可以那樣只求自己方便。訓她一頓我痛快。

除了平日有私交的，任何人都不該在假日、下了班的時間用公事去騷擾他人，他們（素昧生平的）弄到人家家中的電話便直接打去，已經很過份。還甚麼辰時卯時鐘意便騷擾。老朋友當然不同，老朋友可以隨時打來。稿還未答應替她寫，已三更半夜來騷擾，真的做成她的作者，大概也很不好受。有時我在想，她會不會以為有地盤關照，應感恩圖報，我這不知好歹的卻諸多挑剔。

十五萬

百葉扉　白洛

十五萬港幣，對富豪巨賈而言，是個微不足道的數目，對我們受薪階層來說，卻是一筆頗為可觀的收入。

當聽朋友說，他租住的那層樓，因地產商收購重建，在他堅持到底的力爭之下，終於獲得十五萬元的搬遷賠償，我向他祝賀。

他卻苦笑着道出「得不償失」的原委。原先住的地方，他只需付一千多元的月租，現在搬往新居，每月租金卻高達六千多元，也就是等於多出五千之數。一月五千，一年六萬，所獲賠償的十五萬，還不足於墊付三年。

拿十五萬去支付供樓的首期嗎？他曾去問過附近的一個樓盤，六百多方呎的單位，要價一百多萬，就算他把自己的儲蓄取出，加上那十五萬去交兩成首期，每月供款高達一萬左右，吃不消的。

朋友申訴的是實情，可見人在香港沒樓之苦。我問他可有變通之法，他答道：「買股票好了，現在兩千多點，股價還算不高，買進來等候升上四千點好了。十月股災之前已逼近四千點，這趟如果大升，四千點該可應聲而破吧？」

我也提不出什麼好辦法，唯有祝願四千點早日到來，而樓價仍可維持在一個穩定的水平上。

新園地

貧血與血虛

話醫論藥　岑鶴齡

友人帶其媳婦來診，訴述因難產出血過多，此後出現面色蒼白，體倦乏力，時時頭暈，四肢寒冷，不思飲食等症狀，經西醫檢查，紅血球兩百多萬，血色素七．六克，診斷為繼發性貧血。

余診其舌質淡胖，邊有齒痕，脈象濡細，判屬氣虛，給健脾益氣之方。方內只有北芪、黨參、白朮、茯苓、大棗、炙草等一派補益之品。

友人問：「病人貧血，何不用補血良藥當歸而用此等益氣之品？」

余曰：「在疾病和病理名稱中，中醫與西醫並不完全相等。有些異名雖同，其實則異，不宜混同。西醫之貧血，不等於中醫之血虛。反之，中醫斷為血虛之病，病人亦未必貧血。令媳婦之病狀，按中醫辨證，實為氣虛，而非血虛也。故施以補氣之藥。」

按：中醫補氣之藥，雖不能補中醫之「血」虛，卻能補西醫之「貧血」。據前些年報道，中國大陸某醫院，用補氣方劑——四君子湯以治貧血病兩百多例，結果，患者症狀均減失，紅血球和血色素均見回升。動物實驗亦表明，補氣中藥確有補「血」作用。

病者依此方服用，貧血遂癒。

涼拌菜冬也何妨

寶飲寶食　秀官

此日冷得很，幾位朋友作小敍於一間上海小菜館，一壺暖熱了的老酒，抬上擺了十碟八碟的涼拌小食，雖不至冷冰冰使得牙齒打戰，卻也吃得一口涼氣直透丹田，一口熱酒灌下去，就恍似是南北極一樣對流，既有點不可言妙之處，亦有點渾身震盪。

大冷天時才來吃冷的東西，這在廣東人來說，可能真不慣，不要說是大冷天時，就算是大熱天時，也甚少有涼拌的東西可吃。但以北方來說，舊日的酒舖酒帘，除了賣酒之外，有得吃的，當然全是冷的，有，已是了不起，那又怎會有熱的東西呢？人人都是如此吃，其實，吃不吃是閣下的事，又沒人點你吃。

遙望近門處，那一座大冰櫥前所陳列的，無一不冷，最冷的當然是醉雞、牛腪、素鵝、芹菜乾絲、油爆蝦、燻魚……人人站在前面看了「會」，點指兵兵似的指了指這，又指了指那，各適心意，揀上自己喜歡吃的。

冷天吃冷食，初時有點不舒服，但吃下去不久，便又覺得沒什麼不好，於是又站起來去揀了。

脆弱

懷有是病　李韓玲

我小時候一病就哭，因為怕要整天躺在床上，動彈不得，加上怕吃藥，所以，要不是病得五顏六色，就堅決否認生病。我父母是拿我沒法子的，每次吃藥，我媽媽都罵我彷彿在奮顯，呆一樣的瞪着藥丸，怎麼也提不起勇氣把它吞掉。

我現在仍然害怕吃藥，藥丸一進口裏就嘔吐大作，十分狼狽。

病了躺在床上，我特別喜歡想東想西，計劃這計劃那，又或者把平日沒時間考慮的計劃趁機搬出來，重新整理計劃一番。

難怪許多人認為小病是福。

小病時失掉胃口，不愛吃食，只每天吃些稀飯，喝水，肚子不覺餓，就這樣將就着過了一個星期，結果是體重減去差不多十磅，老天，真是減肥妙法。

平日不愛運動的，或不注重健康只顧暴飲暴食的，一旦病倒床上就總想起來了，猛提醒自己健康是無價寶，要好好珍惜，不要胡亂給糟蹋掉等等。可是，病愈後，未幾又死灰復燃。

人絕對是脆弱的，不論是肉體上抑是心靈上，都經不起外間的誘惑。昨天還在信誓旦旦，今天已是另一套人生道理了。

保華集團

此地有錢　羅奇

保華集團的供股已告截止，雖然在我執筆時，還未知道是否超額認購，但就市情觀察，超額是不成問題的。原因是，保華現價為一元五角五仙，而供股價只一元〇五仙，試問誰不樂意去供呢？

保華的供股，是愛美高兩年來的第三宗。前已有華人置業及中華娛樂的供股，而最成功的是華置，供股者賺到笑。中娛差一些，主因是質素平庸，非為其他的原因。

保華這次供股為市場所接受，主要是保華的資產淨值高，在八八年的爭奪戰中，愛美高一角收購，出到二元，而希慎更出到三元半去爭這塊肥肉，結果兩者均落敗。保華仍在愛美高陣營內，這次供股，可以說是間接令愛美高持有更多的保華股份，鞏固其控制權。

保華已透露有多個財團欲洽購其建築業務，看來善價待沽，會是保華的策略。保華的最大資產應為所持有的東區第二條海底隧道股權，以及地產物業的投資，估計這兩項將列入核心投資之內。

現價的保華，價位仍屬偏低，所以具有頗佳上升潛力。供股之後，實力增強，也是股價上升的因素，可以留意。

麻雀館

香港心　簡而清

香港的法例有時真是怪到很難講的，舉例說，在以往，麻雀館是一度由教育司署轄理的。這並不是一種道聽途說的事，而是真真正正如此的。所以那才算得上是莫名其妙的荒謬。

何以會變成這樣的呢？現在想研究一下理由，也實在難以找得出一些什麼來。大概是因為當初的英國人，盡量不想影響到香港華人的一般生活習慣，所以但凡只是影響到華人的事，那些英國大人們是照例一個少理為原則。

因為以為你們是人鄉隨俗，二來如此一來，本地人是尊重你們生活習慣，所以對他們是沒有不好之處的。但這種是十八九世紀的做法了，施行當時是可以有效的，但是用於今日，則顯然已經不合時宜，所以變了如上述的一件笑話了。

除了麻雀館以外，還有天九館，初時也是有同一方便的，但是後來兩者之間的流行程度相差得很遠，所以到了現在則只有麻雀館才那麼流行。

不過在九龍旺角則仍然可以找到一兩間天九館的，但是卻已肯定式微了。

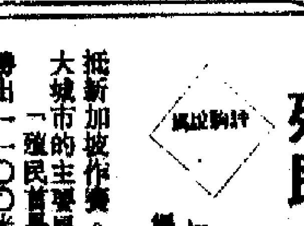
「獨眼龍」達揚

郵趣　彭光中

對於以色列這兩枚郵票的評價，我看應該有所分別。

前不久，這裏曾經介紹過一枚西德郵票，名稱是「碎玻璃之夜」（又稱「水晶之夜」）五十周年紀念，那是一九三八年希特勒公開反猶——殺害猶太人的開始，一夜之間，將在德國的猶太人教堂和商店的玻璃街全部打碎。這裏右邊的郵票便是以色列為紀念此事而發行的郵票。

左邊郵票的主人翁則是以色列將領達揚，他生於一九一五年，逝於一九八一年，是阿拉伯人死對頭，人稱「獨眼龍」將軍。



「殖民首長」雄心勃勃

戴公

周日舉行的第二國際賽事，客隊的「殖民首長」被視為有機會奪標的馬匹，且由告東尼策騎，值得重視。

「殖民首長」傳說是一匹高質馬，去年七月遇抵新加坡作賽。在此之前，此駒在澳洲已有驕人實績，在當地各大城市的主要馬場出賽十一次，僅三次未能入圍，備受注目。

「殖民首長」的路程適應性能廣泛。八六年在維多利亞馬場勝出一一〇〇米黏地，八七年在阿得雷德基尼士大賽勝出一六四〇米好地，最近一次頭馬是參加馬來西亞會杯賽，跑二千米草地，以二又四分一馬位勝出，擊敗同場的十五匹第一班頭馬。

據熟悉告東尼的圈中人稱，今次，告東尼棄「青城」而願意客串「殖民首長」，除了他與練馬師愛倫拉熟之外，便是「殖民首長」的實力在「青城」之上，取勝機會大於「青城」，所以，他才會客允策騎出賽。

而來自星洲的消息，當地人士從練馬師愛倫口中獲悉，「殖民首長」今次力爭來港參賽，乃純為馬匹實力可以擊敗對手，而為了保險起見，力邀告東尼策騎。所以，當地人士會把注碼投在「殖民首長」身上。

皮草出口下跌四成

——陳逸敏解釋箇中原因

城市精英　黎小媛

去年本港皮草出口總值下跌四成，不過業內人士並未見特別的憂慮。

貿易發展局最新一期的本港成衣出口情況，報告說，佔香港成衣出口總值百分之三點五的皮草成衣，去年大幅地減少了百分之四十四。就這個減幅，筆者向香港皮草商會主席陳逸敏探問仔細。

陳逸敏說：「從出口總值看，八八年較前年是下降了四成，但實際跌幅並沒有那麼多。去年皮草原料價格回順，香港自海外入口皮草原料，跌幅也有百份之二十五，我們來料價較低，自然也反映在賣出價上。」

據他的估計，去年本港皮草業的實際跌幅，經除去原料價格回順的因素後，大約應該是在一成至一成五之間。

本港皮草出口下跌，陳逸敏說，主要是受歐洲和日本八七年底天氣較暖，另外，去年這一個行業仍是受到八七年環球股市大跌市的影響。

也同樣是這兩個因素，影響去年皮草原料的價格，皮草商較前年略欠暢旺，本港在入口皮草原料上，也自然採觀望態度，較為審慎。

展望明年本港皮草業，陳逸敏認為銷路將保持穩定，原因是原料價格回順，在其他消費商品百物騰貴下，皮草便顯得相宜吸引了。

在一九八七年，香港成衣出口值名列在時裝之都意大利之後，為環球第二大出口成衣中心。

據香港皮草商會最新的統計數字，八八年一至十月，本港出口皮草成衣共十七億六千萬港元，去年同期則為二十一億三千四百萬元。去年全年的總值則為三十五億四千四百萬元。

霧中

鳳書尖頭　盧國沾

百貨公司其實該稱家庭用品公司，因為這以外，裏面常都缺乏。這大概是，我對這些場所視為畏途的道理。沒一件是我要買的，踏足進去，便提不住焦點，眼神都必然散渙了。

視而不見，見了都沒上心，似乎知道是甚麼，似也不知道望着的是甚麼。這一來，不光盧太太不高興，想來在場的每個發現我的人，該能明白，我眼裏見的像霧又似花，花非花，霧非霧。

其實我入場時也會想，要買甚麼主？於是直至離去，還想不到我這才進場有何企圖。

不要怪這一類的男人，他們平素欠缺了家事的認識，對家裏有甚麼用品的數目及式樣也不清楚，而每次去百貨公司，自己一身上下都有齊，衣服鞋襪都在身上穿好了，還要買甚麼？想來想去都想不到。

試過幾回我全神貫注，見了甚麼都問盧太太要不要買，殷勤表現，努力參與。沒料到她應了幾次便乾脆說：你今天的意見真多呀！

真的，要有個人在身邊亂出主意，也可煩死了我。這可理解。事因每個走進百貨公司的人，要甚麼，都心裏有數。我不然，假如公司的人說免責任取一件物品，我大約只會拿塊肥皂。

第二十八版
龍 集團事
地址：九龍旺角
電話：3-953783
圖文傳真：852-
NISS
★鑑
左
營業部
電話
全新大
金
本公司
日本雪花
AMAN
牌子最老 信
行銷國內外
電子石英響更
總代理：誠
香港文咸東街
香港
文具
吳
自
香港彌敦道25四樓C
佐敦地鐵上蓋 潔房內設彩電 氣浴廁洗衣機 歡迎公幹旅遊會親 套房租日利 方便 冷靜 90
③7704880
七三六二一八
香港區分行
香港仔
壓山大廈
銅鑼灣
中區
葵涌
堅尼地城
北角
鯉魚涌
德輔中

投票交易

持平篇　唐約翰

美國人認為他們的民主政制是在憲法基礎上發展起來的，而憲法是「偉大妥協」的成果。制憲會議上通過一系列妥協而調解了各項分歧，民主政治便由此而生，從這意義說，民主離不開妥協。

在一個以固定投票程序達成決議的集會上，妥協的實現，就在於交換投票：藉支持對方而換取對方的支持。

耶魯大學出版、威廉・賴克爾所著《政治操縱之藝術》一書，對美國制憲會議期間的投票交易，作了分析。書中舉出例子說：

「臨近制憲會議末期，在未解決的爭端當中，包括如下兩個不相干的問題：

「一、應否授權國會立即取締黑奴販運，抑或延至較後時間才取締，避免立即行動？（為方便分析，且把立即取締的主張稱「A」，延後取締的為「a」。）

「二、國會制定有關航運的立法，應以簡單多數即可通過（代號「B」），抑或應以三分之二多數才可通過（代號「b」）？

「雖然這兩個問題並不相關，為着憲法要獲得通過，被放到一起來考慮了。兩問題之間沒有內在聯繫，能夠並列考慮，皆因南北兩方的主要意見取向可以在這兩個問題上達成交易。……

「北方各州的代表最希望得到AB—立即取締黑奴，並以簡單多數通過航海法。但假如兩者不可兼得，簡單多數（B）比立即取締（A）更重要，因為費城、波士頓和新英格蘭其他沿海城鎮的航運和造船業在獨立革命中深受限制，到當時仍未能復甦，為的是英國航海法禁止美國船隻前往英國和西印度海岸。北方商界因此急於立法向英國商船報復，以求導致談判和開放自由貿易。……

「……南方的代表最希望得到的是ab—延遲取締黑奴，並以三分之二多數才可訂立航海法。南方代表擔心航海立法會阻止外國船開赴南方海港，以致運費增加。但相對於輸入黑奴從事耕作來說，航海法問題會帶來的經濟損失實不足道，所以他們也寧可要aB而不是Ab。……」（明天續）

受青睞的「七」

侃侃談　李直

運輸署日昨公開拍賣二十個特別車牌，以總成交價九百九十四萬八千元，創下了歷年來的最高紀錄。拍賣所得款項會撥作慈善用途。

和八八年的拍賣相比，今次成交價最高的是「七」號車牌，底價三十萬，經十六次叫價後，終以四百八十萬元成交。但仍不及去年「八」號車牌的五百萬身價。不過去年拍賣的總成交額只得七百六十九萬四千，就比不上今次的成績了。

「七」字車牌為何得到如斯厚愛呢？實在百思不得其解。除了無字頭、號碼少於十，這些表示早年發出而可資炫耀之外，一般人成稱「好意頭」的字眼如生、發、易等，都與「七」字無關。據說一位姓曹的男士，去年自動將這車牌交還運輸署，可以說曹君對這「七」號，並不如此重視。不過出價者或有其獨特的理由和喜好，垂青於這個「七」字，這是不足為怪的。買者得償所值，也等於捐輸了善款，兩得其所。

說是去年的一次拍賣，其實兩次只隔半年多點而已，僅是幸運車牌拍賣，就籌集得一千七百多萬元，亦可見香港富豪的豪華。車牌的價錢竟然比車價還要貴了幾倍，能不謂之豪氣嗎！

假如的話

野草地　黃志明

屠格涅夫寫《初戀》一書的過程是這樣：他泛舟湖上，見傍依水邊的屋有一如花嬌媚的少女出現窗前，此情景使他提出一連串的問號：這少女是什麼人？情人又是誰？為什麼此時刻出現？提問之後就誘發他寫此題材的小說。

數日前，太古廣場地盤發生泥工墮沙井致死事件，我突然想模仿屠格涅夫提出一連串問號，限於才華，當然不會產生如大作家的作品。

假如邵沛能不是尋找工具，是不會一腳踏空，直墮一個闊四呎深十五呎的沙井？

假如電燈不是發生故障，地庫一樓僅餘微光，死者是會清楚地看見周圍事物，是不會發生此意外？

假如沙井有蓋掩（下班時必須要做的事情），死者豈會踏空？

假如邵沛能的妻子不是救夫心切，急急爬落沙井，而是保持鎮定，立刻在地面高呼「救命」，也許可以挽回生命？

假如她在沙井攬着昏迷的丈夫時，立刻意識到爬上地面找人救援？

假如被人發現的時間提早半小時？

假如死者的妻子留在家裏照顧兒女，死者的拍檔就換上另一人，或不會嚇得六神無主？

假如長子不是在地盤另一端工作，而是協助死者？

假如不是摸黑工作，意外根本就不會發生？

鴉片故事

回味集　祥官

一般煙花之地，如石塘咀的大酒樓及俱樂部，或是妓寨的房間，都一律設有「煙局」來招待客人，幾許大棺生意的成交，往往就是在煙床上面而談攏者。

當時的富有人家，多數以玩煙槍及藏有名家煙斗為樂，就把這些吸煙用具作為古董一般蒐集收藏，視為珍品。

遇有「傾得埋」之同道中人，他們就會把珍品拿出來公諸同好，煙槍中以崖州、杜梅、佛肚、四方竹等為上品，煙斗則以香娘、五花氏、五百金鑰及豬肝斗等出自名家之手。

當中尤以香娘斗至為名貴，據說這種煙斗至為難得，因為製造這種煙斗的工匠是一名寡婦，她為了要養育一名獨生子，遂刻意精工製造煙斗來謀生。

但跟她購買煙斗的人，從來也沒有見過她的容貌，因為她是把自己關在一間古老大屋裏邊來生產煙斗，買家只要把貨款從天井的圍牆擲給她，她就把煙斗從屋內擲給客人，如果那隻煙斗擲碎了者，她會再另擲一隻來補數，務求客人拿到一隻完整無瑕的煙斗為止。

但說也奇怪，她雖然把煙斗凌空擲出圍牆之外，卻絕少會有損壞的。

這正好是證明她一手製造出來的煙斗是如何之堅固也。

本來，人們說與買斗人從未謀過面，又怎會知道她叫做「香娘」的呢？

原來，她所手製的煙斗，每當起貨之時，例必在煙斗的底部蓋上一個小印，當中就只有「香娘」二字而已。（下）

中三學生退學多

城市講座　崔又生

有一個關於教育方面的統計，是中學三年級退學（其實主要是放棄學習，離開學校）的不斷增加，引起了關注。這個情況並不足以使人驚異，而是現行教育制度所引起的必然後果之一。

自從實施九年義務教育，理論上，六歲至十四歲的少年兒童必須接受教育，當局通過官校、津校以至向私校買初中學位，以保證每個適齡學童都有入學的機會。如果這些學童的家長不讓兒女入學，或者說不強迫兒女入學，還可能受到起訴。這些年來，沒有父母再埋怨孩子「失學」了，這一點可說是好事。但好事的另一面，卻是這九年的教育，從多數學生而言，他們的品學質量不但沒有保證，而且是持續下降。越是到了較高的年級，因為成績好不好都基本要升班，「積弱」的程度越來越嚴重，實際讀不上，科科不合格，有更多學生對讀書感到厭倦、厭惡、害怕、抗拒。可是他們年紀還輕，未足十五歲，不可能做什麼正式的工作，未有獨立能力，家長從最起碼的責任感出發，即使沒有什麼認真的照顧，也是要他們坐在學校裏。另一方面，他們能夠倚賴家長生活，玩多一年就一年，在學校裏至少有一批「志同道合」的朋友，有可以活動的空間，只要還呆得住，也很少自己退學。這是中一、中二一部分讀書不成的學生的心態。他們一般成績不佳，品行評定也不好，有時會留級，不被留級的也跟不上，成為學校與教師都感到頭痛的問題人物。到了中三，情況便有了變化。下一步上中四，很可能不獲派位，家長不一定願意付昂貴的學費讓他們去讀私校。他們也有自知之明，看到難以讀上去，本身對物質享受的追求，促使他們考慮就業，而年齡也許可了。在目前人手欠缺的情況下，找工作不難，他們又不太講究什麼工才算合適。因此就不一定等到中三讀完，只要認為有合意的工作（快餐店、便利店、超級市場等對他們有暫時的吸引力），便和正規的學習生活「揮手自拔別」了。

不少青少年在這個階段胡胡塗塗地「確立」了自己的前途，有時難免使人惋惜。

三個機場

欣聽　杜平

香港興建新機場的計劃正在研究中，顧問公司正在進行調查。與此同時，深圳的機場已動工，澳門機場已簽約。在鄰近地區便有三個機場，會不會太多？會不會造成浪費？

以外國而言，鄰近城市都有機場是很普遍，如三藩市同屋崙只是一橋之隔，卻有兩個機場，由三藩市飛往屋崙的飛機航程只是一分鐘，可稱為世界最短的航線，當然不是接載旅客，只是接載航空人員。同三藩市與屋崙情況相同的情況很多，但不是機場太多，不會造成浪費，因為彼此配合得宜。

未來鄰近地區將會出現兩個機場，有人便提出應該彼此商討發展計劃，以免出現不必要的競爭和浪費。

這是很好的提議，原來香港機場已有國際性客運、貨運的基礎，深圳機場初期計劃是內航線，但最後仍向國際性發展，澳門機場亦是兩線發展，所以必要進行統籌性的商討。

帶功演講

反響　陳雷

看了一場嚴新帶功講演會，大開眼界。未曾之前，也曾聽聞過此類活動，卻沒有想到如此熱鬧，如此新奇，上午九時前，觀眾已經坐滿大堂，還有許多人在輪候進場，找不到座位的，靠壁席地而坐，台上也密密麻麻地坐滿了觀眾。大家都好奇地期待着，這四五個鐘頭的長會，會出現什麼樣的情況？嚴新的演講一開始，全場千多人便鴉雀無聲，靜心聽講，半句鐘後，會場裏忽然出現幾個手舞足蹈的人，許多人站立起來，好奇地觀望着，電影攝影機更是東跑西跑，忙個不停。據說這是受發氣而作的自發動作，嚴新請大家不必驚慌，也不必好奇，於是大家又集中精神聽演講。

好一座丰碑

回望　申耶

西貢建立抗日紀念碑，紀念四十多年前的香港抗日英烈，此舉着實很有意義。

四十多年前，亦即一九四一年十二月末香港陷入日軍魔掌之後，不少香港青年人走上了抗日道路，特別是新界地區的一些熱血青年，一本敵愾同仇之旨，參加了活躍在惠（陽）東（莞）寶（安）一帶的游擊隊東江縱隊，為抗擊日寇，保衛家鄉拋頭顱、灑熱血，幹出了許多可歌可泣的事情。為人熟悉的，當有營救大批留港的中國民主人士，保護了一些駐港英軍等等，這段歷史，許多老一輩的香港人都知之甚詳，內地不少書刊也詳有記述。可是，戰後香港有關當局，基於某種考慮，竟是隻字不提。如今，在有關人士的努力下，記述這頁史實的紀念碑才終於建立了，這豈非甚好！

有線電視之爭

政海微瀾　唐武

最近，由於廣管局一再明白表示，有線電視的截標期限將不予延長，於是有關有線電視牌照的爭奪戰，又再從新吸引了傳媒的注目。

去年年中，當港府宣佈間接禁止電訊公司附屬的香港有線電視公司參與有線電視網路牌照之爭後，有關爭奪似已告一段落，而和黃集團支持的「和記專線」，亦似已「坐定粒六」，必然可以取得有線電視的牌照。

不過，最近情況似突出現急劇轉，因為傳聞所及，九龍倉及新世界集團均似有意分一杯羹，參與角逐有線電視牌照。

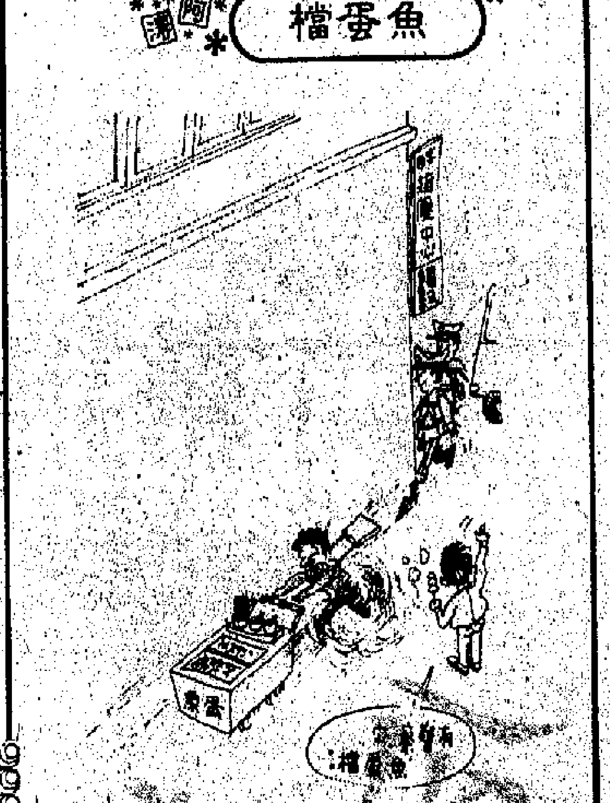
表面看來，和記專線既然長期參與角逐，其準備應該遠較新對手來得優勝的，但事實卻非如此，因為新來的對手，其合伙夥伴實力之強，值得令人關注。

據悉，九龍倉與新世界集團的合伙夥伴，分別是美國南貝爾公司及美國西部公司，其中美國南貝爾公司的綽號是「洛磯山貝爾嬰兒」，更是被視為掌握現代通訊科技最尖端人才的公司，憑着這雄厚後台，兩位新角逐者，單在技術問題上，便能和和記專線分庭抗禮，所以令這場角逐來得更為激烈。

此時此地

圖・澗

魚蛋檔



毒品毒販都入墳墓

八卦論壇　李刪

最近本港有關方面對查緝毒品做得好落力，不斷搜出毒品，捉到毒販，價值動以千萬元計，可謂功勞不少。不過，捉來捉去仍有，毒品亦好似搜唔完，癮君子最多買得貴一啲，牙痛咁聲，而仍可以頂癮。好多次警方都話破獲咗主要之販毒集團，但毒品之出售與吸食如故。道高一尺，魔未必高一丈，睇嚟都高兩尺，有時都幾激氣也。

唔容易明白者，係毒品之害處到現在已盡人皆知，唔同一百幾十年前鴉片煙被宣傳為「福壽膏」，香港可以開煙館、賣公煙，認為橫床直竹係一種「高尚」之享受。吸毒唔止晒錢，重會奪命，可謂屬於常識範圍，卻仍然有人見到係棺材都捐入去，傾家蕩產，妻離子散而不止，都幾難解得通。日前提到一個毒販，但敲毒之地點係墳場墓碑之後，講心計固然甚工，亦可以顯示出毒品與死亡之關係，至於能否發人深省，則未可料矣。

人販毒，然後引人吸食，或有人吸毒，然後引人售賣，好比先有雞定係先有蛋，幾難搞得清楚，但以中國人之經驗而論，如果唔係百幾年前有人販運毒品入口，就唔會泛濫至今而不絕。就目前之香港，真係做到毒品絕對不能入口，再加上吸毒者要受重罰，以彈丸之地，要徹底剷除毒根亦唔係一定做唔到。現在每年毒品之消耗以若干億元計，當局去查緝所用之錢相信亦唔少得去邊，呢鑊如果慳番，自然好有用。講得唔好聽，揸嚟養越南難民，雖然係氣唔順，都好過益咗毒販，害咗道友，而使香港蒙不潔之名焉。

對毒販必須嚴刑峻法，好多地方已經收到阻嚇之效。對呢啲人唔可以講人道主義，因為佢哋與殺人越貨者，性質並無不同。毒販在墳墓藏毒，其實連呢啲人亦送入墳墓，豈非得其所哉？

洋紫荊

浮躁

美孚飛馬文學獎小說　賈平凹

當韓文舉接到小水的電話後，他當即叫了許多人分頭安置後事。一是去購買棺材：無論是柏木的，是松木的還是雜木的，無論是八大塊的是十六塊的還是小木條柴釘的，越快越好。二是去請陰陽師選擇墳宅推算下葬日期。陰陽師來了，他騎着一頭瘦骨嶙峋的長毛小驢，夾着一塊羅盤，看過當大空的屍容，問了當大空的死因，查了當大空的家譜，卻說：「此人上無父母，下無妻小，墳地是不用看的。但他死的不是好日子，這一年裏又是下葬的忌日，雖不怕克了他的親屬家眷，卻要連累仙游川的村人們，就只能「浮丘」了。」「浮丘」是不能正式埋葬，暫時將棺木安放在某一處，待忌日之後方能入土。當時韓文舉、小水和七老漢等人商量，當大空還是一次埋了好，但村人皆不同意，堅持以陰陽師的意見辦，韓文舉和七老漢一時因大空的死事理屈，只得尊重村人主張。

當大空「浮丘」了，村人並不多也為他哭了幾聲，後就站在土坯房前為他、也為各人自己嘆息了一番人生的無常，末了默然散去。土坯房前只留下了小水、韓文舉、七老漢和矮子畫匠，矮子畫匠執意要為土坯房牆壁畫些墓碑上的畫，一邊畫一邊淚流不止。小水已經沒有眼淚了，她趴在土坯房前燒化了一刀麻紙，一邊用濕柳棍挑翻着，免得熄滅，一邊說：「大空呀，「浮丘」就「浮丘」吧，你安安寧寧地去吧，可憐英武了一場，掙得成千上萬的錢，死了卻分文沒有！要立馬埋葬，不是日子，就是埋葬，這拱墓的[illegible]款，請人幫忙的飯鍋酒鍋工價錢，我都可以替你出的，但一時也緊張，這也好，趁到明年忌日過了，由我主持，一定為你好好下葬啊！」

韓文舉抹了一把眼淚，說：「小水，人一死他還曉得什麼嗎？你不必太傷心，咱們還是回去吧！」

小水沒有應，也沒有動，只是拿濕柳棍挑翻麻紙，紙灰屑就如黑蝴蝶一樣滿空浮飛。恰恰一群「看山狗」鳥從頭頂飛去，山窪裏陽光朗照，這聲聲鳥叫得越發死寂，越發恐怖。七老漢說：「小水心裏太難受，讓她在這裏靜靜呆一會，咱先回去吧。」便同韓文舉和矮子畫匠垂頭走了。

小水枯寂地坐在那裏，腦子裏突然一片空白。她看見有一個人向這邊走來，走得是那樣急，上坡坎也是小跑，一直走到離她二丈遠近了，她才看清來的是英英。英英叫了她一聲：「小水！」她沒有動，只是木木地拿眼睛看着。英英就又叫道：「是大空死了？大空死了？！」

小水還是沒有動，英英則已蹲在小水的身邊，拿過了濕柳棍替她挑翻着未燒盡的麻紙，火苗又忽地噴上來，紙灰屑越發浮飛得厲害了。（三十八）

又見長龍

超短篇小說　文：莎千漢　圖：董培新

自從電影三級制實施之後，有好些片商喊魚翅生。

「電影傑」曰：「點只片商！連一些戲院商也有番生之感，直情當三級制係再生父母也！」

「你呢份人，講什麼總係誇大三分。亦即係信你七成，等於信你十足也！」

阿傑曰：「你信我七成，已經好唔得了啦！你唔信，我同你去睇下！」

「睇什麼？」

「睇下放映三級電影嘅戲院，係唔係好似我所講咁誇張！」

阿傑顯然對我話佢「誇張」而有所不滿。好啦，反正今日下午冇乜事做，同佢去睇下又如何？

有間戲院，老實講，平時你叫我入去睇戲，我真係冇乜興趣，戲院設備麻麻！

「車，」阿傑曰：「所謂醉翁之意不在酒，設備係點，有乜緊要呀，話之佢坐地下啦！嗱，如果你聲明有嘢睇，我睇，西裝骨骨咁叫佢坐地下都制也！」

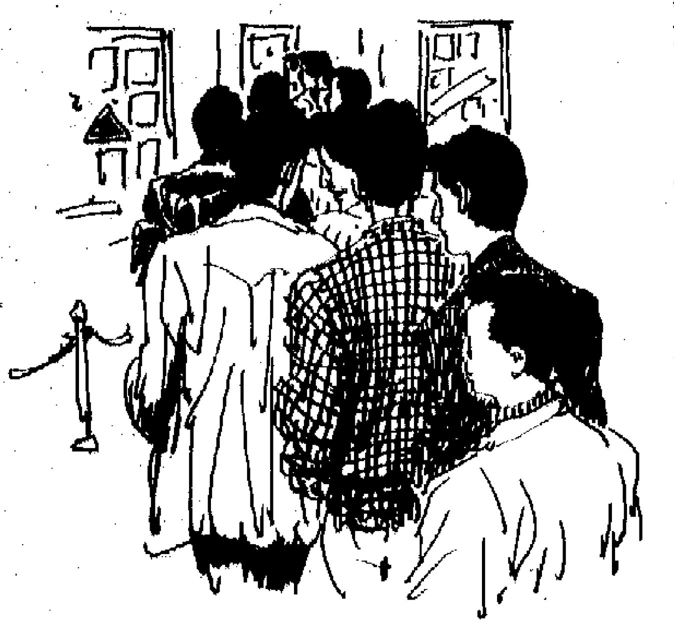
阿傑如此說，其實絕不誇張。我就曾經見過：有間試片間話試正斗片彈四，嘩，犀利咯！連平時被人彈三彈四，話比佢厘企廁所門口塊地氈還要污糟嘅地面，都坐滿了人。唔好話鹹濕，此乃人性也。

果然，見到上映三級艷情片的戲院，售票處前日排了一條人龍，好似打蛇餅的，捲了又捲。但卻又有一個趣怪畫面。乃是排隊者，十之八九是「遮廉信徒」！你估點解？——個個面嫩也！

但地唔想俾的朋友行過見到，見到排隊睇鹹片，總係有多少尷尬者！

阿傑問我，如果你在這裏排隊，會不會像佢地一樣？

係個句講個句，我曰：「會呀！好自然者，所謂寧願俾人知，唔好俾人見！」不過，今時今日又唔係咁緊要矣！記得十幾年前，到某些影院去買「飛」，連排隊都唔好意思，係等到開場後，人人入了場，遂匆匆買張票，急急腳入內。所以，往往「黑麻麻」入場，亦唔使見到朋友眼望望咁尷尬。



女兒

星期小說　海濤

可掬這兩年已不大哭了。開始的頭兩年因為震驚與意外所以經常發惡夢，夢醒了便流淚，怕女兒會死。現在一切習慣了，竟然掉轉過來安慰正添。

「別哭得太過份，吵醒了女兒對她有不良影響。她只是比較遲慢一點，並不是完全不懂事。」可掬輕輕撫着正添的頭。

「幾點鐘入醫院？」正添抬起頭來問。

「九點半。」

「我送了你們去之後便上班，有事來電話吧！」

可掬點點頭。因為女兒，她學會了獨立，不，是孤立，她知道什麼是完全孤立，打開一本電話簿，沒有一個電話號碼是她願意打的，包括她自己的母親，她不願意看見她那深鎖着的眉頭，苦喪着的臉以及漠視的眼神，她不喜歡我的女兒。明顯地，她不懂得討老人家的喜歡，她連走快幾步她會有跌倒的可能性，母親每次望她便皺起眉頭。

可掬不願意看見這副面孔。所以，近這兩年她不會主動打電話給她，只是，偶然，母親有長途電話自英國打來，說過兩句話之後必然也會問一句：「你的女兒怎樣了？」

「剛自醫院出來，如果反應良好，秋天再去一次，看看會不會有起色。」

對於以上的答案連可掬自己也感到厭倦，說着說着也分不出是好消息還是壞消息了。

「可掬，我勸你別把心思都放在那個病壞身上，不如生多一個孩子吧！」

可掬一聽這提議，幾乎嚇至失掉了靈魂。再生一個！誰保證是個正常的？這種酷刑一次已經太多，豈能再接受第二次？「你與正添都正常，誰說會有第二次？有一個正常的孩子在家中才會有希望。」

母親的話未嘗不是道理。（三）

小說林

木棉道飄

半月短篇　金依

（十）沒得再考慮

他們終於得到批准。雯慶幸自己做了很多準備工夫，而現在要一件一件去實行了。

賣房子、賣車，都希望盡量賣得好價錢，而他們的時間又緊迫，買客都乘機壓價。

訂機票要最便宜的，要轉幾次飛機，辛苦一點，他們也願意。

這都不打緊，而最使雯擔心的，是媽回信說，房子不易找，而且，他們未到步，如果租定了，要先交租，難免浪費，只好到步時先在媽家落腳後再找。

祥設法寫求職信，都沒有回音。

沒有工做，又沒有屋住，到步時要打擾媽，其實她跟媽只是普通同事。若長久找不到房子，又找不到工做，那怎辦？

這才是雯憂似焚的事。

「不要去吧。」雯的媽媽說：「你們現在生活舒適，很安定，何苦呢！」

「怎麼不去？」祥的爸爸說：「這次批准了不去，以後你們沒有機會了。」

這也是真的，事到如今，也只好如過河卒子，一於向前了。

祥辭工，有同事向他祝賀，也有表示可惜，因為他快要得到一個更好的職位。

但，他都不能再考慮了。

祥那份工，還要做一段日子，一切由雯獨力去辦理，沒人幫她。

「太辛苦了，」媽媽說：「看你瘦了一半，我只能暫時替你看顧着孩子。」

「不要緊，」雯說：「到了那邊，一切都要靠自己，這是媽說的，我現在也只有靠自己，你別為我擔心。」

「唉，希望船到橋頭自會直吧。」媽媽又是那句話。

狂俠・天驕・魔女

梁羽生新派武俠小說　梁羽生

第八十五回：俠女奇謀出王府　老媼妙計賺城門

給宮軍追上

鄭三娘子平生頗以自己的美艷顏容與狐媚手段自負，她只道奐通着了自己的「迷」，至死也不會醒悟，而今她得遂蓬萊魔女揭穿她這樣事情，又知道奐通臨死的唯一遺言，竟然就是要殺她，不由得又是羞愧，又是驚恐，又是傷心，即使她能言善辯，也只能低頭認罪，再也說不出話來了。

蓬萊魔女冷笑道：「奐通舊部早已投奔了李寶，何勞你去「招撫」？」

鄭三娘厲叫一聲，咬斷舌頭，竟圖自盡。蓬萊魔女不忍聽她這慘厲的呼叫，說道：「便宜你吧，免你多受折磨。」把劍一揮，將她了結。

馬車繼續往前奔馳，車上少了兩個人，跑得也更快了，但總是跑不過宮軍的輕騎，不多一會，便給追上。

武林天驕苦笑道：「我如今已經變成了廢人，活在世上，又有何用？你們讓我下車吧，他們要的是我，我可以替你們阻擋追兵。」

笑傲乾坤笑道：「檀兄，你素來豁達，人生一點點的磨折，算得了什麼呢？我只問你，你是不是願意把我們當作知己看待。」

武林天驕道：「這還用說，你們這次冒險入京救我，檀某即使死了，也是感激你們的。」

笑傲乾坤道：「着呀，那麼我們若是臨危負義，棄你不顧，又要知己何用？」

說話之間，追兵已到，只見領隊的竟是神眇太乙與檀世英。原來檀世英送走了叔叔之後，卻起了點疑心，這疑心是武林天驕臨時決定將鄭三娘子與劉消收為隨從而起的。他深知叔叔性格，素來憎惡反覆無常的小人，而且又是從來不擺「架子」的，不要隨從的，怎能還要將他們帶入皇宮？但當時他叔叔也幫忙說話，遂找了一個藉口，說是要他們二人在途中報告消息，以免耽擱時間，檀世英可以疑心鄭三娘子，卻不能不相信叔叔。不過，他既然有了懷疑，為了謹慎起見，遂派幾個心腹家人前往打聽，叮囑他們只要打聽那輛馬車是否進了皇宮，卻決不可以聲張。心腹回來報告，馬車根本沒有進入皇城，到王府道賀，也證了他們不曾入宮，檀世英嚇了一跳，忙領御林軍去追。他對太乙國師的身份，方才知道。至於奸細是誰，則還沒有查出，受了敵方潛入王府的高手拿起，就這樣他們在途中碰上了檀道雖與完顏長之。（八）

巨像高雲北雁飛

北魏雲崗歷史小說　高旅

六　這個瘋工

「你要叫我孫兒，可不好叫上官。」拓跋洪超說，「我要叫你爺爺，這是規矩。」

「下官不敢。」

「不敢也要敢。」拓跋洪超說。

漢人聽了都笑起來，覺得這個大官隨易，不因為他在皇帝身邊就看不起漢人，大家姓拓跋氏，對！依正規矩是這樣，長輩和小輩該有個分別。大家都十分親熱。

但不知拓跋洪超此行做什麼，無非想和祖廟有關，也不必問，只愛端正酒菜侍候，熊胎、豹尾、熊掌、虎筋，都是山間珍品，即使在平城宮中，也不大吃得到，再加上土釀的烈酒，用火點了，便能滿碗燒着。

暖坑特地生旺了火，熱得在屋子裏穿單衣，出汗。開始還有一個尊卑，安安靜靜地吃喝，衣一脫，挽拳捋臂，就笑鬧成一片。這個平時十分寧靜的山村，變得熱騰騰的。它的熱氣原來已向四山散發開去，附近的樹木積雪較稀。

拓跋洪超這個二十歲的青年，這晚覺喝得大醉，宗正丞把那所清潔的坑屋給他們使用，——皇上秘密到來時，也睡這所屋子——拓跋洪超醉翻了，胡裏胡塗地睡了進去。

第二天一早醒來，發覺是住在皇上的行宮裏，大吃一驚，馬上找宗正丞、拓跋大足來罵了一頓，拓跋大足說：

「回稟上官，我們也不知道是皇上的行宮，屋子造得寬大結實一點，好讓皇上回到祖地老家，安歇得舒服一點，不知道別人睡不得的。」

「唉！你們這些鄉巴佬，這個禮數也不懂，平城的規矩可大着哩！」拓跋洪超說，「現在也不追究了，給我辦正事吧！」

拓跋大足只以為此來自然是到石廟去祭祖，所以說：

「都已準備好了。」

「準備好什麼？」拓跋洪超說。

「犧品三牲，牛、馬、羊，都是天亮前宰的。」拓跋大足說。

「不用不用！」拓跋洪超大聲說，「給我把這裏的石匠都找來。」

「石匠？」

「石匠不懂嗎？鑿山洞的石匠，鑿石磨、石臼的石匠！」（三十六）